

ost-west

Ausgabe Nr. 09 (123)
1. September 2007 · 6. Jahrgang
Kioskpreis 3,00 €
Jahres-Abopreis 30,00 €

panorama

Monatszeitschrift für Politik, Kultur und Geschichte

панорама

Насколько свободна свободная пресса? >> стр. 20 - 24

**Молчать
нельзя!**

**Кто виноват
в происхо-
дящем?**

**Своей стране
чужие**

**Rettet
die Familie**

**Борьба
за жизнь**

**Нордический
потенциал
немцев**



**Вы хотите строить дом,
делать ремонт или
менять жильё?**

Консультации и выполнение
специалистом работ
по наружной и
внутренней
отделке

Качественные материалы
из специализированных магазинов



Innovative Beschichtungen

Fassadentechnik Eduard Dück
Im Röken 11
33719 Bielefeld

Bodenbeläge Tel.: 0521-5 23 97 74
Fax: 0521-9 34 45 50
Mobil: 0160-8 49 87 32

info@malerfachbetrieb-dueck.de
www.malerfachbetrieb-dueck.de

Приём объявлений
по тел.: (05202) 9249 -70



**Bauunternehmer
J. SCHULZ**

Geschwister - Scholl - Weg 8
33758 Schloß Holte- Stukenbrock
Tel./Fax.: 0 52 07 / 99 10 95
Mobil: 01 79 / 31 245 83
e-mail: zesarr@freenet.de

www.express-kniga.de

- КНИЖНЫЕ новинки
- любимая МУЗЫКА
- АКТУАЛЬНОЕ кино
- Аудиокниги
- электронные ПЕРЕВОДЧИКИ

Tel: 0221-2713236

Niehler Str. 187
50733 Köln




HARDER
Dienstleistungen
H & G
BAUELEMENTE OHG

Bei uns sind Sie
in Ihrem Element!

Robert-Hanning-Str. 14
33813 Oerlinghausen

Tel.: (05202) 9249 -40
Fax: (05202) 9249 -30
Email: W.Grabowski@harder-baufi.de
Internet: www.harder-baufi.de

SCHÜCO



DÜCKER
Heizung | Sanitär | Bad

Sie wollen Ihr Haus
selbst bauen und dabei...

- ↳ gutes Geld sparen und trotzdem hochwertige Qualität erhalten.
- ↳ in Ihrer Zeitgestaltung flexibel sein.
- ↳ unabhängig sein und doch vom Fachmann profitieren.
- ↳ alles aus einer Hand bekommen.

Dücker GmbH
Westring 57
33818 Leopoldshöhe

Tel 0 52 02. 98 95 60
Fax 0 52 02. 98 95 69

info@dueck-haustechnik.de
www.dueck-haustechnik.de



HARDER
Dienstleistungen
G&V HARDER
Finanzbetreuungs oHG

Bei uns leben sie
100% mietfrei!

Robert-Hanning-Str. 14
33813 Oerlinghausen


Tel.: (05202) 9249 -20
Fax: (05202) 9249 -30
Email: Viktor@harder-baufi.de
Internet: www.harder-baufi.de

BERATUNG

Знакомства в интернете

www.natalik.de

Tel.: 030-37308580



HARDER
Dienstleistungen
WHD Specksteinöfen

Bei uns wärmt Sie
die Intelligenz!

Robert-Hanning-Str. 14
33813 Oerlinghausen

Tel.: (05202) 9249 -60
Fax: (05202) 9249 -30
Email: J.Warkentin@harder-baufi.de
Internet: www.harder-baufi.de

Specksteinöfen

«Ост-Вест-Панорама» - ваш журнал!

Мне очень не нравится, когда некоторые из моих земляков высказываются несправедливо о Германии и о коренных немцах или, еще хуже, проявляют к ним даже неприязнь. Таким соплеменникам очень хочется посоветовать вернуться в места бывшей депортации - в Сибирь и Казахстан, что позволит им легко освободиться от этих негативных чувств. В то же время мне не нравится, когда на справедливые критические замечания по отношению к германской действительности кто-то нравоучительно назидает: мы «должны быть благодарны...» и т. д. Ведь не о благодарности они хотят нам напомнить на самом деле, а сказать этим, что мы, как они считают, не имеем права на свое мнение. Вот с этим я категорически не согласен, потому что мы люди, и у нас это мнение есть. Как есть и свои интересы и потребность и право эти интересы защищать.

Защищать свои интересы любая этническая группа может только при условии, что достаточное количество ее представителей смогли объединить свои усилия, смогли в постоянном общении друг с другом проанализировать ситуацию, в которой их группа находится, и определить необходимые совместные действия по преодолению негативных факторов, воздействующих на нормальную жизнь их группы. Ну и, конечно же, сумевших эти действия скоординировать, организовать и осуществить.

Российские немцы-переселенцы, несомненно, и являются такой этнической группой, имеющей комплекс проблем, которые не могут решиться без ее активного участия. Совершенно очевидно, что для этого необходимо иметь постоянно действующий форум. Редакция «OWP» предлагает своим читателям видеть в качестве такого форума именно наш журнал и использовать его в полную силу для высказывания своих мнений и для дискуссий по важным вопросам нашей жизни.

Это, так сказать, мысли общего порядка. А конкретнее это должно быть выражено в активном участии наших людей в жизни журнала: в снабжении его информацией, его поддержке путем увеличения количества подписчиков, финансовой поддержке и всякими другими необходимыми способами. Надо сказать, что благодаря вам, уважаемые читатели, вся эта поддержка в последнее время очень активизировалась. И тем не

менее, приходится констатировать, что мы еще очень далеки от утверждения, что переселенцы объединены вокруг какого-то центра. Этого не может утверждать ни наше Землячество, ни другие объединения переселенцев, ни одна газета, ни один журнал. Есть общеизвестная мудрость: «Тот народ, который не хочет оплачивать свою армию, будет оплачивать чужую». Применительно к тому, о чем я здесь размышляю, эту мысль можно сформулировать следующим образом: «Тот народ, который не хочет оплачивать работу своей интеллигенции, будет оплачивать работу чужой». И, более того, российские немцы уже её оплачивают, если посмотреть, какие журналы и газеты они в своей массе выписывают.

На одной из встреч с читателями, где принималось решение создать клуб друзей «Ост-Вест-Панорама», один из наших земляков спросил: «А против кого объединяться будем?» Спросил в шутку. Но я воспользуюсь этой шуткой, чтобы сказать: мы не должны объединяться ни против кого. Мы должны объединяться за себя. Нам не надо искать врагов, нам не надо никому хамить, как это делают некоторые здешние русскоязычные издания - у нас своих проблем достаточно. Вот на них и надо сосредоточиться.

Кроме критического взгляда на жизнь в Германии, у нас есть большое уважение к ее культуре и истории, у нас есть потребность ближе узнать ее памятники и архитектурные произведения, ее легенды и предания, мы в восторге от природы нашего вновь приобретенного отечества и того, что сотворили люди в этой стране. Германия, на мой взгляд, безумно красивая страна. Куда бы я ни ездил, еще ни разу не разочаровался в ней. После Германии трудно, побывав в какой-то другой стране, не испытывать в ней разочарование. Я при-



зываю активнее отражать в своих статьях наш интерес и любовь к нашему отечеству.

На страницах журнала еще слабо отражены проблемы нашей молодежи. Нам надо и их самих увлечь идеей совместного сотрудничества вместе с поколением их отцов и матерей.

Мы не должны забывать и родину нашего старшего поколения - Россию и Казахстан. Я призываю всех, кто совершает ежегодные гостевые поездки туда, подумать вот о чем: через 20-30 лет у наших детей и внуков будет большая потребность узнать, откуда приехали их родители. Фотографируйте свои села и деревни, дома, в которых вы жили, и посылайте эти фотографии нам. Часть их мы будем публиковать, а часть останется в архиве, и, кто знает, может быть когда-нибудь будут изданы фотоальбомы: «Селения российских немцев в конце 20 века перед массовой иммиграцией в Германию». Мы сегодня многое готовы были бы отдать, чтобы увидеть на фотографии старые колонии наших предков на Украине, в Крыму или в Поволжье. То же самое произойдет и с нашими потомками.

Наша жизнь, как в России, так и здесь, в Германии, состояла и состоит не только из проблем и горя, но и наполнена интересными, а порой и радостными событиями. Российские немцы умеют хорошо шутить и веселиться, ценят юмор, могут посмеяться и сами над собой, что отражает, в общем-то, тот факт, что мы народ здоровый и самокритичный. В Германии часто проводятся встречи земляков, коллективные празднества - все это тоже может найти более широкое отражение на страницах нашего журнала. Пишите и посылайте нам ваши статьи, письма, фотографии, «Ост-Вест-Панорама» - ваш журнал! •

Генрих ДАУß
Главный редактор





Журнал - лучший подарок

Телефонные тарифы на
международные переговоры:
Stand: 21.08.2007

Россия код 007	тел.	«цены в минуту/Cent
1.	01077	3,15
2.	01059	3,24
3.	010017	3,25
4.	01017	3,25
5.	01097	3,27

Россия (Mobil) код 007-901, -902

Россия (Mobil)	тел.	цены в минуту/Cent
1.	010058	3,44
2.	010029	3,45
3.	01017	3,45
4.	010090	3,49
5.	01086	3,50

Казахстан код 007-31, -32, -33

Казахстан	тел.	цены в минуту/Cent
1.	01049	4,88
2.	01042	4,89
3.	01076	5,00
4.	010029	6,25
5.	010017	6,25

Киргизстан код 009-96

Киргизстан	тел.	«цены в минуту/Cent
1.	01037	6,73
2.	010090	6,74
3.	01054	7,20
4.	01097	7,24
5.	01040	7,24

Киргизстан (Mobil) код 009-96

Киргизстан (Mobil)	тел.	«цены в минуту/Cent
1.	01042	6,59
2.	01054	6,60
3.	01052	6,63
4.	010012	6,70
5.	01056	6,70

Geldbörsе Stand: 21.08.2007

1 Euro (EUR) =	
USA Dollar	1,35 (USD)
Russland	34,75 (RUB)
Kasachstan	165,83 (KZT)
Kirgistan	55,69 (KGS)
Turkmenistan	7012,36 (TMM)
Ukraine	6,62 (UAH)
Estland	15,65 (EEK)
Lettland	0,70 (LVL)
Litauen	3,45 (LTL)
Tschechei	27,68 (CZK)
Bulgarien	1,96 (BGL)
Ungarn	257,93 (HUF)
Kroatien	7,32 (HRK)
Paraguay	6730,64 (PYG)
Kanada	1,43 (CAD)
Gold (Uz)=	487,98 (EUR)

Не правда ли, дорогой читатель, заголовок этот тебе кое-что напоминает? Да, 3-4 десятка лет назад сентенция «Книга - лучший подарок» была правдива, если иметь в виду книгу хорошую. От изданий макулатурных тогда с души воротило. Обременяли они каждый книжный магазин, особенно - дорого изданные тома речей очередного «верного ленинца». Ценили читатели другие «макулатурные» издания. Так называли для краткости дефицитную художественную литературу, доступную только тем, кто сдали 50 кг макулатуры. А еще были самозванные организаторы, которые сокращали длиннющие списки книголюбцев измором: при любой погоде объявляли бесконечные ночные переключки. К финишу приходили книжники самые фанатичные, акции эти не просыпавшие. А потом исчезли даже цивилизованные общества книголюбов и появились развалы чтива сомнительного, в ярких, крикливых обложках. Но гражданам бывшего «единого и могучего», озабоченным хлебом насущным, уже не читалось...

Здесь еще больше рябит в глазах от обилия печатной продукции, но потомки Гете и Шиллера читают нынче мало. И многие прибывшие из некогда «самой читающей страны» потеряли вкус к чтению. Не интересуются и газетами, даже русскоязычными, хотя заняты отнюдь не добычей пропитания. Новые граждане Германии зарабатывают «центик» для важных приобретений. А нужно в обществе потребления во-он сколько всего! До чтения ли тут. Но кое-какие издания мы все же выписываем. «Хозяйки крылатой квартиры» сунули нам их еще на полете к исторической родине. Мы были приятно удивлены, что и здесь выходят русские газеты. Сразу не поняли, что не все они ориентированы на нас, подписались уже в «хаймах». Так по инерции их и получаем: телепрограмма есть, занимательное чтиво тоже...

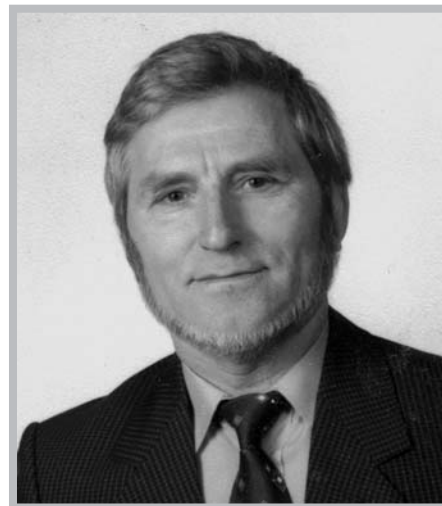
Наш журнал начал выходить, когда поток переселенцев стал превращаться в ручей, грозящий вот-вот пересохнуть. Притон свежих читателей иссякает, прибывшие ранее свой выбор уже сделали или вообще не читают. Поэтому «Ost-West-Panorama» дорожит каждым подписчиком. Найти его нелегко. Часто диву даешься прижимистым нашим землякам. Одного своего знакомого мне удалось убедить. Но вскоре редакция отказалась от публикации телепрограммы, и жена его затаила кровную обиду: я-де подложил им свинью. Подписку, конечно, не продлили... 30 евро за год. Сумма по сравнению с тем, что тратим с легкой душой на пустяки, незаметная. Но многие будто отрывают ее от сердца. Слава Богу, не все таковы. Некоторые готовы поддержать журнал и скромными пожертвованиями. И редакция, чтоб дать ему выжить, работает за здорово живешь. Мои шапочные знакомые этому не верят.

— Чем промышляешь? - спросил меня один из них.
— Ничем. Я уже на пенсии...
— А время как убиваешь?

— Журнальные материалы вот правлю, сам понемногу пишу...
— Платят-то как?
— Да никак...
— Не темни: не заложу.
— Я правда не получаю ни цента.
— Ты что, того? - покрутил он пальцем у виска. - Зачем тебе это нужно? Приходи к нам. Шабашка нестабильная, но на пиво и что покрепче хватает...

Не стал я объяснять, зачем трачу остаток зрения за компьютером, а крохи «смешной» пенсии на «газетные» телефонные разговоры, почту и электричество: ведь не поймет. Таким «до лампочки», «до фени», «по барабану» напраслина, возводимая на нас немецкими СМИ и чиновниками. Их не подвигнешь на общественный протест, и голосовать против наших недоброжелателей не будут. В лучшем случае отсидятся дома. Поэтому и превратили российского немца в козла отпущения или, как это еще зовется по-немецки, в «черную овцу», а точней - в «овцу отпущения». Потому что она все безропотно сносит, а козел и боднуть может. Вот и находятся охотники почесать о нас руки. Наглядный пример - Нижняя Саксония. Бывший ее премьер Зигмар Габриель «со министрами», такими же зложелателями переселенцев, как и он, уже давно на других сытных хлебах, но дело их живет и множится. 5 февраля ганноверская газета «Rundblick NORD-REPORT» опубликовала комментарий, в котором заявлено, что население все больше рассматривает переселенцев как «Landplage» (всеобщее бедствие). Им, «толпами просочившимся в Германию», газета предлагает вернуться, а правительству советует этому всячески содействовать. Глава полицейского управления этой земли Ханс-Дитер Клоза хватил еще дальше. Намерен пригласить в Ганновер милиционеров из города-побратима Иваново, чтоб те показали немецким коллегам, как усмирять криминальных переселенцев. Затею главного «полицейца» одобрил министр внутренних дел земли Уве Шюнеман.

Чьим иммигрантам власти посмели бы так плюнуть в душу? Какая этническая группа не вышла бы на улицы, если б ее представили «табуном», требующим особого обращения? Наши земляки на организованный протест пока неспособны. 28 августа каждого года их не объединяет даже поминальная тризна по своим жертвам геноцида: собираются группировками. Как тут не отвлекаться от бытовых проблем и не возвать земляков к единству со страниц преданного им печатного органа! К сожалению, отдельные русскоязычные газеты сомнительными публикациями о российских немцах только подливают масла в огонь. Иных представителей «дружной семьи советских народов», которых тоже прибило к неметчине, раздражает, что мы пользуемся преимуществом при получении немецкого гражданства. Как, например, не возразить активисту Германской ассоциации российских соотечественников, который на I Съезде



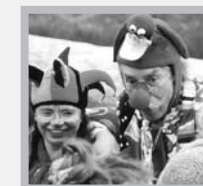
этой организации (июнь 2007 г., Кельн) охарактеризовал переселенцев так: «Де-юре они - немцы, а де-факто - иностранцы. Эта ситуация ведет к разочарованию и негативным последствиям в виде отчуждения, депрессии, алкоголизма, а у молодежи - к наркомании» (электронный вариант брошюры, с. 34).

Свежеиспеченный этот Негг туда же, вслед за здешними журнальными кликушами: «алкоголизм и наркомания»... Что мнит он эти пороки напастью российских немцев, подтверждает и сравнение: «Соотечественники из еврейской эмиграции более подготовлены в моральном плане. Они не питают иллюзий о том, что в Германии у них не будет проблем. Еврейские граждане стараются быстрее освоить немецкий язык, преодолеть трудности адаптации, активнее проявить себя в трудовой и общественной жизни» (там же). Знать, в «трудовой жизни» мы проявляем себя недостаточно активно, а уполномоченный федерального правительства по вопросам переселенцев и национальных меньшинств Кристоф Бергнер заблуждается или кривит душой, когда заявляет: «Российские немцы демонстрируют активное стремление к труду, готовность братья за работу, которая ниже их квалификации, а также работать за минимальную зарплату или в неудобное время» (выступление на расширенном заседании Совета по вопросам поздних переселенцев в июле 2007 г. в Берлине).

Вот-вот: выполнять самую «грязную» работу за гроши, в ночную смену, сверхурочно... К этому нас приучили в Совдепии. Угнетенными хотят нас видеть и здесь чиновники, бюргеры и некоторые бывшие соотечественники. Журнал «OWP» стремится изменить нашу батрацкую психологию, вселить в земляков уверенность и чувство собственного достоинства, подобающие гражданам своей исторической родины. Служат этой цели правдивые материалы об истории российских немцев, очерки о лучших наших представителях и земляках, которые обрели здесь свое достойное место. И в этот номер включены два материала, герои которых являются гордостью российских немцев.

Сомнительной рекламе, которой иные русскоязычные издания заполняют свои страницы и пополняют кассу, в журнале места нет. Поэтому ему трудно выбраться из финансовых тисков. Мракобесным прокламациям о «цыганке Маше», «великой цыганке Раде, колдунье в семи поколениях», «легендарной гадалке и ясновидящей, любимице Германской ассоциации российских немцев», «дочери госпожи Любы, пред-

DISSKUSSION	6 - 7
DEUTSCHLAND	8 - 15
POLITIK	16 - 19
TITELTEMA	20 - 24
INFO	25
LESERFORUM	26 - 29
GESELLSCHAFT	30 - 45
GESCHICHTE	46 - 53
GLAUBE	54 - 56
САМИЗДАТ	57 - 61
DAS OFFENE FENSTER	62 - 63
PS	64 - 65
REDAKTIONSSEITE	66 - 67
IMPRESSUM	66



сказательнице Нане», «Томе Жемчужной», «Аннушке, потомственной целительнице трех поколений(?)», «контактеру с космосом Петру» и прочая и прочая мы предпочитаем материалы познавательные. Воспитанному Советами или унаследованному чувству национальной неполноценности редакция противопоставляет национальную гордость лучших наших соплеменников. И, в отличие от одной газеты, которую тоже можно назвать переселенческой, делает это профессионально, без переключков и этических промахов, грамотно. Последнее определение справедливо и в смысле узком. Хотя в издании, которое верстается и правится по телефону (нет денег на поездку), тоже не обходится без «блох» и «ляпов». Но случаются они по причинам техническим, а не из-за низкой культуры. Важно, что вокруг журнала сплотились единомышленники, авторы неравнодушные, компетентные, бессребреники и преданные своему народу. И читатели у нас эрудированные, любознательные и взыскательные.

Те, кому журнал попадает в руки, расстаются с ним не скоро. Многие тут же оформляют подписку. Поэтому просим читателей не опасаться, что их экземпляры «зачитают», передавать их друзьям, знакомым, коллегам. Все замечают гармонию содержания и формы «OWP». Изданная на качественной бумаге, она и оформлена со вкусом: за дизайн отвечает рожденный «там», но вышколенный в Германии профессионал. Возвращаясь к заголовку, хочу облегчить участь тех, кто сбивает ноги в поисках хорошего подарка. Как ни парадоксально, но при здешнем переизбытке товаров найти подходящий презент еще трудней, чем на прежней родине. Люди пресыщены, если не угнетены, обилием вещей. Пожалейте свое время, не ходите по магазинам. Подарите «имениннику» подписку на наше детище. Журнал «Ost-West-Panorama» - лучший подарок. 1•

Андрей ОБЕРДЕРФЕР
Гофгейсмар



Европа совершает самоубийство

Популярный американский публицист, телекомментатор и многократный кандидат в президенты Патрик Бьюкенен (Patrick Buchanan) издал в начале 2002 года свою новую книгу под названием «Смерть Запада». Бьюкенен высказывает в ней свои опасения, что народы европейского происхождения повсеместно деградировали в результате засилья иностранцев, увеличения среднего возраста населения при низкой рождаемости и саморазрушительном менталитете «туда нам и дорога». Интервью с П. Бьюкененом недавно опубликовал германский журнал «Nation&Europa».

Корр.: Вы пишете, что над европейцами - включая американцев, канадцев и австралийцев европейского происхождения - нависла угроза, и предсказываете их гибель.

П. Б. Это действительно так. Моё исследование, основанное на статистических данных народонаселения ООН, показывает, что ни одно европейское государство - за исключением исламской Албании - не располагает данными о рождаемости, которые бы позволили им в своей нынешней форме пережить 2050 год. К 2050 году Европа потеряет 128 млн. из нынешних 728 млн. жителей. Это потери, которые соответствуют современной численности населения Бельгии, Голландии, Норвегии, Швеции, Дании и Германии, вместе взятых. Италия потеряет 16 млн. населения, Германия - 23 млн., Россия - 33 млн. Несмотря на то, что количество европейцев резко сократится, составится и вымрет, они будут вынуждены принять сотни миллионов африканцев и мусульман, чтобы заполнить опустевшие рабочие места, выплачивать пенсии, социальную помощь и обеспечить пожилых. Примерно к 2050 году половина всех европейцев перешагнёт 50-летний возраст, из них 10% (60 млн. человек) станет старше 80 лет. И тогда Европе придёт конец. В половине европейских стран уже сегодня смертность превы-

шает рождаемость - так сказать, больше гробов, чем колыбелей.

Корр.: И вы не обвиняете огромное количество инородцев в том, что сейчас происходит, а утверждаете, что враг находится внутри крепостной стены в форме «политической корrekтности» и «культурного марксизма»...

П. Б. Иммигранты не виноваты в разрушении Европы. Европейцы совершают этническое самоубийство. То, что мы переживаем в Европе и зачастую повсюду на Западе, является закатом христианства и западно-европейской традиции. Наступает новый стиль жизни, базирующийся на материализме, гедонизме, девизе «сладкой жизни». Современные европейцы не хотят жить так, как жили их предки, они предпочитают стиль жизни типа «главное сегодня - хорошо поесть, выпить и повеселиться, ведь завтра мы можем умереть».

Корр.: Возможно, для многих это и так. Но, с другой стороны, существуют контуры молчаливого большинства, которому важно благо собственной семьи и собственного народа и которое против дальнейшей массовой иммиграции. Как вы объясните противоречие между общественным мнением и мнением, выдаваемым в СМИ за общественное?

П. Б. В Америке и в Европе революция 60-х годов одержала победу и стала доминантой культуры. Эта революция присягнула на верность абортам и феминизму, праву гомосексуалистов заключать браки и адаптировать детей, она присягнула эгалитаризму, эвтаназии и мировому правительству. Речь идёт о культурном марксизме, который, собственно говоря, является чрезвычайно антизападным. Он облетел наши университеты и сегодня держит культурный мир в своих руках: искусство, прессу, телевидение, учебные заведения. История демонизируется, её герои низвергаются. Начисто сметается всё старое, стирается память, чтобы можно было сотворить вместо тради-

ционной новую религию с верой в глобализм, эгалитаризм, открытые границы и мировое правительство. Новая религия должна охватить все сферы жизни в обмен на нашу свободу и наше достоинство. Речь идёт о старом фаустовском выборе. Но я считаю: сопротивление этой революции - это важнейший долг западного человека.

Корр.: Чем вы объясняете тот факт, что консервативные американцы не могут очнуться, несмотря на опасность?

П. Б. Большинство американских консерваторов не является, собственно говоря, истинными консерваторами, а скорее разновидностью конъюнктурщиков, беглецами из левых рядов Демократической партии 60-х годов. Они поспешно присягнули консерватизму, когда стало очевидным, что революция справа, которую мы много лет подготавливали, закончится Рональдом Рейганом. Эти люди перечитали кучу «консервативных» журналов и выдают себя за «консерваторов», хотя мало что поняли. Они хотят сделать из США мировую империю и навязать каждой стране мира свою «демократию». Но истинные консерваторы в Америке - это не сторонники вмешательства, они ставят интересы нашей собственной страны на передний план и не хотят принимать участие в войнах, до которых нам нет дела.

Многие американцы чисто инстинктивно положительно относятся к иммиграции, потому что их дедушки и прадедушки сами были иммигрантами. Старые мифы всё ещё имеют значение, и это можно понять. Но нужно также осознать, что мы имеем дело с миллионами людей из стран с культурой, которая чужда нашему образу жизни. Речь идёт о невиданных цифрах, среди которых миллионы нелегалов. «Плавильный котёл» давно разлетелся вдребезги, в то время как левый истеблишмент проповедует мультикультуризм. В своей слепоте они крушат всё вокруг, если кто-нибудь осмеливается предложить мораторий для новых потоков иммиграции, мораторий, который существовал в США между 1924 и 1965 годами. Мы идём прямым курсом к подлинной балканизации нашего общества.

Корр.: Что вы думаете о национальных правых партиях в Европе?

П. Б. Позиция этих партий в отношении иммиграции, а также отстаивание национальных интересов и сохранение национального своеобразия должны быть взяты на вооружение и правящими партиями, включая Германию. Я считаю, что глобализм можно преодолеть, как это случилось с большевизмом. Мне страшно за то, что может случиться, если мы вовремя не очнёмся. Из-за нашествия иммигрантов и увеличения среднего возраста населения нам грозит превратиться в меньшинство в собственных странах. Может быть, это и звучит пессимистично, но зато реалистично. Мне бы хотелось, чтобы я ошибался. Наша культура представляет собой вершину человеческого бытия, и необходимо ее сохранить. I •

Перевод с немецкого
Анны КЛЯЙН

Молчать нельзя!

Наконец-то после 200-летнего проживания за пределами своей исторической родины мы, российские немцы, вернулись в свое отечество. Что же мы видим сегодня в Германии?

Политики, стоящие сегодня у власти, лишают наш народ своего отечества. Из страны немецкого народа Германия официально превращена в страну иммигрантов. Согласия народа на это никто не спрашивал. В то же время с помощью анти-немецких СМИ в ФРГ создаются невыносимые морально-психологические условия для коренного населения. Как результат - сотни тысяч немцев покидают страну. Выезжают молодые и талантливые специалисты, которые не видят перспектив и будущего, которые уже устали от «вечной исторической вины», ежедневных оскорблений и унижений в своей собственной стране.

Пытаясь скрыть истинные причины бегства немцев со своей родины, в СМИ постоянно стимулируется и рекламируется выезд немецкого населения в другие страны. В то же время въезд иностранцев из стран третьего мира выдается за общее благо. В действительности этим преследуется цель вытеснения немцев с их исконных земель и замены немецкого народа на «мультикультурное» общество, наиболее легко управляемого властью. Крайне нежелательны оказались в ФРГ немецкие дети. Одним из примеров этого может служить кампания против Юргена Ригера. Известный юрист из Гамбурга финансирует центр по исследованию и оказанию помощи бездетным немецким семьям, одновременно являясь лидером местного отделения Национально-демократической партии. Это стало основанием, чтобы обвинить Юргена Ригера в том, что он пытается заниматься «разведением нордической расы». Рожать немецких детей в ФРГ стало уже «правым экстремизмом»? В то же время в стране открыто ведется замена одного народа другим, при которой немецкий народ рискует превратиться в народ изгоев и скитальцев, без родины и своей территории. Если мы, российские немцы, имели клочок земли, куда смогли вернуться в трудные времена, то наши потомки лишатся его навсегда. И это называется демократией?

В результате политики, направленной на уничтожение нашей нации, немецкий народ превратился в один из самых стареющих народов планеты, но этого еще мало, сегодня те, кто десятилетиями криминализировал немецкую историю, а немецких солдат выставил исключительно в роли преступников, посылают наших молодых парней на новые войны, умирать не за свои, а за чужие интересы.

Немецкий народ, который не хочет вой-



ны и жертв, не имеет ни права голоса, ни возможности даже по истечении 60-ти лет после второй мировой войны обсудить и принять собственную конституцию, взамен «Основного закона», предписанного западными победителями после 1945 года поверженной и расчлененной Германии, а так же проводить референдумы по всем судьбоносным вопросам своей страны.

Последние годы Германия превратилась в страну политических процессов. Судят не только за инакомыслие, но даже за сомнения в правдивости тех или иных событий истории. На расправу в ФРГ везут немцев с других континентов. Случай с Эрнстом Цюнделем может служить ярким тому подтверждением.

За последние пять лет в стране состоялось более 50 тысяч судов из-за высказывания своего мнения. 500 000 граждан находятся под надзором, как неблагонадежные. Защищать честь своего народа в демократическом государстве стало уже преступлением? Или живем мы в стране с политической системой советского большевизма? Все это ведет к потере здоровья и преждевременным смертям, а статистические данные по самоубийствам в нашей стране просто удручающие.

Мы, российские немцы, везли в Германию своих детей, чтобы они вновь верну-

лись к немецкой культуре, традициям, истории. Мы мечтали вернуть им почти уже утраченную немецкую идентичность. Вместо этого мы столкнулись с абсолютно обратным. Страна «поэтов и мыслителей», подарившая человечеству Канта и Гегеля, Шиллера и Гёте, Бетховена и Баха, целую плеяду блестящих ученых превращена в страну, уничтожающую свои собственные традиции и культуру.

Народное творчество немецкий народ вынужден сохранять в полулегальных условиях. Песни о любви к Родине, к своему народу - нежелательное, а порой и преследуемое явление. Кто осмелится противостоять данному произволу, становится объектом травли и клеветы, рискует попасть в список неблагонадежных со всеми вытекающими для него последствиями. Репрессии против семьи певца Франка Реннике тому пример.

Двойная мораль, самобичевание, лицемерие, сокрытие и искажение правдивых исторических фактов - всё это стало нормой жизни в современной ФРГ.

Если во все времена, в каждом народе молодое поколение учили любить и защищать свою Родину, совершенно противоположное происходит сегодня в нашей стране. Обманутая молодежь, которой нелегко разобраться во всех тонкостях современной политики, выкрикивает на улицах лозунги «Nie wieder Deutschland» или «Deutschland weggescke» («Никогда больше Германия!», «Германия, сдохни!»). А как же им самим, несмышленным мальчишкам, жить в стране, испустившей свой дух?

В школах и средствами массовой информации детям прививаются не самые достойные черты человека, что привело к деморализации общества, потере нравов и идеалов, достойных подражания. Вместо воспитания молодых поколений на примерах созидательного труда ученых, рабочих и творческой интеллигенции пропагандируются профессии увеселительного характера, неимоверное влечение к обогащению с полным принижением идеализма.

Об идеалах и говорить нечего. Достаточно взглянуть на остановки общественного транспорта, украшенные громадными плакатами: «Papa, ich bin Schwul!» И далее приписка: «Чтобы говорить правду, нужно иметь мужество». Это такие идеалы внушаются нашему подрастающему поколению? «Хочешь быть героем - становись швелем!» Такое ли мужество нужно прививать молодому поколению - защитнику родины и продолжателю человеческого рода?! К чему могут привести современные методы воспитания подрастающего поколения в ФРГ, не трудно себе представить. Если все это не остановить, наш народ ожидает полная деградация.

Часто задаю себе вопрос: как в будущем будет названа историками современная эпоха в ФРГ? Эпохой произвола над немецким народом? Или эпохой его геноцида? А как будут оценены и названы ее политики? I •

Лидия ВАЛЫЦ

педагог
Freundeskreis «Die Russlanddeutschen
Konservativen»

Gängige Vorurteile über Russlanddeutsche

Unter den Zuschriften von Lesern, die zu dieser Kolumne Stellung beziehen, tauchen auch immer wieder Fragen zum Problem der deutschen Spätaussiedler aus der ehemaligen Sowjetunion auf. Dabei spielen weitverbreitete, aber falsche Darstellungen eine Rolle wie die von hohen staatlichen Zuschüssen und zinslosen Krediten, mit denen dieser Personenkreis in der Bundesrepublik beglückt werde. Das versetze die Russlanddeutschen in die Lage, sich rasch „dicke Autos“ und „große Häuser“ anzuschaffen. Der Leser Thorsten Jäggle mailte mir, er bezweifle, dass die Russlanddeutschen noch zur deutschen Volksgemeinschaft zählen und sehe eigentlich keinen Unterschied zu Asylbewerbern.

Zunächst zu den Zahlen. Insgesamt 15,3 Millionen Menschen in Deutschland haben einen „Emigrationshintergrund“, das heißt, dass sie selbst oder ihre Eltern nach Deutschland eingewandert sind. An der Spitze der Herkunftsländer steht die Türkei, woher 14,2 Prozent aller Migranten stammen. Aufgrund laufend verschärfter Aufnahmebedingungen ging hingegen der Zuzug deutscher Spätaussiedler immer mehr zurück. Wurden 2004 vom Bundesverwaltungsamt noch 50.000 registriert,

waren es 2005 nur noch 31.000, im Jahr 2006 gerade noch 7.000. Allein diese Zahlen belegen, dass die deutschen Spätaussiedler das geringste Problem bei der Einwanderung in die Bundesrepublik darstellen.

Hinzu kommt, dass die Spätaussiedler in aller Regel fleißig, auch kinderreich und somit ein echter Gewinn für die Bundesrepublik sind. Durchschnittlich sind sie kürzere Zeit arbeitslos als der Durchschnitt der einheimischen Bevölkerung. Ihre finanzielle Gesamtbilanz ist positiv, das heißt sie zahlen mehr an Steuern und Sozialbeiträgen, als für diesen Kreis an Unterstützung vom Staat und Leistungen der Sozialkassen aufgebracht werden. Viel wichtiger, als die Russlanddeutschen von der Heimkehr in das Land ihrer Ahnen abzuhalten, wäre es, dem massenhaften Asylmissbrauch durch Fremde aus aller Herren Länder zu wehren und kriminelle Ausländer konsequent aus Deutschland abzuschubsen.

Studien haben erwiesen, dass auch die Behauptungen einer überproportionalen Kriminalität der Russlanddeutschen nicht zutreffen. Ihre Kriminalitätsbelastung ist praktisch genauso hoch wie die der Einheimischen.

Ein falscher Eindruck wird allerdings durch spektakuläre Berichte der Medien genährt, die genüsslich über Schlägereien zwischen jugendlichen Russlanddeutschen viele von ihnen sind ohne Lehrstelle und perspektivlos und ausländischen Jugend-Gangs berichten. Dabei bleibt meist unerwähnt, von wem der Streit ausging. Und während die Nationalität ausländischer Verbrecher oft ungenannt bleibt, werden straffällig gewordene Russlanddeutsche in den Medien immer als solche benannt.

Eine wichtige Aufnahmevoraussetzung für Russlanddeutsche ist im Übrigen die ausreichende Kenntnis der deutschen Sprache, die seit 1996 durch einen Sprachtest im Herkunftsland nachzuweisen ist. Aussiedler, die schon zuvor einen Aufnahmebescheid ohne Sprachtest erhalten haben, müssen damit rechnen, ihn in Deutschland nachholen zu müssen; gegebenenfalls werden sie wieder zurückgeschickt. Dabei wird außer Acht gelassen, dass den Russlanddeutschen noch viele Jahre nach dem Krieg der Gebrauch der deutschen Sprache bei strengster Strafe verboten war, so dass auch die Unterrichtung nachwachsender Generationen in Deutsch kaum möglich war. Juden aus der ehemaligen Sowjetunion dürfen hingegen ohne weiteres nach Deutschland kommen.

Ich hoffe, mit dieser Darstellung das eine oder andere Vorurteil über die Russlanddeutschen korrigieren zu können... I •

Bruno WETZEL
National-Zeitung Nr. 27/2007

Vorurteile über Russlanddeutsche

Zu: «Gängige Vorurteile über Russlanddeutsche»: Keiner von diesen Menschen ist aus wirtschaftlichen Gründen in seine ursprüngliche Heimat ausgewandert. Seit der Oktoberrevolution bis in die 80er-Jahre des vergangenen Jahrhunderts durften Angehörige dieser Volksgruppe das Gebiet der ehemaligen Sowjetunion nicht verlassen bzw. nur in Ausnahmefällen in befreundete kommunistisch regierte Länder reisen (allerdings keinesfalls in die DDR). Sie hatten nur einen Inlandspass erhalten, nicht aber einen Reisepass. Bis in jene 80er-Jahre hinein wurden auch immer noch Deutsche, die in der Sowjetunion Ausreiseträger gestellt hatten eben wegen dieser Anträge ins Gefängnis gesteckt. Viele dieser ehemaligen Häftlinge leben heute in Deutschland und sind mir persönlich bekannt.

Wenn sogar Lehrer ihren Schülern Märchen von den finanziellen Zuschüssen des Staates, die angeblich an die Deutschen aus der ehemaligen Sowjetunion gezahlt wurden und werden, erzählen, dann können Sie sich vorstellen, was diese Volksgruppe auch zukünftig zu hören bekommen wird. Aber fragen Sie doch einmal eine deutsche Familie aus der ehemaligen Sowjetunion, wie oft sie im Jahr in

Urlaub fährt. Vielleicht erfahren Sie, warum diese Familie ein «dickes Auto» fährt. Sie braucht es, weil sie in den meisten Fällen viele Kinder hat, die sonst nicht mitfahren dürften. Aber bitte vergessen Sie nicht, diese Familie zu fragen, wie hoch ihre finanzielle Belastung mit Krediten ist.

Da es den Regierenden hierzulande fast nicht oder nur in Einzelfällen gelingt, die Volksgruppe der Deutschen aus der ehemaligen Sowjetunion dahin zu bekommen, die heutige Multi-Kulti-Gesellschaft zu akzeptieren und ihre eigenen Wertvorstellungen aus dem Fenster zu werfen, muss in der Bevölkerung entsprechend «Stimmung» mithilfe der Medien gemacht werden. Die einseitig negative Berichterstattung der Medien hierzulande ist eine Schande für uns alle. Aus diesem Grunde hat mich ihr Artikel so sehr berührt.

Wie an den Einreisezahlen ablesbar, ist das Ziel der Politiker, den Zuzug weiterer Deutsche zu stoppen, fast erreicht. Sogar mit dem Nebeneffekt, das Familien wieder auseinandergerissen wurden. Das darf nicht länger so hingenommen werden. I •

Dr. KREFT
Spenge, National-Zeitung, Nr. 31/2007

Schwache Kenntnisse in der Geschichte

Wulfs Rede vor den Schlesiern: schwache Kenntnissen in der Geschichte und schwach bezüglich Kenntnissen auf dem Gebiet des Völkerrechts und unseres Grundgesetzes.

Sehr geehrter Herr Ministerpräsident, bis zum 30.06.07 waren Sie für mich «Der Hoffnungsträger der CDU». Wenn ich mir Ihren Lebenslauf im Internet ansah und u.A. las: Schirmherr über die Mittelstandsvereinigung und Mutmacher der Nation»: Das passte exakt in das Bild, das ich bisher von Ihnen hatte.

Nun ist alles anders geworden: Sie haben sich auf dem Jahrestreffen der Schlesier in einer Art und Weise geäußert, die mir vor Augen geführt hat, wie schwach und ahnungslos Sie bezüglich des Themas gewesen sind, über das Sie gesprochen haben. Schwach bezüglich Ihrer Kenntnisse in der Geschichte der bilateralen Beziehungen zwischen den beiden Ländern Polen und Deutschland und schwach - was für einen Rechtsanwalt ganz erstaunlich ist - auch bezüglich Ihrer Kenntnisse auf dem Gebiet des Völkerrechts und unseres Grundgesetzes.

Möglicherweise hätte ich Ihnen wesentliche Teile Ihrer Rede noch nachsehen können, wenn Sie, als noch recht junger Mensch, spontan und ohne Vorbereitungszeit vor das Publikum hätten treten und sich zu dem Thema: «Vertreibung» äußern müssen. Junge Menschen genießen ja das Vorrecht, dass sie «mit leuchtenden Augen» auch mal eine Aussage machen dürfen, die einer näheren Nachprüfung dann nicht standhält.

Das war aber nicht der Fall:

Sie hatten hinreichend Zeit, und als Ministerpräsident des Landes Niedersachsen standen Ihnen eine ausreichende Anzahl wissenschaftlich gebildeter Mitarbeiter zur Verfügung, die Ihnen das Thema hätten aufbereiten können. Wenn Sie diese von «ideologischen Vorgaben» und der Notwendigkeit einer Berücksichtigung der «Position der an der Problematik beteiligten Regierungen» befreit und sie alleine mit der Aufarbeitung der Fakten anhand wissenschaftlich gesicherter Sachverhalte beauftragt hätten, dann hätten Ihnen Ihre Leute folgendes Bild vermittelt:

1. Es gibt zwischen Polen und Deutschland Spannungen, die nicht neu, sondern mehrere Jahrhunderte alt sind. In Polen gibt es das bekannte Wort von den «tausend Jahre alten antideutschen Gefühlen», das die Gefühlswelt sehr vieler Bürger dort auch heute noch bestimmt. Die meisten Polen kennen das antideutsche «Rota»-Lied, ein revolutionäres Posen Lied aus dem Jahr 1848. Es hat eine große Ähnlichkeit des dem Russen Ehrenburg zugeschriebenen, von diesem selbst aber bestrittenen Flugblattes, das zur Zeit der Oktoberrevolution 1944 an die Soldaten der Roten Armee verteilt wurde.

2. Mit dieser Grundstimmung werden in Polen auch heute noch Wahlen gewonnen. Auch die Kaczynski-Brüder sind so an die Macht gekommen. Es sind keine Bestrebungen seitens der polnischen Regierung erkennbar, dieser Grundstimmung entgegen zu wirken.

3. Diese antideutschen Gefühle der Polen waren auch für die Exzesse an den Deutschen in den Landesteilen maßgebend, die nach dem ersten Weltkrieg an Polen gefallen sind. Vertreibungen, Enteignungen, Berufsverbote, Streichung der Renten und sonstige Demütigungen waren dort an der Tagesordnung. So sind zwischen 1919 und 1934 von Deutschen mehrere tausend Proteste an den Völkerbund gerichtet worden, die über Verletzung des Minderheitenabkommens vom 28. Juli 1919 klagten. Zu Hunderttausenden sind die verzweifelten mittellosen Menschen damals nach Deutschland geflohen, und der Slogan: «Heim ins Reich» stammt aus dieser Zeit und hatte ursprünglich eine makabre Bedeutung.

4. Deutsche Zeitzeugen, die in den 30er Jahren der deutschen Minderheit in Polen angehörten - derzeit gibt es ja noch solche - berichten von Drangsalierung und Benachteiligung der deutschen Minderheit aus den Jahren vor dem zweiten Weltkrieg und von lebensbedrohlichen Exzessen der polnischen Bevölkerung gegenüber der deutschen Minderheit in den ersten Tagen nach Ausbruch des II. Weltkrieges, selbst in den Fällen, in denen die deutschen Männer zur polnischen Armee einberufen worden waren.

5. Es ist falsch, die 15 Millionen Vertriebenen aus Ostdeutschland, Polen, der Tschechoslowakei und aus ganz Südosteuropa einzig und allein als Opfer Hitlers zu bezeichnen. Die Vertreibungen sind von langer Hand systematisch vorbereitet worden, um sich ethnischer Minderheiten zu entledigen. Sie sind daher keine naturgesetzliche Folge des Krieges und der NS-Besatzungsherrschaft gewesen. Sie sind dadurch zwar ermöglicht, aber keineswegs zwingend verursacht worden.

6. Die von Polen nach dem II. Weltkrieg vorgenommenen Vertreibungen unbescholtener deutscher Staatsbürger sind als völkerrechtswidrig anzusehen. Das ist eine Tatsache, die auch die heutige Bundesregierung, wie alle ihrer Vorgänger immer wieder unterstrichen hat.

7. Die nach außen vertretene Position der Bundesregierung, wonach den Vertriebenen kein Anspruch auf Restitution zusteht, ergibt sich aus einem Rechtsgutachten der Professorin Frowein (D) und Barcz (PL), das von dem damaligen Bundeskanzler Schröder in Auftrag gegeben wurde.



Dieses Gutachten (unter den Vertriebenen salopp auch als «Gefälligkeitsgutachten» bezeichnet) geht mit keinem Wort auf die schrecklichen Gewalt-Exzesse der Polen an den Vertriebenen ein, die zu millionenfachen Todesfällen unter ihnen geführt haben.

Unter Völkerrechtlern ist es daher unbestritten, dass es insofern im Ergebnis fehlerhaft ist. So meldet z.B. der renommierte Völkerrechtler Prof. Dr. Eckart Klein in seinem neueren Gutachten in vielfältiger Weise (sinngemäß) «durchgreifende Bedenken» an.

8. Es ist völkerrechtlich festgehalten worden, dass Vertreibungen unter solchen Gewaltanwendungen und der anschließende Zugriff auf das Eigentum der auf diese Weise Vertriebenen niemals Anerkennung und Wirksamkeit beanspruchen können. Im Ergebnis heißt das nach geltendem Völkerrecht: Die gewaltsame Vertreibung der Deutschen hat an ihren Besitzverhältnissen in den Gebieten, die heute in Polen liegen, nichts geändert.

9. Das scheint die polnische Regierung auch zu wissen, mindestens aber zu ahnen, weil sie von der Deutschen Bundesregierung fordert, die Forderungen der Vertriebenen «auf sich zu ziehen». Diese Lösung ergibt sich auch aus dem fundierten Gutachten von Prof. Dr. Klein. Dessen letzter Satz lautet:

«Die Wiedergutmachung des Vertriebens-unrechtes, inbegriffen die Konfiskationen, verlangt nach einer gemeinsamen Anstrengung. Will Deutschland Polen wirksam aus seiner völkerrechtlichen Verpflichtung entlassen, wird es die polnische Wiedergutmachungspflicht durch eine eigene angemessene Entschädigungsregelung zu substituieren haben.»

10. Polen hat bei den lange vorausgeplanten Vertreibungsmaßnahmen gegen eine ganze Reihe von Paragraphen der Haager Landkriegsordnung ver- >> Seite 12



Von der CDU verraten

Sehr geehrter Herr Wetzel, ich habe Ihren Artikel über die Russlanddeutschen in der National-Zeitung gelesen und möchte mich im Namen unserer Volksgruppe für die positive Darstellung herzlich bedanken. Mit positiven Äußerungen werden wir nicht verwöhnt, daher sind wir immer dankbar, wenn sich jemand über uns so zu Wort meldet. Dass wir von der CDU für die der Größte Teil der Russlanddeutschen bei den Wahlen ihre Stimme abgegeben hat, verraten sind, haben wir verstanden. Immer mehr meiner Landsleute suchen Kontakte zu volkstreuen Gruppen und Parteien. Nur da finden wir Verständnis, da werden wir als Deutsche anerkannt. Wir sind ein Volk und gerade jetzt, wo wir vor der fast aussichtslosen Zukunft der Überfremdung stehen, sollte ein Volk zusammenhalten.

J. THIESSEN
Schutzgemeinschaft «Deutsche Heimat»
der Deutschen aus Russland e. V.
National-Zeitung, Nr. 31/2007

стр. 11 Schwache Kenntnisse in der Geschichte >>

stoßen. Deren Artikel 50 lautet z.B.:

«Keine Strafe in Geld oder anderer Art darf über eine ganze Bevölkerung wegen der Handlungen einzelner verhängt werden, für welche die Bevölkerung nicht als mitverantwortlich angesehen werden kann.»

Oder Artikel 46:

«Die Ehre und die Rechte der Familie, das Leben der Bürger und das Privateigentum sowie die religiösen Überzeugungen und gottesdienstlichen Handlungen sollen geachtet werden. Das Privateigentum darf nicht eingezogen werden.»

11. Das Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland stellt in Artikel 25 [Völkerrecht und Bundesrecht] das Völkerrecht wie folgt über das nationale Recht:

«Die allgemeinen Regeln des Völkerrechtes sind Bestandteil des Bundesrechtes. Sie gehen den Gesetzen vor und erzeugen Rechte und Pflichten unmittelbar für die Bewohner des Bundesgebietes.»

12. Die Angehörigen der Preußischen Treuhänder, die beim Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte die Beschwerden eingereicht haben, begründen ihre Beschwerden dadurch, dass sie dem pauschalen Vorwurf, Nazi-Täter gewesen zu sein, ausgesetzt waren und durch Vertreibung und (entschädigungslose) Vermögensentziehung entgegen den völkerrechtlichen Mindeststandards dadurch bestraft worden sind, dass sie um ihre Heimat und ihr Eigentum gebracht worden sind. Eine kollektive und pauschale Strafe (ohne den Nachweis einer individuell vorwerfbar Schuld) ist aber nach dem Völkerrecht unzulässig. Das Prinzip einer individuell vorwerfbar Schuld hat schon bei den Nürnberger Prozessen eine Rolle gespielt. Immer wieder wurde dort betont, dass eine Strafe nur derjenige verwirklicht habe, der eine individuell vorwerfbare Handlung begangen habe. Diese völkerrechtlichen Mindeststandards haben eindeutig auch 1945 schon bestanden.

13. Die deutsche Regierung hat sich bisher geweigert, ihren Staatsangehörigen die gebotene diplomatische Unterstützung gegenüber Polen zu gewähren, obwohl sie weiß, dass die von Polen durchgeführten Vertreibungen völkerrechtswidrig gewesen sind (vgl. Ziff. 6). Mindestens ein Verfahren vor einem Oberverwaltungsgericht ist diesbezüglich noch anhängig.

14. Wenn sich unbescholtene deutsche Staatsbürger, deren begründete Forderungen nach Restitution jahrzehntlang von der deutschen Regierung aus politischen Gründen nicht unterstützt wurden, unter diesen Umständen an ein europäisches Gericht wenden und fordern, dass dem Völkerrecht und dem Grundgesetz der Bundesrepublik Deutschland Genüge getan wird, dann hat das mit Rechtsextremismus nichts zu tun. Ein solcher Vorwurf ist abwegig. Auch der Wink des Innenministers des Bundeslandes Niedersachsen, im Namen des Verfassungsschutzes würde er die Deutschland-Treffen der Schlesier künftig beobachten, ist sachfremd und abwe-

gig. Solche Gedanken rufen bei den Vertriebenen nur Kopfschütteln hervor.

15. Zu berücksichtigen sind auch Presse-meldungen, wonach in Warschau bereits Gespräche zwischen Vertretern polnischer und jüdischer Verbände (Jewish Claims Conference und Union polnischer Immobilienbesitzer) mit der Regierung und dem Parlamentsvorsitzenden über eine Kompensation für das im II. Weltkrieg und unter kommunistischer Herrschaft geraubte Eigentum stattgefunden haben. Dabei hat der Ministerpräsident Jaroslaw Kaczynski angekündigt, sich nach Kräften für eine rasche und umfassende Entschädigung dieser Konfiskationsopfer einzusetzen. Nach einem 1997 verabschiedeten, aber bis heute blockierten Gesetz stehen diesen Geschädigten demnach 15% des aktuellen Wertes des verlorenen Vermögens zu. Dies ist indes bereits von vielen Organisationen als unzureichend bezeichnet worden. Sie hoffen auf die Rückgabe von bis zu 100 % des geraubten Gutes.

Im Zusammenhang mit den o.a. Gesprächen hat der Präsident der Jewish Claims Conference (ICC), zu Recht darauf hingewiesen, dass bei der Restitution die ethnische Zugehörigkeit keine Rolle spielen darf:

«Man fragt nicht nach der Religion einer Person, nicht nach ihrer Rasse, nicht nach ihrer Weltanschauung: Man gibt das Geraubte ganz einfach zurück.»

Ferner: «Wenn man ein Haus gestohlen hat, gibt man nicht nur ein Fenster oder eine Tür zurück.»

Wenn die Deutschen, die ihr Recht fordern, nun in das rechtsextreme Spektrum eingeordnet würden - sollen dann die Juden, die von den gleichen Tätern für gleiche Sachverhalte das gleiche Recht fordern, auch als rechtsextremistisch eingestuft werden???

16. Bei der Frage, wie viele der Vertriebenen Restitution begehrt haben bzw. begehren werden, gibt es z.Zt. wohl noch keine fundierten Schätzungen. Die Zahl derer, die gewillt sind, in ihrer früheren Heimat nach dem Grundsatz zu leben, dass Eigentum eine soziale Verpflichtung bedeutet, nämlich, darin zu investieren (auch zum Nutzen des polnischen Staates), unternehmerisch tätig zu werden und dabei das erhebliche Risiko einer «unfreundlichen gesinnten Umgebung» auf sich zu nehmen, dürfte eher sehr gering sein.

Zu Massenbeschwerden dürfte es auch deshalb wohl kaum kommen, weil zahlreiche Vertriebene inzwischen verstorben bzw. sehr alt und gebrechlich geworden sind und deren Kinder sich in ihrer neuen Heimat bereits gut beruflich etabliert haben. Auch die psychologischen Gründe (Vertreibung unter menschenrechtswidrigen, tiefstentwürdigenden Umständen), ebenso wie der Verdacht, dass die polnischen Behörden, ebenso wie die Nachbarn, die Neuankömmlinge nicht eben freudig begrüßen werden, spielen sicherlich eine Rolle.

Auch generelle Vorbehalte gegen Polen, die unter dem Pauschal-Begriff «Polnische

Wirtschaft» zusammengefasst werden können, dürften bei der Entscheidung eine nicht unwesentliche Rolle spielen.

Sehr geehrter Herr Ministerpräsident, angesichts des oben dargestellten Sachverhaltes muss die von Ihnen gehaltene Rede bei den Vertriebenen den Eindruck erwecken, als ob sie (die Vertriebenen) Täter und Verantwortliche an der Vertreibung und nicht deren Opfer gewesen sind. Das kann ja nicht in Ihrer Absicht gelegen haben.

Versetzen Sie sich doch einmal in die Position eines Menschen, der - ohne Schuld - nicht nur seine Heimat, sondern alles verloren hat, was sich seine Vorfahren über Generationen hinweg erarbeitet hatten. Wichtig ist dabei auch, wer eine Rede solchen Inhaltes hält, wie Sie es getan haben: Sie, der - anders als ich - sein Eigentum nicht verloren hat und der (auch unter Inanspruchnahme der Steuergelder derjenigen, die in die rechtsextreme Ecke gestellt werden sollen) sicherlich nicht schlecht lebt. Wenn Sie dann ausgepiffen werden, wundert mich das gar nicht.

Die oben angeführten völkerrechtlichen Bestimmungen sind ja nicht «aus der Luft gegriffen» und abstrus: Für jeden normalen Mitteleuropäer ist einleuchtend, dass ein Mensch nicht für das bestraft werden darf, was andere getan haben.

Genau das aber haben die Polen gemacht. Ohne irgendwelche Prüfung ob Schuld oder Nichtschuld: Alle wurden als schuldig angesehen, alleine weil wir Deutsche waren. Auch ich, als damals noch dreijähriges Mädchen. Auch mein Großvater, der zum Bürgermeister in meinem Heimatdorf gewählt worden war. Nach Übergang der Macht an die Nationalsozialisten war mein Großvater als Bürgermeister von ihnen aus seinem Amt entfernt worden, «weil er sich als ‚nicht genügend linientreu‘ herausgestellt hat». Das ist mir von Zeitzeugen aus meinem Heimatdorf so berichtet worden.

Und gegen diesen, gegen meine Familie und mich erhobenen pauschalen Schuldvorwurf Polens, Nazi-Täter gewesen zu sein, wehre ich mich. Und zwar mit einer Beschwerde vor dem Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte. Ich fordere die Einhaltung des von den freien Völkern vereinbarten Völkerrechts und ich fordere die Einhaltung unseres Grundgesetzes.

Und wenn ich die Einhaltung des Völkerrechtes und des Grundgesetzes vor dem dafür eingerichteten Europäischen Gericht fordere, dann lasse ich mich von niemandem in die rechte Ecke stellen - auch von Ihnen nicht!

Ich habe unserer Bundesregierung seit annähernd 2 Jahrzehnten durch eine ganze Anzahl von schriftlich vorgetragene Appellen hinreichend Zeit und Gelegenheit gegeben, dafür Sorge zu tragen, dass mir als einer zu Unrecht Vertriebenen Gerechtigkeit widerfährt. Das alles ist ohne Ergebnis geblieben, ebenso wie meine Schreiben an die polnische Staatsführung, die auf meine Eingaben nie geantwortet hat. Nun soll das Gericht Recht sprechen, oder sollte das auch noch in das rechte Spektrum bugsirt werden?

Bei allen meinen Ausführungen möchte ich nicht missverstanden werden: In keiner Weise möchte ich von Deutschen Einheiten an Polen begangene Gräueltaten entschuldigen oder relativieren. Die deutschen Täter - einschließlich der gesamten Regierung und der Wehrmachtsführung - sind aber längst vor Gericht gestellt und abgeurteilt worden. Nicht so die polnischen: Durch die noch immer geltenden Bierut-Dekrete (in Tschechien: Beneš-Dekrete) waren und sind polnische (und tschechische) Täter weiterhin vor Strafverfolgung geschützt. Das ist der gewaltige Unterschied, der zu machen ist.

So war es in meinen Augen auch ein strategischer Fehler, Staaten mit einem solchen Rechtsverständnis in die Gemeinschaft der freien Völker Europas aufzunehmen. Dass es ein Fehler war, sieht man heute ganz aktuell an der fehlenden Einordnungsbereitschaft dieser Staaten in die EU.

Und wenn Sie - wie berichtet - den Blick künftig auf eine gemeinsame Zukunft mit Polen in der EU richten wollen, dann haben Sie meine volle Unterstützung, wenn Sie den Polen zunächst einmal sagen, dass eine gemeinsame Zukunft so lange nicht funktionieren kann, wie eine Aussöhnung mit Mördern, Räu-bern, Verbrechern und Dieben gefordert wird, bzw. denen, die diese durch staatliche Dekrete geschützt haben und weiterhin schützen.

Eine deutsch-polnische Verständigung ist aber dann möglich, wenn

- Als Erstes sind die Vertreibungsverbrechen juristisch geahndet werden,
- dann das geraubte Gut den rechtmäßigen Eigentümern zurückgegeben wird (und zwar nicht zu 15%, sondern zu 100%) und
- wenn dann der Räuber Anzeichen dafür erkennen lässt, dass er aufrichtig bereut, strecke ich ihm meine Hand zur Versöhnung entgegen. Dann kann man sich wieder in die Augen sehen und ein gutnachbarschaftliches Verhältnis beginnen.

Dass aber eine Aussöhnung alleine aufgrund einseitiger (deutscher) Bemühungen, wobei alle Vertreibungsverbrechen wie bisher «unter den Teppich gekehrt werden», nicht funktionieren kann, beweist der heutige Zustand der deutsch-polnischen Beziehungen nachdrücklich.

Vermeintliche Gründe, die nach polnischer Ansicht einer polnisch-deutschen Aussöhnung im Wege stehen, werden vermutlich auch zukünftig in unbegrenzter Anzahl «her-vorgezaubert». Das deutsche Scheckbuch kann daher nie dick genug sein, um die nicht enden wollenden polnischen Begehlichkeiten zu befriedigen. Die Fortsetzung einer Politik gegenüber Polen, die alleine aus «kuschen», «ducken» und «zahlen» besteht, hat sich bezüglich der Förderung einer polnisch-deutschen Verständigung nicht bewährt. Was nach meiner Auffassung bisher gefehlt hat, ist das offene Ansprechen bestehender Probleme, wie das unter Freunden üblich ist, mit dem Ziel, diese zu lösen. Das «Vertreibungsproblem» ist eines davon.

Mit freundlichen Grüßen I •

Karin ZIMMERMANN



Regensburg an der Donau

«Ach Heimat, ich liebe dich ewig!»: »:

Ausstellungs-Eröffnung zur Geschichte der Russlanddeutschen in Regensburg

Regensburg. Über zwei Millionen so genannte Russlanddeutsche leben in der Bundesrepublik Deutschland. Allein in Regensburg gehören geschätzte 10000 Menschen dieser Volksgruppe an. Doch über ihre Geschichte weiß man verhältnismäßig wenig. Die Wanderausstellung «Volk auf dem Weg. Geschichte und Gegenwart der Deutschen aus Russland», die am Donnerstagabend im Historischen Museum eröffnet wurde, versucht, einen Beitrag zu mehr Verständnis und Akzeptanz zu leisten.

«Es soll eine Ausstellung sein, die die Menschen erreicht», erklärte Bürgermeisterin Petra Betz den zahlreich erschienen Gästen auf der Eröffnungsfeier am Donnerstagabend im Historischen Museum. Die Ausstellung zeige das, was die Menschen bewege. «Wir wollen nicht nur über die historischen Ereignisse aufklären, sondern gegenseitiges Verständnis und Toleranz fördern», fuhr die Politikerin fort. Es sei wichtig, Verständnis für das Schicksal dieser Volksgruppe zu wecken, um deren Integration zu erleichtern. 95 Prozent der Russlanddeutschen seien bereits sehr gut integriert, bei fünf Prozent, vor allem bei den letzten Spätaussiedlern, herrsche jedoch noch großer Integrationsbedarf, so die Bürgermeisterin. Die Wanderausstellung ist auch an Schulen zu sehen. «In diesem Jahr zeigen wir die Ausstellung an insgesamt 200 Schulen in 60 verschiedenen Städten», informierte Jakob Fischer, Projektleiter der Wanderausstellung, der mit dieser durch ganz Deutschland reist. Auch in Regensburg haben sich vier Schulen bereit erklärt, die Ausstellung zu zeigen. Vom 2. bis 13. Juli präsentiert das Privatgymnasium Prindl die Ausstellung, danach ist sie vom 16. bis 20. Juli in den Beruflichen Schulen I und II zu sehen und vom 23. bis 27. Juli können die Schüler des Albertus-Magnus-Gymnasiums etwas über die Geschichte der Russlanddeutschen lernen. Die Unwissenheit über diese Volksgruppe sei das größte Problem, erörterte Arthur Bechert, Landesvorsitzender der Landsmannschaft der Deutschen aus Russland in Bayern, die Situation. «Wer weiß denn schon, dass ein Mitbegründer der Weißen Rose Russlanddeutscher war?» fragte Bechert die zahlreich erschienen Gäste auf der Eröffnungsfeier und meinte damit Alexander Schmorell. Zu den vielen Wissenslücken gehöre

auch, dass die Bezeichnung Russlanddeutsche eigentlich nur ein künstlicher Sammelbegriff für die deutsche Minderheit in Russland sei, und es sich ursprünglich um regional sehr verteilte Gruppen von Wolgadeutschen, Bessarabiendeutschen, Schwarzmeerdeutschen oder Sibiriendeutschen handele, fuhr der diplomierte Naturwissenschaftler fort. «Nur durch den zweiten Weltkrieg und den Kalten Krieg sind wir zu einer Volksgruppe und einer Schicksalsgemeinschaft geworden.» In einem leidenschaftlichen Appell rief Bechert zu mehr Akzeptanz für seine Landsleute in Deutschland auf. «Die meisten Fehler machen wir Menschen im Umgang mit den anderen, weil wir zu wenig voneinander wissen», so der Landesvorsitzende. Derzeit schade es in Deutschland eher, sich als Russlanddeutscher zu outen, da viele Vorurteile herrschten. Bechert wehrte sich vehement gegen den in den Medien so häufig gebrachten Vorwurf, Spätaussiedler seien krimineller als die übrigen Deutschen. Zahlreiche Studien hätten dies widerlegt, sagte er. «Über die 95 Prozent spricht man nicht, nur über die fünf Prozent, die auffallen.» Darin sieht Waldemar Eisenbraun, Vorsitzender der Orts- und Kreisgruppe Regensburg der Landsmannschaft der Deutschen aus Russland, einen Grund für das schlechte Image der Russlanddeutschen. «Ach Heimat, ich liebe dich ewig!» Mit diesem alten Lied brachte der Chor «Donauklang» der Landsmannschaft an diesem Abend die Sehnsucht der Aussiedler nach ihrer Heimat zum Ausdruck. Die Geschichte der deutschen Aussiedler beginnt im 18. Jahrhundert mit der radikalen Öffnung des Zarenreichs zum Westen durch Peter den Großen und der Anwerbung von Fachleuten für Wirtschaft und Militär. Im Jahr 1915 lebten etwa 2,4 Millionen Russlanddeutsche im Zarenreich. Bereits im ersten Weltkrieg kam es zu ersten Zwangsumsiedlungen und Spionagevorwürfen. Unter Stalin hatten die Aussiedler ab Mitte der 1930er Jahre unter massenhaften Deportationen, Propaganda, Enteignung und Verfolgung zu leiden. Fast jeder zweite Russlanddeutsche ist in der Zeit des Kalten Krieges in der Sowjetunion umgebracht worden. Mit der Gründung der Bundesrepublik Deutschland wurde in Artikel 116 des Grundgesetzes die Wiedereinbürgerung der deutschen Aussiedler festgeschrieben. Seit 1950 sind 2,3 Millionen Aussiedler aus der ehemaligen Sowjetunion nach Deutschland zurückgekehrt. I •

Gemeinsam in Europa: Die Erklärung von Triest



Vertriebene

Die Vertriebenen- und Opferverbände in Europa bündeln ihre Kräfte. Schon in wenigen Monaten werden sie mit einer gemeinsamen Organisation die Forderungen vertreten, die Folgen von Flucht und Vertreibung zu heilen. Die Chancen dafür stehen gut: In Triest, der italienischen Hafenstadt an der Adria, wurde am 30. / 31. März 2007 die „Union der Vertriebenen und Flüchtlinge Europas“ aus der Taufe gehoben. Die neue Vereinigung ist als europäischer Dachverband der nationalen Vertriebenen- und Opferverbände konzipiert.

Die Initiative zur Gründung der Vereinigung kam von der italienischen „Union der vertriebenen und geflüchteten Istrien“, „Unione Degli Istriani“. Deren Präsident Massimiliano Lacota hatte im Herbst 2006 die nationalen Vertriebenenverbände in mehreren Staaten der EU besucht und um Beteiligung an der beabsichtigten Gründung der „Europäischen Union der Vertriebenen und Flüchtlinge“ geworben. Zum Gründungskongress in Triest konnte Lacota Delegationen aus Finnland, Estland, Deutschland, Österreich, Italien, Griechenland und Zypern begrüßen. Aus Deutschland waren Repräsentanten der Landsmannschaften der Ostpreußen, der Schlesier und der Sudetendeutschen nach Triest gereist. Ferner Vertreter kleinerer Opferverbände und auch ein Abgesandter des Zentralrats der Armenier in Deutschland.

Die Delegationen verabschiedeten eine Triester Erklärung, die in sieben Punkten überzeugend darlegt, daß das noch andauernde menschenverachtende Vertreibungsrecht aufgearbeitet und geheilt werden muß. Für die Landsmannschaften der Ostpreußen und der Schlesier haben deren Sprecher die Punktation unterzeichnet.

Die Delegierten in Triest haben ferner die Satzung für die „Europäische Union der Vertriebenen und Flüchtlinge“ beraten. Über das erste Drittel der Satzung wurde bereits Einigkeit erzielt. Der noch nicht verabschiedete Teil der Satzung, der die Bestellung der Gremien, die Mitgliedschaft und Finanzfragen zum Inhalt hat, wird in den nächsten zwei Monaten in den nationalen Verbänden beraten. Diesbezüglich

haben die nationalen Verbände eine Abstimmung untereinander beschlossen. Als Leitlinie für den noch nicht beschlossenen Teil der Satzung gilt ein schon erstellter Entwurf des italienischen Vertriebenenverbandes.

Es ist vorgesehen, daß die Delegierten der nationalen Verbände im Laufe des Sommers erneut zusammenkommen, um die Satzung endgültig zu verabschieden. Die Triester Delegierten bekundeten einmütig ihren Willen, die „Europäische Union der Vertriebenen und Flüchtlinge“ bis zum Jahresende 2007 in einen arbeitsfähigen Zustand zu bringen.

Bei der Pressekonferenz stellte sich je ein Vertreter für die nationalen Vertriebenenverbände den Medienvertretern. Für die deutschen Verbände nahm diese Aufgabe der Sprecher der Landsmannschaft Ostpreußen wahr.

Wortlaut der Erklärung von Triest

Wir, die vertriebenen, geflüchteten und deportierten Völker und Volksgruppen Europas fordern alle, insbesondere die für Flucht, Vertreibung und Deportation in Europa verantwortlichen Staaten und Institutionen auf:

1) das begangene Unrecht im Sinne des internationalen Menschen- und Völkerrechts anzuerkennen, wieder gut zu machen, die dabei begangenen Verbrechen zu verurteilen und die Rückkehr zu ermöglichen

2) Grundsätze anzunehmen und Bedingungen zu schaffen unter denen auf der Grundlage des internationalen Menschen- und Völkerrechts die Rechte und Interessen der vertriebenen, geflüchteten und deportierten Völker und Volksgruppen auf allen Ebenen gewährleistet werden, einschließlich ihrer Rehabilitierung

3) die nationale Restitutionsgesetzgebung zu schaffen, beziehungsweise dahingehend zu ändern und dem internationalen Standard anzupassen, daß auch die Vertriebenen rechtliche Ansprüche erheben können

4) die Verbreitung der historischen Fakten über Vertreibung, Flucht und Deportation auf allen gesellschaftlichen Ebenen in den EU-Mitgliedstaaten, vor allem bei der europäischen Jugend, zu garantieren

5) die Zusammenarbeit mit den Vertriebe-

nen, Flüchtlingen und Deportierten sowie mit ihren Verbänden aufzunehmen

6) die Leugnung oder Verharmlosung der Verbrechen, die gegen die Betroffenen begangen wurden beziehungsweise noch werden, zu verurteilen, sowie Verletzungen ihres Ansehens und ihrer Würde entgegenzutreten

7) einen Gedenktag seitens der EU zu Ehren und zum Gedenken an die vielen Millionen Vertriebenen, Flüchtlinge und Deportierten einzurichten, die in den letzten 100 Jahren ihrer angestammten Heimat in Europa beraubt wurden. Er soll Mahnung für künftige Generationen sein, damit sich solche Verbrechen nicht mehr wiederholen.

In Übereinstimmung mit diesen Forderungen haben die vertriebenen, geflüchteten und deportierten Völker und Volksgruppen in Europa durch ihre in der Stadt Triest versammelten bevollmächtigten Vertreter am 31. März 2007 diese Erklärung angenommen und rufen alle von Vertreibung, Flucht und Deportation betroffenen Opfer in Europa auf, sich dem Zweck und den gemeinsamen Zielen dieser Erklärung anzuschließen.

Die Erklärung ist von folgenden Verbänden unterschrieben:

Landsmannschaft Ostpreußen e.V. Deutschland
Landsmannschaft Schlesien e.V. Deutschland
Sudetendeutsche Landsmannschaft Bundesverband Österreich
Sudetendeutsche Landsmannschaft Bundesverband e.V. Deutschland
Sudetendeutsche Landsmannschaft Kärnten Österreich
Gottscheer Landsmannschaft Österreich
VLÖ Österreich
Zentralrat der Armenier Deutschland
Unione degli Istriani Libera Provincia dell'Istria in Esilio Italien
ProKarelia Finnland
Karelia Klubi ry Finnland
Aluepalautus ry Finnland
Tarton Rauha Finnland
Suomen karjalain Pakolaiset ry Finnland
Tartu Rahu Polistamise Selts Estland
Eesti Demokraatlik Rakvuslike Joudude Koo-stookoda Estland
Seto Congress Body of Elders Estland
Eesti Memento Liit Estland
Soome Sojaveteranide Eesti Ühendus Estland
Lobby for Cyprus Großbritannien
Famagusta Association Großbritannien
Kyrenia Refugees Movement Zypern
Aktionsgemeinschaft Recht und Eigentum Deutschland
Alpenländischer Kulturverband Südmark zu Graz Österreich
ILOG Internationale Liga der Opfer der Gewalt Herrschaft Australien
Sano Themia Halo Pontian Heritage Foundation USA
Sudetendeutsche Initiative Deutschland
Witkibund Deutschland
Zentralrat der vertriebenen Deutschen Deutschland
Deutsche Welt Allianz Deutschland
World Alliance USA I •

Preußischen Allgemeine Zeitung



Würzburg

Konferenzia po kulturre v Würzburgu

В конце июня в барочной резиденции в городе Würzburg прошла конференция по культуре Землячества немцев из России земли Бавария. Конференция была подготовлена при финансовой поддержке Haus des Deutschen Ostens в Мюнхене и Баварского министерства по социальным вопросам. Референт по культуре Землячества земли Бавария и ведущий конференции, писатель, переводчик и издатель Вальдемар Вебер организовал презентацию интересных рефератов и работ художников, чтения авторов. В результате интенсивного обмена опытом среди коллег, возникли интересные проекты, были поданы оригинальные идеи.

Был замечательный летний день: солнце, проплывающие в окне живописные пейзажи, Неккар и виноградники создавали праздничное настроение, а разговорчивый сосед не давал заснуть и занимал повествованием о своей жизнеутверждающей активной позиции.

Уже сидя в трамвае и любясь на старый Würzburg, я представлял себе, куда я приеду: в моем разыгравшемся воображении возникали живописные картины, которые должны были непременно ассоциироваться с местом проведения конференции. Само название отеля «Хаус Франкен» предполагало уже, как мне казалось, присутствие самобытной атмосферы с франконскими мотивами, темным деревом и стилизованным закопченным потолком с балками. Тем большим было мое удивление, когда моему взору открылся просторный вестибюль с прекрасным современным светлым конференц-залом на втором этаже.

И это было только началом тех приятных неожиданностей, которые мне предстояло пережить на этой конференции. В первый вечер участники конференции представляли себя и свои работы. Многие среди присутствующих были уже хорошо знакомы по публикациям и прошлым встречам: Роберт Вебер, Виктор Гейнц, Агнес Гизбрехт, Вячеслав Куприянов, Александр Рейзер и Надежда Рунде. Но было и много новых лиц.

Знакомство и живые разговоры давних знакомых и коллег продолжались за бутылкой хорошего Франконского вина далеко за полночь. Причем, некоторые авторы не ограни-

чились только литературной постановкой вопроса и перешли к философским проблемам мироздания. Так Флориан Бергнер пытался установить внутреннюю связь между трансцендентным и бытийным началами. Приемлемый выход из этого дуализма предложил один из участников диспута по аналогии со стихотворением Вячеслава Куприянова о бриллианте в желудке петуха и продолжил разговор без упоминания третьей божественной инстанции: так сказать «от кочета к кочету».

На следующий день участники конференции энергично включились в работу: два реферата до обеда, и два - после. В промежутках между рефератами, авторы знакомили присутствующих со своими новыми работами. Реферат Елены Ремпель из Берлина «Книжная иллюстрация в России и Германии 20 века: сходство и особенности» был хорошо проиллюстрирован и дал наглядное представление о тенденциях развития в русско- и немецкоязычной литературе.

Профессор Московского университета и писатель Вячеслав Куприянов показал на примере русской и немецкой литературы особенности художественного перевода, а на третий, заключительный день, конференции представил свои стихотворения.

Практические задачи перевода и особенности работы переводчика осветила в своем докладе Ева Реннау из северного Ульсниса. При этом она подчеркнула важность профессиональных объединений, поддерживающих начинающих переводчиков. Следует напомнить, что Еву Реннау поддержал в свое время Лев Копелев.

Генрих Гейдебрехт из Штутгарта повествовал о немецких мастерах градостроительства, главным образом Петербурга. Литературное объединение немцев из России было представлено по традиции Агнес Гизбрехт.

Большой интерес вызвало выступление молодого поэта Генриха Киришабаума. Своими необычными и свежими метафорами он смог пластично передать дальневосточные мотивы. Уже в глубокой ночи он «спел» под мелодию блюза многих поэтов 19 столетия. Звучали всем так хорошо известные поэзия «Мой дядя самых честных правил...»,

«Белеет парус одинокий...», «Выхожу один я на дорогу...» и многие другие, что вызвало аплодисменты присутствующих.

В чтениях за эти три дня участвовали Флориан Бергнер, Александр Губер, Андреас Келлер, Ирене Кресс-Шмидт, Рейнголд Лейс, Евгений Мауль, Рольф и Татьяна Мейзингер и Мариа Шеффнер.

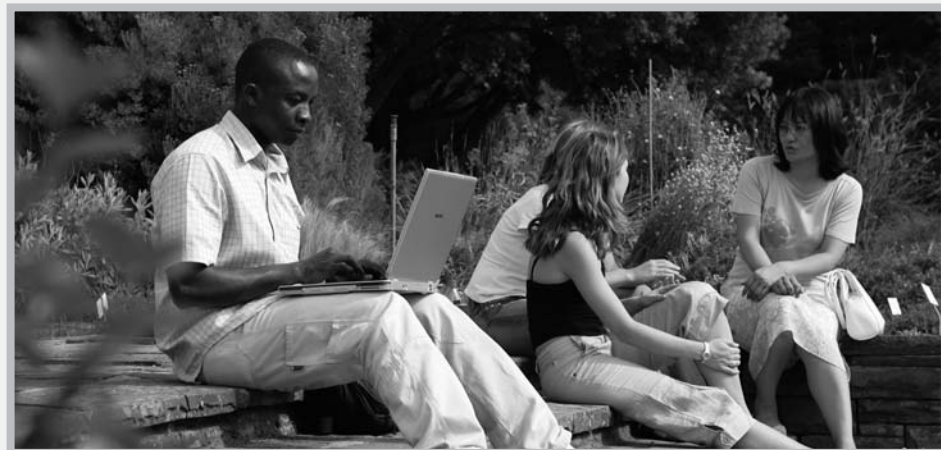
Знаком российский и восточноевропейской немецкой литературы Ингмар Бранч в увлекательной форме рассказал в своем реферате «Третья в тройке и самая верная» о трех писателях - Элеоноре Хуммель («Die Fische von Berlin»), Герте Мюллер («Niederungen») и Терезе Мора («Seltsame Materie»).

Особенное внимание у присутствующих вызвали высокопрофессиональные картины Николая Лагойды, чьи мотивы напоминали живопись Веласкеса. По секрету мне сказали, что он стал классиком уже при жизни и что его картины приобретают картинные галереи и музеи Европы и Америки. Бард Ольга Дитц придала конференции своими чудесными мелодичными песенками для детей радостную ноту. Хочется надеяться, что в ближайшем будущем она порадует нас своими своих песен, и не только для детей.

После этой конференции можно задать таким вопросом: Может ли наш соотечественник стать полноправным членом Землячества, если он не увлекается народными танцами и песнями, которые являются совершенно естественной частью нашей культуры? Конечно может. Сегодня важно значительно расширить культурную палитру в работе Землячества, заинтересовать людей искусства и культуры, ученых, что позволит в свою очередь понять представителям немецкой общественности важность общественной и культурной работы баварской группы Землячества, важность поддержки в развитии элиты российских немцев, которой есть, что показать. В форумах такого рода профессионалы получают возможность, обмениваться мнениями, инициировать проекты в области литературы, искусства и издания книг. Здесь находят общий язык представители различных поколений, получает новое качество и смысл работа в области культуры, открываются новые горизонты.

Конференция была проведена на высоком профессиональном уровне. Хочется поблагодарить председателя Баварской группы Землячества д-ра Артура Бехерта и референта по культуре Вальдемара Вебера за проведение конференции на высоком профессиональном уровне и пожелать, чтобы и в будущем мы имели возможность участвовать в подобных встречах. I •

Андреас Келлер



План дезинтеграции

На уровень государственной политики призван был вывести проблемы интеграции 15 млн. проживающих в Германии иностранцев в немецкое общество состоявшийся в июне уже второй интеграционный саммит. Саммит был организован на самом высоком уровне и состоялся в ведомстве федерального канцлера, был широко освещён СМИ и отмечен всеми политическими силами страны. «Интеграция иностранцев - одна из главных задач современности», - заявила канцлер Ангела Меркель, представляя так называемый «Национальный интеграционный план», документ, представляющий из себя свод около 400 добровольных обязательств, взятых на себя федеральными и земельными правительствами, представителями промышленных союзов и различных общественных групп Германии для ускорения процесса интеграции.

Однако этот план не создаёт впечатления того, что у нынешнего германского руководства существует чёткая интеграционная концепция и что оно отчётливо представляет себе цели интеграции и как её нужно проводить. Представленный план может решить скорее некоторые социальные проблемы иностранцев, как, например, проблемы социальных выплат, образования и некоторые вопросы статуса иностранцев, эти меры, возможно, облегчат в некоторой степени их быт, но даже хоть в малой степени не подвигнут их к истинной интеграции.

На самом деле истинная интеграция может означать только не что иное, как ассимиляция или идентификацию себя как части общества той страны, куда эмигрант прибыл, любые представляемые правительством меры должны были бы прежде всего решать именно эти задачи, но как раз этого-то в планах нашего руководства и нет. Представленные на саммите меры политического класса Германии на самом деле не являются мерами по интеграции иностранцев, но некими попытками достижения компромисса между коренным населением и мигрантами. Разумеется, с точки зрения долгосрочной и разумной политики, это яв-

ляется фатальной ошибкой: правящий политический класс в Германии решает прежде всего сиюминутные задачи по умиротворению всё более уверенно чувствующих себя иммигрантских организаций и движений, эта его мелкая хитрость по привлечению голосов имеющих гражданство иностранцев рано или поздно будет иметь трагические последствия.

В том, что компромисс в этом вопросе маловероятен, свидетельствует и тот факт, что некоторые мигрантские объединения, хорошо изучившие повадки местной политической элиты, решили громко заявить о себе и бойкотировали встречу, и даже поставили ультиматум с целью изменения эмиграционного законодательства страны. Неудовольствие турецких объединений (к которым примкнул и Совет поляков в Германии, не потому, что им было что сказать, - просто из-за застарелой неприязни к «проклятым немцам») вызвало новые правила воссоединения семей, согласно которым вызываемый в Германию супруг должен иметь хотя бы минимальные знания немецкого языка, что для турецких организаций считается вовсе не обязательным - факт, наглядно показывающий степень готовности этой категории мигрантов и к интеграции, и к компромиссам...

Было бы ошибкой считать этот интеграционный план бесполезным - он вреден, ибо, если всё будет исполняться так, как это им предусмотрено, то такой план приведёт не к интеграции эмигрантов, а к дезинтеграции всего общества. Это хорошо заметно на примере исламско-турецких союзов, которые выступают как рьяные защитники турецких интересов и напроочь отклоняют любые, даже робкие, попытки интегрировать их общину. Для них интеграция имеет только одно значение - признание и консервацию уже сложившегося «параллельного общества» и закрепление этого положения через участие во властных структурах - как раз то, что предполагает предложенный им фрау Меркель так называемый «интеграционный план».

Надо сказать, что политическому классу страны не стоило бы вновь изобретать велосипед, опыт проведения успешной интеграции у Германии уже был, правда, давний опыт, и относится он к временам, когда, в отличие от нынешних, в немецкой политике находились преимущественно сильные и харизматичные личности. Во времена первого германского рейхсканцлера Отто фон Бисмарка всего лишь за одно поколение в немецкую нацию были интегрированы сотни тысяч поляков, которые впоследствии стали неотъемлемой частью нации, а об их польском происхождении напоминают только фамилии и ничего более. Правда, тогда у Бисмарка не было никаких «интеграционных планов», и, может быть, как раз по этой причине у тех поляков было желание, мотивация и стимулы как можно скорее интегрироваться в немецкое общество, а не консолидироваться с кем бы то ни было на платформе антигерманизма.

Ещё одним примечательным событием этого саммита было участие в нём нашего Землячества, и надо отметить, что сей факт нас особо не воодушевил: если турецкие объединения сделали всё, чтобы их услышали все СМИ и все политики вплоть до канцлера, то наше Землячество поступило совершенно наоборот - сделало всё, чтобы его робкого голоса никто не услышал. Совсем ничего не сказать оно, конечно, не могло, поэтому оно выбрало самый замечательный способ не заострять на себе внимание - это дать интервью информационному агентству ddr, и, надо сказать, своего оно добилось: его действительно никто не услышал и на него никто не обратил внимания, да и зачем слушать того, кто и сам не хочет быть услышанным? Нам не всегда понятны мотивации функционеров Землячества, то ли они считают, что наши проблемы - ничто в сравнении с проблемами других, допустим, тех же турок, то ли их робость вызвана нежеланием лишиться раз мозолить глаза власть предержащих, то ли они хотя бы просто покоя для себя - в любом случае они неправы: в обществе, в котором мы живём, свои права, пусть даже и не всегда обоснованные, имеет возможность защитить тот, кто громче всех кричит и чаще всего заявляет о себе, другого способа, к сожалению, в нашем несовершенном мире нет. Функционеры Землячества должны, наконец, понять, что они там представляют не себя и не свои кресла, они призваны представлять наш народ, нравиться им это или нет, и робость здесь просто недопустима. Нужно реально смотреть на вещи и отдавать себе отчёт в том, что наши права никто, кроме нас, отстаивать не будет. Если турецкий президент проникает интересами турецкой диаспоры и вступил за турок, проживающих в Германии, и даже на правил официальное озбоченное письмо своему германскому коллеге по этому поводу, то за нас дядя Путин никогда лишнего слова не замолвит, поэтому и нет у нас другого выхода, кроме как работу о самих себе взять в свои руки, и робость здесь - очень плохой помощник. I •

Вальдемар БЕТЦ
Висбаден

Зачем нам чужая земля?

После похищения и убийства в Афганистане немецких инженеров-строителей в Германии опять разгорелись споры по поводу её присутствия в этой стране. Особенно подогрело страсти принятое незадолго до этого решение бундестага о выделении дополнительных 500 солдат и офицеров (к имеющимся уже там 3000) и шести самолётов-разведчиков «Торнадо» для проведения антитеррористической операции в этой стране.

Следует заметить, что «Талибан», в руках которого оказались заложники, не требовал никаких технически невозможных вещей, например, скажем, в трёхдневный срок эвакуировать весь германский контингент. Они желали всего лишь принятия политического решения о сворачивании немецкого контингента ISAF в Афганистане и указания сроков вывода войск бундесвера. Однако подобный поворот событий не входил в планы МИДа ФРГ и его шефа Франка-Валтера Штайнмайра, с самого начала он надеялся на то, что речь идёт всего лишь о выкупе, и сразу же предложил деньги, но деньги «Талибан» не заинтересовали, и даже, более того, «Талибан» продолжал настаивать на своих требованиях, и, в конце концов, затянувшаяся пауза привела к трагической гибели немецкого инженера.

Размещение немецкого контингента в Афганистане остаётся для нас труднообъяснимым и малопонятным мероприятием нашего правительства. В своё время это решение было принято под давлением США как реакция на террористические удары 11 сентября 2001 года. Бывший тогда канцлером Герхард Шрёдер заверил своего заокеанского союзника в «неограниченной солидарности с США» и «готовности Германии к новой ответственности перед лицом угрозы международного терроризма». «Новая ответственность» заключалась в том, чтобы заменить оккупационную армию США в Афганистане на интернациональный контингент, в состав которого вошли и немецкие части, а также чтобы облегчить финансовое бремя «оплата демократии», - то бишь США, по дорогостоящему продвижению так называемых «демократических ценностей» по американскому образцу в различные уголки планеты.

Со временем агрессивная и империалистическая сущность политики США стала более отчётливо видна даже простому человеку, и более отчётливо стало видно двусмысленное немецкое присутствие в Афганистане, которое скорее стало свидетельством вассальной послушности германского руководства, чем наличием у него осмысленной и самостоятельной международной политики.

У Германии и немцев традиционно хорошие отношения с исламским миром, не омрачённые колониальным прошлым, и в интересах Германии было бы эти отношения развивать и укреплять, а не намеренно разжигать ненависть мусульман к себе ради чужих и сомнительных интересов. Кажется, что протестные немцы эту несложную истину уже давно

усвоили, почти 80% из них, по опросам FORSA - за вывод немецких солдат из Афганистана, однако в Германии есть влиятельные политические силы, которым нормальные отношения немцев с исламским миром не совсем по нутру, прибегая к всевозможным провокациям, они хотят эти отношения расстроить. Достаточно вспомнить демарш «зелёного» политика, с голубоватым оттенком, Даниеля Кон-Бендита, который предложил немецкой футбольной команде, отправляющейся на матч в Иран, выйти на поле с Израильским национальным флагом. Понятно, что этот «зелёный» мальчик озбочен прежде всего интересами своей этнической группы, но ведь эти интересы не имеют ничего общего с интересами немецкого народа, не трудно предположить, какую бы реакцию среди мусульман, в том числе и проживающих в Германии, мог вызвать этот глупый демарш, если бы он состоялся. Не далеко от Кон-Бендита ушла и Ангела Меркель, в вопросе присутствия бундесвера в Афганистане проявившая необычайную твёрдость и неуступчивость. Кроме того, что она, по её словам, «не позволила шантажировать себя афганским террористам», она ещё не позволила убедить себя собственному народу, интересам которого она призвана служить.

На первый взгляд, несколько неожиданная позиция политика, считающего своими приоритетами демократические убеждения. Ещё более странным может показаться, что такая позиция принадлежит современному немецкому политику: уж кому-кому, но ему должно быть известно, исходя из исторического опыта, чем может закончиться любая вооружённая агрессия в чужую страну. Очень уж похоже на то, что многие наши недалёкие политики, находящиеся у кормила власти, делают совершенно ложные выводы из немецкого опыта, не столь далёкого, прошлого. Вся послевоенная немецкая общественная и политическая жизнь протекала под основным лозунгом «Никогда больше!» («Nie wieder!»), что и должно означать: «Никогда больше никакой войны!» - и ничего более, однако немецкие политики нашего времени, довольно уютно пристроившиеся при вассальном статусе государства и не без давления со стороны своего заокеанского патрона, решили переосмыслить этот тезис в «Никогда больше войны ради Германии!», что совершенно противоречит первому принципу и ставит Германию на роль полицейского хуля при мировом жандарме.

Заваренная нынешней администрацией США каша в Афганистане и Ираке не может никак служить немецким интересам. Вяжавшись в неё, Германия будет нести только убытки, эта агрессия немцам не нужна, это не их война. К сожалению, нынешняя немецкая политическая элита этого не понимает. Потому что живёт совершенно другими заботами... I •

Вальдемар БЕТЦ
Висбаден



«Гроздь гнева»

По требованию польской стороны, решение ЮНЕСКО изменено официальное название нацистского концентрационного лагеря в районе польского города Освенцим. Отныне он называется «Аушвиц-Биркенау. Германский нацистский концентрационный лагерь уничтожения (1940-1945)». До этого он носил название «Концентрационный лагерь Аушвиц». Польша уже давно настаивала на изменении названия этого лагеря. Так, польский президент Лех Качинский заявил, что он не хотел бы, чтобы этот лагерь хоть как-то относился с Польшей, ибо иногда иностранные СМИ называли его «польский концентрационный лагерь», теперь, по мнению Качинского, внесена ясность в определении принадлежности преступления. Министр культуры Польши Казимеж Уяздовский выразил официальное удовлетворение в связи с этим решением. I •

Вальдемар БЕТЦ
Висбаден

«Свет и радость»

По сообщению «Еврейской газеты» в Варшаве состоялась торжественная церемония закладки крупнейшего в Европе Еврейского музея. На площади в 2000 кв. м. будет располагаться экспозиция, рассказывающая о тысячелетней еврейской истории Польши. «Этот музей должен стать символом примирения между евреями и другими польскими гражданами, объединёнными многовековой совместной историей», - сказал выступивший на церемонии президент Польши Лех Качинский. Ещё занимающая пост мэра Варшавы, он горячо поддерживал идею создания Еврейского музея, который будет расположен рядом с монументом героям Варшавского гетто. I •

Вальдемар БЕТЦ
Висбаден

Березовский финансирует марши несогласных

Один из лидеров «Другой России» Каспаров ранее заявлял, что оппозиция никак не связана с олигархом.

Борис Березовский заявил, что оказывает финансовую помощь коалиции «Другая Россия», оппозиционной Владимиру Путину, пишет Газета.ru.

Об этом беглый российский олигарх рассказал The Financial Times в материале, опубликованном в четверг. Отвечая на вопрос, финансирует ли он «Другую Россию», Березовский заявил: «Я разделяю свою поддержку революции в России на две части. Первая - это помощь тем на Западе, кто понимает, что Путин - не друг Запада, Путин - настоящая опасность для Запада. И я трачу немало денег, чтобы помочь вам, британцам, если так можно сказать, понять, что путинская Россия - опасна».

«Вторая часть - я однажды попытался организовать политическую партию в России. Трое нас - Юшенков, Головлев и я - мы приехали во Францию. Они были тогда депутатами российского парламента, и мы решили создать партию. Двое из них убиты, а я - все еще

здесь. И тогда я понял, что такая открытая оппозиция не сработает, по крайней мере - в моем случае. Поэтому я решил использовать другой вариант. Я действительно поддерживаю иногда оппозицию в России через фонд гражданских свобод... Его отделения есть на Украине, в Латвии, и я однозначно использую свои время и деньги, чтобы поддерживать оппозицию в России», - заявил Березовский.

На повторный вопрос корреспондента Financial Times, финансирует ли Березовский коалицию «Другая Россия», олигарх коротко ответил: «Да».

Как отмечает газета, российские власти неоднократно указывали, что Березовский оказывает финансовую поддержку организации, знаменитой своими «Маршами несогласных» в разных городах России. Вместе с тем, месяц назад один из лидеров «Другой России», бывший чемпион мира по шахматам Гарри Каспаров, заявил Financial Times, что коалиция «не связана ни с кем, кто мог



Борис Абрамович Березовский

бы поставить под угрозу нашу репутацию», а позже заявил в интервью ВВС, что все подозрения в связи организации с Березовским - «ложь».

По мнению FT, заявления Березовского лишь на руку Кремлю, который пытается представить «Другую Россию» как маргинальную и экстремистскую группу. Кроме того, отмечает британская газета, следующие заявления олигарха, сделанные днем раньше на публичной лекции в Лондоне, могут помочь Москве в ее стремлении лишить Березовского статуса политического беженца в Великобритании: «Абсолютно понятно, что России нужна революция... Какая революция должна произойти в России? Скорее всего, неприятие элитами нынешнего положения дел, когда люди поймут, что слишком опасно оставаться в этой системе, и начнут искать альтернативы».

В середине апреля Березовский признался в финансировании переворота в России в скандальном интервью The Guardian, после чего Москва возобновила попытки добиться выдачи бывшего олигарха. I •

Terrorverdächtiger im Nuklear-Institut

Еiner der deutschen Terrorverdächtigen, die in Pakistan festgenommen worden sind, hatte Zugang zu einem Nuklear-Forschungsinstitut eine Ingenieursfirma beschäftigten als «Gefährder» eingestuft Mann, so ein Zeitungsbericht

Alim N. wurde am 18.Juni festgenommen. Auf dem Flughafen von Karatschi griffen die Ermittler zu der 45jährige Mann mit deutschem Pass ist seit 2001 als «Gefährder» eingestuft. Die Behörden in Pakistan werfen ihm vor, er habe sich in einem Lager der Terrororganisation Al-Kaida ausbilden lassen und Anschläge geplant.

Der Verdächtige war auf dem Rückweg nach Deutschland, er lebt in Gemersheim am Rhein. Die «Süddeutsche Zeitung» berichtet, der Mann habe für eine Ingenieursfirma gearbeitet, durch die er auch Zutritt zum Institut für Transurane im Umfeld des Forschungsreaktors Karlsruhe hatte.

Das Institut für Transurane (ITU) arbeitet unter anderem für das Euratom Safeguards Office, die Sicherheitsüberwachung der Europäische Atomgemeinschaft Euratom, und ist auch für die Internationale Atomenergieorganisation IAEA tätig. Das Institut soll dabei helfen, «sicherzustellen, dass Kernmaterial, das zur Waffenherstellung abgezwängt werden könnte, nicht in falsche Hände gerät», so die Selbstdarstellung der Forschungseinrichtung. I •

Вот и вся история. В 40-е годы 19 века из этого события родился миф о голосовании, в котором принималось решение признать или нет немецкий язык государственным языком в США. Этот миф живет до сих пор по простой причине: немецкому национальному сознанию очень приятно представлять себе, что немецкий язык мог бы иметь сегодня такое же значение, как английский». I •

«Neon»

Комментарий редакции.

То, что патриоты своего народа мечтают о придании своему родному языку большего мирового значения, понять можно, большого преступления в этом, собственно, нет. Но когда современные германские политики мечтают о том, чтобы роль немецкого языка (их родного!) стала меньше, то думаешь: как их только родная земля носит! Напомним, что с такой идеей носится министр-президент земли Баден-Вюртемберг Гюнтер Эттингер (христианский демократ!), который хочет, чтобы немецкий язык стал языком бытового общения, а английский - официальным языком Германии! Для этого он предлагает ввести изучение английского языка в немецких школах с 1 класса. Читатели пусть сами выбирают, что им симпатичнее: романтические и безобидные мечты национальных патриотов или грозящие стать реальностью планы национал-предателей и капитулянтов?

Кто виноват в происходящем?

Многие считают, что у мульти-культулки дыхание на исходе. Так ли это, покажет будущее, но пока её представители и исполнители всё ещё двигаются по инерции в заданном направлении. Делают эту политику люди, которые за деньги делают всё. Они с одинаковой «убежденностью» выполняют любое задание, принципов и следования определённой идее они не знают.

Подобными людьми являются и руководители интеграционного центра «Атланта». Это отчётливо видно из формальной направленности «Атланта» на помощь «интегрирующимся» в германское общество и совершенно противоположной цели Съезда российских соотечественников в Германии (Кёльн, 9 - 10 июня 2007) - реэмиграция в Россию. Впрочем, надо уточнить: руководители «Атланта» держат нос абсолютно по ветру. Они «интегрируют» нас вовсе не в германское общество, а в европейское. Исходя из этого, вовсе не надо изучать немецкий язык, достаточно не забывать русский или даже углублять и совершенствовать его. Именно так они понимают интеграцию. Если ты работаешь, значит ты уже интегрировался. Чтобы быть точным, привожу цитату из выступления на съезде: «Рано или поздно перед каждым из нас встаёт вопрос - ассимилироваться или интегрироваться? Ассимилироваться - это значит раствориться, отказаться от своего прошлого культурного наследия. Но это очень трудно, так как необходимы огромные усилия, как со стороны общества, новой культурной среды, так и самого человека. Интеграция же позволяет нам войти в немецкое общество, при этом сохранив духовную и культурную связь с родиной». Руководительница съезда не назвала своей национальной принадлежности, но везде говорила от имени «нас». Из этой же цитаты совершенно ясно, что российской немкой она быть не может, ибо мы, бывшие советские немцы, чтобы ассимилироваться, вовсе не обязаны отказываться от своего прошлого культурного наследия. Да и слова «связь с родиной» в отношении к России или к СССР звучат для нас несколько странно. Родина - это там, где ты свой, не чужак. Россия же за 200 с лишним лет не дала нам поверить, что мы там стали своими. Конечно, Россия близка нам и почти все мы её по-своему любим. Но Родиной в высоком смысле этого слова она нам так и не стала.

Так что съезд этот был съездом русскоговорящих, но отнюдь не наш. Не был им и «всегерманский» съезд русскоговорящих, состоявшийся 6-7 июля в Нюрнберге. Организаторы этого съезда обратились к 112 русскоговорящим объединением с вопросом, считают ли они себя организацией

российских соотечественников? 47 из них не ответили или же заявили, что таковыми не являются.

Не надо нас агитировать ехать в Россию. Мы Россию любим, а она нас любить не научилась. И, наверное, не научится.

Конечно, хорошо бы немцам, оставшимся в России, воспользоваться тем, что Россия желает вернуть себе своих бывших граждан, и вновь потребовать автономии. Восприятию России, как в глазах иностранцев, так и многих соотечественников, это явно пошло бы на пользу.

Что касается нематеринского отношения к нам России, то мы сами были в этом частично виноваты. Мы хотели оставаться немцами, не хотели ассимилироваться. Но мы в этом не одиноки. Посмотрите на иммигрантов разных стран. Все они кучкуются, все хотят сохранить свой язык и свои обычаи, все ищут невест и женихов среди «своих». Правда, их «упрямства» хватает, как правило, только на 200-300 лет. Потом всё равно начинается ассимиляция.

Рекордсменами в этом отношении являются евреи, которые уже 2000 лет сохраняют не только свою обособленность, а потому и идентичность, но и организуют в каждой стране своего рода «государство в государстве». Противостоят ассимиляции им помогли их особая вера и жёсткие законы внутри их «государства»-общины. Но и это не могло бы помешать пусть более медленной, но всё же постоянной ассимиляции и смешению с другими народами. Были и другие важные обстоятельства. Ещё несколько веков назад у них было своё собственное судопроизводство, и евреев-отщепенцев часто приговаривали даже к смерти.

Мы ехали (возвращались) в Германию, чтобы наши дети или хотя бы внуки стали в ней своими, чтобы получить настоящую Родину. Для чего сюда едут евреи? Официальный ответ - для «усиления еврейской общины». То есть, совершенно ясно, что задачу ассимилироваться в германское общество они и сегодня не ставят.

Для чего сюда едут турки? Для усиления турецкой общины, для более быстрого достижения момента, когда канцлером «Deutschland» а станет турок. Турки несколько дней тому назад уже показали, что они готовы оспаривать мнение правительства и даже решение бундестага. С каждым годом их давление будет становиться всё более мощным и не только внутри Германии, но и из самой Турции. Обращение президента Турции к канцлеру Меркель во время интеграционного саммита в Берлине с требованием более благожелательного приема турок в Германию (!) невольно заставляет предположить, что желание турок - мирным путём завоевать чужую страну. Что кажется непонятым, так это позиция немецкого



правительства. Его члены должны быть слепыми и глухими, чтобы не замечать стремления турок, которые не только не скрывают его, но даже кричат об этом на своих демонстрациях и пишут в своих газетах.

Но и позиция немецкого правительства становится понятной, если вспомнить, что высшие государственные чиновники перед своим «избранием» едут испрашивать благословения за океан. Они не наши избранные, а ставленники победителей, оккупантов. Оккупанты всегда опирались на кого угодно, только не на представителей коренного населения. Усиливая любое «национальное меньшинство» или внедряя новое, они тем самым ослабляют позицию коренного населения.

С этой точки зрения понятна поддержка правительством эмиграции (выезда из страны) представителей коренного населения и одновременная забота об иммиграции (въезде) всё новых и новых иностранцев. Этим ставленники Америки хотят обеспечить ее вечную власть над территорией когда-то свободной Германии. С этой точки зрения становится понятным, что съезд всего 129 «русскоговорящих» приветствовало 13 высокопоставленных чинов Германии, в их числе многие бундесминистры, премьеры земельных правительств, члены бундестага и даже его председатель.

Но должна быть понятна и позиция всех честных немцев, если они приложат все усилия к тому, чтобы избавиться от подобного правительства, и постараются, наконец, объединить все силы и выбрать такое, которое не будет искать одобрения на стороне, а будет руководствоваться интересами своего собственного народа. I •

Иоганн КЕРН
Штутгарт



New York

Это интересно

От многих людей можно услышать версию о том, что немецкий язык чуть было не стал государственным языком в США. Специалист по истории Северной Америки профессор Михаэль Хохгешвендер (Michael Hochgeschwender) сообщает: «До сегодняшнего дня живет легенда, что на конституционном собрании США немецкий язык чуть было не стал государственным языком Соединённых Штатов: для этого решения якобы не хватило только одного голоса. Это не соответствует правде. Это мифическое голосование является изобретением немецкого национального движения в 19 веке. Его сторонники очень хотели, чтобы немецкий язык играл большую роль за рубежом. Хотя в 18 веке в Пенсильвании действительно была большая немецкая колония. А в 1794 году в комиссии палаты представителей была большинством голосов - 42 к 41 - отклонена петиция немецких иммигрантов Виргинии, которые просили перевести тексты законов на немецкий язык.

В ответ на наше приглашение читателям и корреспондентам высказывать свои суждения о материалах, публикуемых в новой рубрике «Стоп-кадр: «Антигерманизм и русофобия в СМИ»», наш казахстанский корреспондент, профессиональный журналист с многолетним стажем Юрий Ковхаев прислал статью «Своей стране - чужие», которую мы предлагаем нашим читателям. Читая её, поражаешься: насколько же одинаков почерк всех русофобских изданий, будь то российская «Новая газета», издающаяся в Москве, или так называемая «русскоязычная» «Европа-Экспресс», издающаяся в Берлине, - «близнецы-сёстры»!

Редакция

Своей стране - чужие

Некоторые замечания

о редакционной политике

«Новой газеты»

В течение многих лет я был постоянным подписчиком газеты «Известия», которая в общем устраивала меня информативностью, относительной объективностью (абсолютной нет ни у кого), достаточно умной аналитикой. Но постепенно в ней разочаровался, потому что не мог не заметить: ее бои - это бои с тенью. Одни острые темы высвечиваются по принципу: с одной стороны нельзя не сказать, а с другой - нельзя не признать. Другие - вообще обходятся молчанием. В откровенно сервильном духе выдержан казахстанский региональный вкладыш.

А поскольку, как и любой казахстанец, неизменно интересуюсь жизнью России, я взамен «Известий» подписался на московскую «Новую газету» (региональный выпуск). Купив до этого несколько номеров, я проникся надеждой, что уж у «Новой» наверняка нет запретных тем и нет известинской манеры подменять объективные комментарии ложно многозначительным пустословием самовлюбленных эрудитов вроде Максима Соколова. И в этом я не ошибся. Я ошибся в другом - полагая, что «НГ» - российская газета и пишет о российских неурядицах, как традиционных (типа дураков и дорог), так и новоявленных, по-чаадаевски, с болью за страну. Чем больше номеров я получал, тем ясней становилось, что для редакции этой газеты Россия - не родина, а всего лишь страна пребывания, на которую она смотрит глазами, полными ненависти и презрения. Каждая неудача этой страны газету радует, каждый успех раздражает. При этом «Новую» нельзя назвать оппозиционной. Оппозиция всегда патриотична, она критикует плохое ради торжества хорошего. «Новая» же критикует все подряд только ради охаивания самого образа России.

Возмущение требовало выхода, поэтому я взял и написал письмо в редакцию, в котором высказал все, что думаю о ней и ее политике. Надеюсь, оно будет небезынтересно и читателям «Ост-вест-панорамы».

тичные страны, «считают, что у России просто нет аргументов, чтобы участвовать в глобальных дискуссиях» (у тоталитарного Китая есть, а у России нет). И тут же, несколькими строками ниже: «...аргументация же, которая была представлена немногочисленными комментаторами-апологетами, не удовлетворила участников дискуссии». Это вроде бы уже, по мнению не китайцев, а украинцев и немцев, которые, по мнению г-жи Шевцовой, лучше самих россиян понимают происходящее внутри России (это украинцы-то!) и убеждены, что она не готова отвечать на какие-то неприятные вопросы. А кто готов? Может быть, Франция? Тогда пусть поведает, как это ей удалось загнать в гетто и лишит нормальных жизненных перспектив сотни тысяч своих сограждан, исповедующих ислам. Или Америка? Тогда пусть объяснит, как она сумела так искусно приобщить Ближний Восток к своим демократическим ценностям, что в Ираке не стихает гражданская война, а в Палестине пришел к власти Хамас.

В качестве новости преподносится, что Украина встретила большее понимание в Давосе газового конфликта, чем российская сторона. А кто ждал иного? Кому не известно, что атлантислы обхаживали и будут впредь обхаживать Украину, независимо от того, права она или нет, с единственной целью - поощрять и, елико возможно, ускорять ее дрейф от России в сторону Запада. Логика г-жи Шевцовой неподражаема. Признает, что субсидии (добавим: по политическим мотивам) - вещь архаичная, от них надо отходить, но, видите ли, «способ, которым Россия провела эту операцию», недостаточно деликатен и поэтому «ударил и по имиджу России, и по идее энергетической безопасности, в первую очередь, европейской». О какой «операции» речь? Что это за чудовище, которое привело к таким пагубным последствиям? Понимаете ли, Россия посмела запросить с Украины за газ столько, сколько он стоит (даже несколько меньше). И при этом предлагала разные способы смягчения удара, в том числе долгосрочный кредит на самых льготных условиях. А после того, как Украина все эти варианты отвергла, пошла на маловыгодный для нее компромисс. Так вот, если верить г-же Шевцовой, по мнению Европы, Россия вела себя плохо, а Украина, устроившая долгую и крикливую войну нервов, а затем воровавшая (и, кажется, продолжающая приворачивать) газ у Европы, являла собой образец политкорректного поведения. Уж очень хочется, чтобы оранжевая Украина была права, а эта гадкая Россия - виновата. Выходит, Запад невдомек, что для энергетической безопасности Европы необходимо одно-единственное: чтобы Украина перестала воровать газ.

Что же делать с этой глупой, нецивилизованной, опасной Россией? Есть ли у Запада какие-то идеи на этот счет? Увы, сожалеет г-жа Шевцова, прямых и эффективных инструментов влияния на российский политический процесс, чтобы «помочь России построить демократию», у него нет (какая досада!). Но не печальтесь, в запасе есть «вто-

рой ход, затемненный и закулисный, но вполне очевидный (?). Это - оформление политики по сдерживанию России». Г-жу Шевцову нисколько не смущает, что политика «сдерживания» - это политика холодной войны. Более того, она предсказывает, что демократичный Запад предпримет какие-то еще действия, «связанные с удержанием в цивилизованных рамках России в период выборов на Украине и в Белоруссии» (а не то, чего доброго, там пророссийские силы к власти придут).

Судя по всему, способ участия России в Давосском форуме действительно заслуживал критики. И она была, но совсем иная, чем в «НГ». Тот самый Алексей Пушков, который, по мнению г-жи Шевцовой, «суетился» (а что еще должен делать не представительствующий, а активно работающий на форуме журналист?), в своей программе «Postscriptum» тоже негативно оценил поведение российского руководства и с явной досадой и горечью (а не с характерным для «НГ» злорадством) говорил о том, что, несмотря на некоторые экономические успехи, Россию не включают в тройку локомотивов экономического развития, суперзвезды - Индия и Китай (соответственно 8 и 9,8 процента экономического роста). Россия отходит на второй план не потому, что ее кто-то не любит, а по своей вине. Кстати сказать, в том же выпуске «P.-S.» было показано интервью Пушкова с Соросом, во время которого этот американский миллиардер-демократизатор сказал, что Буш попал под влияние экстремистов, то есть авторитетно подтвердил давно известное. Интересно, почему в «НГ» невозможно найти ни единой строчки критики в адрес американского президента?

Разница между критикой Алексея Пушкова и высокомерной - мадам Шевцовой в том, что он критикует как патриот, а она - как русофоб. Ей все мило, все достойно уважения (даже газовые воры), только не Россия. Нужды России ее не волнуют, политические цели не интересуют, подлые наскоки на нее - не обижают. Россия ей, как и коллективу «НГ», - чужая.

Убедительно доказывает это и опубликованная в том же номере статья Ирины Халип «В Страсбурге произнесли горную проповедь». Что же там проповедовали? Если верить автору, - то, что в Чечне идет гражданская война, и это «позор для всей Европы». Кто с кем воюет? Ясно: имперская Россия со свободолобивым чеченским народом. А из этого следует, что чеченские боевики никакие не бандиты, стреляющие в спины убегающих от них детей, а борцы за свободу и независимость, этакие гарибальдийцы. При этом ни парламентариев СЕ, ни г-жу Халип, ни «Новую газету» не смущает тот факт, что до агрессии против Дагестана Чечня (тогда Ичкерия) обладала почти полной фактической независимостью. Что это дало чеченскому народу? Проще сказать, что у него отняло: нормально функционировавшие системы здравоохранения, образования и социального обеспечения, почтовую связь, регулярное железнодорожное и авиационное сообщение. Цивилизованную закон-

Все очень просто!

Чтобы прочувствовать важность каждого из отведенных нам в сутки 24 часов, нужно уметь жить. Жить так, чтобы ничто хорошее не обходило стороной. И все, чем мы сами способны наполнить свой день, станет впоследствии либо главным делом, либо добрым воспоминанием, либо важным опытом. А «Новая» вам в этом с удовольствием поможет

Только в «НОВОЙ»

- Будут раскрыты секреты кулинарных пристрастий Владимира Путина и других первых лиц России
- Прекрасный актер Евгений Жариков признается в любви к собственной жене и посетует на глупость... любовницы

Вместе с «НОВОЙ»

- Побываем в гостях у Ольги Невской. Супруга Савика Шустера расскажет, почему оставила в Москве сына и не желает никому Шустера-мужа

«НОВАЯ» выяснит

- Побывав на Эмелином, наша корреспондентка разузнала, что кроется за понятием «самый загадочный остров Украины»
- Сколько может «накопиться» железом среднестатистический ГАЙШник за час работы, наш корреспондент проверил на себе

«НОВАЯ» знает подробности

- Что общего у Эрлима Монро и Уинстона Черчилля.
- Какие курьезы были связаны с присуждением Нобелевской премии.
- О нем говорят: «Если ты успешен и в политике, и в спорте, то ты — Ахметов».

Отдельно для любителей читать газеты с конца сообщаем

«НОВАЯ» расскажет

- Каким из пророчеств Ванги сбылись при ее жизни, а какие продолжают сбываться сейчас.

НОВАЯ
NOVAYA.COM.UA
Газета

ность заменила дикая смесь шариата, уголовных «понятий» и полного бандитского беспредела. Бывшая светская республика стремительно сползала к средневековому мракобесию. Из-за полного паралича экономики почти вся молодежь вынуждена была заниматься разбоем, мошенничеством, похищением людей ради выкупа, вымогательством. Не потому ли хорошо помнившие прелести этой независимости чеченцы на удивление Европе так дружно голосовали на президентских и парламентских выборах? Они хотя и живут цивилизованно и видят, что прийти к этому могут только с помощью России, а не борясь против нее.

Общепризнано, что самые жестокие войны - гражданские, которые всегда ведутся без соблюдения всяких международных конвенций и обязательств. Если, по мнению ПАСе, в Чечне идет гражданская война, то неизбежные эксцессы - почти норма. Никакая война без них не обходится, тем более гражданская. Сетования атлантистов на то, что в Чечне имеет место «чрезмерное применение силы» после того, как они ни за что, ни про что разбомбили и разорвали на части Югославию, растерзали Ирак - чистое фарисейство.

Не удивляйтесь, если сказанное мной г-жа Халип приравняет к выступлению председателя сельсовета на партхозактиве. Таким, как она, факты не нужны. Они твердо знают: если взрывают здания в Нью-Йорке - это терроризм, а если ровняют с землей густонаселенные дома в Москве и расстрелива-

ют детей - это борьба за свободу. Примечательно, что, презрительно сравнив речь Константина Косачева с выступлением председателя сельсовета, она с полным уважением отнеслась к мнению, высказанному «министром иностранных дел Ичкерии» Усманом Ферзули, который обвинил Европу в том, что она не хочет из-за вечно вчерашних чеченских бузотеров портить отношения с Россией. Полностью воспроизводится геббельсовски лживый пассаж Ферзули: «Чеченский народ истощен, республика в руинах, бандформирования, поддерживаемые Москвой (?!), творят произвол...» Можно подивиться, как таким деятелям, как Ферзули, на ассамблее предоставляют слово. Но благодаря г-же Халип все становится понятным. Ну, отказывается ПАСе верить в процветание и демократичность Чечни (как будто кто-то утверждает, что они существуют в законченном виде)! Тому, что вся Чечня все еще в руинах, видимо, верит; тому, что Москва поддерживает бандитов, верит; а вот этому - росткам нормальной цивилизованной жизни - не верит. Потому что не хочет верить. И это «Новую» вполне устраивает, не вызывает с ее стороны никакой досады и осуждения.

В этом же номере «Новой» опубликована статья Орхана Джемала «Путин в джинсах» по поводу пресс-конференции Владимира Путина. Для того, чтобы понять, с какой позиции она написана, достаточно взглянуть на заверщенный в нее портрет президента. На >> стр. 22

снимке зафиксирован самый неудачный момент, когда он набрал полный рот воздуха. Пресс-конференция продолжалась больше трех часов, были заданы десятки вопросов (если память не изменяет, 74), не осталось ни одной актуальной темы, которая не была бы озвучена, царил простоя, доверительная, безопасная атмосфера. Не то, что на состоявшемся несколькими днями позже выступлении Буша с посланием, которое за 50 минут 60 раз прерывалось ритуальными аплодисментами - апофеоз цивилизованности и демократизма. Вам не вспоминаются выступления на пленумах и съездах Сталина и последующих вождей ВКП(б) - КПСС?

Чем же не устроила А. Джемаль пресс-конференция Путина? Некоторой заорганизованностью? Наверняка без этого не обошлось. Но, как пишет сам Джемаль, у пресс-конференций такого уровня всегда существует сценарий, большого секрета в этом нет». А вот на то, что В. Путин за все время пресс-конференции ни разу не взглянул в шпалгалки, не воспользовался подсказкой помощников, уверенно оперировал самими разнородными цифрами и фактами, наблюдательный Джемаль почему-то внимания не обратил. А скажите, господа хорошие, могли бы такую же пресс-конференцию провести обожаемый вами Буш или любой другой президент?

Вполне в русле русофобской редакционной политики «Новой» и статья Артемия Троицкого «Балтика: там, где Россия?» С первых же строк становится ясно: насколько автор любит и уважает Прибалтику (он сам в этом признается и объясняет, каковы истоки этой любви: «... в Эстонии у нас была дача; в Латвии (...) началась моя ТВ-карьеря; в Литве я балдел от местных девушек и на двух чуть не женился»), настолько же ненавидит и презирает Россию. Делая вид, что пытается объективно разобраться в характере и истоках российско-прибалтийского противостояния, он сразу же дает понять, чьей вины в этом больше. Чего стоят хотя бы такие перлы: «озверелая антибалтийская кампания», «по-холопски заискивая перед сильной Америкой, неуклюже флиртует со «старой Европой», все свои растоптаные имперские комплексы Россия смело вымещает на крошечных Латвии, Литве и Эстонии (и Польше в придачу)». Как видим, позиция заявлена настолько недвусмысленно, что дальше статью можно и не читать. Тут что ни слово, то наглая ложь. Это Америке хотелось бы, чтобы Россия перед нею по-холопски заискивала, а Россия уверенно набирает силу и все меньше считает за заокеанским ментором (возьмите хотя бы осуждение нападения на Ирак, особые - неугодные американцам - отношения с Ираном, пригласение лидеров Хамаса в Москву). Это Европа хотела бы, чтобы Россия продолжала с нею ельцинский беспринципный флирт и выполняла все ее своекорыстные советы. А Россия все чаще плюет на эти советы, потому что понимает: не с заботой о ней они даются.

В качестве доказательства комфортного

существования русскоязычных в Прибалтике автор приводит неотразимый, по его мнению, довод: если им так плохо, чего ж они не бегут в Россию? Как будто это так просто - бросил все, сорвался с насиженного места - и выехал. Куда? Кто иммигрантов ждет в России? Намучишься, пока получишь гражданство, прописку, работу, устроишь в школу или детсад ребенка. Во всех бывших союзных республиках русскоязычные остаются в основном по одной причине - из-за отвратительной российской миграционной политики (статья написана до принятия закона о соотечественниках за рубежом - ред.). Так что отсутствие массовой эмиграции из этих республик вовсе не говорит о том, что там русскоязычным хорошо.

Это имеет отношение и к Центральной Азии. Я живу в Казахстане и уверенно могу говорить о нем. Да, в прежние годы, сразу после распада СССР, из республики выехало примерно два миллиона русскоязычных (из семи или восьми миллионов, точной статистики нет). Но сейчас этот процесс практически остановился, несмотря на откровенно дискриминационную кадровую политику властей (русскоязычных очень мало в парламенте, почти нет в правительстве, среди глав регионов, в госструктурах, судах и правоохранительных органах; наращиваются попытки сузить сферу применения русского языка, несмотря на то, что конституцией установлено равноправное двуязычие). В чем же дело, почему при всем при этом поток эмиграции почти иссяк? Во-первых, несколько улучшилось экономическое положение страны; во-вторых, как уже говорилось, останавливает порочная и в какой-то степени самоубийственная миграционная политика России; в-третьих, произошла вынужденная адаптация «некоренных» к новым условиям существования.

Однако то, что русскоязычным недостаточно хорошо в Казахстане и Средней Азии, никак не говорит о том, что им лучше в Прибалтике. Моя сестра живет в Риге больше сорока лет, за это время обучила тысячи латышских школьников (она учительница). Сейчас на пенсии, в положении «негра», без малейших перспектив получить гражданство. Где ей, в ее возрасте овладеть латышским языком! А раз она в Латвии «негр» - значит не является и гражданкой объединенной Европы и безвизовый проезд в Шенгенскую зону ей заказан. И эта абсурдная ситуация цивилизованную Европу ни в малейшей степени не волнует.

Отдавая дань политкорректности, Троицкий пишет и о «перегибах» в отношении русскоязычных. Но смотрите, какой после этого делает вывод: «Говоря об этом, я не призываю балтийские страны пересмотреть свою политику в отношении восточного соседа. Не надо бояться сурового писка, исходящего от думских клоунов и нашего PR-езидента Путина... Налаживать какие-то особо душевные отношения - тоже совершенно не обязательно...» No comment!

Чем больше читаешь «Новую газету», тем больше в ней натыкаешься на нелепые опу-



сы претенциозных невежд. Яркий образчик этого - статья все той же Ирины Халип в №3 «Мы в Азиопе» с подзаголовком «Путин возрождает железный занавес, Лукашенко асистрирует». Не знаешь, чего больше в этой статье - заурядной глупости или инфантильного апломба. Хватает того и другого. Давно подмечено: когда недалекий человек не в состоянии постичь сложные вещи, он их упрощает и низводит до своего уровня. Смотрите, как коротко и просто г-жа Халип определила, что происходит в Европе: «2005 год начинался с оранжевой революции и победы справедливости в одной европейской стране, а заканчивается новым расколом Европы, символом которого стал газовый конфликт России с Украиной». Спрашивается, какое отношение Европа имеет к этому конфликту, кроме того, что Украина ее обворовывает? Имеет, убеждена г-жа Халип. Потому что из-за него, считает она, произошел раскол Европы по линии российской границы. Что «НГ» в этом конфликте винит Россию, отстаивавшую свои экономические интересы, а не Украину, требовавшую ничем не оправданных привилегий и приворожавшую газ, сказано выше, так что позиция г-жи Халип не удивительна. Но есть в ее статье и кое-что оригинальное. Знаете, почему Россия начала повышение цен на газ? Во-все не потому, что этого требовал рынок, а из-за того, что в Евросоюзе «непримиримого лорда Джадда сменил малопонятный «европейский стол по Чечне». А был бы на посту строгий дядюшка Джадд, Россия ни за что не позволила бы себе такие вольности.

Вообще у этой мадам (или мадемуазель?) Халип, как у Хлестакова, легкость в мыслях необыкновенная. Стоило ей съездить в Минск, как тут же поняла, куда и зачем идет путинская Россия. Все очень просто: «Оказавшись не в состоянии сделать Россию европейской страной из-за обид на Европу и Америку, он (т.е. Путин - Ю.К.) решил построить евразийское государство Азиопу. Но исторический опыт показывает, что евразийских государств не бывает...» Если бы г-жа Халип лучше учила географию в школе, то знала бы, что такое государство есть и называется оно Турцией.

Примерно на таком же уровне компетентности и ответственности за широко вещательно сказанное пишущая и многие другие материалы «НГ». Это вовсе не значит,

что все публикации газеты не заслуживают уважения. Общее критическое восприятие газетой деятельности Путина и его самого мне импонирует. К сожалению, становится все яснее, что платоновский образец «совершенного государства» для него - бюрократический капитализм, который он хочет возвести на полуразрушенном фундаменте ельцинского олигархического капитализма. Тот был плох и этот не лучше. Поэтому, когда вы пишете о фантастических привилегиях, которыми в России наделено чиновничье сословие, о дедовщине и солдатском рабстве в армии, о безнаказанном милицеском бандитизме, о шулерских попытках скрыть подлинную правду о событиях в Беслане, я целиком на вашей стороне.

При всем при том общая направленность издания вызывает протест и неприятие. Нормальная газета - это объективная информация плюс аналитика и комментарии. У вас событийная информация почти полностью отсутствует; вся критика нацелена своим острием только на сторону России, ее недругов и хулителей она обходит стороной; ни одно деяние российских властей, даже безусловно положительное (а такие были), не встречает одобрения и поддержки. Впрочем, о чем это я, какая поддержка! Вся политика газеты, весь ее русофобский настрой создают впечатление, будто музыку в ней заказывают отесненные от власти и никак не желающие с этим примириться олигархи типа Гусинского, Ходорковского, Березовского. Не удивлюсь, если рано или поздно узнаю, что ваш главный «спонсор» - новый Парвус, Еленин-Березовский. Кстати, не могли бы вы в одном из ближайших номеров сообщить, кто содержит газету, умудряющуюся выживать при полном отсутствии рекламы?

Во время недавнего посещения Путиным Испании один умный испанский журналист сказал примерно следующее: «Европа напоминает мне Дон Кихота. Вечно придумывает всяких чудовищ и воюет с ветряной мельницей в лице России». По-моему, очень точно. Но Европа - Бог с ней, куда обидней и горше, что против России, не стесняясь в средствах, воюют некоторые российские журналисты. Или вы не российские? I •

Юрий КОВХАЕВ
Павлодар, Казахстан

Обращение к коллегам-педагогам

Э то не реклама, а призыв. Прошу Вас опубликовать моё обращение ко всем коллегам-педагогам, живущим в земле Nordrhein-Westfalen.

Данная информация уже была опубликована в вашем журнале и других изданиях на немецком языке. Может быть, написанная по-русски, она больше обратит на себя внимание.

Немного о себе. Почти 8 лет назад я переехала в Германию на постоянное место жительства. В России работала педагогом, доцентом сначала в институте, а в последние годы - зам. директора школы, которую создала в период реформы школьного образования. В Германии тоже много дискутируют о школьной реформе и подготовке молодежи, чьи знания, умения и навыки соответствовали бы современным требованиям и получаемой профессии. Мне хочется поставить свой провек детям, реализовать свою мечту в Германии: создать «Школу будущего», помочь детям приобрести хорошие знания, развить творческие способности и закрепить их в практических навыках. Наши дети должны учиться в атмосфере добра, внимания и заботы. Сегодня же мы наблюдаем другое: холодное равнодушие школы к судьбе ребёнка, безразличие сверстников, неумение детей и родителей совместно решать школьные проблемы, бессилие родителей помочь собственному ребёнку разрешить конфликт.

Мой сравнительный анализ школьной реформы в России и Германии показывает различие этих стран: многоступенчатая система в Германии (Vorschule, Grundschule, Hauptschule, Gesamtschule, Realschule, Gymnasium), многообразие подходов, отсутствие единой школьной стратегии и стандартов, субъективизм в оценке знаний детей и т.д.

Именно российская школьная реформа дала мне возможность составить концепцию современной школы и реализовать её на практике, открыв школу индивидуального развития личности «Алые паруса».

У нас был (и есть) прекрасный педагогический коллектив единомышленников, который формировался с помощью талантливого психолога школы (сегодня она живёт в Канаде). Наши дети изучали европейские (английский, немецкий, французский) и японский языки. Языковую стажировку проходили в летние каникулы в соответствующих странах. Проводились великолепные недели творчества, олимпиады, конкурсы «Умники и умницы», праздники мировой художественной литературы. После школы все дети поступали в техникумы и вузы или ездили учиться за границу, в основном в Америку, Канаду, Новую Зеландию.



Вы можете мне возразить, что дети были особые, отбирались, как и педагоги. Нет, нет и ещё раз нет! Отбирали только педагогов, которые сначала изучали концепцию школы и определяли пути её реализации в конкретном школьном предмете. Качество знаний детей - главный критерий оценки деятельности учителя. Дети приходили и с хорошими оценками, и не очень, и даже с «нарисованными», по выражению родителей, тройками. Были и «проблемные» дети, которые могли неделями не разговаривать с родителями, пили, курили и т.д. Но сама атмосфера школы, «экспериментальный» дух, желание педагогов создать «ситуацию успеха» для каждого школьника были важны, и мы все работали на конечный результат: стабильные знания, развитые умения и навыки школьника, определение целей-перспектив для получения профессии.

Год назад я была в России, посетила школу, созданную собственными руками. Она продолжает развиваться, имеет уже два здания, больше детей, новые возможности и перспективы.

Дорогие коллеги-педагоги до 55 лет!

Сегодня сложились удачные для нас условия: снова быть востребованными и работать в школе, так как Германия - это интернациональная страна. Наша земля, NRW, нуждается в кадрах, которые имеют педагогическое образование, полученное в России или странах СНГ, опыт работы в школе и желание дальше работать по профессии. Объединение «VIRA» (Vorstandsvorsitzender Dr. H. Neugebauer) и Союз «Russlanddeutsche Akademiker und Wissenschaftler» (Vorstandsvorsitzender Dr. E. Flick) совместными усилиями, кропотливо и настойчиво не один год прорабатывают с министерством земли NRW идею, чтобы наши учителя получили возможность работать в Германии по своей профессии. Воспользуйтесь возможностью снова работать с детьми! Для этого нужно немного: ваше желание пройти 3-6-месячную переподготовку для получения документов, позволяющих работать в школе. Ваш талант, опыт, педагогическое мастерство нужны нашим детям, нашему обществу. Так давайте объединяться и вместе работать.

Информацию вы можете получить по тел. 0211- 171 11 14. I •

Dr. T. WIEBE

Rettet die Familie!

30 Jahre zu spät müssen unsere Politiker zugeben, daß unserem Volk die Kinder für eine deutsche Zukunft fehlen. Abgesehen von der Zahl kommt ein Drittel aller Kinder unehelich auf die Welt, ein Drittel hat ausländische Eltern und jedes fünfte Kind lebt bei einem alleinerziehenden Elternteil. In Deutschland, einem der reichsten Länder der Welt, ist die Kinderarmut hoch, zerbrecen reihenweise Familien und laut Umfrage beklagen überdurchschnittlich viele Kinder, daß ihnen niemand zuhört.

Wer hat hier versagt?

Fremdbetreuung schon für Säuglinge und im Anschluß daran Ganztageschulen sollen Abhilfe schaffen. Glauben Sie das?

Wir sagen: Wenn noch etwas zu retten ist, wenn unser Volk überleben soll, dann nur, wenn die Familien erhalten bleiben. In Armut und Elend der Nachkriegszeit haben die Familien es geschafft, daß Ordnung, Sitte und Anstand erhalten blieben und Zuchtlosigkeit und Kriminalität nicht die Oberhand gewannen. Diese Haltung ermöglichte den Wiederaufstieg Deutschlands aus unvorstellbarem Zusammenbruch. Sollen wir jetzt widerstandslos zusehen, wie in Deutschland dank einer familienfeindlichen Familienpolitik zerstört wird, was nach einer Umfrage des Allensbach-Institutes für 76 Prozent der Deutschen das Wichtigste im Leben ist: die Familie?

Unsere Familienministerin tut so, als ob die fehlenden Kinder von selbst kämen und man nur dafür sorgen müsse, daß die Frauen ihre Säuglinge (!) schnell genug in fremde Obhut bringen könnten, um sich wieder im Beruf zu verwirklichen. Und dies in einer Zeit, wo Hunderttausende junger Menschen zweifelt nach einem Arbeitsplatz suchen.

Nein, Frau von der Leyen, Kinder, in der Mehrzahl, kommen nur dort, wo es intakte Familien gibt. Andernfalls gibt es nur wenige Kinder, zu wenige, um unser Volk zu erhalten. Familien aber kann es nur dort geben, wo im Mittelpunkt Kinder stehen. Um sie herum spielt sich das Familienleben ab. Nimmt man die Kinder heraus, dann zerfällt die Familie. Mutter und Vater gehen ihren Berufspflichten und -interessen nach, für die Familie bleibt vielleicht eine halbe Stunde vor dem Schlafengehen.

Lassen wir uns nicht betrügen um das Wertvollste, was uns das Leben bieten kann - die glückliche Familie. Lassen wir uns nicht belügen von Leuten, die ihre Selbstverwirklichung und Selbstbefriedigung suchen, die aber keineswegs das Wohl der Kinder und den Erhalt der Familien im Auge haben.

Hören wir auf die Erfahrungen in Schweden, wenn eine dortige Mutter schreibt: «Un-

sere Kindertagesstätten entpuppen sich nach 25-jähriger Erfahrung als das größte soziale und wirtschaftliche Desaster. In den Schulen herrscht Gewalt, Eltern und Lehrer werden bedroht, jedes dritte schwedische Kind leidet an einer psychischen Störung. Depressionen, Alkohol- und Drogenprobleme unter Jugendlichen nehmen in beängstigender Weise zu. Jedes Jahr begehen 100 Kinder Selbstmord.»

Wir verlangen Anerkennung der Erziehungsarbeit in der Familie. Wenn Mütter in den ersten drei Lebensjahren ihrer Kinder gezwungen sind, diese aus wirtschaftlichen Gründen in fremde Hände zu geben, so ist das ein Armutszeugnis für einen Staat, der sich sozial nennt. Nicht die Fremdbetreuung muß finanziert werden, sondern die unvergleichlich wertvollere in der Familie.

Wir verlangen einen gerechten Lastenausgleich: Wer Kinder aufzieht, muß dadurch den Anspruch auf eine Rente erwerben. Wer keine Kinder aufzieht, muß durch Rentenbeiträge entsprechend höher belastet werden.

Lassen Sie sich nicht einreden, es gäbe für Ihr Kind etwas Wichtigeres als Ihre Liebe und Fürsorge, und erhalten Sie sich Ihre Familie. Nichts ist für Ihr Leben von größerer Bedeutung! •

Schutzbund für das Deutsche Volk e.V.
www.schutzbund.de

Die Hauptstadt ist gefallen

Man sagt, wenn die Hauptstadt eines Landes fällt, fällt das ganze Land.

Die Bevölkerungsentwicklung in Berlin steht synonym für die westdeutschen Großstädte und Ballungszentren, z.B. das Ruhrgebiet oder die Rhein-Main-Region. Eine aktuelle Bevölkerungsstudie [1] belegt für Berlin zwischen den Jahren 1991 und 2002 ein Geburtendefizit der Deutschen von -133.000 Kindern aber einen Geburtenüberschuss der ausländischen Bevölkerung von +48.000 Kindern. Die Geburtenrate der in Berlin lebenden Türken ist doppelt so hoch wie bei den Deutschen. Die Dynamik dieser Entwicklung führte dazu, dass sich alleine in den letzten zehn Jahren der Anteil der Erstklässler ausländischer Herkunft von 20% auf 34% steigerte. Es wird damit gerechnet, dass spätestens 2026 die Hälfte der Kinder aus ausländischen Familien stammt, in Westberlin und bestimmten Stadtteilen ist dieses Szenario schon heute erreicht.

«Während berlinweit der Anteil von Schülern [Erstklässlern] mit nichtdeutscher Herkunftssprache bei 31,5 Prozent liegt, verzeichnet der Bezirk Mitte (mit den Alt-Bezirken Wedding, Tiergarten, Mitte) 63,1 Prozent ausländische Schüler oder Kinder ausländischer Eltern. Der Anteil stieg dort in den vergangenen Jahren um fast drei Prozent.



Der Grund ist der Geburtenrückgang in deutschen bei gleichzeitigem Geburtenwachstum in nichtdeutschen Familien»

(Berliner Morgenpost, 17.7.2005)

Gustav Lehart, Migrationsforscher der Humboldt-Universität, bezeichnete den öffentlichen Umgang mit der Entwicklung als Verschleierung, da in den meisten Statistiken lediglich die Staatsangehörigkeiten der Kinder, nicht aber die Herkunftssprachen, berücksichtigt würden. Heute ist ein Großteil der ausländischen Kinder bereits eingebürgert. Zudem sagt der durchschnittliche Ausländeranteil einer Stadt nichts über die Situation in den unteren Altersgruppen aus, da sich die Altersstruktur zwischen Deutschen und Ausländern grundlegend unterscheidet. Berücksichtigt man die soziale Situation, das Bildungsniveau und die kulturelle Herkunft der meisten Zuwanderer, ist es kein Zufall mehr, dass das schlechte Abschneiden Deutschlands bei den PISA-Studien und die zunehmenden Gewaltexzesse, wie an der Neuköllner Rütli-Schule, mit dem Anstieg des Migrantenanteils bei den Kindern und Jugendlichen einhergehen. Bereits 60 Grundschulen in Berlin besitzen einen Ausländeranteil von mehr als 60% [2]. Damit unterscheidet sich Berlin nicht grundlegend von anderen Städten, wie z.B. Frankfurt am Main oder München.

Mit dem Bevölkerungsaustausch steigt das Selbstbewusstsein der ausländischen Gruppen an. Auf dem diesjährigen «Türk Günü» (Türkischer Tag) in Berlin wurde nur noch eine Rede auf Deutsch gehalten, es war die des CDU-Politikers Friedberg Pflüger. Die Integrationspredigten der Politiker führen sich auf solchen Massenveranstaltungen zunehmend ad absurdum. Eins sticht bei der Betrachtung dieser Bilder sofort ins Auge. Der Großteil der ausländischen Bevölkerung besteht aus jungen Menschen.

Die Deutschen hätten in ähnlichen Situationen wahrscheinlich nur noch ein «Rentnerkollektiv» zusammenstellen können.

Das ist die traurige Wahrheit dieser Zeit! •

Hedwig HOLLAND

Neuer Seelsorger für Deutsche aus Russland

Hoffnungen und Visionen

München (dod). Pfarrer Dr. Alexander Hoffmann kommt

Eine zweijährige Suche führte endlich zum Erfolg. Am 1. September wird Pfarrer Dr. Alexander Hoffmann neuer Visitator für die rund 700000 katholischen Deutschen aus den GUS-Staaten.

Nachdem der langjährige verdiente Visitator Eugen Reinhardt sein Amt altenbedingd zur Verfügung gestellt hatte und in seine ehemalige Diözese auf den Philippinen zurückgekehrt war, hatte der Beauftragte der Deutschen Bischofskonferenz für die Verbliebenen- und Aussiedlerseelsorge, der Limburger Weihbischof Gerhard Pieschl, die Seelsorge für die deutschen Katholiken aus Russland, Kasachstan und anderen GUS-Staaten zusätzlich übernommen. Erzbischof Schick von Bamberg konnte sich nicht entschließen, angesichts des eigenen Priestermangels einen Russisch sprechenden Pfarrer frei zu geben. So half der Münchener Kardinal Wetter. «Wir lassen ihn schweren Herzens ziehen, heiß es im Ordinariat mit Blick auf den Seelsorger des Pfarrverbandes Schweitenkirchen mit sieben Pfarreien.

Religiöse Erziehung in der Familie Pfarrer Dr. Alexander Hoffmann wurde 1958 in Karaganda (Starij Maikuduk), Kasachstan, in einer kinderreichen gläubigen Familie geboren. Morgendacht und abendlicher Rosenkranz daheim waren für Alexander und seine neun Geschwister von früh

an selbstverständlich. 1971 zog die Familie nach Litauen, wo endlich ein regelmäßiger Kirchenbesuch möglich war. Der Pfarrer nahm den 13-jährigen auf, der mit seinen Geschwistern, den Eltern und zwei Großmüttern in einer Dreizimmer-Wohnung lebte. 1976 kam Alexander zum Militär in Puschkin bei Sr. Petersburg.

Als Alexander 1979 in das Priesterseminar von Kaunas eintreten wollte, meldete sich der KGB. Weil Hoffmann nicht unterschrieb, konnte er nicht mit dem Studium beginnen. Da die Familie 1980 nach Deutschland übersiedeln konnte, holte der inzwischen 22-jährige das deutsche Abitur nach und begann anschließend in Freiburg das Studium der Theologie. Der heutige Erzbischof Zollitsch, der seine Studenten für die Theologie begeisterte, war Direktor des Collegium Borromäum. 1989 wurde das Studium in München abgeschlossen, 1991 folgte die Priesterweihe. Die Primiz wurde in Moskau gefeiert. Kardinal Wetter genehmigte die Promotion an der Universität Regensburg. Thema: «Dialog der Religionen».

Der neue Visitator ist also für seine Aufgabe bestens vorbereitet. Er beherrscht die russische und litauische Sprache, verfügt über gute Kontakte nach Osten, kennt dessen Mentalität und ist in Deutschland beheimatet. Weil er selbst aus einer großen Familie stammt und sich in die Lage der russlanddeutschen Jugendlichen hineinversetzen kann, ruhen große Hoffnungen auf ihm. •

«Гастарбайтеры» в Германии: цифры и факты

Об участии иностранцев в восстановлении послевоенной немецкой промышленности известно всем. Очень часто приходится слышать высказывания о большом вкладе в подъем послевоенной промышленности турецких «гастарбайтеров»: «Турки восстановили Германию!». Каков же реальный вклад иностранного труда в восстановление послевоенной немецкой промышленности?

В период с 1957 по 1964 годы - годы подъема, когда потребовались дополнительные рабочие руки и начался прием из-за рубежа так называемых «гастарбайтеров» - общее число работавших в Германии иностранцев составило 1 343 347 человек.

Наибольшее число иностранцев прибыло из следующих стран:

Италия	762 642
Испания	222 493
Греция	202 562
Турция	78 304

Югославия 77 346

Большинство «гастарбайтеров» (кроме выходцев из Турции), отработав в Германии год или несколько лет, заработав хорошие деньги, вернулись на свою Родину. В процентном отношении общая доля всех «гастарбайтеров», занятых в различных отраслях немецкой промышленности в годы подъема (1957-1964), выглядит следующим образом:

Строительная промышленность	6,8 %
Горная промышленность и энергетика	4,6 %
Обработывающая промышленность	3,8 %
Служащие	1,6 %
Транспорт	1,5 %
Общественная служба	0,6 %

Конечно, каждый принимавший участие в подъеме немецкой промышленности вправе говорить об этом с гордостью. Иностранцы, несомненно, внесли свой вклад в развитие

Зusammen mit dem «Katholischen Flüchtlingsrat in Deutschland» will er auch versuchen, mehr für die inhaftierten russlanddeutschen Jugendlichen zu tun. Sie, die vielfach gegen ihren von den Eltern nach Deutschland mitgenommen wurden, die Sprache nicht kennen und straffällig wurden, können in den Gefängnissen nicht genügend resozialisiert werden. Wer kann sie dort auf Russisch ansprechen? Es müsste doch möglich sein, z.B. arbeitslose russlanddeutsche Erzieher für die besondere Betreuung dieser Jugendlichen einzusetzen. Noch stehen dem unsere Gesetze und Verordnungen entgegen. Auf den neuen Visitator warten viele seelsorgische Aufgaben. Die Integration der Deutschen aus Russland in die Gemeinden und Pfarreien dient zugleich der ganzen deutschen Gesellschaft.

Visitator Hoffmann wird auch das bisherige Büro für die katholischen Deutschen aus Russland von Königstein im Taunus in der Nähe der Deutschen Bischofskonferenz verlegen. Das sichert kurze Wege zu den Entscheidungsträgern und Geldgebern.

Einer der Träume des neuen Visitators: Dabei zu sein, wenn im kommenden Jahr in seiner Heimatstadt Karaganda die Kathedrale-Sühnekirche «Mutter aller Nationen» eingeweiht wird. Sie liegt unmittelbar neben einem Gelände, auf dem in den vierziger Jahren zur Zeit des stalinistischen Terrors Deportierte verschiedener Nationen umgebracht und anonym verscharrt wurden. •

Norbert MATERN

промышленности. Однако бытующее утверждение о ключевой роли иностранцев - это всего лишь элемент пропаганды, соответствующий политическому духу послевоенной Германии: во всем преувеличивать роль иностранцев и принижать роль немцев.

Кстати, в это же время, с 1950 по 1967 год, в Германию из СССР, несмотря на все трудности, по линии воссоединения семей переселилось более 20 тысяч российских немцев. Если учесть и тех, кто остался в Германии после войны, сумев избежать депортации в СССР (точной статистики по их количеству просто нет, так как после войны люди, чтобы избежать насильственной отправки в СССР, скрывали свое российское происхождение), то число российских немцев, принимавших участие в подъеме германской промышленности в годы её подъема, будет не меньшим, чем число тех же турок. Если же говорить о тех, кто действительно поднял Германию после войны, так это немецкие женщины, так называемые «Trümmerfrauen» (мужчины в это время были на принудительных работах в советском плену). Но об этих немецких женщинах в современной Германии вспоминают мало. Если вообще вспоминают...! •

Андрей ТРИПЛЕР

Любовь сильна по-настоящему в беде!

Уважаемая редакция, хотел бы поделиться своими соображениями по поводу рекламной кампании, призывающей наших немцев переселиться в страны третьего мира, в Канаду и Россию. Как нам известно, реклама ведется центральным телевидением и русскоязычными газетами, редакторы которых именуют себя заступниками российских немцев.

Я был бы не расстроен, узнав, что сами «доброжелатели» уехали назад, в Россию, или в латиноамериканскую провинцию. Крикунов вычислить несложно, все они здесь сидят годами, об эмиграции не помышляют. С этими все ясно, они не откажутся от немецких пенсий, комфортабельных квартир, чистых, убранных подъездов и социальной защищенности в Германии. Их больше интересуют деньги. Мне жаль доверчивых российских немцев, которые поддаются на данные призывы. Часто уезжают верующие, которым не смирились с аморальным воспитанием детей в Германии. И тем не менее считаю, что их поступки легкомысленны. Разве

есть гарантия, что завтра этот вирус не поразит другие страны и будет еще более чудовищным? Что коренные жители того же Парагвая, Уругвая и России не выразят протест против засилья инородцев? Ведь референдумы правительства этих стран тоже не проводят, согласия народа никто не спрашивает. Политики - люди временные, приходят и уходят, политика - явление изменчивое. У нас, российских немцев, накоплен огромный опыт по части эмиграции. Пора подумать, что может снова ожидать потомков. Из-за отъезда некоторых наших земляков Германия не страдает. Немцы когда-то сочинили песню «Deutschlandlied» (гимн Германии). Ее слова, в особенности четвертый куплет, довольно метко отражают естественный отбор, который происходит в сегодняшней Германии.

Прошу редакцию напечатать слова великой песни немцев, которая поможет нам перенести любые трудности.

С уважением

Виктор КЛАССЕН

Deutschland, Deutschland über alles,
Über alles in der Welt,
Wenn es stets zum Schutz und Trutze
Brüderlich zusammenhält.
Von der Maas bis an die Memel,
Von der Etsch bis an den Belt -
Deutschland, Deutschland über alles,
Über alles in der Welt.

Deutsche Frauen, deutsche Treue,
Deutscher Wein und deutscher Sang
Sollen in der Welt behalten
Ihren alten schönen Klang,
Uns zu edler Tat begeistern
Unser ganzes Leben lang -
Deutsche Frauen, deutsche Treue,
Deutscher Wein und deutscher Sang.

Einigkeit und Recht und Freiheit
Für das deutsche Vaterland!
Danach lasst uns alle streben
Brüderlich mit Herz und Hand!
Einigkeit und Recht und Freiheit
Sind des Glückes Unterpfand -
Blüh` im Glanze dieses Glückes,
Blühe, deutsches Vaterland!

Deutschland, Deutschland über alles,
Und im Unglück nun erst recht!
Nur im Unglück kann sich zeigen,
Ob die Liebe stark und echt.
Darum soll es weiterklingen
Von Geschlechte zu Geschlecht:
Deutschland, Deutschland über alles,
Und im Unglück nun erst recht.»

Ельцин вмешался в этот процесс, неизбежной была бы гражданская война. Не на наших ли глазах началась кровавая бойня при попытке отделения Чечни от России?

В современном мире масштабность территории не играет существенной роли в экономическом и технологическом развитии. Что толку, что Россия велика? На этот вопрос есть и у автора ответ. Необъятность и огромность России всегда утешала её недругов и даже собственных монархов. Хотя жизненного пространства достаточно, но освоённость его составляет лишь 35%, в основном вдоль транссибирской магистрали, всё остальное - необжитые края в зоне вечной мерзлоты.

Для обеспечения прогрессивного развития нужна не территориальная бесконечность, а гарантированные законами 4-е принципа, на которых самоорганизуется устойчивое гражданское общество с развитым чувством патриотизма. Это права человека, личные свободы, признание и защита частной собственности, уважение таланта, успеха и богатства. Современное государство должно стремиться не к расширению, а к возвышению.

Россия - это территория, на которой ещё не завершён окончательно политический процесс формирования государственных образований. В будущем на этом географическом пространстве появятся, как минимум, ещё четыре новых государства.

Адольф ГОЛЬЦ

Назовем все своими именами

По словам Е. Ремпель, «Съезд - первая попытка рассмотреть и проанализировать состояние русской диаспоры в Германии, а также наметить возможные пути консолидации соотечественников зарубежья». Правильно делает президент В.В. Путин, стараясь объединить русский народ и дать ему возможность вернуться на свою родину - в Россию. Только мы тут при чём? Мы не русская диаспора, мы немцы, вернувшиеся на свою родину Германию. Но фрау Е. Ремпель говорит от имени 4 миллионов соотечественников, «бывших граждан СНГ. В основном это русскоязычные люди, имеющие немецкое происхождение, и переселенцы по контингенту (еврейская иммиграция) вместе с членами их семей». То есть она имеет в виду нас, российских немцев и российских евреев, и предлагает нам через русскую диаспору интегрироваться в Европейское сообщество, где «все жители объединенной Европы сохраняют свои национальные характеристики, язык и традиции». Почему же не в немецкое? Мы, российские немцы, хотим сохранить свой немецкий язык, немецкие традиции и культуру и приехали в Германию не для того, чтобы создавать русскую диаспору на своей исторической родине. При всем уважении к русскому народу и к русской культуре мы, тем не менее, немцы, а не «русская диаспора», и это надо различать. Мы окажем русским медвежью услугу, причисляя себя к ним. Самозванцев русским, мне кажется, не надо.

Думаю и евреи не в восторге от того, что их причисляют к русской диаспоре. Они, как

известно, гордятся своим еврейским происхождением, своими традициями и приехали сюда как еврейская диаспора, что и приветствуется растущими еврейскими общинами в Германии. Поэтому и создана организация «Гиллель» (ассоциация еврейской молодежи) «как духовное богатство и национальное достояние Израиля». Так что не надо путать яблоки с грушами. Надо просто уважать друг друга, уважать стремление любого народа к развитию своей национальной культуры. А русские оценят наше дружеское и бескорыстное отношение к ним, нашу любовь к их культуре и стремление к мирному сожительству и сотрудничеству на благо наших народов. Мы лучше причислим себя к их друзьям.

Осмелюсь утверждать, что многие из российских немцев любят русский язык не меньше, чем госпожа Ремпель, и используют его как язык семейного общения... Она считает, что слова «Ты один мне поддержка и опора, о великий, могучий, правдивый и свободный русский язык» - актуальны и сегодня для нас, «живущих вне Родины...»

Мы очень понимаем эти слова. Ведь и для нас, живших в России, наш родной немецкий язык был такой «поддержкой и опорой». Но сейчас-то мы живем в своем национальном государстве, и многим российским немцам знакомо это чувство радости, которое они испытали, услышав, что на их родном языке в Германии говорят не только дома, на кухне, но и на улице, в школе, в учреждениях. Поэтому не надо говорить от имени 2,8 миллионов российских немцев,

«Большая журналистская удача»...

Уважаемая редакция, в последнее время мне удалось поосновательнее углубиться в свежие номера журнала. И я обратил внимание на несколько очень интересных публикаций. Таков очерк Вилли Мунтаниола о скульпторе Гюнтера Гуммеля «Он создан Богом для искусства». Судьба нашего художника лучше применена, не позволив превратиться одаренного человека в угольную пыль, «потопить его в шлаковом болоте», как «утопили» сотни и тысячи одаренных людей, наших немцев. И не только их. Гюнтера тревожит опасность невозможной утраты бесценного творческого наследия, созданного умом и руками российских немцев. Ведь наступят времена, когда станут разыскивать утраченное.

Этот очерк, думаю, - удача постоянного автора «ОВП» В. Мунтаниола, моего бывшего коллеги в Казахстане. С ним было о

многом переговорено, но никто из нас тогда и думать не мог, что судьба сведет нас здесь, на Западе.

И о другом авторе - Андрее Обердерфере, на публикации которого я обратил внимание несколько лет тому назад. У меня хранятся и некоторые вырезки - его очерки. Он появился тогда как-то сразу, уверенно, и мне казалось, что он даже бравирует своим умением рассказывать о людях. Сегодня я с особым интересом прочел его беседу с бывшим солдатом вермахта («Взгляд с противной стороны»). Очень интересно и важно узнать, как «другая сторона» чувствовала себя в этой огромной мясорубке - второй мировой войне. Кстати, мальчик я тоже был на «той, другой» стороне... Думаю, что это интервью - большая удача: попробуйте вызвать такого ветерана на откровенный разго-

вернувшихся к себе домой. Не будет ли правильным назвать все своими именами? Пусть немцы будут немцами, русские русскими, а евреи евреями.

И совсем уж неприлично, как это сделала госпожа Галина Хотинская-Каллис, оскорблять народ, который приютил тебя и дал возможность жить в нормальных условиях в Германии, сохраняя и развивая свою национальную культуру. Чего только стоит ее высказывание в обращении к участникам съезда: «Немец чувствует себя свободным только в казарме... В понимании свободы мы никогда с немцами не договоримся... В германском духе нет безграничности - это в своем роде великий и глубокий дух, но ограниченный... Германец менее всего способен к покаянию... Повсюду германизм, одержимый своей исключительной культурной миссией, несет свою замкнуто-европейскую и замкнуто-германскую культуру, ничем не обогащаясь, никого и ничего в мире не признавая... Немцы не довольствуются инстинктивным презрением к другим расам и народам, они хотят презирать на научном основании, презирать упорядоченно, организованно и дисциплинированно. Немецкая самоуверенность всегда педантическая и методологически обоснованная... Мы, русские, должны противопоставить ей свой дух, свою религию, свои чаяния... В русском духе заключен большой христианский универсализм, большое признание всех и всего в мире». Все это звучит по меньшей мере оскорбительно и провокационно по отношению к немцам вообще и к нам в частности. Такие слова может сказать только человек, не желающий укрепления дружбы и взаимопонимания между русским и немецкими народами. А значит, это слова человека, по сути враждебного как русским, так и немцам. С такими нам тем более не по пути.

Ирма ГЕППЕРТ

вор! Мне, например, пока что не попадался ни один такой кандидат.

Желаю Вилли Мунтаниолу и Андрею Обердерферу дальнейших удач.

Всего самого доброго!

Евгений ВАРКЕНТИН

Уна-Массен

Единомышленники, отзовитесь!

Дорогие друзья, считаю очень правильной мыслью и хорошим начинанием - создавать клубы друзей «Ост-Вест-Панорамы», то есть клубы единомышленников. Думаю, что это будет способствовать популяризации журнала и его распространению. Если бы я знал тех, кто выписывает «Панораму» в Форцхайме, то с радостью установил бы контакт с этими земляками. Мой телефон: 07231-101304.

Эгон РЕМИХ

Пфорцхайм

Verändern, was wir selbst verändern könnten

Любе Landsleute, mit der zunehmend unfairen und realitätsfremden Medienberichterstattung über die Integrationsproblematik der deutschen Spätaussiedler und der daraufhin stark gesunkenen Akzeptanz unserer Landsleute in der einheimischen Bevölkerung werden auch unter den «Betroffenen» die Vorbehalte immer lauter, dass die deutsche Öffentlichkeit offensichtlich kein Verständnis mehr für das schwere Kriegsfolgeschicksal, aber auch für die normalen Schwierigkeiten jedes Neuanfangs (dt. Sprichwort «Aller Anfang ist schwer») aufzubringen bereit wäre...

In diesem Zusammenhang ist es jedoch wichtig zu wissen, dass dies in Deutschland wohl schon immer so ähnlich gewesen ist und wir uns noch stärker um die Solidarität und Unterstützung aller anderen Heimatvertriebenen der Kriegs- und Nachkriegszeit bemühen sollten:

Nach einem Vortrag über unsere Ge-

schichte kam auf mich ein Sudetendeutscher zu und erzählte mir, wie es ihm und seinen Landsleuten damals nach dem Krieg in Bayern ergangen ist...

Ich möchte hier nicht das gesamte Gespräch wiedergeben, diesen sollten Sie am besten von ihren sudetendeutschen, schlesischen, ostpreußischen etc. Nachbarn authentisch erfahren bzw. sich erfragen. Allein schon der Ausdruck «Flüchtling» war damals ein Schimpfwort!

Zum Schluss überreichte er mir noch einen Zettel mit dem sog. «Schwäbischen Bauerngebet», das in Pappenhausen an der Amtstafel angeschlagen war:

«Herr Gott im Himmel, sieh unsere Not!
Wir Bauern haben kein Fett und kein Brot.
Die Flüchtlinge fressen sich dick und fett,
stehlen uns weg das letzte Bett.
Wir hungern und leiden große Pein.
Herr Gott, schicke das faule Gesindel heim,

schick sie wieder in die Tschehe!
Herr Gott im Himmel, mach' uns frei!
Sie haben keinen Glauben und keinen Namen,
die dreimal Verfluchten. In Ewigkeit amen.

Heute sind die Sudetendeutschen in Bayern offiziell anerkannt und in der Bevölkerung auch tatsächlich als der «vierte bayerische Stamm» (neben den Altbayern, Franken und bay. Schwaben) verwurzelt. Sie nehmen auch sonst auf allen relevanten Ebenen und in der bayerischen Öffentlichkeit einen Ihrem Bevölkerungsanteil entsprechenden, ja eher sogar einen weitaus bedeutenderen Platz ein.

Wäre dies nicht ein gutes Beispiel für uns und unsere schwer geplagte Volksgruppe? Es ist längst an der Zeit, dass wir uns fragen, ja einfach jeder von uns sich selbst fragt, was wirklich in unserer eigenen Macht liegt, was wir selbst verändern können und was haben wir, was hat jeder von uns auf diesem Weg bereits unternommen? Ehrliche Bemühungen und redliche Arbeit zahlen sich auf Dauer aus!

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Arthur BECHERT

Bay. Landesvorsitzender der
Landmannschaft der Deutschen aus Russland e.V.

«Неудивительно, что немецкие школьники сильно отстают...»

Дорогая редакция, дорогие мои земляки!

В Германии мне нравится, я рад, что сюда переехал. Это как реинкарнация - второе рождение. Мы будто живем здесь второй жизнью. Встречаясь, рассказываем друг другу, кем мы были в жизни прежней. А здесь мы другие. И все вокруг другое. Эта колоссальная встряска по-разному на нас отразилась, на наших чувствах, нашем мировосприятии. Люди с гибким интеллектом сумели найти новые точки опоры, ориентиры. Более прямолинейные серьезно переболели, а некоторые с этой болезнью души не справились. В Германии я живу с семьей уже восемь лет. «Панорама» - первое издание, куда мне захотелось написать. В ней я впервые встретил нормальную человеческую речь и понял, что в своих размышлениях не одинок. Поэтому хочется поделиться некоторыми своими суждениями о нашей новой жизни.

Что меня особенно поразило в Германии, это система школьного образования. Ее мы прослеживаем на примере нашего внука. Grundschule. В Берлине ее посещают шесть лет. Практически это продленный до 12-13-летнего возраста детский сад. Это не учеба, а убивание времени в самом продук-

тивном детском возрасте. Это какая-то игра вместо учебы. Домашних заданий нет, оценок не ставят. Аттестуют только к выпуску. Вместо учебников - листочки, отпечатанные учителем, часто низкого качества, черно-белые. А отличные учебники, дорогие, на хорошей бумаге, с прекрасными цветными иллюстрациями, остаются практически ненужными. Почему? Для Grundschule вполне достаточно было бы 3-4-х лет. Сокращение сэкономило бы такие нужные годы для среднего, профессионального и высшего образования, которое многие заканчивают только к 25-30 годам. Это задерживает образование новых семей, рождение детей.

Сейчас внук в девятом классе гимназии. Картина не намного лучше. Учебниками по-прежнему не пользуются. Все те же листочки, «отрывки из обрывков», системы никакой. Вернуться к пройденному материалу, повторить что-то забытое или просто проследить ход учебы практически невозможно. В девятом классе гимназии наконец-то разобрали по математике свойства равнобедренного треугольника. По химии, биологии, физике - листочки с малопонятными текстами. По литературе - почти ничего немецкого. В девятом классе гимназии ученики не знают своих великих классиков. Ка-



кие-то стишки, которые поэзией не назовешь, да разбор малозначительных произведений. Очень не хватает учителей. Каждую неделю несколько уроков пропадает. Неудивительно, что немецкие школьники сильно отстают в сравнении с другими странами.

Пару слов о родительском собрании. На нем говорят о чем угодно, только не об учебе. Нельзя назвать лучших и худших учеников. Все «засекречено». Никаких оценок или разбора конфликтов. Зато по вечерам родители регулярно собираются всем классом в кафе, где речь тоже не о школьных предметах. Все это больно видеть. Ведь издавна считалось большой удачей получить образование в Германии. Мне кажется, что школьное образование нуждается в серьезной реформе.

Владимир ГЕЙБЕЛЬ
Берлин

Сохранить язык - наша задача

В одном из номеров журнала я с большой симпатией прочитала статью Генриха Дауба «Родина и свобода». Она начинается с вопроса: «В чем смысл жизни?». Ставит Дауб и еще один вопрос: «С чего начинается Родина?». Так вот, я безусловно согласна с автором, что понятие род - самое для нас близкое. Мне везде хорошо, на любой точке планеты, если члены семьи рядом, и им хорошо. Однако моя семья существует не сама по себе, она является маленькой ячейкой моего народа, который сейчас живет в двух странах - России и Германии. В Германии я сейчас, как немка, дома, а душа тянется к России. Моя мама привила мне с детства огромную любовь к диалекту. Родная речь - это тоже один из аспектов, напрямую связанных с чувством Родины. У меня есть огромное желание помочь этому языку заявить о себе как о равнозначном, вдохнуть в него поэтику. Если Heim - наш дом, Heimat - родина, то люди, владеющие диалектом Plattdeutsch, - моя семья.

Наших людей разбросала судьба по всей земле, но от этого «моя семья» не стала менее дружной. Люди держат связь между собой, между церковными общинами. К сожалению, принадлежность людей к разным вероисповеданиям иногда становится серьезным препятствием для взаимопонимания. Какая тут любовь к ближнему! Брат против брата может восстать. Я рада тому, что в последние годы люди начинают здраво смотреть на разногласия в религиозных вопросах. Любовь к Всевышнему или ближнему не исчисляются часами, проведенными в молитве, а делами и поступками, идущими от сердца. Меня очень радует, как люди переживают за свой язык, как они стре-

мятся сохранить его. Родной язык - это корни, культура, традиции. Если так можно выразиться, родной язык - как молоко матери. Если ребенка вскормили без материнского молока, то говорят: его вскормили искусственно. Нельзя терять свой язык. Его надо беречь и пестовать.

Усилия наших людей по сохранению диалекта не остались незамеченными. О людях этих говорят, их ставят в пример. Особенно много делают в этом направлении Peter Wiens, Peter Penner, Heinrich Simmens, Andreas Dück, Viktor Sawatzki, Agnes Gisbrecht, Lora Reimer, Peter Klassen и многие другие. А первые шаги по спасению диалекта были самыми трудными. Например, при нашем обществе, которое организовал Peter Wiens со своими сподвижниками, уже пару лет издается журнал «Plattdietsche Frind». Для этого нужны были спонсоры. Работу по выпуску журнала совершенно безвозмездно выполняли Peter Wins и Peter Penner. Сейчас, к сожалению, у нас опять не хватает для него денег.

В нашем обществе также организуются различные общественные мероприятия. Особенно хорошо показал себя в этом центр встреч, который находится в Варендорфе. Этот центр является инициатором всевозможных мероприятий. В нынешнем году был проведен третий фестиваль имени Анны Герман. В ходе фестивалей стали известны имена многих талантливых людей, например: Andreas Dück, Katarina Wedel, Peter Braun... Всех обладающих поэтическими, вокальными, танцевальными, актерскими, музыкальными способностями участников наших мероприятий не перечислишь. Фестивали продолжаются по пять-шесть часов,

и на них присутствуют по 500-600 человек. За шесть лет работы мы подготовили множество программ, например: «Праздник весны», «Театральный фестиваль» и т.д. В следующем году на нашем фестивале будет представлена культура говорящих на диалекте немцев из Алтайского края.

Активно работает еще один из наших центров - в Бонне. Там Т. Wedel с группой энтузиастов ежегодно проводят Plattdietsche Nummerdach. В этом году он состоится 27 октября. По инициативе руководителя литературного общества российских немцев А. Gisbrecht на этом мероприятии будет проводиться конкурс на лучший рассказ. Писатели и журналисты, примите это к сведению. Третий центр находится в Детмольде. Там проводятся конференции, концерты, организованы встречи с авторами из Канады, пишущими на диалекте, устраиваются просмотры фильмов...

В следующем году наше общество планирует организовать поездку на Алтай, посвященную 100-летию переселения немцев в этот край. Желание узнать об этом празднике больше могут ознакомиться с информацией в интернете: www. olowo. Net.

Организуется наш центр и в Билефельде. Этим занимается Е. Дерре. Активно трудятся наши земляки в Мюнстере. Там в августе состоялся праздник, на котором была представлена одежда наших предков.

Многие наши земляки трудно приживаются на родине предков. Думается, многоплановая работа нашего общества поможет им быстрее интегрироваться.

Татьяна КЛАССНЕР
Варендорф

К сведению читателей. Татьяна Класснер является автором книги на диалекте: «Etj sinj miien Farjoh tridj». Этот сборник можно заказать по телефону: 02581 634487.

Вести из клуба друзей «OWP»

В городе Раштате (Баден-Вюртемберг) 5.08.07 состоялось очередное заседание клуба друзей «Ост-Вест-Панорама» (OWP), основателем и руководителем которого является Александр Вебер. На встрече присутствовало 14 человек, включая гостя клуба профессора А. Обгольца. После краткого знакомства А. Вебер предложил обширную повестку дня: название клуба; поиск постоянного помещения для встреч; перечень тем и дел, способных сохранить единство клуба друзей OWP; обсуждение последнего номера OWP и др. Состоялся полезный обмен мнениями. Все были едины в том, что такие встречи необходимы, что российские немцы должны активнее поддерживать сохранение и продолжение издания OWP.

Д-р А. Элер предложил объединиться вокруг какой-то единой идеи или проблемы. Однако при обсуждении этого предложения проблем оказалось слишком много, чтобы выделить главную: возрождение немецкого

патриотизма; правдивое освещение истории Германии и российских немцев; выбор партии, защищающей наши интересы; привлечение новых подписчиков; обмен книгами и информацией между членами клуба и др.

При обсуждении августовского номера OWP большинство членов клуба отметило, что журнал приобретает новое лицо, в нем появились свежие темы и новые авторы, исчезли многочисленные статьи из интернета. «Панорама» является основным источником правдивой информации о российских немцах. Были особо отмечены некоторые публикации. Вместе с тем читатели и авторы статей сделали ряд замечаний в адрес редакции. Э. Реммих попросил, чтобы поправки, которые редакция делает в авторских текстах, перед публикацией согласовывались с авторами. Л. Вальц обратила внимание на материал, посвященный «сборишу безотечественников» в Кельне и Нюрнберге, и призвала резко осу-

дить эти события. Она выразила сомнение в необходимости публикации легкомысленных и легковесных материалов в OWP.

Музыкант Г. Конради отметил невнимательность редакции, которая в статье «Диаспора» не исправила досадную ошибку относительно национальной принадлежности композитора А. Моцарта. Г. Конради отстаивал старое (нынешнее) название журнала, предупредив, что при его изменении можно потерять многих подписчиков: журнал станет для них изданием неизвестным. Присутствовавший на собрании местный немец Маттиас Н. сделал интересное предложение - публиковать все материалы OWP на двух параллельных языках: русском и немецком. Тогда, по его мнению, к читательской аудитории может присоединиться определенная часть местного населения и российских немцы, утратившие русский язык.

Над этим предложением издателям стоит задуматься и попытаться найти возможности оплачивать труд штатного переводчика. Это было бы самым оптимальным решением для сохранения издания.

Эрика ДЕЛЬ
Раштат

Ниже мы продолжаем публиковать путевые заметки нашего земляка, российского немца, Эрвина Полле - результат его многократных поездок в Германию, как в служебные командировки, так и с целью посещения родителей и родственников, которые в 90-е годы переехали на свою историческую родину. Сам автор назвал их «Эссе». Не станем с ним спорить о жанре, суть не в этом. Важно то, что он увидел и что ему захотелось сказать о своих людях, попавших в другие, совершенно новые для себя условия жизни. Хотя мы все выходцы из России - СССР, свежий взгляд своего человека из нашего общего прошлого на наше общее настоящее представляет собой интересное в психологическом отношении явление, позволяющее нам посмотреть на себя в нашей повседневной и ставшей привычной устроеной жизни как бы со стороны, что всегда полезно. Даже когда автор описывает, казалось бы, чисто семейные ситуации, за ними внимательный читатель увидит, как отражается на нас наша новая жизнь, к которой мы так стремились и которую сами же избрали, как порой она нас меняет... А потому приглашаем вас, дорогие читатели, вместе с автором бросить на себя как бы со стороны этот доброжелательно-критический взгляд и кое над чем задуматься, это всегда полезно. (Печатается в сокращении).

Эрвин Гельмутович Полле: родился в 1941 году на железнодорожной станции Уштобе в 300 км. от Алма-Аты в семье врачей, работавших здесь по направлению после окончания в 1935 г. Одесского мединститута. По специальности химик, окончил с отличием Томский университет и аспирантуру при нём, кандидат химических наук. Сейчас пенсионер, живёт в Томске.

Редакция

Прощай, Германия!

Окончание. Начало «овр» № 6 (120)

Почему «русакки» ноют?

Что мешает «русаккам» спокойно жить в Германии? Почему аусзидлеры поголовно жалуются на жизнь? Причём с каждой поездкой в Германию я всё больше это чувствую. По логике должно быть наоборот, ведь никто из знакомых мне аусзидлеров не собирается возвращаться в Россию или Казахстан. Пытаюсь разобраться. Сначала несколько реальных историй.

Недавно вспомнил инцидент с «русакком», не родственником, в Томске. В 2000 г. нас с Надей пригласила на скромное празднование 60-летия соседка Людмила Чермянина (бывший руководитель областного статистического управления). У Людмилы две дочери (отец их давно умер): одна замужем за китайцем и проживает в Нью-Йорке, вторая замужем за «русакком», проживает в Берлине. За столом сваты, приехавшие в гости из Германии. Мы с Надей знали, что в этот приезд они уже купили по российскому паспорту вторую квартиру в Томске. Любопытно: Россия позволяет двойное гражданство, Казахстан - нет. «Русакки» знали о нас только как о соседях Людмилы. Неожиданно сват начал разглаживать о тупых немцах (прямо как сатирик Задорнов об американцах): они даже не понимают, как, используя «жучок», можно воровать электроэнергию. Ещё и ещё... И тут Надя взорвалась. Она в таких энергичных выражениях отдала «русакка», что он и все сидевшие за столом эту сцену надолго запомнят. Впервые я столкнулся с «русакком», который, приехав в гости, «лёт помои» на приютив-

шую его страну. Обычно бывает наоборот, и меня это всегда раздражает, приезжающие в отпуск бывшие жители России описывают Германию как «рай земной».

29.01.04 г. мы вспоминали с Людмилой Чермяниной этот забавный, прискорбный эпизод, когда я приходил на прощальное чаепитие. Квартиру она продала, я помог кое-что подготовить для загрузки в контейнер, через день Людмила улетала самолётом в Подмоскowie, стараясь поселиться чуть поближе к дочерям (жить с собой ни в Берлин, ни в Нью-Йорк её не зовут). В очередной раз с горечью убедился, в каком состоянии остались люди её (и моего) уровня. Мебель, матрасы однозначно отслужили своё, надо выбрасывать на помойку, а она везёт с собой. Нытики в Германии живут в гораздо лучших условиях, хотя мебель у большинства «русакков» ранее уже использовалась.

Ещё одна реальная январская история, только в Германии.

20.01.04 г. Вельда пригласила на ужин двух подруг и Сашу Машкина. Катя - скромная вдова, 52 лет, в Кокчетаве работала библиотекарем, в Германии убирает квартиры богатых немцев. Лариса - врач из Павлодара(?), 1941 года рождения, живёт в Папенбурге 6 лет и не работает, по словам Вельды, «очень озабочена». Выпили бутылки три вина, разговорились. Сам удивляюсь, но я открыто взялся на женщину (кстати, неизвестно какой национальности, тёмная, кудрявая, возможно, полукровка), живущую на всём готовом в Германии и хающую страну, её приютившую. Не нравиться - ежай назад в Павлодар. Именно этой ночью у меня возникла тема, требующая не-

временного осмысления в специальном эссе.

Дополнительным фактором явилась прочитанная мной книга еврея Мирочника «Смеяться можно и в Германии». Издана на русском языке в Ганновере и подарена автором кузине Фриде в Париже с соответствующим посвящением. Мирочник приехал на ПМЖ в Германию из Киева в середине 90-х, находится на полной социальной дотации и откровенно издевается над приютившей страной. Книгу я прочитал полностью и с интересом, начал чтение с удовольствием, закончил с раздражением. Действительно смешно читать в первом рассказе, как аусзидлер под давлением жены и тещи пришёл в «социаль» просить дополнительную сумму к пособию на покупку «Виагры» или как аусзидлер умудрялся выпивать в супермаркете дорогой коньяк, бутылку оставлял в мусорной корзине и свободно проходил мимо контролёров. Чем дальше, тем больше - в книге уже не юмор, а злая сатира на существующие в Германии порядки, незамаскированное подчёркивание исключительности евреев (!). [Своё принципиальное мнение на этот счёт я уже затрагивал в эссе «Искусство»]. А чтобы читающей публике интересней стало, Мирочник сдобривает страницы сексуальной тематикой, паразитируя на всем известном сюжете отношений Клинтон и Моника.

Уважаемый читатель! Не подумайте, что я как-то призываю ограничить свободу слова и призываю к цензуре. Боже упаси! Автору не хватает такта, неужели непонятно, что еврей не должен стремиться к конфликту с общественным мнением Германии, которое и так раздражено обидами на хлебников, аусзидлеров. Потребуется века, чтобы вытравить в сознании рядового немецкого обывателя специфическое отношение к евреям, как бы власть ни старалась. Уверен, «русакки», неевреи, ассимилируются в Германии гораздо быстрее. Закончил читать Мирочника и полночи думал: как же можно быть таким неблагодарным к стране (о гоголевской любви к России и Украине не может быть и речи), принявшей и полностью обеспечивающей тебя. Не нравится Германия - поезжай в Израиль, возвращайся в Киев, выбор есть, но нельзя играть с огнём, именно такие «интеллигентные мирочники» выбивают искры недовольства местного населения. История Германии, России, Украины переполнена трагическими страницами, связанными с «еврейским вопросом». Это вам, нам, им, всем надо? (Извините за рефразировку известного одесского выражения).

Мне представляется, поголовное нытьё аусзидлеров связано с неадекватным восприятием действительности в Германии, чему способствовало (способствует) несколько факторов.

1. Трудная ситуация в СССР, СНГ в конце 80-х - начале 90-х годов. Сначала у людей были какие-то деньги, но в магазинах пустые полки, затем появился товар, но население оказалось нищим. Появилась безработица, о которой в Советском Союзе слышали только в применении к «загнивающему Западу». Про-

мысленные предприятия «стали на колени». Шоковая терапия. Дикий контраст уровня жизни в СНГ и Германии, вспомните фильм Станислава Говорукина «Так жить нельзя!» Прошло 15 лет, положение в России, Казахстане кардинально меняется, нет, конечно, не достигло уровня Германии, но в памяти эмигрантов наиболее отчётливы именно те трудные годы их жизни.

2. Завышенные ожидания при подготовке к переезду в Германию из вновь образовавшихся государств бывшего СССР. Я хорошо помню рассуждения моих родственников в Казахстане. Одна срочно выходит фиктивно замуж за выезжающего человека, другая рассуждает: переехать надо семьёй, а там я мужа выгону. Лишь бы беспрепятственно уехать.

3. Эмиграция нарастала, как снежный ком до середины 90-х, когда власти Германии, решив вопросы объединения собственной страны и вывода российских войск, начали препятствовать переезду этнических немцев на историческую Родину, считая более целесообразным влияние финансовых средств в поддержку немецкой диаспоры непосредственно в России. Многие семьи оказались разорванными, не помогают затратные адвокаты и «независимые» хвалёные суды Германии. Олег, сын Вельды, Эдик, сын тещи Лизы, да и я - неполный список только в ряду ближайших родственников, которым закрыт переезд в Германию. Согласитесь, это серьёзный повод для недовольства аусзидлеров. Объединение семей - один из фундаментальных принципов, поддерживаемых цивилизованным миром, как оказалось, выборочно. Безобразно, произвол - точного термина не подберётся.

4. Претензии на исключительность при переезде в Германию. Выше («Работа») я начал обсуждение темы, продолжу. Обида на душевное неприятие со стороны коренного населения + отличающийся менталитет приезжих (сотни лет жизни в России своё дело сделали) привели к замыканию диаспоры «русакков» внутри себя. Добавим языковые проблемы, даже многие «чистые» немцы из СССР слабо владеют языком исторической Родины, что уж говорить про полукровок или «чистых» русских, таких как Саша Машкин. В быту «русакки» общаются преимущественно между собой, а это постоянные жалобы на жизнь. Действительно, не будут же аусзидлеры ныть в присутствии коренных немцев - амбиция и гордость не позволяют. Может быть, потому я так много слышу нытья, что принимаю за своего, но я-то в голове пытаюсь конвертировать жалобы на собственную жизнь в Томске и далеко не всегда в душе поддерживаю собеседника. Хорошо запомнил мнение Машкина: «Не люблю, хотя и приходится, бывать в компаниях аусзидлеров, все разговоры об одном и том же!»

5. Иждивенческие настроения после переезда в Германию. Вы нам обязаны! Откуда это? Да, государственная власть Германии приоритетно поддерживает человека, создаёт ему свободу движения, но пробиваться в жизни он должен сам! Налицо явный пережиток советской демагогии, особенно трудно изживаемый старшим поколением. Характерно, что и в России к новой жизни легче адаптиру-

ется молодёжь, не зашоренная социалистическими догмами 20-го века.

6. Ностальгия. Думаю, для старшего поколения переселенцев это важнейший фактор. В России, Казахстане, Украине прошли их детство, молодость, любовь, учёба, трудовые достижения. Последнее очень важно, немцы-работники, как правило, высоко котируются и пользовались уважением на бескрайних просторах Советского Союза, независимо от принудительности их местопребывания. Лет 40 после начала войны в СССР не было принято награждать немцев высокими правительственными наградами, но уж грамот всякого уровня - сколько угодно, у родителей - минимум набитый чемодан сохранился. Поощрения за хороший труд не забываются и когда вдруг на исторической Родине сталкиваешься с нежеланием принимать твои реальные возможности и понимать твои заслуги, поневоле загрустишь и начнёшь перебирать «страницы памяти».

7. Человек, семья размышляют о целесообразности переезда, ждут вестей от ранее переселившихся родственников, друзей и получают откровенно необъективную информацию (именно такая сказка отменяет все сомнения) от недавних переселенцев. По моим наблюдениям, год пребывания в Германии внутренне не убеждает в правильности своего поступка даже самого аусзидлера, большинство, о понимании взаимоотношений человека и государства и говорить нечего. И вот через полгода-год приезжает гость, приукрашивает жизнь в Германии и своё личное благополучие, что скорее является неким элементом психологической самозащиты от реальных или мнимых унижений в Германии и попыткой смягчить внутренний дискомфорт. Откровенно «хлестаковские» суждения принимаются окружением за чистую монету, и передаются легенды от человека к человеку. Несколько раз я слышал байку со ссылкой на конкретно-

го человека, приезжавшего в гости: в Германии на стоянке под машину подкладывают коврик, чтобы избежать попадания масла на асфальт, иначе придётся платить за ремонт дороги. Чушь! Контроль технического состояния транспорта в Германии является образцово-показательным (талон о техосмотре без обстоятельного обследования и необходимого ремонта за взятку, как в России, не получишь). Переехав в Германию, очередной аусзидлер не может понять, почему сказка и действительность в реальности расходятся, отсюда дополнительный источник отрицательных эмоций.

Думаю, перечень факторов, влияющих на восприятие жизни в Германии аусзидлерами, если хорошо подумать, можно расширить, но не это главное в моём эссе.

Я вижу факт, вынужден повториться. Все мои родственники - с жильём, сытые, на автомобилях (есть и «Мерседесы», и BMW), существуют проблемы с работой. Есть проблемы с желанием работать!!! Не на словах, а реально! Выше описаны факты демонстративного нежелания работать аусзидлеров разных возрастных групп: Вова Ремезов (51 год, 13 лет в Германии), Лариса (60 лет, 6 лет в Германии), Саша Келлер (28 лет, полтора года в Германии), ряд можно легко продолжить.

Уверен, критика существующих в Германии порядков аусзидлерами бесперспективна и может нанести вред только самим критикующим. Нытьё, всеобщее нытьё аусзидлеров расслабляет и отвлекает от необходимости бороться за место под солнцем.

Всё в жизни поддаётся сравнению, каждый аусзидлер имеет свободный выбор, не нравится - возвращайся в Сибирь, Казахстан. Мне возвращенцы не попадались, хотя российские СМИ о нескольких случаях сообщали.

Не до свидания, а прощай!

Я уже неоднократно вспоминал неудачную попытку вызова, предпринятого родителями в 1993 г., с каким трудом убеждал Надею хотя бы заполнить анкету, отказаться от переезда никогда не поздно. Жаль, в 1994 г. я не взял себе копию отказа официальных властей Германии, интересно было бы посмотреть на него сегодняшним взглядом. Мой эмоциональный взрыв августа 1994 г. вызван рядом обстоятельств. Само собой - хамский, оскорбительный, наполненный инсинуациями текст отказа (до сих пор не понимаю, почему мама не переслала копию своевременно по почте в Томск, а просто сообщила о самом факте). Но не только это. В 1992-93 годы я был не уверен в целесообразности переезда, хотя и провёл предварительные переговоры с положительной реакцией главного менеджера во время командировки в Берлин о работе в совместном германо-российском предприятии в области качества в России после получения гражданства Германии. В 1994 г. резко ухудшилась ситуация в России, в том числе и в научно-исследовательском центре ТНХК, «маятник личных настроений» начал двигаться в сторону Германии, но «поезд-то ушёл». Невозможно «отыграть назад» ситуацию 1992 - 1993 >> стр. 32



23.01.2004 г. Последний раз на могиле родителей.

стр. 31 Прощай, Германия! >>

годов, не так давно опытные люди, оформляющие документы выезжающим на ПМЖ в Германию, объяснили, как правильно писать заявления: в профсоюзе, комсомоле, партии не состоял; на выборные должности не избирался; руководящих должностей не занимал; не награждался; притеснялся по национальному признаку («Крах») и уверенность в завтрашнем дне. К тому же, по-видимому, Надя чувствовала: российская медицина её не вытянет. Я написал в письме папе, что мы всё-таки не прочь перебраться в Германию, последовал уточняющий звонок Вельды, и начался полугодовой период бессмысленных надежд. Мы старались не афишировать подготовку к возможному переезду, но разошлось... Позвонил из Тюмени Игорь, получив соответствующую информацию от Олега, сына Вельды, и приветствовал наше стремление поселиться в Германии. Цитирую скучные короткие дневниковые записи, летопись вспыхнувших и окончательно погасших надежд.

21.10.99. ...Вчера вечером звонил в Папенбург, Вельда берётся организовать нам (с Надей) вызов. Главное - сдать «sprach - test» в Новосибирске, все вопросы решаются очень быстро, главное - знание языка и родство по отцовской линии (?).
06.12.99. ...Где-то неделю назад отправил документы Вельде в Папенбург.
12.01.00. ...позвонила Вельда. Наконец, в «Красном Кресте» нашла мои документы 1993 года. Оказалось, там по моему адресу написано что-то ужасное, о чём она не может говорить по телефону. Пытался выяснить что-то более определённое, услышал, что те люди уже умерли (дядя Ваня, мама, тётя Муся), кто мог что-то уж очень негативное обо мне сообщить? Теперь же Вельда уверена на 90%, что вызов мне будет, и в ближайшее время надо ждать вызов в консульство для проверки знания разговорного языка «sprach - test». Надо проконсультироваться в русско-немецком доме и интенсивно заняться языком.

08.02.00. ...всё свободное время (с чистой головой) занимаюсь изучением немецкого языка. Что-то давно прошли те две недели, через которые Вельда обещала вызов на «sprach - test». Существует внутренняя уверенность (самоуверенность?), «sprach - test» сдам. Договорился с руководителем местной «Олимпиады», он займётся за плату моей подготовкой непосредственно к экзамену, как только поступит приглашение в консульство, в запасе будет месяц.
15.02.00. ...Занимаюсь немецким языком, составляю тексты, которые смогу при экзамене свободно произнести. От Вельды пока нет известий, надо бы узнать, да очень доро-

го звонить. Напишу письмо.

09.03.00. ...Что-то ничего не слышно о вызове на «шпрах-тест». Спрошу у Вельды, когда она, надеюсь, позвонит 11 марта. А то мне изрядно надоело читать учебник немецкого языка и словари.

22.03.00. ...да ещё неопределённость с вызовом в Германию, даже на «шпрах-тест» ещё не пригласили.

18.10.00. Позавчера звонила Вельда, что-то якобы снова начинает. Но я в положительный результат не верю, зато амбиций по телефону полно.

Последняя запись в дневнике через семь месяцев после прекращения подготовки к «шпрах-тесту» - некая заключительная конвульсия ожиданий.

История с моими попытками переехать в Германию - прямое столкновение с бюрократической машиной. Хвалёная немецкая пунктуальность (многократно меня в России за это хвалили) перетекает в жесточайшую немецкую бюрократию. Какой-то чиновник подготовил отказную резолюцию, подписал у начальника, она попала в компьютерную базу данных и, при любых последующих апелляциях, вопрос возвращается всё к тому же Клаусу или Шмунку, который обосновал первоначальный вердикт. И здесь бюрократическая система Германии стоит насмерть, защищая собственное лицо. Кстати, так я и не узнал, что такого ужасного в моём деле обнаружил «Красный Крест», поездка 2001 г. (см. выше) не располагала к расспросам Вельды, да и интерес к теме исчез.

Особенно наглядно бюрократия «плёт в лицо» аусзидлерам на примере Олега. 12 лет Вельда пытается переташить родного сына в Германию. Затрачена уйма денег моих родителей на адвокатов, изменялись причины отъезда, но бюрократия не уступала. В последний раз ему устроили в Кёльне показательный приём «шпрах-теста» в присутствии адвоката и «доказали» свою правоту. Издевательство над людьми, по-другому не скажешь.

Многое в отношении Германии к аусзидлерам трудно понять. Мне приходилось «плотно» общаться с людьми, переезжающими из Новосибирска в Германию, не имеющими там родственников, и не являющимися этническими немцами. Мне рассказывали, как переезжают семейные кланы с украинской фамилией в 20 человек, в которых только один человек имел косвенное отношение к немецкой национальности. Свою роль играет



25.01.2004 г. Аэропорт Ганновера. Рядом Нелли, Эдик, Саша Машкин.

и местное законодательство, земли Германии имеют гораздо больше реальной самостоятельности, чем субъекты Российской Федерации. Нижняя Саксония, по моим наблюдениям, одна из самых консервативных, после Баварии, земель в отношении приёма новых граждан.

К слову, русская бюрократия столетия перенимает опыт у немецкой. Однако любой переносимый опыт обрастает российской спецификой, в конечном итоге становится источником коррупции. Уверен, коррупция существует и в Германии, только размеры взяток и подходы к местным мздоимцам недоступны нищим переселенцам из стран бывшего Советского Союза.

В условиях повального невыполнения формально разумных законов, повышенной коррупции России некогда заниматься благосостоянием собственных граждан. Как можно понять, что Россия по итогам 2003 г. заняла первое место в мире по количеству зарегистрированных беженцев (убежавших из России)? 33400 человек (данные ООН) - цифра официальная, но каждый здравомыслящий россиянин понимает, что она далеко не отражает реальную картину исхода соотечественников.

Завершающий этап последней поездки в Германию окончательно убедил меня в бесполезности и бессмысленности попыток легального переезда в Германию, гостевые визиты пора прекращать, в сухом остатке не отдых, а сплошные отрицательные эмоции. Подробное описание двух последних поездок дано, чтобы показать: некуда даже в гости ехать, чекать от одного кузина к другому через два дня не по мне. Ощущение бедного родственника - ещё хуже. В нереальности решить проблему женитьбы в Германии также убедился.

Завершаю. Я попытался увязать в эссе положительные и отрицательные эмоции, касающиеся моего отношения к Германии. Причём в ряде случаев личные проблемы и общие так переплетаются, что, кажется, сам себе начинаешь противоречить. Старался не забывать популярную в России поговорку: плюрализм мнений в одной голове - это шизофрения! Убедился, это не так и касается только политиков - перевёртышей. Надеюсь, уважаемый читатель, Вы со мной согласитесь! В целом, положительные эмоции, касающиеся Германии, преобладают, только мне там места не оказалось.

Объективно я попал в тиски личных и глобальных обстоятельств: России не нужен, иначе не остался бы нищим в пенсионном возрасте, историческая Родина не принимает. Остаётся одно: плюнуть, не сокращая искусственно жизнь нервными перегрузками и дожидаться смерти там, где живёшь. Успокоиться, помня, что ты - далеко не единственный в подобной ситуации. И проститься с Германией навсегда! Впрочем, в 2001 г. я уже зарекался. I •

Эрвин ПОЛЛЕ

С текстами Эрвина Полле вы можете познакомиться на интернет-сайте www.lib.ru, Самиздат, Полле.

Опять террор?

Англия опять стала объектом террористической опасности. Продолжается расследование попыток терактов в аэропорту Глазго и в Лондоне. В Лондоне были обнаружены два автомобиля, в которых находились газовые баллоны, канистры с бензином и большое количество гвоздей. В субботу днем в аэропорту Глазго горящий автомобиль, так же начиненный газовыми баллонами и канистрами с бензином, врезался в центральный терминал.

Эти события произошли буквально через две недели после вступления в должность нового премьер-министра Великобритании Гордона Брауна, который тут же произвёл серьёзные перестановки в кабинете министров и отправил в отставку своего бывшего главного конкурента министра внутренних дел Джона Рида. Кстати, теракты 7 июля 2005 года в Лондоне, унесшие жизни 52 человек, которые вошли в историю Англии как «атака на рабочих», произошли как раз через неделю после начала председательства Британии в ЕС, что, конечно же, не могло не иметь влияния на политику ЕС в этот период. А теракты в Мадриде, произошедшие 11 марта 2004 года, при которых погибло 55 и было ранено более 150 человек, как мы помним, произошли за три дня до парламентских выборов. Тогда взрывы в Мадриде скинули правительство и полностью изменили парадигму испанской внешней политики.

Всегда ли такие совпадения можно считать чистой случайностью? Отвечая на этот вопрос, доктор Андреас фон Бюлов (SPD), министр в отставке и эксперт по спецслужбам, в своем интервью газете «Junge Freiheit» проливает свет на деятельность спецслужб и их влияние на политику.

Доктор фон Бюлов: Насколько далеко заходят действия спецслужб, показывает невероятная история первого бомбового нападения на нью-йоркский Международный Торговый Центр в 1993 году: тогдашний главный преступник состоял на платной службе в ФБР.

Чиновники ему обещали, что предназначенные для взрыва химикалии будут своевременно заменены на безобидные. Однако ФБР свое обещание не выполнило, и бомба взорвалась. Следствием взрыва были шестеро убитых и примерно 1000 раненых. Между прочим, участники преступной группы были отмечены в списке МИДа США как нежелательные для въезда в страну персоны, но ЦРУ, несмотря на это, могло им проникнуть в Америку. Американ-

цы могли бы задать себе вопрос, не срывается ли часть спецслужб с преступными организациями?

Корр.: В Вашей книге вы предупреждаете об опасности ограничения свободы, но и о развязанной спецслужбами экстремистской опасности тоже, и, прежде всего, о манипуляциях в области политики.

Доктор фон Бюлов: Волю избирателей можно проще простого направить в нужном направлении при помощи террористических актов. Хороший пример - Италия 70-х годов: теракты в Южном Тироле, Болонье и т.д.

Корни терроризма

В первом веке в Иудее существовало воинственно настроенное религиозно-политическое течение zelотов, которое выступало против римского владычества. Самые рьяные их сторонники получили название сикарии, или «кинжалщики», поскольку всегда в складках верхней одежды носили короткие мечи. Во время праздников в Иерусалиме они смешивались с толпой и перерезали горло своим врагам или закалывали их ударом в спину.

В 66 году н.э. группа zelотов захватила крепость Масаду близ Мертвого моря. Они зверски истребили весь римский гарнизон и сделали эту находящуюся на возвышенности крепость своим главным оплотом. На протяжении нескольких лет они совершали оттуда разбойничьи набеги и наводили ужас на римские войска. В 73 году н.э. Десятый римский легион под командованием Флавия Сильвы отвоевал Масаду, но овладеть zelотами ему так и не удалось. Как утверждают исторические записи того времени, не желая сдаваться Риму, 960 zelотов покончили жизнь самоубийством.

Считается, что именно zelоты из Масады положили начало тому, что сегодня мы называем терроризмом.

Иностранные спецслужбы, например, с самого начала образования ФРГ вмешивались в деятельность радикальных движений. В начале 50-х годов в Германии существовали организации, финансируемые и даже основанные ЦРУ. Американские деньги текли рекой через такие фирмы, как Кока-Кола, Ян Реемтсма, Бош, Саротти. Американцы опасались захвата Западной Германии советской армией. Они готовили у нас то, что осуществили во Вьетнаме. Там они ликвидировали ведущих южновьетнамских политиков, которые, по их мнению, были готовы сотрудничать с коммунистическим Вьетконгом. Правительство и МВД Германии были информированы, но скандал замяли, так как нельзя было портить имидж Америки в глазах немцев.

Корр.: В 1959 году на стенах домов Кёльна стало появляться изображение свастики, что вызвало по всей стране бурю возмущения и создало молодой Федеративной Республике за рубежом образ страны с фашистскими тенденциями. Сегодня мы знаем, что это было делом рук госбезопасности ГДР.

Доктор фон Бюлов: В случае необходимости спецслужба может использовать своих агентов и практически заказать осквернение памятников еврейского кладбища нацистской символикой и т.д.

Корр.: Подобные события определяют представления немцев о собственной стране и позволяют легко манипулировать немецким национальным сознанием и имиджем страны за рубежом.

Доктор фон Бюлов: Да! Несколько лет тому назад боннский корреспондент газеты «Нью-Йорк Таймс» преждевременно завершил свою работу и вернулся в США. Он не выдержал того, что его редакция интересовалась только лишь негативными сообщениями. Над имиджем Германии так хитро работают, что он получается хуже некуда.

Корр.: Так как тайные службы стараются избежать над собой политического контроля, контроль прессы над ними представляется тем более важным.

Доктор фон Бюлов: К сожалению, слишком многие журналисты просто пересказывают представления правительственных кругов. Это принимает иногда угрожающие размеры. Если говорить о террористических атаках на Америку, просто страшно, что американские, да и наши, журналисты вообще отказываются принимать во внимание возникающие законные вопросы. Любые критические замечания сейчас же квалифицируются как антиамериканизм. Это просто невероятно.

Корр.: В то время как стало ясно, что к взрыву бомбы в Дюссельдорфе ни NPD, ни какие-либо другие немецкие праворадикальные движения не имеют ни малейшего отношения, журнал «Шпигель» с удовлетворением заметил, что это подозрение все-таки привело к началу процесса по запрету NPD. Не является ли это журналистским декадансом, который уже перешагнул границу реакционности?

Доктор фон Бюлов: Конечно. Вспомните серию статей в том же «Шпигеле» о преступниках-самоубийцах, совершивших террористический акт в Нью-Йорке 11 сентября. «Шпигель» просто повторил версию США, по которой якобы именно эти 19 человек захватили самолеты и направили их на желаемые цели. При этом уже через 10 дней было установлено, что семь из этих объявленных личностей и сегодня «живее всех живых». Даже спустя два месяца после несчастья эти сведения редакции «Шпигеля» так и не достигли.

Байка ФБР о 19 пилотах-самоубийцах была принята без всякой критики. Также и вашингтонское бюро ARD составило свое специальное сообщение не лучшим образом. И в случае с Бин Ладеном никто не задает скольких вопросов. I •

Подготовил А. ТРИЛЛЕР

Клубы друзей «OWP»

10 августа в городе Дюрен (Северный Рейн-Вестфалия) прошло организационное заседание клуба друзей нашего журнала. Организовали встречу Иоганн Тиссен и Татьяна Вибе. На заседание пришло 25 земляков. Участие в организационном заседании принял также главный редактор «OWP» Генрих Дауб. Встреча была тщательно подготовлена и прошла с большим энтузиазмом. Были обсуждены разные вопросы, касающиеся переселенческих проблем. Все присутствующие были единомышленны: «Клубу друзей быть, журнал нуждается в нашей поддержке».

Призываем земляков, живущих в Дюрене и окрестностях, подключаться к нашим ежемесячным встречам.

Контактные телефоны:
0 24 29 - 90 37 29; 0 24 29 - 90 37 75

Приглашаем всех земляков принимать активное участие в уже действующих и создающихся клубах друзей «Панорамы».

Контактные телефоны:

- **Раштатте** - 0 72 22 - 78 88 82
- **Карлсруэ** - 0 72 21 - 6 65 03 21
- **Пфорцхайме** - 0 72 31 - 10 13 04
- **Дрездене** - 03 51 - 2 81 78 31
- **Хассфурте** - 0 95 21 - 95 24 66
- **Бонне** - 02 28 - 46 53 96

ZMO Integrationszentrum für Aussiedler

Kreisverband Siegen-Wittgenstein

8 сентября - город Иссик,
Талды-Курганской обл.
тел.: 0230-2427354 - Тамара
тел.: 0224-8917605 - Лида

15 сентября - город Копейск,
Челябинская обл.
тел. 0271-64161 - Ольга

22 сентября - с-з Чалсовар,
Панфиловского р-на, Чуйской обл.
тел. 0866-9901360 - Лида

29 сентября - город Ясный,
Оренбургской обл.
тел. 02604-6583 - Людмила

6 сентября - город Текели,
Талды-Курганской обл.
тел. 0541-91181014 - Ирина

Принимаются заказы на цыганские костюмы - 0271 - 250 18 20

Время собирать камни

Тема, поднятая А. Триллером в статье «Время собирать камни» - приём российских немцев в Германию и проблема воссоединения семей (OWP, 1.08.07, №8), настолько важна, злободневна и многогранна, что одной статьи для её освещения оказалось недостаточным, а материалы по этой теме продолжают поступать. Поэтому редакция решила ввести под таким названием постоянную рубрику. Просим читателей присылать по этой теме свои материалы и делиться мыслями.

Зачем искать специалистов в Азии и Африке?

Сердце обливаешься кровью, когда слушаешь рыдающих матерей, рассказывающих о том, сколько мытарств они претерпели, сколько инстанций и судов им пришлось пройти, добываясь права на воссоединения с детьми. Для многих этот процесс длится уже более 15 лет. Даже большевики, уже в 1948 году, после роспуска лагерей НКВД для российских немцев, то есть через 7 лет после депортации, дали российским немцам право на воссоединение семей. Не в пользу современных этаблированных партий ФРГ будет сравнение их политики и с другим режимом - с политикой Третьего Рейха. Как известно, при всех тяготах войны отступающему вермахту было приказано забрать с собой с оккупированных территорий Украины все гражданское немецкое население. Германское правительство того времени хорошо знало о судьбе поволжских немцев и не могло бросить население причерноморских немецких колоний на расправу наступающему врагу. Войска вермахта, как известно, никогда не отступали, не дав пройти вперед гражданским обозам. И даже в последний год войны, когда крах Рейха был очевиден, российских немцев не просто приняли, но и наделили немецким гражданством, полагая, что это, возможно, спасет этих несчастных людей от обратной депортации. Не помогло. Из поверженного Рейха их повезли обратно, но даже не в места прежнего проживания, а в районы крайнего Севера.

...Всю жизнь прожила в Архангельске Фрида Штиккер, навсегда остались неизвестными могилы её отца и братьев. Замуж вышла за русского парня, но даже, несмотря на это, рожденную дочь поставили на спецучет вместе с матерью, о том имеется и архивная справка, которую 84-летняя Фрида Штиккер показывает сегодня чиновникам, отказывающим её дочери в приеме, несмотря на то, что она с 1992 года была в одном «антраге» с матерью, мотивируя отказ тем, что дочь закончила авиационный

институт в Москве, а значит, пользовалась привилегиями у тоталитарного режима. «После института моя дочь еще двадцать лет жила в коммуналке, единственная её «привилегия» - это та самая справка о реабилитации, которую выдали в начале 90-х», - рыдая, рассказывает Фрида Штиккер. Мне как-то сразу вспомнилось, как лет семь назад, как раз в период принятия правительством ФРГ программы «Green Card» - программы по приему в страну иностранных специалистов, тогдашний уполномоченный по делам переселенцев Й. Вельт, выступая в Дюссельдорфе перед представителями Землячества немцев из России, заявил: «Нам не нужны больше трактористы и доярки, нам нужны специалисты, нам нужны раушенбахы!» Зал ответил бурными и продолжительными аплодисментами. Чему аплодировали-то? Ведь, по сути, Вельт дал понять, что российских немцев принимать больше не будут, ведь нашим «раушенбахам» путь на историческую родину давно заказан, им долго до того прилепили параграф 5 (высокое служебное положение как следствие сотрудничества с тоталитарным режимом!). Пример семьи Штиккер - явное тому подтверждение. Так что еще большой вопрос, получил ли бы сам Раушенбах право на въезд, если бы в 90-х вздумал перебраться на родину предков? Впрочем, если бы и перебрался, судьбу его не трудно было бы предсказать: наглядным примером может служить судьба другого нашего «раушенбаха» - Отто Эстерле...

В 2003 году, через два года после смерти О. Эстерле, вышла в свет книга известного борца за эфирную физику Петра Денисовича Пруссова «ФИЗИКА ЭФИРА». В статье об этой книге написаны такие слова: «Книга П. Д. Пруссова начинается с предисловия гениального физика 20-века д-ра Отто Вильгельмовича ЭСТЕРЛЕ, что само по себе является гарантией ее качества».

Вернулись на родину предков и проживая в Берлине, Отто Эстерле приглашался для научных докладов на симпозиумы ученых-физиков в Швейцарию, Австрию, Голландию, но в ФРГ он остался со статусом безработного «аусзидлера» и с ярлыком «антисемита», который ему навесили лишь за то, что в своих публикациях ученый посмел заступиться за свой собственный народ и опровергать «открытие» Эйнштейна.

Вот и возникает вопрос: специалисты ли были нужны нашему правительству или программа «Green Card» являлась лишь поводом для приема в страну новой волны иностранцев? Сегодня политики опять рассуждают о том, что стране требуются молодые специалисты с высшим образованием, и их, оказывается, можно принимать даже без знаний языка, овладеть им они могли бы уже в Германии. И опять специалисты пытаются искать где-то в Азии и Африке.

Если стране действительно нужны спе-



циалисты, то почему же никого не интересуют молодые специалисты из семей российских немцев, которые по 7-10 и даже 15 лет добиваются приема в Германию.

Кто учитывает тот факт, что за время обработки «антрага» дети заявителей закончили институты и стали теми самыми специалистами, которых наши политики пытаются выискивать в странах третьего мира? Но семья российского немца получает отказ, так как от заявителя требуют не просто сдать «шпрахтест», но и показать знание диалекта как доказательство того, что язык был освоен в семье, а не выучен специально.

Известно, что в период второй мировой войны всё взрослое население российских немцев было отправлено в лагеря ГУЛАГа, откуда многие не вернулись. Именно тогда и произошел тот трагический разрыв связей поколений, в результате чего во многих семьях родной язык был утрачен. То, что молодое поколение российских немцев пытается его восстановить и изучает его на языковых курсах, должно только приветствоваться, а не быть причиной для отторжения молодого человека от немецкой нации и отказа в приеме на историческую родину.

Подобные действия политиков этаблированных партий ФРГ просто противоречат здравому смыслу. Это походит на воплощение в жизнь планов Кауфмана и Моргентау по растворению и уничтожению немецкого народа. Если бы с подобными критериями к своему народу подошли, например, политики Израиля, то евреев диаспоры уже давно нельзя было бы считать евреями, и в таком случае не состоялся бы как государство и сам Израиль.

В прошлом номере «OWP» уже сообщалось о том, что общество SG «Deutsche Heimat» e.V. начало сбор документов с отказами из ведомства по приему переселенцев, которые получили наши люди. Председатель общества Иоганн Тиссен по этому поводу говорит: «Сегодня мы уже имеем на руках массу просто издевательства отказов в приеме нашим людям. Вот один из примеров: после успешной сдачи «шпрахтеста» от заявительницы требуют копию трудовой книжки её свекра, которого она вообще никогда не видела, так как он умер 25 лет назад. После того как свекра нашла в архивах одной из республик СНГ нужным документ, что потребовало немало средств и времени, и представила его по месту требования, им дают отказ в приеме с формулировкой: «За прошедшее время требования к языку ужесточились и Ваших прежних знаний языка сегодня для приема уже недостаточно». А в

то же время на прошедшем 12 июля Интеграционном саммите в канцлерамте принимается решение о том, что для воссоединения семей иностранцев в ФРГ с них будут требовать простейший «шпрахтест», требующий знания всего лишь 200 слов. (Какие там требования владения особенностями диалектной речи!..) Для российских же немцев критерии по знанию языка постоянно ужесточаются, в результате чего тысячи семей получают отказы.

Ограничения в приеме российских немцев объясняют трудной интеграцией молодежи. Мы же имеем обратные примеры: российский немец Александр Ю., 1952 года рождения, получает отказ в приеме из-за недостаточных знаний языка. Его дочь, студентка, приезжает в Германию в качестве гувернантки в немецкую семью, в которой ухаживает за ребенком. За 10 месяцев изучает язык и поступает здесь в университет. Сейчас уже вышла замуж, родила ребенка. Разве это не лучший пример интеграции? Это доказали сами дети, а родителей на историческую родину по-прежнему не пускают. Подобных примеров можно привести немало.

Мы считаем, что отказ в приеме послевоенному поколению российских немцев, и особенно молодежи, с формулировкой «язык выучен вне семьи» - это вообще чистое издевательство. То, что молодые российские немцы, не по своей воле утратившие родной язык, сегодня его восстанавливают на языковых курсах, должно только приветствоваться, а не становиться причиной для отказа в приеме. Абсолютно недопустимо положение, когда родители живут в Германии, а их дети не признаются немцами или наоборот. Если нет возможности принять этих детей и воссоединиться с семьями, то как можно вообще говорить о приеме в страну иностранной рабочей силы?! Мы продолжаем сбор документов и по сути пытаемся взять под общественное наблюдение процесс приема немцев переселенцев. Так уже сегодня мы видим, что по некоторым, выше уже приведенным, категориям отказов, а это коснулось тысяч семей, мы вправе требовать их немедленной отмены, и мы будем это делать.

Мы, как общественная организация, ни в коем случае не пытаемся тянуть одеяло на себя, в этом вопросе мы готовы объединить усилия и с Землячеством немцев из России, и с другими организациями российских немцев. I •

SG «Deutsche Heimat» e.V. благодарит всех, кто уже откликнулся на наш призыв и проявляет в этом деле активность. Копии документов с отказами в приеме можно присылать по адресу:

SG «Deutsche Heimat» e.V.
Postfach 10 18 48
52318 Düren

Контактный телефон:
02324 570 907
Андрей ТРИЛЛЕР

Clarbau
Lager und
Betriebs-einrichtung
Fördertechnik und
Innenausbau

Clarbau
Beteiligungsgesellschaft mbH
Fuchsweg 2
49577 Kattenkamp

T.: (05436) 96 82 00
F.: (05436) 8 00 67
E.: info@clarbau.de
L: www.clarbau.de



Buchbestellung:

Kathrina Kucharenko
T.: (02941) 1658

Verlag Lichtzeichen:
T.: (05232) 960120

Борьба за жизнь

Александр Майснеру - 70

17 мая 2007 года исполнилось 70 лет одному из сподвижников нашего национального движения, экс-председателю немецкого общества «Видергебурт» республики Беларусь, делегату всех немецких съездов и конференций, члену форштанда Международного конвента российских немцев, члену Deutsche Partei и литературного объединения «Берлинская лазурь» Александру Майснеру.

Борьба за жизнь нашего юбиляра во многом отражает судьбу немецкого народа в большевистской империи. Она у него началась с детства. Александр родился в селе Мюльберг АССР НП в тяжёлом 1937 году. Отец умер почти за полгода до появления на свет долгожданного наследника.

Но сегодня мы предоставим слово самому юбиляру, который в одном из своих воспоминаний рассказывает, как он обращался в ЦК КПСС 17 июня 1988 года со своим письменным откровением:

«Чтобы отразить суть того, что я намерен рассказать, вынужден начать издали. Именно с того, что родился я в самое неподходящее время 1937-го, в год разгула сталинизма.

Следствием этих событий явилось то, что меня по формальному признаку (принадлежность к немецкой нации) четырёхлетним ребёнком сослали из Поволжья в Сибирь на 16 лет с предписанием не выезжать за пределы отведённой нам территории и предупредительной мерой наказания - 20 лет каторжной тюрьмы в случае самовольного выезда.

Впоследствии управляющий отделением совхоза, в котором мы проживали, неоднократно верхом на коне, с ружьём на изготовку препровождал меня домой, пресекая мои попытки во время школьных каникул съездить в гости к дяде и двоюродной сестре - моей сверстнице. Но это было позже.

Сразу же по приезде в Сибирь глубокой осенью со сверхминимальным багажом нас, детей - меня, двух сестёр и двух братьев, старшему из которых было 15, поселили в частный дом. А мать забрала в трудовую на лесозаготовки, расположенные неподалеку от места нашего поселения.

Не знаю, насколько это делалось сознательно, но мать содеянного сводилась к следующему: пусть вкалывает, а нетрудоспособный выводок сам сдохнет. Но мать бежала из концлагеря. Ночью. По тайге. Бежала, зная, что может поплатиться за это жизнью. Но выбора не было. Дома оставалось пятеро обречённых. Поэтому - домой хоть на день, хоть на час, на мгновение!.. Ведь у матери, в отличие от чиновника с жандармскими функциями, есть сердце.

Как ни странно, но всё обошлось. Побег матери не стоил ей жизни. Более того, её да-

же не призвали вторично. Не знаю, почему. Скорее всего, из-за чьей-то халатности. Видимо, «естественный» отсев среди каторжников был таким, что надорвёшься пересчитать всю «наличность» из-за одного беглеца.

Итак, с возвращением матери мы выжили, если всё, что происходило с нами, можно назвать жизнью...

Не могу вспомнить ни одного светлого дня из своего детства. Не познав светлого, помню о вечном холоде в сибирской избе, о голоде до изнеможения. Помню «овеянные праздником» моменты, когда удавалось наскрести из самодельных мельниц-жерновов 10-15 граммов опудренных мукой опилок, чудом оставшихся от предыдущего помола и многократных выскребаний, из которых пекли импровизированный кусочек хлеба.

И это несмотря на то, что к тому времени, за исключением меня, вся семья работала. Да как! Мать и старшая сестра почти сутками пропадали в поле, в драной обуви, по щиколотки в талой воде. Младшая сестра на животноводческой ферме с четырёх утра до полудня. Старший брат с 15 лет - в роли кузнеца. Один на всю военную и послевоенную деревню, где весь инвентарь и сельхозтехника проходили через кузницу.

Домой брат возвращался поздно. Падал от усталости и засыпал голодным, от того, что нечего было есть. Работа замыкала круг всего бытия. Кроме работы - ничего, даже заработка. Разве назовёшь заработком полмешка зерна и мешок отрубей, которые получал брат за год титанического труда! Причем из этих «доходов» нужно было заплатить налоги за живность, которую не имел, за землю, которой некогда было пользоваться...

Правовой порядок страны допускал такое. Допускал всё, насколько хватало выдумки у учредителей порядка и насколько не хватало ума, чтобы понять, что с полумёртвого много не возьмёшь. Думаю, что рабы древнего Рима по сравнению с нашей тогдашней жизнью жили как в раю.

В результате для нас весь этот геноцид не остался без последствий. Старшая сестра умерла в 28 лет, мать - в 49, старший брат - в 51. Загнанный в сибирскую глубинку, дожатый непомерным трудом и одолеваемый болезнями, брат умер, так и не разогнув спины. Он умирал лёжа на железной кровати в отдалённом углу зашарпанной районной больницы...

Сейчас принято говорить, что время было трудное. Верно. Но таким оно было не само по себе, а вследствие того, что тогда делалось плохо. В сороковые, пятидесятые, шестидесятые, семидесятые, восьмидесятые (подумать только - как долго!) время было трудным оттого, что уродство, порождённое в 30-е годы, утвердилось и модифицировалось в удобную форму господства



для супер- и не суперчинов, для прислуживавших им прихвостней и проходимцев.

Чины жили хорошо! Проходимцы и прихвостни довольствовались благосклонностью чинов и поборами на стороне... Что же касается людей, то они довольствовались неизбежным. Страдания народных масс и не функционирующий хозяйственный механизм были уже следствием той дьявольской деградации общества.

Так что мотивов для обращения в ЦК у меня было предостаточно. Это и негласная слежка, и фиксация внимания на любом свободном высказывании. Нежелание состоять в рядах КПСС расценивалось как особый случай. Отсюда и последствия: запрет на выезд за границу, второстепенные служебные роли, дискриминация дочери по национальному признаку, окончившей школу с золотой медалью и наткнувшейся на несправедливость при поступлении в университет и распределении на работу...

Конечно, страдала не только моя семья. Многим немцам досталось даже в «относительно благополучное» время ещё больше. Поэтому я и дерзнул обратиться в ЦК.

«Скажу откровенно: я, как в своё время и мой брат, уже с трудом переживая груз нашей действительности. Но, в отличие от брата, я не сдамся, ценой любых потерь. И если всё же ныне здравствующий краснощёкий чиновник меня одолеет, то я уйду из жизни с чистой совестью - я сопротивлялся. Утешением мне будет и то, что, может быть, моя непокорность облегчит хоть в какой-то мере путь тому, кто вслед за мной отправится через парадную дверь... за справедливостью!..»

Я не склочный человек. Жена считает меня добрым и чересчур мягким. Но ведь вынудили же!.. «Да ты-то что, достиг же многого», - говорят мне иногда. «30 лет работал в Академии Наук Беларуси, докторская диссертация за плечами, был первым за возрождение немцев республики, членом Межгосударственного Совета немцев СНГ, уважаемый человек в обществе и средствах массовой информации...»

На это я отвечаю: «Всё это не благодаря, а вопреки системе власти в СССР. Да, в известной мере я оказался более удачливым, можно сказать, бальован судьбы. Но чего это мне стоило?!.. Взять, к примеру, то же образование. Чтобы выбраться из «помойки», в

которой меня принудительно держали (деревня из 20 дворов в сибирской глубинке), мне в буквальном смысле пришлось совершить подвиг. Оставшись в 15 лет без родителей, с 8-летним образованием, я сразу же, как только разрешили выезд с «постоянного места жительства», дорвался-таки до учёты.

Поступил, а затем и окончил в течение года пятилетний курс техникума без троек (таковы были условия экзаменовавших меня преподавателей и доброго начальства Омского сельхозтехникума). Дважды я бы такое испытание не одолел. Затем готовился к поступлению на факультет журналистики в МГУ и в сельхозакадемию имени Тимирязева в Москве, которую и закончил.

Позже были кандидатская и докторская диссертации в Академии Наук БССР, участие в борьбе за возрождение Республики немцев Поволжья... За всю жизнь я ни разу не подыграл режиму. Я его не любил и не скрывал этого. В одной из своих статей я так писал об этом: «О несостоятельности системы власти в СССР я знал ещё до своего рождения». И понимал: «Монстр низведёт себя сам. Империя зла обречена. Вопрос лишь в том, сколько лет продлится агония».

Тогда у меня амбиции были. Хотелось же кем-то стать, что-то сделать на благо. Для того ведь и молодость! Но куда ты двинешься, если не подлец, не холуй, да ещё как немец - «потенциальный враг народа»... Только путём невероятных усилий возможен был прорыв, если в силу временных благоприятных обстоятельств успеешь попасть «в струю».

Словом, не стану перечислять все причины, вынудившие меня так не любить тот самый режим, который погубил лучших представителей всех народов огромной страны. К сказанному выше добавлю только краткую биографическую справку. Как было сказано выше, я рано потерял отца и мать, старшую сестру и брата Валдемара, который умер в 1980 году там же, в сибирской глубинке, заражённый атомными отходами.

В живых остался младшая сестра Мина. Живёт в молдавском селе. Имеет шестеро детей. Мечтала о нормальной жизни в культурном обществе. А получила рабский труд в колхозе. А теперь вот и старость к ней крадётся.

Виктор, мой средний брат, успел до ссылки окончить первый класс немецкой школы на Волге. Трудяга. Нажил семеро детей. Дальше совхозной деревни было не пробиться.

По части духовности всех своих братьев и сестёр ценю очень высоко. Их основное достоинство - трудолюбие и честь. Мать для нас была и остаётся иконой!

Из всех родных только я прорвался в Германию. В отличие от своих близких, видно всё же не добавил меня режим. Я благополучно прополз свою дистанцию. Германию всегда считал своей далёкой Родиной, потому что та страна, в которой я родился, оказалась чужой мачехой не только для меня одного. Приехав на Родину своих предков, я облегчённо вздохнул: «Ну, наконец-то я дома!» И это - моё искреннее признание в любви земле наших дедов и прадедов».

А теперь вспомним о том, что наш юбиляр отдал 30 лет работе научным сотрудником Академии Наук Белоруссии. По темам кандидатской и докторской диссертации признано 12 его изобретений, опубликовано свыше 80 научных работ, в том числе 3 монографии. Наиболее ценной в научном плане была разработанная им «Концепция механизма избирательного поглощения веществ растениями с оптимизацией их физиологии и среды обитания».

В последние десятилетия ситуация с земледелием в Белоруссии, и не только там, сложилась таким образом, что многие посевные площади поизносились, «устали» от нещадной, неправильной их эксплуатации с грубым нарушением агротехники. Ушли в прошлое травопольные севообороты, которые питали почву азотом, другими полезными органическими добавками. В этой ситуации голодающие растения вынуждены были поглощать чужеродные элементы. От этого складывались скудные урожаи.

Казалось бы, выход более чем ясен: дай растениям минеральные удобрения и готовь закрома к обильному поступлению зерна. Но, увы, переувлажнённые почвы из-за своей комковатости не способны удерживать минеральные добавки у корневой системы растений, попадая в водоёмы и загрязняя питьевые источники. Налицо вред вместо пользы.

Вот тут на помощь полеводам Беларуси пришла «Концепция...» Александра Майснера. Сначала он отработал технологию в лабораторных условиях. Наиболее удачной находкой оказался лигнин. Это органическое вещество, содержащееся в растительных тканях или отходах целлюлозно-бумажного производства. Чтобы нейтрализовать повышенную кислотность этих отходов и сделать их полезными, он разбавил их дефекатом, или отходами сахарного производства, которые богаты известью и такими органическими остатками после очистки свежковичного сока, как клетчатка (волокна плодов, кожура). Для растений эти добавки оказались своеобразной конфеткой.

Таким образом, минеральные удобрения, разбавленные органическими добавками, позволили получить запрограммированный эффект. После испытаний композиций на опытном поле Академии Наук стало ясно, что эксперимент удался. Он был одобрен учёными, рекомендован для применения в полеводстве страны и получил широкое признание тружеников села.

Завершить рассказ о нашем юбиляре хочу темой его активного участия в национальном движении российских немцев. Когда до Александра, после многократного зондирования им проблемы, дошла весть о созданном в Москве Всесоюзном обществе немцев «Возрождение», он считал, что во всей Белоруссии только он один и есть тот самый немец, который сразу же загорелся патриотизмом в решении национальной проблемы своего замордованного народа.

«Если бы меня призвали тогда в ряды воссоздателей нашей автономии на Волге, - вспоминает Майснер, - я готов был бросить

всё, чтобы ехать на Родину, там жить в палатках и вместе со всеми восстанавливать свою родную республику!». Это был порыв, достойный уважения.

Потом он узнал, что в Белоруссии насчитывается 3,5 тысячи немцев да плюс 10 тысяч - от смешанных браков. Это же целая армия патриотов! Он организовал республиканское общество немцев «Видергебурт», разработал проект бизнес-плана по строительству Немецкого центра культуры под столицей в районе автомагистрали «Берлин - Минск - Москва» с учётом грузопотоков и культурных связей между Германией, Белоруссией и Россией.

Проект был одобрен Верховным Советом Совмином Белоруссии и Германским посольством в Минске. Дважды Майснер побывал со своим проектом в Бонне. Но с приходом к власти президента Александра Лукашенко, эксперты Германии оценили обстановку в Минске уже менее благоприятной для претворения в жизнь программы Майснера.

Александр же не сидел сложа руки. Помимо участия в работе немецких съездов и конференций, он создал в Минске республиканский Центр немецкой культуры «Видергебурт». При нём основал печатный орган - альманах «Wie geht's?» - «Как дела?», который регулярно выходит до сей поры. В нём публикуются воспоминания узников сталинских концлагерей и спецпереселенцев. Словом, продолжается начатая Майснером летопись немецкого народа, который не покорились режиму, не упал перед ним на колени, а вернулся на Родину своих далёких предков.

А те, что остались там, поддерживают тесную связь с создателем немецкого общества, который живёт теперь в Берлине и тут продолжает активную политическую, научную и литературную деятельность.

В своей брошюре, изданной в Берлине два года назад под названием «Публицистические эссе о российских немцах», он поместил опубликованные в разное время там, в Союзе, свои собственные статьи на актуальные темы и в наше время. Заголовки этих трудов говорят сами за себя: «Альтернативы республике нет», «Капустин яр», «В тисках геополитического эгоизма», «Не людям, а властям я предьявляю свой гражданский иск», «Как я реформировал Советы», «К негражданам Германии...», «Поклонение рабству или синдрому дешёвого предательства?», «Кто там шагает... не левой?», «Das ganze Leben im Kampf».

Не сходит его имя и со страниц поэтической нивы нашего литературного объединения. В альманахе «Берлинская лазурь» за 2005 год Александр Майснер опубликовал целую подборку стихов: «Беда», «Позиция», «Вечность», «Памятник», «Пастораль», «В здании», «Преодоление», «Сонет»... В поэтическом слове мы узнаём многое из пережитого автором.

А скоро выйдет в свет новый номер альманаха, в котором Александр занимает своё достойное место... I •

Вилли МУНТАНИОЛ
Berlin



Стоп-кадр: «Антигерманизм и русофобия в СМИ»

За что надо выпороть
розгами российских
чиновников

В газете «Европа-Экспресс» (№31(491), 30.07. - 05.08.) опубликовано выразительное письмо бывшего ленинградца 73-летнего инвалида 2-й группы Владимира Каменко из Кёльна, адресованное в редакцию «Е-Э» и одновременно... в Министерство иностранных дел Российской Федерации (!). В этом письме он сообщает, что «вынужден жить в Германии из-за состояния здоровья». Мне, - пишет он, - удалили опухоль головного мозга, а в России нет необходимых лекарств. Но беда не приходит одна. После операции у меня развились заболевания коленных и плечевых суставов, и я два года не ходил, не спал и т.д. В Германии врачи «развели руками», а в России, в моём родном Санкт-Петербурге, нашли лекарство и просили приехать и лечиться. Помогло. Перестали болеть колени, восстановился сон».

Читатель что-нибудь понял?

Человек «вынужден жить в Германии», так как в России нет необходимых лекарств. А когда немецкие врачи не смогли справиться с развившимися болезнями и «развели руками», после чего человек «два года не ходил, не спал и т.д.», в родном Петербурге оказались и лекарства, и врачи-умельцы, которые «пригласили» (!) больного Каменко и быстро его вылечили (!).

Вопрос первый: почему В. Каменко «вынужден жить в Германии из-за состояния здоровья», где врачи «разводят руками», а не в России, где, как выясняется, есть и необходимые лекарства, из-за которых он якобы вынужден был перебраться в Германию, и более квалифицированные врачи, которые, вместо того, чтобы «разводить руками», его вылечили?! Где логика?

Вопрос второй: при чём тут Министерство иностранных дел России? Может, чтобы через него выразить родной стране, городу Санкт-Петербургу и его докторам признательность за излечение? Ничего подобного. Тогда для чего же? Чтобы облить своё отечество лишним раз грязью, а точнее - чтобы

«выпороть этих чиновников розгами, как во времена Петра I», - разъясняет Каменко. Потому что (цитируем дальше) «когда чиновник, представляющий свою родину за рубежом, плюёт в лицо её гражданину, смыть это пятно с репутации государства невозможно».

Вопрос третий: почему «чиновник, представляющий... и т.д.», плюнул в лицо своему гражданину и в чём это конкретно выразилось?

А вот в чём.

Когда вылеченный в России В. Каменко возвращался из Санкт-Петербурга на своей машине, подаренной ему, как он предсказательно объясняет, ленинградскими друзьями, живущими в Германии (!?), через Швецию назад в Германию, в которой он «вынужден жить из-за состояния здоровья» (вылеченного опять же в России!), произошла авария, в результате которой его «автомобиль превратился в металлолом», что вынудило незадачливого автоводителя обратиться в Российское посольство в Швеции и в консульство г. Мальмё за помощью, но ни то, ни другое представительство помощи г-ну Каменко не оказало, отчего ему стало «ужасно обидно и страшно». Отсюда - и желание «выпороть розгами» всех этих нехороших чиновников.

Текст возмущённого письма Каменко, несомненно, вызовет и ряд других вопросов и суждений. Оставим их читателям.

Всё, что патриоту хорошо, то «демократу» плохо

«Быть в России патриотом - значит быть поклонником Путина, а конкретнее - принадлежать к путинской молодёжи».

«Вероятно, пропутинские молодёжные движения, численность которых оценивается в 120 000 человек, - это самая жуткая демонстрация путинского культа личности в стиле ретро».

«Программные заявления «Наших» (одна из патриотических молодёжных организаций. - Ред.) несут в себе неукротимую энергию господства, патриотизма, оптимизма и страсти. Эта бурлящая смесь может

быть жуткой на вид и вредной, но порой также вызывает восхищение».

(Из статьи «Дети Путина». «Европа-Экспресс», №30 (490), 23.07. - 29.07. 2007).

Вопрос: Почему так не нравится «демократам» «неукротимая и страстная энергия бурлящей смеси» патриотизма и оптимизма у молодых российских патриотов? Разве страстно любить свою родину зазорно?

«Эпоха великих географических открытий продолжается»,
- язвят русофобы из
«Европы-Экспресс»

«Опустившись на четырёхкилометровую глубину, отважные русские полярники воткнули российский флаг в дно - отсель грозить мы будем шведу (норвежцу, исландцу, датчанину, канадцу - нужно подчеркнуть)».

«Оказывается, нефтяная лихорадка, эта застарелая российская болезнь, идёт рука об руку с возрождением сталинской романтики Главсевморпути. На этом пути Россию может в очередной раз встряхнуть и поднять с колен маленькая победоносная война за Северный полюс».

«Идёт война полярная. Она несёт в себе огромный мобилизующий заряд нации, которая будет увлечена новой национальной идеей - русификацией Северного полюса».

«Короче говоря, Россия наконец нашла ещё один повод для конфронтации и национальной гордости... нашли время и место доказывать свои права на подводные хребты».

«Зато можно развернуть массовую патриотическую пиар-кампанию. Вот И.Д. Папанин устанавливает советский флаг на льдине, а вот товарищ Чилингаров осваивает с помощью российского флага ледовитое дно».

«Нам приказ Страны Советов - победить полярный мрак и на севере далёком водрузить советский флаг». Вот он, привет Артуру Чилингарову и Сергею Лаврову из 1937-го. И далее: «Мы от жизни слово дали, что пройдём сквозь мрак и лёд, шлём привет, товарищ Сталин, дома будем через год».

(Из статьи А. Колесникова «Чувство снега. Новая национальная идея: Северный полюс - русская земля». «Е-Э». №33 (493), 13.08 - 19.08. 2007).

Вопрос: Неужели автор наивно полагает, что если бы тем же Соединённым Штатам удалось спуститься на дно Северного Ледовитого океана в точке Северного полюса, то они не «воткнули» бы там флаг, а если бы воткнули, неужели бы этот флаг был российский (норвежский, исландский, датский, канадский - нужно подчеркнуть)?!

Роберт ГАЙГЕР

История народа в истории ферайна

VDA - Verein für deutsche Kulturbeziehungen im Ausland e. V. (VDA)



VDA был основан 15 Августа 1881 года в Берлине в качестве всеобщей школьной общественной организации по примеру образованной годом раньше немецкой школьной организации в Вене. Смысл и цель образованного общества - оказать поддержку соплеменникам, проживающим за пределами Рейха, в их стремлениях сохранить немецкий язык и культуру.

С момента образования деятельность организации была вне каких-либо партийных или конфессиональных устремлений. Основной костяк новой организации составили учителя, учащиеся и студентство. Очень быстро организация находит поддержку среди многих знаменитостей того времени, таких, как историк и писатель Феликс Данн, историки Теодор Моммсен и Генрих фон Трайчке, писатель Герман Гримм, композитор Франц Лист и многих других. Первым председателем созданного общества стал известный исследователь африканского континента врач Юлиус Фалькенштейн, который задал организации в трудные годы становления решающие импульсы. В 1908 году вносится дополнение к названию, полностью отражающее направление его деятельности - «Verein für Deutschum im Ausland, Schulverein e. V.». Популярность новой организации очень быстро растёт. После 1914 года, принесшего в мировую историю много трагических перемен, существование и активная деятельность VDA становится просто необходимой: падения кайзеровской Германии и передел границ в Европе оставляют сотни тысяч немцев за пределами Рейха.

Уже в 1918 году президент общества фон Райхенау в своём обращении к членам VDA призывает к дальнейшей, возможной в рамках сложившегося нового политического порядка поддержке соотечественников за рубежом. Если в 1919 году общество VDA насчитывало 70 тысяч человек, то в 1921 уже 360 000, а в 1925 число членов перешагнуло миллионный рубеж.

Голубые свечи - символ тесной связи и солидарности с братьями, оставшимися за границами Рейха, были везде. К 30-м годам

организация достигла своего наибольшего взлёта, количество её членов в это время перевалило за отметку 2,5 миллиона.

Члены VDA принадлежат к самым различным общественным организациям, политическим партиям и церковным конфессиям. Членами VDA были многие ведущие и влиятельные политики того времени, такие, как Рейх-канцлер Густав Штресеманн, Теодор Хойс, Карл Карстенс, занимавшие позднее пост бундспрезидента. Рейхспрезидент Пауль фон Гинденбург перенял (1925-1934) почётное президентство VDA. В это же время (1933) в название VDA вносится поправка: «Volksbund für das Deutschum im Ausland e. V.». Деятельность и роль VDA в годы национал-социализма практически не изменились. В 1933 так же, как и в 1919 году, VDA и другие общественные и церковные организации Германии проводят акцию помощи голодающим немцам Поволжья.

Чтобы убедиться, насколько такая помощь в это время была необходима, достаточно взглянуть на секретные до недавнего времени документы из архивов НКВД.

27 мая 1933 года прокурор Республики немцев Поволжья Скудра докладывал прокурору РСФСР Вышинскому о случаях трупоедства и массовой смертности в селах Бальцерского кантона АССР НП: «Только в семи селах с 1 по 24 апреля умерло 892 человека против 752 за весь март, причем некоторые села за это время увеличили смертность более чем на 200 % по сравнению с первым кварталом 1933 года. (Село Ст. Топовка - за первый квартал 33-го умерло 42 человека, а за 25 дней апреля - 95 человек). Вскрыты еще два случая трупоедства, один имел место 25 апреля в с. Ст. Топовка, другой 2 мая в селе Денгоф. При обнаружении последнего случая выяснилось, что данная семья (колхозника-бедняка) съедает уже третий труп (один украл на кладбище, другой - умерший член семьи, малыш, третий - труп матери). Рост смертности наблюдается не только в Бальцерском кантоне, а во всей Немреспублике».

7 июля 1933 г. в Берлине проходит демонстрация протеста «против организован-

ного обречения жителей Немреспублики на голодную смерть», среди ее организаторов широко известный в Поволжье пастор Шлейнинг. Германский Красный Крест, Высший совет Евангелических церквей, VDA обращаются к германскому народу с призывом о сборе пожертвований в пользу голодающих немцев Поволжья. В Банках открывается специальный счет «Братья в нужде». В помощь голодающим германское правительство ассигнует 17 миллионов рейхсмарок.

Советское правительство официально не принимает помощь, заявив миру, что «...голода в СССР нет, а связанная в Германии кампания, организованная пастором Шлейнингом, матерым реакционером фон Эппом, руководителем Союза заграничных немцев (VDA) Клингхаммером и бежавшей из России немецкой буржуазией носит клеветнический характер».

Каждая эпоха в истории страны, конечно, накладывала свои следы на историю организации, которая всегда был своеобразным зеркалом немецкого общества, однако благотворительные цели, будь то во времена Веймарской республики или во времена национал-социализма, всегда оставались главным направлением VDA. После падения в 1945 году Третьего Рейха победители рассудили по своему: организация была распущена. И только через десять лет, в 1955 году, при поддержке влиятельных политиков страны, таких, как министр-президент Баварии д-р Вильгельм Хейгнер, Баварский министр культуры д-р Алоис Хундхаммер, представителей промышленных кругов Рудольфа Роденштока, Макса Вёнера и многих других, VDA получило свое новое рождение.

В начале 90-х через VDA правительством Германии вновь оказывается помощь российским немцам в России и республиках СНГ. Однако уже с 1998 года, после прихода «красно-зеленого» правительства, министр иностранных дел Йошка Фишер заявил, что «VDA с её национал-социалистической историей как бельмо на глазу у демократии». Отношение к VDA резко меняется. В том же 1998 году в название организации вновь вносится поправка: Verein für deutsche Kulturbeziehungen im Ausland e. V. (VDA). Изменение связано с тем, что прежнее слово «Deutschum» в названии организации кому-то в «новых верхах» показалось слишком националистическим. Однако изменение в названии и попытки приспособиться к новым политическим условиям мало что изменили.

Сегодня VDA, по-прежнему являясь культурным посредником и мостом между немцами во всех странах мира, вкладывает немалое существование. Содействие и забота о немецком языке и культуре для современных политиков ФРГ - занятие немодное, и не только за рубежом, но и в самой Германии, где такое понятие, как «Deutsche Leitkultur», не только поставлено под вопрос, но и изживается из сознания народа всеми возможными средствами.

VDA медленно умирает, как и прежде являясь зеркальным отображением немецкого общества в целом. I •

Кто оплачивает и направляет «русскоязычную» прессу?

О времена, о нравы!

Представьте себе политобозревателя, который пишет о том, что некто призывает «активнее заниматься гражданско-патриотическим воспитанием молодых поколений с привитием гордости за собственное государство» и ставит под этой цитатой многозначительное: «М-да...». Ведь это то же самое, что сказать: «Да разве можно призывать к такому?»

Пересказываю статью дальше. Преподаватель, получивший такое задание, оказывается, чувствовал бы себя, как некоторые сказочные герои на перепутье дорог: «То ли заниматься воспитанием в детях патриотической гордости за собственное государство, то ли попробовать рассказать им правду. Совместить два этих занятия невозможно по определению, ибо любовь к Родине возникает от бабушки-дедушки ... а гордость за государство - только в результате повального вранья. Причём, чем круче враньё, тем больше гордость за государство».

Проницательный читатель может подумывать, что всё это о Германии. Это «рехтсрадикале» призывают, несмотря ни на что, любить Германию, а умные люди им напоминают, что так, как нам представляют историю Германии, любить, в общем-то, нечего. Германию все клюют, и тут бессовестность обозревателя была бы более или менее понятной.

Нет, дорогой читатель. Речь идёт не о Германии, а о... России! Все цитаты приведены из «русскоязычной» газеты «Европа-экспресс» (02.07 - 08.07.2007, стр. 16).

Русскоязычными называют себя здесь люди того сорта, которые ни в одной из стран мира не хотят называть своей национальности. Космополиты. Деграданты-вырожденцы. На каком языке стран мира они разносят свою отраву, за представителей той национальности и выдают себя. Вот и тут: автор - Шендерович, но, тем не менее, он говорит «о сладкой вечной нашей непостижимости», явно пытаясь выдать себя за русского. Нет, он, конечно, не русский. Но он из тех, которые обоснованно поют о себе - «я повсюду иностранец!», и пытаются раслить всё и вся.

Мы говорим Родина, а подразумеваем государство; мы говорим государство, а подразумеваем Родина...

Так вот, дорогой читатель, некто, призывающий заниматься воспитанием в детях патриотической гордости за собственное государство, - это не кто иной, как Путин. И он, естественно, призывает гордиться государством

по имени Россия. Но, как уверяет Шендерович, гордиться ни одним государством невозможно: чувство гордости к государству можно воспитать «только в результате повального вранья».

Интересно, когда греки гордятся Александром Македонским, гордятся они греками, греческим государством или только лично А. Македонским? Или, например, французы, гордящиеся Наполеоном, - гордятся они французами, Францией или опять же только самим Наполеоном?

Заметьте, как ловко Шендерович сумел отделить Родину от государства - при помощи «бабушки-дедушки». Нам бы такую ловкость! Но, может, это всего лишь неточность? Возможно, он имел в виду, что надо отличать Родину от правительства? Тут можно было бы иногда и согласиться.

Гордость за государство почти всегда имеет историческую подоплёку. В истории каждого государства были свои взлёты и падения. Литовцы до сих пор гордятся временами Великой Литвы, поляки - былым величием Речи Посполитой, и неважно, что было это давным-давно. Уж не будем говорить о греках с их прямо-таки замшелым Александром Македонским. Но мне кажется, что в такой «исторической» любви абсолютно невозможно отделить Родину от государства. Чем гордятся греки - маленькой Грецией или же Грецией времён их Александра? Нет, они гордятся греческим духом, который был способен взлететь на подобную высоту. Те же греки до сих пор гордятся тремя сотнями спартанцев, которые в 5-м веке до н.э. во главе с царём Леонидом в Фермопильском ущелье сумели противостоять б-тысячной армии персидского царя Ксеркса. Чем они здесь гордятся - Родиной или государством? Или всё тем же греческим духом? И тут уж родину от государства отличить трудно. Более того, воспитание спартанцев было делом именно особого государственного устройства, и гордость за спартанцев - это и есть гордость за Спарту, государство спартанцев. Но ведь они были одновременно и греками!

Можно ли любить Германию?

Разумеется, любить Германию с биографией, придуманной её победителями, трудно. Чтобы её любить, надо хотя бы немного знать её историю. Но можно любить Германию мыслителей и поэтов, имена которых известны каждому - Германию Гаусса, Канта, Кеплера, Ланарда и Рентгена (последние двое были одними из первых лауреатов Нобелевской премии, когда её ещё присуждали не из конъюнктурных соображений, а Нобелевский Комитет был независим), Германию Гёте, Баха и Бетхове-

на. Можно любить и сильную Германию, которая в 19 веке, едва объединившись, разбила могучую Францию, - Германию Бисмарка. Заглянув ещё подальше назад, можно вспомнить времена Карла Великого, которого кто только не считает своим великим королём! Ведь он был обладателем империи, раскинувшейся чуть ли не на всю современную Западную Европу. Можно любить и Германию Нибелунгов с её «языческими» богами, ещё не знавшую поклонения чужому, насильственно навязанному богу. У Германии есть своя славная история, как и у любого достаточно большого государства. Пока у Германии будут свои дети, им будет чем гордиться.

Государство - это не правительство

У кого, кроме злопыхателей, повернётся язык сказать, что нельзя гордиться Россией? Тут и времена соперничества с могучей Византией, и многочисленные победы над вторгавшимися врагами. Конечно, во время монгольского нашествия гордиться Россией было трудно. Но когда-то и почти вся Европа находилась под римлянами... Гордятся не моментами унижения, а моментами величия. Россия смогла противостоять наполеоновской армии, покорившей до этого почти всю Европу, смогла противостоять «непобедимым» полчищам Гитлера. Не только выстояла, но и победила. Россией явно можно гордиться. И в этой гордости отделить Родину россиян от их государства невозможно. Ибо успех любой борьбы - дело организации и направления сил нации. А это дело государства, а значит, и правительства.

И тут мы снова возвращаемся к правительству. Да, правительством не всегда можно похвалиться (иначе не было бы моментов унижений!). Тут есть кого критиковать, есть и кого хвалить. Но «русскоязычная» пресса до сих пор восхваляет Горбачёва и «восцарствовавшего» вслед за ним Ельцина, приведших совместными усилиями к развалу огромного государства и полному ограблению его населения. С точки зрения «русскоязычной» прессы, это был огромный успех. И это был успех. Но это был успех не россиян, а тех, кому так называемая «русскоязычная» пресса служит на самом деле. И этим себя выдаёт. Не русская и не российская это пресса. Это пресса врагов России, пресса тех, кто хотел бы, чтобы Германия вела в России своего врага. Давно уже никто не оспаривает того, что в этом деле принимали участие тайные службы США, которые после развала СССР объявили о победе в холодной войне. Кого же теперь беспрерывно критикует «русскоязычная» пресса? Путина, который во многом способствовал стабилизации положения в стране, и который теперь снова позволяет себе говорить о враждебных действиях недавних «друзей» по развалу страны. Оказывается, «евразийцы» необоснованно подозрительны к США. Шендерович, этот «истый россиянин», издевается в своей статье, заявляя якобы словами «евразийцев»: «А США, конечно, хлебом не корми, дай развалить Россию!.. Если бы евразийцы не пили с утра и в состоянии остро-

го прозрения не видели бы насквозь эти зловещие заокеанские планы - давно бы погибла Россия!»

Как мы видим, здесь одинаково подозрительны к «невинным» американцам как непьющее правительство Путина, так и пьющие с утра «евразийцы». Этим самым «доказано», что некоторые трезвые не лучше пьяных. Уж пило бы лучше путинское правительство, а то их ненароком за умных примут. Не может Шендерович напрямую их обгадить, так сваливает в одну кучу с обгаженными.

Кто не знает, что самым большим «другом» России Америка была в тот момент, когда была бы вполне разумная политика. И Черчилль это бы подтвердил. Что же делается на самом деле? По всей стране строятся для турок тысячи мечетей - для их интеграции или для их обособления? Части многих городов становятся чисто турецкими, превращаясь в гетто. Совместимы ли понятия гетто и интеграции? Турки, приезжающие в Германию, в таких условиях практически не нуждаются в знании немецкого языка. Похоже, что скоро «интеграция» турок дойдёт до того, что нам самим придётся учить турецкий язык. Если Черчилль был прав, то такая «интеграция» скоро приведёт к боевым действиям. Говорят, в Берлине ситуация уже очень напряжённая.

От «русскоязычной» прессы до «свободной» - один шаг

Вся статья написана в издевательском тоне. Идеология - это, оказывается, сильное место обозревателя, «потому что головы россиян открыты всем ветрам». Не мешало бы напомнить этому «обозревателю», что тот, кто других дураками считает, сам может в дураках оказаться. Дальше о Путине: «А свободную прессу он страсть как любит. Бывало, выберет какую-нибудь независимую телекомпанию - и ну ее любить, пока та от восторженной любви не закричит уже в полный голос».

То, что «русскоязычные» понимают под независимостью, под свободой прессы - нам хорошо известно. Это - не трогать хордорковских, «честно» ограбивших всю Россию. Это - не говорить о том, что перед «экономическими кризисами» банкиры вагонами печатают фальшивые деньги и этим самым подготавливали кризис, о котором потом «никто не знал», откуда он взялся. Половина правды или прямая ложь - вот это «свобода» их прессы. Сидит эта «свободная пресса» в Германии и хаёт Россию. О проблемах Германии, ну, по крайней мере, о тех, которые могли бы не понравиться правительству, она не говорит. Потому что «свободная».

«Свободная» пресса никогда не скажет о том, что после второй мировой войны Черчилль говорил, что «смесь разных национальностей на одной территории обязательно приведёт к конфликту». Тогда этим оправдывалось изгнание в урезанную и голодную Германию немцев с территорий, ставших по воле победителей частями соседних государств. Ничего, что при этом погибло несколько миллионов женщин и детей, ведь это были «всего лишь» немцы. Главное - создание условий, которые в будущем будут основой «всеобщего вечного мира».

Сейчас в Германии упорно создают мульти-культу, пёстрый коктейль национальностей. Цель этого, исходя из огромного опыта Черчилля, - превратить Германию

в страну раздоров, или, как сейчас стало модно говорить, - во второе Косово.

Противоречивость (или лживость?) политики германского правительства «свободная» пресса не обсуждает. Иностранцы якобы должны в Германии интегрироваться. Напомним, что интеграция предполагает объединение, целостность, преследование общих целей и т.д. Не будет большой ошибкой сказать, что в отношении иммигрантов это должно означать их ассимиляцию, нивелирование под коренное население. С точки зрения государства, не желающего иметь на своей территории очаги напряжения, это была бы вполне разумная политика. И Черчилль это бы подтвердил. Что же делается на самом деле? По всей стране строятся для турок тысячи мечетей - для их интеграции или для их обособления? Части многих городов становятся чисто турецкими, превращаясь в гетто. Совместимы ли понятия гетто и интеграции? Турки, приезжающие в Германию, в таких условиях практически не нуждаются в знании немецкого языка. Похоже, что скоро «интеграция» турок дойдёт до того, что нам самим придётся учить турецкий язык. Если Черчилль был прав, то такая «интеграция» скоро приведёт к боевым действиям. Говорят, в Берлине ситуация уже очень напряжённая.

Теперь возьмём другой пример. От этнических немцев (точнее было бы сказать, только от российских), желающих переселиться в Германию, требуют знания диалекта, которым владели их предки двести лет назад. То есть, по этой логике, они в течение 200 лет должны были в чужом государстве обособливаться от остальной части населения, противостоять ассимиляции, не интегрироваться, подвергаясь за это даже репрессиям. Человечно ли это требование? И последовательно ли?

Но дело даже не в этом. От всех остальных иммигрантов не требуют никакого знания немецкого языка. К своей же крови относятся более жёстко. И это надо называть (требуящимся по конституции) предпочтением этнических немцев?

Ещё одна сторона «интеграции». Этнические немцы - единственная группа иммигрантов, которые действительно ничего не имеют не только против интеграции, но и ассимиляции с коренным населением, ведь и те, и другие - немцы. Но как раз этому желанию правительство и «свободная» пресса мешают. Их в последнюю очередь принимают на приличную работу, предпочитая представителей других национальностей, которые об ассимиляции не хотят и слышать. На них клевету, обвиняя в нежелании работать, в повышенной преступности, во всевозможных других грехах, только бы местное население, не дай Бог, не приняло их за «своих». Обо всём этом «свободная» пресса, естественно, молчит. На то она и «свободная» - что хочет, то и делает.

Какой «свободе» они служат?

Эта пресса никогда не возмутится тем, что в Германии нет обычной цензуры,

вычёркивающей слова, строчки или даже целые страницы в рукописи до напечатания, но зато есть прокуратура, которая после издания уничтожает весь тираж (за счёт автора!), а автор подвергается дополнительно наказанию вплоть до тюремного заключения. Эта пресса никогда не возмутится тем, что в Германии лишены свободы десятки тысяч политических заключённых, тем, что время оккупации Германии по всем международным стандартам давным-давно истекло, не скажет, что пора бы американцам уходить из Германии.

Эта пресса не возмутится тем, что американцы ещё ни разу не ушли добровольно ни из одной страны, которую они когда-то от чего-то «освободили»; тем, что американские военные базы есть во всех странах, за исключением разве что России и Китая, и везде, где только возможно, они стараются создавать свои военные базы.

Конечно, чтобы полностью не лишить себя ореола «свободной», эта пресса, кое-где позволяя себе поиронизировать и над американцами. Но явно любя, только для соблюдения правил игры. На всех остальных они накидываются с остревением.

Вот кто-то «вдруг взял и сравнил Путина с диснеевским морячком Попаем, существом агрессивным и недалеким», - замечает наш представитель «свободной» прессы Шендерович и продолжает: «Вовсе Путин не Полай - он Белоснежка и семь гномов. То есть, с одной стороны, белый и пушистый, а с другой - по шахтам, конечно, закопано... Положительный персонаж. Положил на всех и руководит...»

О Буше, например, они с такой злостью никогда не скажут, а то, что, пользуясь лагерным жаргоном этого представителя «свободной прессы», тот действительно «положил» на все международные организации и соглашения, но это простота у шендеровичей не вызывает. За старания в борьбе с международным «терроризмом» его разве что ленивый ещё не назвал самого террористом. Он для пользы американских концернов и банков готов терроризировать все страны мира, да вот силёнок не хватает, но сколько может, столько и поганит.

Мне кажется, читатели и сами давно убедились в предвзятости «свободной» прессы. Сколько бы ее представители ни примазывались к немцам, французам, англичанам или же к «сладкой вечной непостижимости» русской души, их ни за русских, ни за немцев никто не примет, и, в первую очередь, потому, что они - продажные сеятель раздоров и лжи, извечно служащие дьяволу, как издавна принято называть служителей зла. Они внационально независимы от своего настоящего национального происхождения, потому что принадлежат к врагам любого свободного и национального государства. Они - прислужники правительства, берущих на себя роль душителей свободы по всему земному шару, сторонники глобализации американской военной машины и американского произвола. I •

Иоганн КЕРН
Штутгарт



Оживленный собеседник.

«Мне больше не нужны никакие эксперименты»

Беседа с выдающимся тяжелоатлетом
Рудольфом Плюкфельдером

Что российских немцев держали на родине в черном теле, общеизвестно. К развалу Советского Союза среди них (в сравнении с другими 15-ю самыми многочисленными его национальностями) оказалось меньше всего лиц с высшим и средним специальным образованием. Преобладающими у немцев были профессии механизатора и доярки. Но кроме трудолюбия и воли землякам нашим не занимать и способностей. Поэтому вопреки всем препонам появились и среди "советских" немцев корифеи наук, волшебники искусств и незаурядные силачи. Далеко за пределами "шестой части земной суши" известны такие имена, как Борис Раушенбах, Святослав Рихтер, Рудольф Плюкфельдер... Знаменитый шахтер-тяжелоатлет разделил нашу, возвращенцев, участь: поселился в 1991 году на родине исторической. 6 сентября Р. Плюкфельдеру исполняется 80 лет. Судьба у него суровая и блистательная...

В «Советском энциклопедическом словаре» о Рудольфе Владимировиче Плюкфельдере сказано: «сов. тяжелоатлет, засл. мастер спорта (1962), засл. тренер СССР (1965). Чл. КПСС с 1966. Чемпион Олимп. игр (1964), неоднократный чемпион мира, Европы, СССР (в 1958-64) в ср. весе». «Российский энциклопедический словарь» (2000 г.) содержит те же сведения. Опушена лишь партийная принадлежность: «членство» нынче, слава Богу, не равновелико высоким спортивным званиям. Прежде чем их добиться, Р.В. Плюкфельдер испытал горькую чашу российских немцев довоенного поколения.

Родился он в 1927 г. в поселке Ново-Орловка Донецкой области. Отдельные его биографы лицемерят до сих пор: «Семейство Плюкфельдеров (потомственных хлеборобов) в начале войны эвакуировалось из Донбасса в Сибирь». Будто соплеменники наши сами себя сослали куда Макар телят не гонял. Вот что говорит об этом Рудольф Владимирович: «В начале войны всех немцев частично депортировали в Сибирь и Казахстан, частично расстреливали. Нас выслали 29 сентября 1941 года, а отца и брата Владимира расстреляли 3 ноября. Эти документы у меня есть. Я остался жив лишь

благодаря тому, что побирался по улицам. При побегах из Сибири все мои товарищи погибли».

Попытка Рудольфа вырваться из «эвакуации» привела к противоречиям с датой рождения: «В августе 1943 года я бежал из ссылки, которую отбывал в Нарыме, и был арестован. Мои документы остались в милиции, выкупать их у меня не было возможности. Там они и пропали. Позже я пытался их восстановить. Книги с моими метрическими данными, как, впрочем, и других людей, во время войны были вывезены соответствующими службами в Германию <...> Со слов моего брата Николая мне сделали дубликат, где был прибавлен год рождения, чтобы вытащить меня из Сибири. Мы жили в деревне Титово Кемеровской области, откуда брат сумел забрать нас в 1944 году в г. Киселёвск, где меня приняли на работу шахтёром. Женщина, выписывавшая метрику-дубликат, посчитала, что Плюкфельдер произносится легче (чем исконное Пфлюкфельдер.- А.О.). Так была искажена и моя фамилия. Позже метрические книги были возвращены России и все мои данные восстановлены».

В 1944 году Рудольф, работая на шахте, стал заниматься классической борьбой. В 1947-м и 1948-м был чемпионом среди шахтеров Сибири и Дальнего Востока. Заменяв однажды заболевшего штангиста, занял и по этому виду второе место. После со штангой уже не расставался. В 1958-м неизвестный шахтер из Кузбасса установил в Ростове три мировых рекорда (жим, рывок и сумма троеборья) и вошел в состав сборной СССР. В 1959-м победил на чемпионате мира в Варшаве. На 17-х Олимпийских играх в Риме (1960) потерпел из-за травмы спины неудачу. В 1962-м Министерство угольной промышленности переводит его, в связи с неблагоприятными для тренировок климатическими условиями, в г. Шахты Ростовской области, где он продолжает работать горняком. В Доме спорта оборудовал образцовый тяжелоатлетический зал, набрал учеников, и город этот стал родиной многих рекордов.

Триумфом Р.В. Плюкфельдера были 18-е Олимпийские игры в Токио (1964): он стал олимпийским чемпионом, установив новые рекорды в рывке, толчке и троеборье (475 кг). Многократно был чемпионом мира и Европы. Ему принадлежат 12 мировых рекордов и 22 рекорда СССР. Знаменит он не только личными достижениями. «Великий атлет и великий тренер», - так пишут о нем. Первого олимпийского чемпиона воспитал, когда еще сам готовился к Олимпиаде. Им стал шахтер Алексей Вахонин, завоевавший золотую медаль на тех же 18-х Олимпийских играх. Вот что пишет о Рудольфе Владимировиче в книге «Справедливость силы» другой выдающийся тяжелоатлет - Юрий Власов: «Именно в те годы свою школу создает Рудольф Плюкфельдер. Еще в пору своих активных выступлений он становится знаменитым тренером, воспитателем прославленных атлетов, автором самостоятельных и оригинальных приемов тре-



Начинался Плюкфельдер с классической борьбы. 1947 г.

нировки. В отечественной тяжелой атлетике ему нет равных по количеству подготовленных мастеров спорта, чемпионов страны, мира и Олимпийских игр. Знания его и опыт поистине уникальны». Р.В. Плюкфельдер подготовил 6 олимпийских чемпионов. Они установили более 200 мировых рекордов.

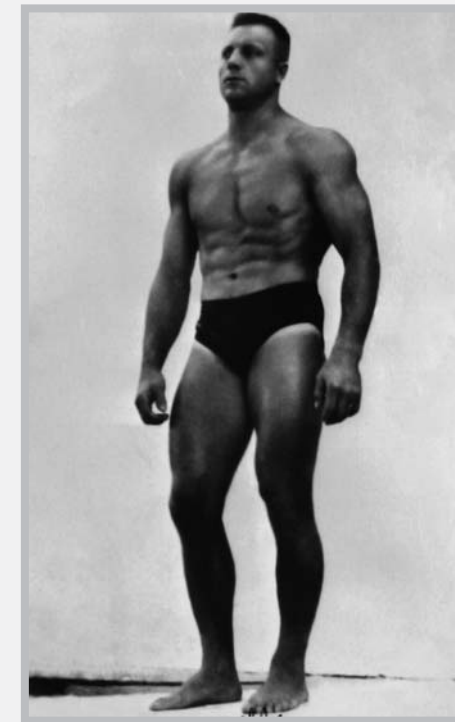
Но отнюдь не гладок его путь атлета и тренера. Помехой была «пятая графа». В одном интервью он вспоминает: «К 1958 году я установил несколько мировых рекордов, но этого пытались не замечать ни пресса, ни спортивные чиновники. Чтобы попасть в сборную Союза, мне нужно было стать на голову сильнее других». После неудачи на Олимпиаде в Риме его обвиняли в трусости и даже подозревали в умышленном противодействии. Двукратный олимпийский чемпион Аркадий Воробьев пишет: «В Риме он, сославшись на боль в спине, отказался от выхода на помост, но перезаявлять участников уже нельзя было, потому после консилиума врачей и приняли решение, что Плюкфельдеру надо выйти на помост. Он подчинился, но лишь создал видимость борьбы. Я тогда капитаном сборной был. Помню, подошел к нему и сказал: «Ты г...». Он, конечно, обиделся. Через три месяца Плюкфельдер у себя в Шахтах установил мировые рекорды. Значит, не в спине было дело, а в психологической неготовности, испугался он соперников». Уж доктору медицинских наук А. Воробьеву должно быть известно, что острые боли в спине могут отпустить и через три дня.

Упреки в малодушии не согласуются с отзывами товарищей Плюкфельдера, например олимпийского чемпиона Леонида Жаботинского: «Я снова внимательно присматриваюсь, как тренируется и ведет себя на соревновательном помосте Рудольф Плюкфельдер, «железный Рудин», как называют его друзья. В самом деле, этот сибирский шахтер - человек железной воли с горячим сердцем и трезвым умом <...> Спокойствие и красота - вот, пожалуй, наиболее лаконичная характеристика, которую следовало бы дать выступлениям этого выдающегося спортсмена. Его отточенная до ювелирного блеска техника то и дело вызвала горячие аплодисменты...» (книга «Сталь и сердце»). О редком самооблада-

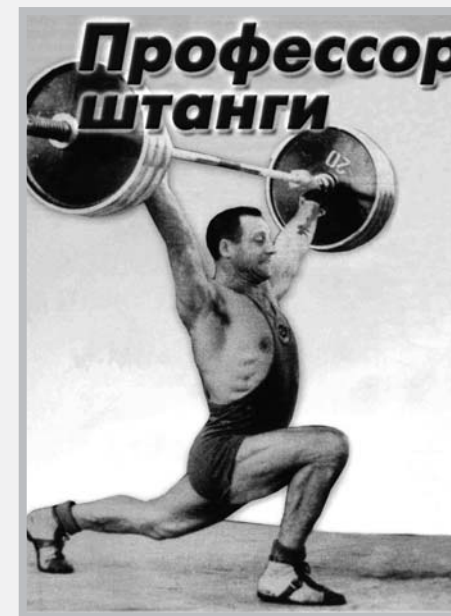
нии атлета на чемпионате мира 1959 г. в Варшаве пишет Яков Куценко: «Плюкфельдер поразил всех: дебютант мировых состязаний внешне не проявил ни малейшего волнения. Вот ему уже время выступать, а он спокойно беседует с товарищами, тщательно устанавливает штангу и, ко всеобщему удивлению, вдруг принимается заколачивать гвозди, выступающие на помосте.

- Нет, я не видел еще такого человека. Вероятно, он без нервов, - удивляется Бруно Нюрберг» (книга «В жизни и спорте»).

Если верить Юрию Власову, А. Воробьев обвинял Плюкфельдера не в трусости: «Невозможность выступления Плюкфельдера Воробьев «квалифицировал» как сознательный саботаж «немца». И повел травлю, многолетнюю <...> Воробьев даже требовал, чтобы Плюкфельдера не брали на этот (1961 г., Австрия. - А.О.) чемпионат, - ненадежен: мол, «немец!» Я ходил в «инстанции», доказывал, что это не так... Поверили» («Справедливость силы»). Германофобия А. Воробьева, ставшего позже тренером сборной, обостряла его споры с Р. Плюкфельдером о методе тренировок. Так же относился к Рудольфу Владимировичу наиболее успешный его ученик - Василий Алексеев. Олимпийским чемпионом он стал, правда, уже после разрыва с тренером. Судя по высказываниям Алексеева, он из тех русских, для кого иная национальность - знак ущербности человека. Причину конфликта с Плюкфельдером он объясняет так: «У нас ни взгляды на методику не совпадали, ни характерами не сошлись, даже национальности были разные... Национальность влияет на характер: у него чисто немецкая педантичность в отношении дела, а я - русский рубаха-парень. Так что получились большие противоречия». Похоже, «ру-



Годы становления (конец 50-х - начало 60-х). Адлер (г. Сочи).



Так держать! 1959 г.

баха-парень» уверовал, что ходить в чемпионах - привилегия русских. А немец - знай, мол, вкалывай. Недаром Алексеев, кичась своей методикой тренировок, ссылается на воображаемого Ивана Ивановича Шмидта (а не Иванова), «который 40 лет проработал грузчиком - таскал один и тот же мешок с мукой 70 кг и сильнее от этого не стал, а заработал себе горб и фигуру, положенную пенсионеру». И еще: «Мне, как и другим, не особенно приятно, что самый сильный человек в мире сегодня не славянин». Прославленному эстонскому штангисту Яану Тальтсу Алексеев посочувствовал: «Яша, ты нерусский и не знаешь русскую пословицу про пруд, рыбу и труд». Русский - нерусский... Выбравовка эта болезненно захватила Алексеева.

Р.В. Плюкфельдер вспоминает: «Меня он иначе как «СС Владимирович» не называл, намекая на национальность. Из-за Алексеева от меня ушли лучшие на тот момент ученики - Давид Ригерт и Николай Колесников. Но он не унимался, стал угрожать мне. К тому времени Алексеев уже побывал в тюрьме за жестокое избиение человека. Но Василия оттуда вытащили, он ведь был «гордостью советского спорта»... Словом, я воспользовался приглашением Федерации тяжелой атлетики Литвы и уехал. Но вся перестроечная вакханалия, и особенно расстрел возле Вильнюсского телецентра, подтолкнула нашу семью к отъезду в Германию».

Итак, великий атлет и тренер покинул родину, где, как значится в интернетовских материалах, «его откровенно недолюбливало руководство сборной страны», и даже: «Его не любили в сборной Советского Союза...». Конечно, не только из-за угроз агрессивного В.И. Алексеева Плюкфельдер покинул Россию. Об этом он сказал в интервью 2000 года: «Возвращаясь к теме моего отъезда, хочу отметить следующее. Когда в бывшем Союзе и затем >> стр. 52

стр. 51 «Мне больше не нужны никакие эксперименты» >>

уже в новой России пытались поднять вопрос о восстановлении автономии немцев на Волге, чинились различные препятствия в этом вопросе. Даже появилась поговорка: «Лучше СПИД, чем немцы на Волге». Я разуверился в российских политиках. И решил - если в России опять что-то случится, я буду в ответе перед своими детьми и внуками. Опять ссылки, расстрелы, комендантура? Мне больше не нужны никакие эксперименты. Я покинул Россию с единственной целью - чтобы мои родные обрели достойную во всех отношениях жизнь. Чтобы они просыпались каждое утро не с мыслью, где достать то или купить это. Чтобы они не боялись ходить по улицам, чтобы ни меня, ни моих детей и внуков не обзывали фашистами, чтобы они могли ездить по странам и континентам, не спрашивая у кого-то на это разрешение. Чтобы и они, и я почувствовали себя по-настоящему свободными людьми. Вот почему я здесь».

Мы навестили Рудольфа Владимировича в его «тихой гавани». Место это и впрямь идилическое - маленький, с 7-тысячным населением, городок Циренберг на севере земли Гессен. И название его оправданно: рядом живописная гора, и вокруг всё невысокие лесистые горы и зеленые долины. Снимают тяжелоатлет с женой Валентиной Самойловой удобную, уютно обставленную квартиру. В этом же городке живет и работает врачом одна из их дочерей. Еще две обособились в других городах, открыли собственные «практики». Вряд ли своей бодростью и телосложением крепкого мужчины средних лет отец сколько-нибудь обязан троице «семейных» врачей. В его облике чувствуется щедрая природная закуска и сказывается влияние «железа». Им он до сих пор еще себя «истязает». В дворовой постройке, занятой прежде ульями, оборудовал персональный тяжелоатлетический зал. На помосте штанга с тяжелыми «блинами», которую он тут же играючи поднял. Напротив - зеркала, сбоку тренажеры, похоже на пыточные станки, лежанка для расслабления, стол...

Насыщенные о «неудобном» человеке Плюкфельдере, мы были приятно удивлены его непринужденностью и общительностью. Встреча, рассчитанная на один час, затянулась на три. Увлеченный, собеседник наш попутно затрагивает и смежные проблемы, но заданного вопроса из внимания не упускает. Сыплются факты, имена, даты, неведомые нам естественнонаучные термины (в 1969 г. Р. Плюкфельдер заочно окончил Московский институт физкультуры). Все в его памяти свежо, и есть о чем рассказать. Закончил третью книгу - «Свой среди чужих»: четыре десятка убористо исписанных обихих тетрадей. Из-за недостатка места мы воспроизводим только то, что непосредственно касается наших вопросов. На одной из помещенных здесь фотографий - желание Р. Плюкфельдера нашим читателям и его «личный знак»: стилизованная фигурка че-

ловека со штангой и число 475 (та самая сумма троеборья).

Корр.: О Вашем, Рудольф Владимирович, ошеломительном успехе на Олимпиаде-64 пишу: «Таких олимпийских достижений (в этом возрасте, в тяжелой атлетике) нет до сей поры». Если учесть, что родились Вы не в 1928-м году, как везде значится, а в 1927-м, было Вам в Токио уже без малого 37.

Р.П.: Вы правы. Я поздно стал олимпийским чемпионом, потому что выступал на результат только один раз в год. Все остальное время была подготовка. Мои ученики были в спорте долгожителями: Алексеев, Колесников, Ригерт...

Корр.: А как оцените высказывание одного участника интернетовского форума: «Нисколько не сомневаюсь, что Олимпиаду-64 Плюкфельдер выиграл в 36 лет только из-за того, что был хорошо захимичен Воробьевым?»

Р.П.: Я вообще с Воробьевым дела не имел. Все это небывлицы. Из-за большого жёлудка я не мог принимать даже витамины и протеин. Не пил и таблеток от головной боли. Воробьев считал меня из-за этого неграмотным.

Корр.: Есть ли доля истины в анекдоте, будто Вы давали своему ученику, кажется Алексееву, под видом стимуляторов таблетки-«пустышки», и тот стал уверенно брать один вес за другим. Потом Вы ему открылись, и он стал гоняться за Вами с грифом, крича: «Ты мне мировой рекорд не дал сделать!»?

Р.П.: Смешно, но явная чушь. Никому из своих воспитанников ни стимуляторов, ни «пустышек» я не давал.

Корр.: Судя по Вашему облику, штанга стала для Вас зарядом здоровья и бодрости на долгие годы. Почему же в списке олимпийских чемпионов по этому виду нет долгожителей? Так, первый советский чемпион Олимпийских игр Иван Удодов прожил 57 лет, Трофим Ломакин - 49, Алексей Вахонин - 58, Владимир Голованов - 65, Александр Воронин - 41...

Р.П.: Удодов и Голованов не в меру пили горькую. Ломакин был картежником, партнерше столкнулся его с высоты на стадионе «Динамо». Воронин тоже упал с третьего этажа и разбился. Трагически погиб Вахонин.

Корр.: Нельзя ли было как-нибудь умерить пагубное пристрастие Вашего ученика, товарища по успеху на Олимпиаде-64 и, насколько известно, друга А. Вахонина?

Р.П.: Для этого мне надо было оставить Колесникова, Алексеева и Ригерта и заниматься только Вахониным, идти с ним в шахту, круглосуточно контролировать. Иначе он срывался. Он не был алкоголиком, на сборах не пил. Но в свободное время его многие угощали, и он не управлял собой. Его отравили на два года в лечебно-трудовой профилакторий, там он работал, трениро-

вал детей. Заработал 10 тысяч рублей. А сыновья его попали за это время в тюрьму. Я вскоре переехал в Вильнюс. Из-за Алексеева, который вел себя как настоящий хулиган. Однажды он даже попытался выбросить меня из тренировочного зала, а его покрывали как гордость советской тяжелой атлетики. А Вахонин слушал только меня, я был для него непререкаемым авторитетом. Как-то они выпили с сыном и повздорили. Сын и ударил его гаечным ключом по голове. Отец потерял сознание. Когда утром сын вернулся, Алексей был еще жив. Тем же ключом тот добил его.

Корр.: Леонид Тараненко, олимпийский чемпион московских Игр, сказал как-то: «Если не ошибаюсь, Плюкфельдер сумел воспитать восемь олимпийских чемпионов. Но метод был очень жесткий, люди работали на выживание. Для спортсмена существовали две перспективы: либо золото Олимпиады, либо инвалидная коляска на всю жизнь». Попал ли кто-нибудь из Ваших учеников на инвалидную коляску?

Р.П.: (Смеется) Тараненко талантливый атлет, но шутник. Я ни одного чрезмерно усталого спортсмена не заставлял тренироваться, записывал каждый поднятый килограмм. Нагрузку никогда не доводил до предела. Моя метода больших нагрузок исключала работу на тренировках с предельным для спортсмена весом. В этом мы резко расходились с А. Воробьевым. Я придерживался формулы: лучше меньше, да больше - и запрещал своим воспитанникам поднимать в спортзале те веса, что они хотели показать на соревнованиях. Я первый в мире изучил, когда кончаются гликогенные ресурсы мышц. По этой методике можно следить за ответной их реакцией, определить, когда нагрузка на пределе. За стрессовыми нагрузками следовал длительный перерыв, подопечные мои отдыхали дней по 10.

Корр.: В списке олимпийских чемпионов названы также их тренеры, а Вашего нет. Он был Вам не нужен?

Р.П.: Юридически им числился А.С. Медведев. Он получал все время за это зарплату и никогда не возражал, если я его не указывал.

Корр.: Но он все-таки что-то для Вас делал?

Р.П.: Ничего не делал. Я же далеко ушел от него вперед, и он это понимал. Единственно, когда я в 1958-м приехал на свою родину, в Донбасс, и выжал 140 кг (а мировой рекорд был 142, и он держался 10 лет), Медведев говорит мне: «Иди на мировой рекорд!». Я не рехался, но он меня «натравил», и я побил мировой рекорд моего друга Григория Новака. Да, тренером формально был Медведев. Умер года два тому назад. Говорят, от аппендицита.

Корр.: В «Комсомольской правде» от 22 июня 1971 г. было опубликовано Ваше сообщение из Софии «Ждем рекордов». После Вашей фамилии значилось: «Наш спец. корр.». Был это лишь эпизод или имеются и другие Ваши спортивные репортажи?

Р.П.: Это В. Скорятин, корреспондент «Комсомолки», сделал меня «журналистом».

Меня ж в Софию не взяли из-за Алексеева: опасались, что он меня убьет. Боялись не за мою жизнь, а что им придется отвечать. Поэтому я поехал туристом. Заметку написал я, но в основном все делал Скорятин.

Корр.: Давид Ригерт в книге «Благородный металл» отзывается о Вас только лестно. Например: «...За всем, чего я достиг в спорте, стоит тренер Рудольф Плюкфельдер». Почему же он отказался от Ваших тренерских услуг?

Р.П.: Читал эту книжку, которую Ригерту помог написать А. Склярченко, журналист газеты «Советский спорт»... В том, что Давид от меня отказался, виновата моя педагогика. Я кое-что перенял у донецкого учителя-новатора В.Ф. Шаталова. Преподавал он математику, но по его совету ребята трижды в неделю занимались физкультурой. Он умело развивал их творческие способности, внедрял педагогику сотрудничества, партнерское отношение к ученикам. И мной отдавалось предпочтение собственному «Я» моих воспитанников. Я внушил им, что они способней меня. И они в это уверовали: Алексеев и Ригерт. Потому и решились, что я им не нужен.

Корр.: Правда ли, что Юрий Власов ходил по инстанциям и хлопотал за Вас, когда Воробьев требовал, чтобы «ненадежный немец» не брали на чемпионат в Вене?

Р.П.: Точно, ходил. Спортивные чиновники опасались, что из заграницы я не вернусь: он, мол, интересуется политикой, Германией, у него там родственники. А я просто интересовался историей. Власова спросили прямо: «Вы поручитесь за него?». Юрий Петрович ответил: «Давайте подпишу ручательство». И Багдасаров, тренер Власова, подписал. Самый умный из тренеров - Багдасаров. Власов сам себя травмировал неверной техникой на Олимпийских играх. Тренер не виноват.

Корр.: Часто ли Вам напоминали в спортивных кругах о Вашей национальности?

Р.П.: Напоминали... В 1947-м грозились даже дать 20 лет каторги за поездку на соревнования в Челябинск. Тогда ведь для нас был строжайший комендантский режим. Там же, под Челябинском, в городе Копейске, услышал случайно в раздевалке от одного из моих соперников, некоего Василенко из Донецка: «Откуда этот немец взялся? Я думал, что их всех перебил». Он и вправду имел много фронтовых наград. В Кёнигсберге отличился... Хотя я в 1958-м выиграл (с мировыми рекордами!) чемпионат СССР, в сборную для товарищеской встречи в США меня не включили. На мой недоуменный вопрос тренер А. Воробьев только пожал плечами. Я сказал, что осенью на чемпионат мира в Стокгольм попасть надеюсь. Но когда утверждали состав команды, все 16 человек (тренеры, представители спорткомитета СССР) проголосовали против меня.



С этим фото к атлету чаще всего подходили за автографами. 1962 г.

Причина, можно догадаться, та же. Впервые меня выпустили в 1959-м. На чемпионате Европы в Варшаве я победил не только в своем весе, но и обошел А. Воробьева, выступавшего в последующей весовой категории.

Корр.: Были Вы на международном турнире по тяжелой атлетике «Три богатыря», который состоялся 29 октября 2000 года в спорткомплексе «Кунцево»? По сообщениям прессы, на него в качестве почетных гостей были приглашены двукратные олимпийские чемпионы В. Алексеев и Л. Жаботинский, олимпийские чемпионы Ю. Власов, Д. Ригерт, Р. Плюкфельдер.

Р.П.: Никакого приглашения я не получил.

Корр.: Почему в Германии в некоторых видах спорта, например в единоборствах, непропорционально велика доля молодежи переселенческой?

Р.П.: Потому что эти виды спорта получили в СССР и СНГ необычайное развитие.

Корр.: Как Вы оцениваете здешнюю физическую подготовку? На поверхностный взгляд предстает местная молодежь недостаточно спортивной, «рыхлой»...

Р.П.: Это долгая история. Все зависит от культуры в быту, в семье. Её-то сейчас и не хватает в Германии. И в школе физическому воспитанию уделяют недостаточно внимания.

Корр.: В пограничном лагере Фридланд прибывающих переселенцев прощупывала и служба безопасности: пытались выявить шпионов. Не полезней ли было б выуживать из массы переселенцев ценных специалистов? Наверное, и Вашими заслугами и талантом никто не заинтересовался?

Р.П.: К сожалению, это так. Нас и здесь стремятся нигде не показывать. Потому что на их ответственности то, что нас там, в бывшем СССР, использовали как рабов. Вначале я, правда, участвовал в чемпионате мира среди ветеранов, который проводился в

Англии. Выиграл золотую медаль. Больше на такие соревнования не ездил: мало интереса, да и накладно разъезжаться на свою пенсию.

Корр.: Фамилия у Вас довольно редкая, она даже не попала в «дуденский» словарь немецких фамилий. Не пытались ли по ней выяснить происхождение Ваших предков? Или оно было Вам известно?

Р.П.: Существует «фамильная книга» Пфлюгфельдеров со всего мира. Я знал, откуда родом: по отцу я шваб. В Штутгарте есть район «Пфлюгфельдеркрайс». Когда я приехал в этот город на чемпионат мира, спрашиваю в полиции, почему в телефонной книге так мало Пфлюгфельдеров. Мне и сказали об этом районе. Есть и улица Пфлюгштрасе. Говорят, лет тысячу назад здесь были две влиятельные семьи - Пфлюг и Штутгарт. Первые были хлебопашцами, а вторые кузнецами. Когда решался вопрос, чьей фамилией назвать город, несколькими голосами верх взяла семья Штутгарт. Там же, возле Людвигсбурга, есть село Пфлюгфельдер. Местный священник обнаружил в церковных книгах, что в 19 веке в Россию выехали две семьи. Мой дед родился в Запорожской области. Когда ему исполнилось 22 года, его отец потребовал, чтоб тот отделился. Три брата Пфлюгфельдера купили у графа Орлова землю, нашли там водную жилу и основали село Ново-Орловку. Была там еще Малая Орловка, там менониты жили.

Корр.: В интернете встретилось такое: «Ходят слухи, Рудольф Плюкфельдер (лучший наш тренер по тяжелой атлетике) по причине своей невестребованности в России работает теперь садовником в Германии»...

Р.П.: Может, потому, что в свободное время люблю покопаться в саду возле дома...

Корр.: Чувствуете ли Вы себя, Рудольф Владимирович, здесь по-настоящему свободным человеком?

Р.П.: (Хитро улыбается) Как пенсионер - конечно...

Корр.: Спасибо за содержательную беседу. Она, без сомнения, заинтересует не только любителей спорта, но и всех наших читателей. I •

Андрей ОБЕРДЕРФЕР

Редакция поздравляет Рудольфа Владимировича Плюкфельдера с 80-летием, желает ему здоровья, благополучия, прежней активности и надеется, что наши земляки скоро будут зачитываться новой книгой «великого атлета и великого тренера».



В «тихой гавани».

Императоры Август и Тиберий.

Три попытки завоевать Германию.

Поражение Антония при Акциуме в 31 году до нашей эры привело Октавиана на вершину власти: он стал единоличным правителем громадной империи и получил неофициальный титул «принцепс» (Prinsep) - «первый».

В 27 году до н. э. сенат присвоил ему официальный титул «Август» (Augustus) - «божественный», который затем стал титулом всех последующих римских императоров.

Гай Юлий Цезарь Октавиан Август умер в 14 году нашей эры в возрасте 76 лет, и 45 лет его правления по праву считаются «золотым веком» Римской империи.

Сорок лет Рим вел лишь мелкие пограничные войны на окраине империи: на юге - в Парфии и на севере - в Паннонии и Германии.

Невиданно расцвели при нём ремесла, торговля, искусство стихосложения и архитектура.

Во время правления Октавиана Августа жили и творили историк Тит Ливий, поэты Вергилий, Гораций и Овидий Назон (Носатый). Последний за фривольные вирши об императрице был сослан на восток Дакии (нынешние Румыния и Молдавия) и Пушкин написал об этом так:

«...Поэт любви и страсти нежной,
Которую воспел Назон.
За что страдальцем кончил он
Свой век блестящий и мятежный
В Молдавии, в глуши степей,
Вдали Италии своей».

Как и при Цезаре, в Риме ежедневно раздают хлеб и вино плебсу и часто устраивают различные зрелища, в том числе травлю зверей и бои гладиаторов.

Большой приток рабов из Германии, Паннонии (нынешняя Венгрия), Иллирии и Дакии способствует удешевлению продуктов сельскохозяйственного производства и труда ремесленников.

Из Германии и Батавии (нынешняя Голландия) ввозятся крупные, сильные лошади на смену хоть и быстрой, но низкорослой и слабосильной римской лошадке.

В моду входит «экзотический» овощ - репа, который десятками тысяч бочек перевозят из Германии в Италию.

В моду входят блондинки. Римские аристократки наголо обстригают своих германских рабынь и сооружают себе пышные причёски из светлых и рыжих волос.

В большой моде и голубые глаза. Свободные римлянки охотно выходят замуж за

имеющих римское гражданство светлоглазых германских вольноотпущенников и командиров германских когорт охраны порядка в Риме.

Всё больше германцев набираются для службы в регулярных войсках Рима, даже личная охрана императора Октавиана Августа состоит из германцев.

Слава Цезаря не даёт покоя Октавиану и он постепенно усиливает натиск на север с тем, чтобы покорить всю Германию, как некогда Цезарь покорил Галлию.

Для этого надо было сначала захватить земли альпийских народов, и к 14 году до нашей эры Реция, Венделиция и Норикум (нынешняя восточная Швейцария, Тироль и верхняя Бавария) становятся римскими провинциями. Дунай - пограничная река. Дальше - «Дикое поле».

Первые попытки римлян перейти Дунай были отбиты маркоманнами («пограничными людьми» - второе название свевов, нынешних швабов). Вождь маркоманнов Марбод (Marobodus), несмотря на свою проримскую ориентацию и неприкрытое восхищение всем, что исходило от Рима, под давлением знати и простых людей племени оказал южным захватчикам отчаянное сопротивление и восемь лет удерживал границу по реке Майн и левому берегу Дуная.

Но цезарь Август зашёл с другого боку. В 16 году германские племена сигамбров в союзе с уже знакомыми нам узипетамми и тенктерами перешли Рейн и под руководством вождя Мэлло наголову разбили войско Лоллия, римского наместника в Галлии.

Впервые у германцев появляются рабы-римляне, впервые в истории гордые римляне обрабатывают поля свободных германцев и пасут их скот.

В 15 году до н. э. Октавиан Август выезжает на Рейн и в Галлию, чтобы лично руководить подготовкой наступления на сигамбров и зарейнские германские племена.

Полководцем он назначает своего приёмного сына Друза (его полное имя Друз Клавдий Нерон - Drusus Claudius Nero) и выделяет ему три легиона элитных войск империи.

Юный и чрезвычайно честолюбивый Друз, ему всего 24 года, развивает бурную деятельность.

Первым делом он, подобно Цезарю, рассылает лазутчиков по всем окрестным племенам, затем всей силой своих закованных

в железо легионов обрушивается на сигамбров и их союзников.

К этому времени вождь Мэлло погиб на охоте: громадный вепрь растерзал его вместе с конём. Сигамбры, не приняв боя, в беспорядке отходят за Рейн. Друз беспрепятственно переправляется на правый берег и готовится к планомерной войне против германцев.

За три года Друз выстроил 50 крепостей вдоль правого берега Рейна и прорыл канал от озера Флево до устья реки Эмс длиной около 170 км.

За годы с 12 по 9 до н. э. Друз совершил четыре похода на восток от Рейна с целью устрашения и подчинения свободных германских племён.

Римские захватчики сочетали в этой лесистой стране тактику выжженной земли с политической кнута и пряника.

Деревни непокорных сжигались, урожай уничтожался на корню, пленных продавали в рабство.

Напротив, племена, выражавшие покорность латинянам, приводились к присяге, они облагались для начала небольшим налогом, им разъяснялись римские законы, к ним приставляли римского судью и римских управляющих в каждой отдельной деревне, сыновья вождя и племенной знати отсылались в Рим в качестве заложников, а само племя объявлялось «другом Рима».

В 9-м году до нашей эры, во время четвёртого похода Друза, римские легионы огненным валом докатились до Эльбы. Казалось, Германия завоёвана и приведена под высокую руку цезаря Августа.

Но тут неожиданно, в полном расцвете сил, умирает Друз.

По легенде, из сожжённой деревни встречу полководцу вышла германская пророчица в белом одеянии, взмахнула перед его конём платком и крикнула: «Остановись, римлянин! Мало тебе пролитой крови?»

Испуганный конь шарахнулся в сторону и сбросил всадника. Стремена ещё не были изобретены, и езда верхом на лошади требовала немалого искусства. Друза с переломом бедра отнесли в шатёр. Через месяц он в мучениях скончался.

Тиберий, брат Друза и будущий император, воевал в это время на Дунае. Он в спешке прибыл к Друзу с лучшими лекарями, но застал брата уже умирающим и едва успел с ним проститься.

Весть о смерти Друза с быстротой молнии распространилась по Европе.

Последовало стихийное восстание почти всех германских племён. В том же девятом году римляне были отброшены назад, в свои крепости на Рейне.

Так, вничью, закончилась первая попытка Октавиана Августа завоевать Германию.

Однако гибель пасынка не остановила стремления римского императора покорить германцев. Граница с «дикими племенами» по линии Эльба - Дунай была бы на 500 км короче, чем граница по линии Рейн - Дунай,

и требовала бы значительно меньших затрат и ресурсов на её поддержание и охрану.

Он назначает наместником в Германии своего старшего пасынка Тиберия. Полное имя его - Тиберий Клавдий Нерон - Tiberius Claudius Nero. (Октавиан Август не имел своих детей и усыновил двоих сыновей своей второй жены).

Тиберий уже успел проявить себя талантливым полководцем в Парфии и Сирии, и в том же 9 году до н. э. император отправляет его на Север, в Германию.

Тиберий первым делом разгромил и разогнал по лесам сигамбров, принёсших столько позора римскому оружию, и затем обрушился на маркоманнов Марбоду.

После ряда кровопролитных сражений Марбод покидает плодородные долины среднего Дуная и реки Майн и уводит своё племя через горы в Богемию (нынешнюю Чехию). Там к маркоманнам присоединяются остатки бежавших ранее от римлян племён, и маркоманно-свевы становятся многочисленнее, чем до «исхода».

Марбод велит выстроить себе столицу по римскому типу в пику всем германским вождям, не имевшим не только столицы, но даже и укрепленных городов, и начинает успешное обучение войска римскому строю и римской тактике боя.

В восьмом году до нашей эры Тиберий, выйдя с войском из построенной Друзом крепости Кастра Ветера (Castra Vetera), недалеко от нынешнего города Ксантен на реке Липпе, вторично проходит огнём и мечом земли германских племён, опять выходит к среднему течению Эльбы и заключает мирные договоры с гермундурами, земнонами и лангобардами, обитавшими в среднем и нижнем течении этой великой реки, вдоль левого берега которой тут же строятся крепости с каменными строениями в середине и крышами из местного шиферного сланца (чтобы избежать пожаров от горящих стрел во время возможного нападения врагов).

Остаётся лишь построить ряд пограничных крепостей от Эльбы до Дуная и закрыть брешь в 200 км. шириной, занятую маркоманнами Марбоду.

Однако и тут появляется своё «но».

Вспыхивает ряд восстаний на ближнем Востоке, в Армении и Сирии, и Октавиан отзывает Тиберия для наведения порядка в этих провинциях.

Лишь в четвёртом году уже нашей эры, Октавиан Август вновь направляет Тиберия в Германию.

За прошедшие двенадцать лет в германских племенах произошли «разброд и шатание». Как вожди и племенная знать, так и простые землепашцы не могли не видеть превосходства римской цивилизации во всем - умение строить каменные города и крепости, осадные орудия и мосты через полноводные реки, умение передавать свои мысли, записанными на пергаменте, умение отливать статуи из бронзы и перемещать их на тысячекilометровые расстояния, умение регулировать торговлю и обмен путем денег и единой системы мер и весов, но особенно умение римлян строить дороги



и воевать производили на германцев неизгладимое впечатление.

Практически в каждом германском племени появляется проримская партия, считавшая, что у пришельцев есть чему поучиться, что с латинянами надо не бороться, а сотрудничать, и что иной взгляд на сложившееся положение вещей следует считать глупостью и предательством, ибо ведёт к уничтожению племени в войне.

В четвёртом году нашей эры Тиберий вновь направлен в Германию и сходу начинает военные действия против бруктеров, проживавших по обеим берегам бухты Мюнстер.

После поражения бруктеров многие вожди направляют к Тиберию посольства с предложением заключить договоры о мире и сотрудничестве, на что Тиберий охотно соглашается, не забывая взять заложниками сыновей племенной знати и обложить племя налогом.

Зигимер, вождь племени херусков, занимавшего территорию между реками Эмс и Ляйне, тоже заключил договор с Тиберием.

Херуски объявлены «друзьями и союзниками римского народа», Тиберий, не встречая сопротивления, опять доходит до Эльбы и сменяет гарнизоны римских крепостей.

В том же году Зигимер отправляет обоих сыновей, Арминия и Флавия, юношей 20 и 18 лет, заложниками в Рим, где они учат язык, поступают на военную службу и проявляют себя храбрыми солдатами. Через два года они произведены в центурионы (офицерская должность и звание), они приняты в сословие всадников, им присвоено римское гражданство.

Устрашив одних и приласкав других, Ти-

берий развязал себе руки для борьбы с Марбодом, и он начинает усиленную подготовку к войне.

Но тут, в седьмом году нашей эры, вспыхивает восстание в Паннонии, Иллирии и Дакии, и Тиберий вновь отозван на Дунай. Вместо него наместником в Германию назначен Квинтиллиий Вар (Quintillius Varus), бывший наместник в Сирии.

В эту критическую минуту Марбод шлёт к Тиберию послы, обещая поддержку против даков в обмен на мирный договор.

Маркоманны объявлены «друзьями и союзниками римского народа», и сразу же в Богемии направлены римские администраторы и сборщики налогов.

Два года и пятнадцать легионов регулярного войска понадобилось Тиберию, чтобы подавить угрожавшее самому существованию империи восстание в Паннонии.

В начале октября девятого года в Рим с радостной вестью о победе в Паннонии прибыли гонцы от Тиберия, и Октавиан Август отдал приказ о подготовке к всенародным праздникам и триумфу Тиберия, но уже через пять дней на взмыленной лошади прибыл гонец из крепости Алисо на нижнем Рейне:

«Беда! Вождь херусков, Арминий, уничтожил три легиона в Тевтобургском лесу! Квинтиллиий Вар и старшие офицеры покончили с собой. наших судей и администраторов дикие германцы пытаются, зашивая им рты и прибавляют гвоздями к деревьям!»

Октавиан схватился за голову: «Vare, Vare, legiones debe!» - «Вар, Вар, верни мне мои легионы!» I •

Владимир ЭЙСНЕР

С обратной стороны луны

Русские в Третьем Рейхе

Окончание. Начало оуп №6 (I20)

Трагедия русской эмиграции

Конец Русского освободительного движения (РОД) был трагичен и символичен. Поражение Германии ни у кого не вызвало сомнений. В последние дни войны «по мере продвижения союзных войск, на западе, по распоряжению Власова, за линиями англо-американцев, оставались лица, снабженные письменными полномочиями КОНРа, которые должны были добиваться приема в военных штабах и вести переговоры о капитуляции частей РОА, с единственным условием - невыдачи их советам». Офицеры подбадривали своих солдат, объясняя, что «Соединенные Штаты, поборники свободы и демократии, сумеют отличить бандитов от идейных борцов и возьмут последних под свою защиту». Старые эмигранты надеялись на повторение «галлиполийского чуда».

Никто из них не знал о подломе предательстве «демократий» и что их судьба была давно преддана союзными правительствами, которые попросту игнорировали Женевскую конвенцию по обращению с пленными. 11 февраля 1945 года в Ялте состоялся официальный сговор западных демократий, Англии и США, с коммунистическим режимом. Генерал де Голль (Франция) подклялся к этому соглашению 29 июня 1945 года. Было подписано секретное соглашение о выдаче СССР всех советских граждан по состоянию границ на 1 сентября 1939 года, независимо от их на то согласия. Первой жертвой этого соглашения стали бывшие советские граждане, воевавшие против большевистского режима в т.н. «Русской освободительной армии» (РОА) генерала Власова. Это соглашение полностью игнорировало Женевскую конвенцию от 1929 года по обращению с пленными, по которой правовое положение пленных «определялось единственно внешними признаками - формой, которую они носили на момент пленения, а не их национальностью». РОА имела немецкую форму. Женевская конвенция соблюдалась в ходе войны, так как в армиях Англии и США были и эмигранты из Германии и Австрии, в том числе евреи, и это их оберегало от опасностей, связанных с пленом. Однако к концу войны, когда для союзников эта опасность миновала, они перестали выполнять соглашения Женевской конвенции и без всякого разбирательства и суда стали рассматривать

власовцев, вопреки Конвенции, «как предателей союзной державы». Кстати, первые группы русских в немецкой форме, плененные англо-американцами в Северной Африке, были тихо выданы в СССР по устной договоренности еще в 1943 году.

Идея «третьей силы» - «не за Гитлера, не за Сталина, а за свободную Россию» - не нашла понимания и поддержки у западных победителей. Власовцы, в отличие, например, от немецких евреев, остались в истории как предатели, хотя у них после двадцати лет красного террора в России было не меньше оснований для борьбы с коммунистическим режимом, чем у евреев с национал-социализмом.

При встречах с репатриационными комиссиями многие власовцы заявляли, что сознательно взяли оружие, чтобы бороться против иудо-большевизма; что они не верят сталинскому «прощению» и предпочитают выдачу смерти. Британский министр иностранных дел А. Иден признавал: «Если мы сделаем так, как хочет советское правительство, ... мы многих из них пошлем на смерть..., но нам они здесь не нужны».

4 сентября Военный кабинет одобрил предложения А. Идена о выдаче. Вот как это происходило в обычном лагере для перемещенных лиц под Бременом: «...Около 2-х часов ночи у обнесенного проволокой лагеря остановились английские и советские военные машины... разом включились все прожектора, ярко осветив лагерь. Его обитатели в панике бросились из своих жилищ - их встретил пулеметный огонь. Майор Вульф присутствовал при нескольких подобных массовых расстрелах. В ответ на его рапорт полковник Питер Лейн из разведки ответил, что такова политика британского правительства, и ничего поделать тут нельзя».

Около 30 процентов власовцев и военнослужащих «восточных легионов» сразу после выдачи были расстреляны, остальные (выданные позже) получили по 25 лет лагерей. Англо-американцы прекрасно знали, что ждет выдаваемых: в Любеке, Мурманске, Одессе производились массовые расстрелы. В главном пункте передачи казаков Юденбурге несколько дней и ночей работали расстрельные команды, постоянные залпы глушились запущенными для этой цели двигателями.

Англичане так старались с выдачами, что даже перевыполнили Ялтинское обязательство: тысячи русских беженцев, солдат и офицеров Белой армии, никогда не живших в СССР, покинувших Россию в период гражданской войны в качестве союзников англичан и американцев и соответственно не



Семья русских эмигрантов в Германии. 30-е годы.

имевших отношения к Ялтинским соглашениям, были переданы в руки НКВД. У американцев дискуссия по вопросу выдач была более продолжительной, но с тем же результатом. В казачьем стане в Линце (Австрия) разыгралась одна из страшных трагедий насильственных выдач. 28 мая 1945 г. казаки обманном путем были переданы в руки советского НКВД. В Линце и на Драве в июне 1945 года, уже через месяц после окончания войны, было убито 37 генералов, 2 605 офицеров, 29 000 казаков.

По сообщениям советского уполномоченного по делам репатриаций генерал-полковника Ф.И. Голикова, только к 7 сентября 1945 года западными союзниками было выдано 2 229 552 человека. Согласно другим источникам, в том же 1945 году было репатрировано 5 236 130 граждан. Все это происходило в то время, когда союзники-победители торжественно подписывали Устав ООН (26.6.1945) и на Нюрнбергском процессе (20.11.1945 - 1.10.1946) судили побежденных за «тягчайшие преступления против человечества».

Был ли Гитлер ненавистником русских?

Автор книги «Что случилось 22 июня?» (Москва, 2006) Александр Усовский, приводя в своей книге последнее завещание Гитлера, очень справедливо отмечает: «Политическое завещание Гитлера интересно тем, что под русскими бомбами, русскими снарядами, под обстрелом русских танков фюрер не считает нужным возгласить анафему русскому народу и проклинать Россию - до самого последнего дыхания главным врагом Германии он считает евреев...». Какие же

факты представляют «добросовестные» историки, из которых делается вывод о ненависти Гитлера к русским? Так называемые «антирусские места» в «Майн Кампф» не стали убедительными доказательствами. Пропагандистские фальшивки у серьезных историков уже не проходят, поэтому доказательства этого стали выискивать в тех или иных действиях фюрера. Вот, например, один из таких доводов: «Гитлер сделал ставку на украинский сепаратизм». Очень показательный аргумент, в который не мешало бы серьезно вдуматься: чем эта позиция Гитлера в прошлом отличается от позиции некоторых московских правозащитников сегодня? Почему же их до сих пор не признали ненавистниками русского народа? Ещё аргумент. Многие организации русских в Германии того времени были закрыты, а их активисты подвергались преследованиям гестапо! Вот, например, Иван Солоневич не мог жить в Берлине, а должен был довольствоваться жизнью в маленьком немецком городке. Если это можно посчитать за аргумент, то давайте в таком случае сравним положение российских эмигрантов в Германии, которые все же оставались на свободе, с положением, например, двух миллионов российских немцев в СССР, где в лагеря были отправлены все мужчины и женщины с 16 лет и до пенсионного возраста, а весь народ был насильственно переселён и лишился элементарных гражданских прав. Одним из доводов ненависти к русским приводится и тот факт, что Гитлер гуманно относился к западным военнопленным, но погубил огромное количество советских военнопленных. Немецких военнопленных за десятилетие их советского плена в процентном отношении погибло гораздо меньше. Однако при этом не учитываются очень многие важные моменты. Если военнопленные западных стран в немецком плену пользовались поддержкой международ-

ного Красного Креста и других организаций, то советские военнопленные, благодаря позиции Сталина, оказались без поддержки и, более того, были объявлены предателями Родины. Не учитываются и другие важные обстоятельства, как, например, положение страны в данный период военных действий. Одно дело положение пленных в ходе войны, в стране её проигрывающей, и другое - содержание в плену в мирное послевоенное десятилетие. В то время, когда СССР находился в критической ситуации (зима 1942 - начало 1943 г.), положение даже не пленных, а своих советских граждан немецкой национальности оказалось таким, что в лагерях ГУЛАГа сгинул каждый третий. Так что причина здесь вовсе не в том, что одна сторона была более гуманной, чем другая.

Приведение подобных примеров можно было бы продолжать, но в рамках одной статьи эту тему до конца не раскрыть, поэтому в заключение остается сказать, что миф о ненависти Гитлера к русским есть не что иное, как трюк военной пропаганды, который имеет аналоги и в современной политике. Так, например, сразу после 11 сентября 2001 года в газете «Bild» появился большой портрет Бен Ладена с надписью: «Он угрожает евреям и христианам». Понятно, что христиан, которым якобы угрожает Бен Ладен, здесь просто притянули за уши. Ложь видна уже даже из того, что при всей пропаганде угрозы «исламского терроризма» в европейских СМИ, вооруженную охрану представляют почему-то не у христианских школ и больниц, а исключительно у полупустых синагог.

Но почему же никто не отвергает очевидную фальшивку, несмотря на то, что даже в самом факте нападения исламских террористов на Нью-Йорк многие сомневаются?

Дело в том, что обстановка в мире складывается именно так, что многим, как в Европе, так и в России, становится выгодным не искать истину, а, перешагнув через неё, просто воспользоваться удобным моментом в своих собственных интересах. Конфликт в Чечне, например, заставил Россию тут же пойти на совместную с США борьбу против «исламского терроризма» и даже смириться при этом с размещением американских баз в среднеазиатских республиках СНГ. Следовательно, для того чтобы временно посадить Россию в свою лодку, странам «золотого миллиарда» для достижения своих геополитических планов по окончательному захвату нефтеносных районов Ближнего Востока оказался достаточным всего лишь конфликт в Чечне и страшилка о мифическом Бен Ладене, который угрожает «... и христианам». То же самое случилось и в 30-е годы, когда сильные мира сего для достижения своих целей на роль «Бен Ладена» определили Адольфа Гитлера, который угрожал «... и славянам».

Историческая истина слишком часто бывает неудобна для правительственных нужд, поэтому победители подменяют её своими собственными версиями. I •

Андрей ТРИЛЛЕР



Книга-почтой

Авторский фляер на книги
Райнгольда Шульца.
Литературный псевдоним
«Папа Шульц»

«Перелётные птицы»

У этой книги очень точное название. Только птицы эти - особенные. Пережив много зимовий в России, они однажды поднялись на крыло и улетели - без возврата, навсегда, на родину своих предков, в Германию. Да, речь идёт о немецких переселенцах, о судьбе которых - невероятно трудной, драматичной, а очень часто и трагичной - на примере нескольких поколений своей семьи рассказывает автор книги Райнгольд Шульц. В книге описаны малоизвестные и шокирующие исторические факты. Содержание её потрясающе и безумно интересно. Эта сага достойна стать настольной книгой немецких переселенцев: в ней воплощена и их память тоже.

ISBN 3-933673-35-В.
В книге размером 206 x 146 мм.
Вес 331 грамм.
260 страниц текста
65 Документальных фотографий
20 оригинальных рисунков
25 рассказов.
3 верлибра
6 стихов на русском.
8 стихотворений на немецком.

Книги можно заказать по электронному адресу:
Email: papa-schulz@strana.de
или вечером по факсу и телефону:
№ 0641 - 3 01 05 35

Судьба человека – судьба народа

Личные дела немцев-спецпоселенцев как источник по проблеме депортации и режима спецпоселения*

1945-1955 гг. стали десятилетием, когда в отношении репрессированных в 1930-1940-х гг. народов, в том числе и немецкого, был законодательно оформлен и установлен особый режим спецпоселения, сводившийся к тотальному контролю НКВД за всеми сторонами жизни и деятельности так называемых спецпоселенцев.

Первым уровнем этого контроля стали спецкомендатуры, созданные в 1945 г. после выхода постановления СНК СССР «О правовом положении спецпереселенцев»¹. Согласно инструкции², спецкомендатуры образовывались в местах размещения спецпоселенцев и имели в своем подчинении по несколько населенных пунктов. Через спецкомендантов и их помощников спецкомендатуры должны были осуществлять учет спецпоселенцев, контролировать занятость общественно-полезным трудом, предотвращать побег, принимать заявления и жалобы спецпоселенцев, налагать штрафы и взыскания³. Контроль за их работой осуществляли районные отделы НКВД и УНКВД областей, а также органы прокуратуры. Комендантский режим был резко ужесточен после выхода известного Указа Президиума Верховного Совета СССР от 26 ноября 1948 г.⁴

Перед спецкомендатурами была поставлена задача 100-процентного учета спецпоселенцев. На всех достигших 16-летнего возраста были заведены личные дела. Они стали одним из документальных воплощений тотального контроля, установленного в отношении репрессированных народов, и на сегодняшний день представляют ценный исторический источник. Мы предприняли попытку его анализа на примере личных дел немцев-спецпоселенцев Восточного Казахстана. Первоначально их дела хранились в Архиве УВД ВКО, ныне они переданы в Центр правовой статистики и информации при Прокуратуре ВКО.

В качестве исторической справки отметим, что всего на территории Восточно-Казахстанской области в 1941-1942 гг. было депортировано около 28 тыс. немцев⁵. Накануне войны, согласно переписи населения 1939 г., численность немцев здесь составляла 4041 человек. К первому января 1949 г. в результате массовых мобилизаций в «трудармию» численность немцев в ВКО сократилась до 19.490 человек⁶. В местах расселения немцев было образовано 25 спецкомендатур, впоследствии их число возросло до 35.

В Центре правовой статистики и информации при Прокуратуре ВКО хранится около 70 тыс. личных дел, заведенных на спецпоселен-

цев различных национальностей. Автором был проанализирован довольно значительный объем личных дел спецпоселенцев-немцев. Личное дело представляет собой папку с определенным набором документов и материалов, отражающих контроль за каждым отдельно взятым спецпоселенцем.

На обложке личного дела указывались Ф.И.О. спецпоселенца, дата начала и окончания дела, категория учета («выселенный», «местный», «репатрированный»), в правом верхнем углу – гриф «секретно». Личные дела составлялись и велись на основе инструкции, выдержка из которой помещалась на обратной стороне обложки личного дела. Затем следовал перечень документов, содержащихся в личном деле.

На основе анализа личных дел можно выделить две основные группы таких документов.

1. Документы и материалы, включенные инструкцией в разряд обязательных и содержащиеся в каждом личном деле;

2. Документы и материалы, имеющиеся не в каждом личном деле, но в значительной их массе. Многие из этих документов не включены инструкцией в разряд обязательных, однако непосредственно связаны с положением спецпоселенцев в условиях особого режима.

Первая группа включает в себя восемь обязательных документов:

1. Анкета спецпоселенца. Она состоит из 21 вопроса. Большая их часть нацелена на получение информации биографического характера (дата, место рождения, образование и т.д.). Отдельные вопросы связаны с выяснением «политической благонадежности» спецпоселенцев (судимость, проживание на оккупированных территориях, пребывание за границей, в плену и т.д.).

Данные анкет содержат ценнейшую информацию для исследователей проблемы депортации немцев. На их основе можно представить подробную характеристику немецкого населения в период между переписями (конец 1940 - начало 1950-х гг.). Более того, на наш взгляд, весьма перспективна идея создания компьютерной базы данных о немцах-спецпоселенцах, в основу которой легли бы анкеты из личных дел спецпоселенцев. Анализ систематизированных данных позволил бы осуществить моделирование социального портрета немцев-спецпоселенцев. Этот портрет мог бы вобрать в себя целый ряд глубоких характеристик немецкого населения: его поло-возрастную структуру, образовательный уровень, состав семей, профессиональный уровень, знание родного языка, установить основные ре-

гионы выхода депортированных немцев, картину размещения в новых районах и т.п.

Аналогичные базы данных могли бы быть созданы и по другим категориям спецпоселенцев. Значимость компьютерных баз данных как для архивов, центров хранения личных дел спецпоселенцев, так и для исследователей различных профилей бесспорна.

2. Справка - основание содержания на учете, которая позволяет установить, к какой «категории» принадлежит спецпоселенец, т.е. взят он на учет как «выселенный», «местный» или «репатрированный». Каждая такая справка заканчивается выдержкой из Указа от 26 ноября 1948 г. о том, что спецпоселенец «оставлен навечно в местах обязательного поселения без права возврата к прежнему месту жительства».

3. Автобиография спецпоселенца, написанная им от руки или, в случае неграмотности, спецкомендантом.

4 - 7. Четыре одинаковые по форме расписки спецпоселенцев, которые по сути отражают законодательную базу режима. Первая расписка свидетельствует об ознакомлении спецпоселенцев с Постановлением СНК СССР от 8 января 1945 г., законодательно установившим режим спецпоселения. Но датировка расписок свидетельствует о том, что произошло это ознакомление не в 1945 г., а уже после выхода Указа от 26 ноября 1948 г. Ознакомление с этим указом составило содержание второй расписки, взятой со спецпоселенцев. Этим актом ознаменовалось ужесточение установленного режима. Хотя коменданты спецкомендатур получили указание произвести ознакомление всех спецпоселенцев с указом до конца года⁷, эта процедура продолжалась еще в 1949 г., а многие расписки датированы даже 1950 г. Третья расписка связана с внесением некоторых изменений в «правовое положение» спецпоселенцев в 1954 г. Президиум Верховного Совета СССР своим Указом от 13 июля 1954 г. и Совет Министров СССР своим Постановлением от 5 июля 1954 г. «предоставляли спецпоселенцам право проживания в области, в которую они были выселены, и право свободного передвижения в любой пункт страны по служебным командировкам». При этом спецпоселенцы были обязаны:

1. при перемене места жительства внутри области сняться с учета в спецкомендатуре МВД, а по прибытии к новому месту жительства немедленно встать на учет;

2. о выездах в командировки за пределы области сообщить в спецкомендатуру МВД;

3. являться лично на регистрацию в органы МВД один раз в год⁸.

Четвертая расписка связана с известным «освобождением» немцев от учета спецпоселения. Основная масса этих расписок датирована 1956 г. Ставя свою подпись под этой распиской, немцы оказывались лишенными права возврата в места, из которых были депортированы, и не имели права на материальные претензии к государству⁹.

8. Регистрационный лист, или учетная карточка, спецпоселенца. Этот документ является непосредственным отражением механизма учета спецпоселенцев и представляет собой календарную таблицу, куда вносились даты явки спецпоселенцев на отметку в спецкомендатуры и их личные подписи.

Этот комплекс документов позволяет четко проследить общность судьбы немцев, законодательную основу режима спецпоселения, его установление и действие на различных этапах, а также содержит материалы, на основе которых может быть создана база данных о немецком населении в период между переписями.

Вторая группа документальных материалов, находящихся в личных делах, гораздо больше по объему и разнообразнее. Именно по этим документам можно судить о положении немцев в условиях тотального контроля за их жизнью и о реальном функционировании режима спецпоселенцев.

Эту группу составляют следующие документы.

1. Словесные портреты спецпоселенцев-немцев (в некоторых личных делах они отсутствуют, очевидно, из-за упущений спецкомендантов). Словесный портрет составлялся комендантом в произвольной форме либо в виде отметок в заранее заготовленном формуляре. Этот документ представлял собой полное описание внешности спецпоселенца с указанием особых примет. Если бы не отметка на личных делах о категории учета, то вполне можно было бы принять их за личные дела уголовников. Цель составления словесных портретов очевидна. Их использовали, в первую очередь, для четкости контроля за спецпоселенцами, а также для поиска и задержания совершивших побег из мест обязательного поселения.

2. Одним из свидетельств тотального контроля за жизнью немецкого населения, в частности, за демографическими процессами в их среде, являются заявления спецпоселенцев в спецкомендатуры о рождении, смерти, выезде, вступлении в брак членов семьи. Характер этих заявлений позволяет судить о том, насколько строго исполняли немцы свою обязанность информировать органы власти. Так, например, спецпоселенец А. Кисельман не просто сообщает в своем заявлении о рождении ребенка, но и просит «взять его на учет спецпоселения и не отказать в просьбе»¹⁰.

Аналогичным образом выглядела ситуация и в отношении миграционных движений. Доказательством этого служат многочисленные заявления спецпоселенцев с просьбой о разрешении выезда в другие регионы на учебу, работу, лечение, а также для воссоединения с родственниками. Они позволяют сделать вывод о высоком уровне потенциальной миграционной активности немецкого населения и низком уровне фактической миграционной активности. Давая разрешения на выезд, органы МВД строго регламентировали передвижение спецпоселенцев. Им выдавались маршрутные листы с указанием станций, через которые они обязательно должны были проследовать. Малейшее отклонение от маршрута квалифицировалось как побег.

Ряд документов, хранящихся в личных делах спецпоселенцев, позволяет выделить комплекс проблем, связанных с их положением в условиях особого режима.

а) Чрезвычайно острой была проблема разрозненности семей. В личных делах остались заявления спецпоселенцев с просьбами о воссоединении и переписка органов

МВД (часто длившаяся в течение нескольких лет), связанная с принятием решения по этим заявлениям. Здесь необходимо отметить и многочисленные заявления о розыске родственников, пропавших без вести в ходе массовых депортаций, мобилизаций в «трудовые лагеря».

б) В личных делах имеется ряд заявлений и переписка с органами МВД по вопросу о снятии с учета спецпоселения. Эти заявления принадлежат в основном лицам немецкой национальности, выселенным вместе с немцами в составе их семей и утратившим затем родственные связи. Их анализ позволяет получить представление о сложившемся у населения представлении о немцах и об отношении к ним.

в) Проблема взаимоотношений немцев с властями на местах представлена во множестве заявлений и жалоб о незаконных увольнениях с работы, выселениях из домов, оскорблениях, избиениях и других «ущемлениях прав». Чаще всего эти заявления мертвым грузом лежали в спецкомендатурах, нисколько не облегчая участи немцев-спецпоселенцев.

3. Особо выделяются документы, отражающие превентивные меры властей против нарушителей режима:

а) объяснительные записки спецпоселенцев об отлучках, опозданиях на регистрацию в спецкомендатуры, самовольных выездах из мест поселения;

б) протоколы судебных процессов по фактам нарушения режима;

в) решения о мерах наказания нарушителей режима: наложения штрафов, аресты от 3 до 15 суток, выселение в режимные поселки, тюремное заключение на срок от 5 до 15 лет, каторжные работы на срок до 20 лет.

4. Изменения, произошедшие в положении спецпоселенцев в начале 50-х годов, также отражены в личных делах. В делах немцев, имевших несовершеннолетних детей, находим отметки об освобождении детей от учета; в делах «местных» немцев - решение об их освобождении в 1954 г., т.е. еще до принятия указа об «освобождении» всех немцев. Аналогичные документы находим в личных делах немцев, являвшихся членами КПСС, также освобожденных в 1954 г.¹¹

5. Особый интерес представляют личные дела отдельных категорий спецпоселенцев, например, бывших «трудармейцев» и «репатрированных». Дела бывших «трудармейцев» содержат сведения о трудовых лагерях, условиях пребывания в них и могут быть использованы как дополнительный источник по изучению «трудармий». К примеру, в личном деле бывшего «трудармейца» Е. Коха хранится карта отпечатков пальцев, снятых в Бакаллагде НКВД СССР, инвалидная карточка, пропуск на проезд из лагеря на спецпоселение в Восточный Казахстан¹².

Очень интересные материалы имеются в личных делах немцев-репатриантов (к этим делам приложены и личные документы). Численность этой «категории немцев» в ВКО была небольшой (по данным на 1 января 1953 г. - 24 семьи, 69 человек). Судьба репатриантов также довольно четко прослеживается по материалам личных дел. Свидетельством их проживания на оккупированных немцами и ру-

мынскими войсками территориях является документ, подтверждающий принадлежность к немецкой национальности. В личном деле репатриантки Е. Лемке это, например, «Ausweis der Deutschen Volksliste der Ukraine». Следующим этапом в судьбе этой категории немцев стало переселение в Польшу и Германию, в ходе которого им были выданы удостоверения переселенцев - «Umsiedlerausweis», а затем по прибытии в Германию - свидетельство о немецком гражданстве - «Einbürgerungsurkunde»¹³. Судьба этих людей в общих чертах известна, хотя многие вопросы, связанные с проблемой репатриации, остаются пока неосвоенными. В личном деле репатриантки Е. Лемке мы находим удостоверения органов НКВД о прохождении через систему фильтрационных лагерей для репатриантов, а также документ, отражающий заключительный этап - справку о взятии на учет поселения¹⁴. Таким образом, немцы-репатрианты, как известно, разделили участь остальной части немецкого населения в СССР.

Анализ материалов, составивших вторую группу документов из личных дел немцев-спецпоселенцев, помогает реально и весьма конкретно представить себе их положение.

Каждое личное дело - это не только отражение судьбы отдельного человека, но в то же время часть общей судьбы немецкого народа в СССР. Проведенный выше анализ показывает, что личные дела могут быть использованы как основа для моделирования социального портрета немцев-спецпоселенцев в 40 - 50-е гг. Они позволяют дать многостороннюю характеристику самого режима спецпоселений и проследить основные этапы судьбы немцев, в особенности их положения в регионах, на местах. Личные дела могут быть использованы как дополнительный источник в исследовании проблем, связанных с мобилизацией немцев в «трудармию», «репатриацией» из Германии и др.

Личные дела немцев-спецпоселенцев - важная составная часть региональных архивов, фонды которых используются исследователями, к сожалению, далеко не полностью. Личные дела представляют особый интерес как источник не только для историков, но и для политологов, демографов, социологов, занимающихся изучением одной из самых трагических страниц истории немецкого народа в СССР. ■

Л. БУРГАРТ
Усть-Каменогорск

Примечания: 1 См.: История российских немцев в документах / Под ред. В.А. Аумана и В.Г. Чеботаревой. М., 1993. С.175. 2 См.: Deportation, Sondersiedlung, Arbeitsarmee / Hrsg. A. Eisfeld, V. Herdt. Köln, 1996. С.265 - 266. 3 Там же. 4 См.: История российских немцев в документах. С. 176. 5 Подробнее об этом см.: Бургарт Л.А. Немцы в Восточном Казахстане в 1941 - 1956 гг.: депортация и жизнь в условиях режима спецпоселения. Усть-Каменогорск, 1997. 6 Там же. 7 Центр правовой статистики и информации при Прокуратуре ВКО (ЦПСИ ВКО). Ф. 5. Оп. 2. Д. 44. Л. 24. 8 Здесь и далее выдержки приводятся из личных дел спецпоселенцев-немцев // ЦПСИ ВКО. Фонд личных дел. 9 См.: История российских немцев в документах. С.177. 10 ЦПСИ ВКО. Фонд лич. дел. Арх. 4137. Л.д. 4784. Л.10. 11 Там же. Арх. 4778. Л.д. 486. Л.13. 12 Там же. Арх. 4135. Л. 7. 16, 17, 22. 13 Там же. Арх. 13505. Л.д. 3617. Приложение. Личные документы. 14 Там же. Л. 1, 16.

Возвращение из изгнания

Историю российских немцев с момента их переселения на территорию России (1763) до массового возвращения на историческую родину (с 1989) можно условно разделить на три периода: царский, советский и постсоветский. В исторической и мемуарной литературе наиболее полно освещены первые два периода, хотя и с большими пробелами. Наиболее существенным из них является отрезок времени с момента освобождения спецпереселенцев из-под комендантуры (1955) до получения ими права свободного выбора места жительства (1972). Этой статьёй хотелось бы пригласить читателей к обсуждению новейшей истории российских немцев.

Почти через десять лет после окончания второй мировой войны Федеративная Республика Германия и СССР стали готовить соглашение о прекращении состояния войны между ними. В преддверии подписания этого акта и подготовки визита канцлера К. Аденауэра в СССР началось заметное облегчение судьбы российских немцев. Нам постепенно стали возвращать основные права человека. Специальным приказом Мини-

стерства внутренних дел от 20.08.1954 г. были сняты с комендантского учёта «местные» немцы, те, что жили в азиатской части СССР до депортации. В начале марта 1955 г. Совет Министров СССР обязал это министерство выдать спецпереселенцам паспорта «гражданина СССР», и немцев начали призывать на военную службу, а 13 декабря 1955 г. вышел Указ Президиума Верховного Совета СССР «О снятии ограничений в правовом положении с немцев и членов их семей, находящихся на спецпоселении». Данный указ, как и многие другие законодательные акты, страдал явным противоречием. С одной стороны, он освобождал немцев из-под административного надзора, с другой - запрещал им возвращаться в места, откуда они были выселены в 1941 г. Однако российские немцы скоро поняли, что запретительная часть этого указа исполняется не строго, и при единичных фактах его нарушения уголовного наказания не следовало. Поэтому наиболее активные спецпоселенцы сразу же предприняли разведовательные поездки на Волгу, Украину с целью изучить ситуацию на местах о возможности возврата

в родные пенаты. Тоска по отеческим очагам, могилы предков, воспоминания детства и незабываемый запах принудительно оставленных родных усадеб звали их обратно, в места прежнего жительства. Характерно, что время освобождения немцев из-под комендантского надзора совпало с освоением целинных и залежных земель, в которых проживало большинство депортированных немецких семей. Ведь и наши предки были первыми «целинниками» России, разбудив в своё время приволжские и причерноморские степи. Привлекаемые заманчивыми лозунгами, молодёжь и специалисты сельского хозяйства ринулись в новые края.

Миграционные потоки пересекались в всех направлениях. Отток рабочей силы из обустроенных сёл затронул и Поволжье, в частности, районы, где до войны проживали немцы. Появление пионеров-спецпереселенцев в родных местах не встретило со стороны местных властей враждебной реакции, поскольку руководители хозяйств нуждались в специалистах. Во многих деревнях южного Поволжья первые семьи российских немцев получили работу, а позднее и вид на жительство (прописку). Она была главным инструментом регулирования стихийного переселения немцев. Было много отказов, особенно в родных селах поволжских немцев. Приходилось длительные сроки ожидать решения вопроса о прописке, что вселяло в переселенцев крайнюю неуверенность и страх. Успокаивало то, что многие

руководители хозяйств, нуждаясь в рабочей силе, активно подключались к решению проблемы прописки. Путём подкупа, подкупа, одаривания и «блатных» связей им нередко удавалось сломить упорство начальников местной милиции и паспортных столов. Но не всегда попытки переселения заканчивались удачно. Многих немцев не отпускали с прежних рабочих мест, создавали надуманные препятствия и всячески держивали увольнение, требуя согласно закону двухнедельную отработку. Семьи, рискнувшие переехать, вынуждены были скрывать место переселения и в крайних случаях обращаться к прокурору. Однако некоторым семьям приходилось вновь возвращаться в места ссылки. Александр Вебер из Рашатта вспоминает: его отчим Герман Шумахер, получив паспорт, сразу же предпринял попытку возвращения в г. Константиновку Донецкой области, где родился и проживал до депортации. Продав ветхий домишко, он с женой и сыном направился в конце декабря 1955 г. в этот город. В течение двух суток, ночуя на вокзале, он пытался найти подходящую работу и жильё. Однако в разрушенном войной родном городе его не приняли. Из Украины семья направилась на Кавказ, в город Сухуми. Снова ночёвка на вокзале, поиск работы и пристанища, но, как и в первом случае, безуспешно. Потратив все деньги, разочарованные и полуголодные, они возвратились в Омск. Однако каждый удачный случай трудоустройства немцев в хозяйствах на территории их прежней родины становился у соотечественников достоянием гласности и способствовал росту числа желающих. При этом было важно не допустить массового переезда. Это сразу бы привело к строгим санкциям со стороны властей и протестам местного населения. Хотя никакого организационного центра не существовало, было очевидно, что люди, нацеленные на переселение, получали устную и письменную информацию друг от друга, с помощью которой они определяли, где находятся наиболее удачные места приёма переселенцев.

По мере увеличения количества немецких дворов в селах вновь слышалась родная речь, что вызвало протест у некоторых русских односельчан. Отсутствие карательных мер за нарушение положений указа от 1955 г. способствовало нарастанию переселенческого движения и укреплению надежды на кардинальную перемену национальной политики по отношению к немцам. И когда очередной указ советской власти (август 1964 г.) признал, что обвинение немцев в массовом шпионаже и предательстве было огульным, наша вера в позитивные перемены заметно возросла. С этого момента появляются первые обращения к лидерам страны о восстановлении республики на Волге и начинается формирование делегаций российских немцев для встречи с руководителями государства. Параллельно набирал оборот и процесс переселения немцев в районы Поволжья, Украины и Кавказа. Многим семьям российских немцев удалось осуществить переезд ещё до выхода указа «О снятии ограничений в выборе мес-

та жительства, предусмотренного в прошлом для отдельных категорий граждан» в конце 1972 г.

По данным на 1970 г. в Волгоградской и Саратовской областях проживало уже около 25 тысяч российских немцев. Однако здесь не повсеместно первой волне переселенцев оказывали «радушный» прием. Например, в Саратовской области первым немцам прописку долго не предоставляли, строго придерживаясь положений указа от 1955 г., тогда как в Волгоградской области их принимали достаточно активно. Немецкие семьи старались осесть в прежних местах проживания, что способствовало компактности заселения избранных ими пунктов. Но ограничение прописки в родных сёлах привело к плотному заселению тех мест, где немцы до депортации не проживали. Это, например, деревни Дворянское и Лебяжье Камышинского района Волгоградской области. В целом в этой области в 1980 г. было сосредоточено 62,1% всей возвратившейся поволжской диаспоры.*

После указа 1972 г. стали меняться маршруты переселения российских немцев. В стране усилились преследования верующих и запрет отправления ими религиозных обрядов. Спасаясь от этого, члены религиозных общин стали переселяться в прибалтийские республики и Молдавию, где репрессии по отношению к верующим в сравнении с Российской Федерацией практически не применялись. В сентябре 1977 г. я в качестве руководителя туристической группы проводил отпуск в Прибалтике. При посещении

эстонского города Вильянди местный экскурсовод сообщила мне, что в окрестностях города проживает более 6 тысяч поволжских немцев. Движение переселенческой массы в сторону западных приграничных районов СССР имело и стратегическую цель. После подписания Московского договора с Германией (1970) и заключительного акта Хельсинского совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (июль 1975) многие семьи российских немцев получили юридическую возможность объединиться с родственниками в Германии. Однако процедура оформления документов на выезд осуществлялась в Прибалтике и Молдавии намного легче, чем в пределах России. В этот период значительному числу российских немцев удалось возвратиться на историческую родину. Именно первая послевоенная волна эмиграции обусловила разделение потенциальных переселенцев на два потока по выбору места переселения. Меньшая часть российских немцев ориентировалась на родину предков, а большая пыталась добиться восстановления национальной автономии. Но в процессе политической борьбы с советской властью многие из нас поняли, что возврат к прошлому невозможен и, приняв единственно правильное решение, навсегда покинули прежнюю родину. Такого мир ещё не знал, чтобы многомиллионная диаспора, прожив за пределами национальной родины более двухсот лет, вновь возвратилась на землю предков. I •

Альберт ОБГОЛЬЦ

Schlauchboot-shop.eu



Ab 559,- €

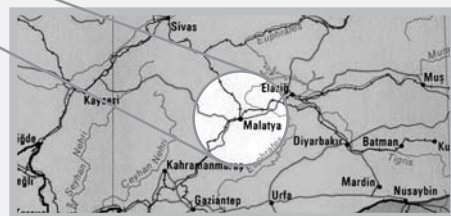
Gruss von der Nordsee

Ein Haus in Marienthal (Rockenhausen) Ortsrandlage - verkaufen.

Preis: VHB 115.000 zur Zeit finanziert für ca 600 Euro p.M.

Ideal für Familie die eine eigene Wohnung sucht: 1 1/2geschoßig, 4 Zimmer, große Wohnküche, 2 Bäder, Kachelofen im Wohnzimmer vom Flur aus beheizbar. Mit Scheune, Keller und kleinem Hofraum

Für weitere Infos: Tel. 0163-4203075



Джихад против Христа

В турецком городе Малатия зверски убили христианских миссионеров

В городе Малатия, расположенном в юго-восточной части Турции, в 300 милях к северо-востоку от Антхоии, где учеников впервые начали называть христианами (Деян. 11:26), совершено зверское убийство христианских миссионеров. Мусульманские экстремисты ворвались в помещение издательства «Zirve» («Вершина»), связали троих христиан и предали их мученической смерти. Издательство печатало Библии и Евангелия на турецком языке, другую христианскую литературу. Среди убитых - гражданин Германии Тильман Геске (46), который уже давно жил в Турции, переводил христианскую литературу на турецкий язык.

Семья владельца издательства Хамзы Озанга и его сотрудники неоднократно получали письма с угрозами, обращались в полицию за защитой, однако помощь им не была оказана. Как заявил в интервью местной газете «Milliyet» один из нападавших, «мы сделали это для Аллаха и нашей исламской родины».

Библия открывает людям любовь Божью, дарует мир и свободу во Христе. Удивительно, что в наше время в стране, которая стремится стать членом Евросоюза, возможно такое зверское преступление, более того - систематическое преследование верующих. В Турции проживает 71 млн. человек, и лишь 100 тысяч из них - христиане, принадлежащие, в основном, к Римско-католической церкви. Евангельских христиан не много (около 3000), и сегодня мы публикуем рассказ об этой трагедии одного из них - верующего из города Измира (библейская Смирна).

Многие из вас слышали о нашей огромной потере здесь, в Малатии. В среду утром, 18 апреля 2007 г., немецкий миссионер Тильман Геске, отец троих детей, приготовился идти в офис, поцеловал жену и попрощался с сыном - как оказалось, до момента их встречи в вечности. «До свидания!» - сказал Тильман. - Я люблю вас». Т.Геске работал в издательстве «Zirve»: готовил примечания к новой турецкой Библии. Здесь располагался также офис евангельской церкви Малатии.

В это время пастор Нежати Айдын (35), отец двоих детей, также попрощался с женой

и отправился в издательство, где должны были в то утро изучать Священное Писание и просить Бога в молитве, чтобы на библейские уроки приходили новые люди. Угур Йюксель (32) также собрался на изучение Слова Божьего. Ни один из этих троих мужчин-христиан не знал, что их ждало испытание веры.

В это время десять молодых людей в возрасте 19-20 лет приняли окончательное решение - все они пылали ненавистью к христианству. Пятеро из этих юношей побывали на пасхальном евангелизационном служении, которое пастор Нежати провел в зале заседаний городской гостиницы. Молодые люди были известны местным христианам как «ищущие Бога». Один из них - сын мэра Малатии, другой - его племянник, оба, как позже оказалось, являются членами тариката (группы «преданных сторонников ислама»). Членство в тарикате здесь весьма уважаемо; это напоминает членство в религиозном братстве. Фактически, никто не может войти в высшие слои общества и власти без членства в тарикате. Молодые люди жили в общежитии, принадлежащем тарикату, готовились к вступительным экзаменам в университет.

В то утро они взяли оружие, большие ножи, веревки и полотенца - хотели послужить Аллаху. Мусульманские экстремисты пришли в христианское издательство в момент изучения Библии, было около десяти часов утра. Убийцы связали троих братьев по рукам и ногам, привязали их к стульям и зверски издевались над ними почти в течение трех часов, снимая пытки видеокамерой. Как потом установила полиция, Тильману нанесли 156 ударов ножом, Нежати - 99, ударов же на теле Угура было так много, что их невозможно считать. Пальцы, носы, рты были обрулены, внутренности выпотрошены, тела фактически обезглавлены...

Люди, работающие по соседству с издательством, сказали позже, что слышали крики, но помочь не успели.

Около половины первого дня Геххан и его жена, местные христиане, пришли в издательство. К их удивлению, дверь оказалась закрытой изнутри, и они не смогли открыть ее своим ключом. Геххан позвонил по мобильному телефону в издательство и, слыша гудок на другом конце провода, не слышал, однако, телефона, звонящего в офисе. Тогда он попытался дозвониться до братьев, и, наконец, услышал голос Угура. «Мы не в офисе, - сказал он тихо. - Поезжайте на встречу в гостинице. Мы приедем туда». Пока Угур говорил, до Геххана донеслись крики и стоны.

Геххан позвонил в полицию. Первый полицейский, находившийся неподалеку, прибыл буквально через пять минут. Постучав в

дверь, он крикнул: «Полиция, откройте!» Вдруг он услышал крики и стоны, доносившиеся из-за закрытой двери и понял, что внутри творится что-то неладное. Полицейский выстрелил несколько раз в дверь. Тогда один из насильников, которые всё ещё находились в издательстве, открыл дверь. Перед глазами полицейского предстала ужасная картина. Тильман и Нежати были мертвы, в Угуре ещё теплилась жизнь (он умер, не приходя в сознание, по дороге в больницу. - Ред.).

Один из бандитов, Эмре Гюнайдын, которого считают лидером группы, пытаясь спуститься вниз по водосточной трубе, упал с третьего этажа и покалечился (сейчас он находится в местной больнице). Ещё один бандит был найден на балконе нижнего этажа, подозреваемых в убийстве. - Ред.).

В апреле 2001 г. Совет национальной безопасности Турции заявил, что евангельские христиане представляют угрозу национальной безопасности Турции. Заявления по этому поводу, сделанные в прессе политическими лидерами страны, были исполнены ненависти к христианским миссионерам, которых обвинили в «подкупе турецкой молодежи с целью перехода в христианство». Начались гонения на христианские церкви, в адрес христиан посыпались угрозы. Подкладывание бомб, избиения пасторов, устные и письменные угрозы - вот лишь некоторые способы запугивания верующих. По всей Турции средства массовой информации развернули яростную кампанию клеветы. «Мы надеемся, что христиане получили хороший урок, - открыто заявили некоторые чиновники в Малатии после зверского убийства верующих. - Мы не хотим здесь христиан».

Как и в убийствах редактора армянской газеты в Турции Гранта Динка в январе 2007 г. и католического священника Андреа Санторо в Троброне в феврале 2006 г., экстремисты используют молодежь. В обществе сильные симпатии к исламской молодежи, и правосудие в этом случае благосклонно к преступникам. Даже их родители поддерживают насилие. Мать 16-летнего подростка, который зарезал Андреа Санторо, заявила на всю страну: «Мой сын служит Аллаху!»

Сюзанна Геске выразила желание похоронить мужа в Малатии, но губернатор провинции воспротивился. В городе распространили слух, будто бы «грех рыть могилу для христианина». В конце концов, мужчины-христиане из церкви в Адане (около Тарса) вырыли могилу и похоронили брата на старом, заброшенном армянском кладбище в Малатии.

Угур был похоронен его семьей по мусульманским обычаям в его родном городе Элазыг. Его верующая невеста-христианка наблюдала за похоронами издали. Семья ее жениха, которая отказалась от него из-за веры, ради которой он умер, похоронила его по традициям, от которых он отказался. Тьма не понимает свет.

На похороны Нежати приехали тысячи турецких христиан и иностранных миссионеров, они показали Божью любовь, отдали последний долг пастору, замученному за веру. «Нежати умер для Христа и жил для Него, он был подарком от Бога, - сказала его супруга Шемса. - Я чувствую себя избранной, потому что он был в моей жизни, это большая честь для меня. Я хочу быть достойной этого человека, выбранного, чтобы умереть за Христа». Супруга Тильмана, Сюзанна Геске, также не хотела мести и сказала репортерам: «Боже, прости им, ибо не знают, что делают», - повторив слова Христа на Голгофе (Луки 23:34). Один журналист написал по поводу ее слов: «Эта женщина выразила в одном предложении всё то, что не могла сказать тысяча миссионеров за тысячу лет».

Верующие не боялись быть узанными, не боялись смело заявить о том, что они - христиане. Церемония прощания с пастором Нежати прошла в баптистской церкви района Буджа, он был похоронен на маленьком христианском кладбище в предместье его родного города Измир.

Однако миссионерам из Малатии, скорее всего, придется уехать, поскольку их семье публично объявлены следующими потенциальными жертвами, город настроен по отношению к ним враждебно. Оставшиеся в живых десять верующих вынуждены скрываться. Что же случится с местной церковью, этим светом в темноте? Скорее всего, она уйдет в подполье. Молитесь о мудрости, чтобы турецкие братья из других городов пришли и повели дальше церковь, оставшуюся без лидеров. Разве мы не должны сожалеть о Малатии, городе, который не знает, что творит? (Ион. 4:11).

Когда пастор Фикрет Беджек пошел вместе с другим братом-христианином, чтобы дать показания в полиции Измира, они были препровождены в ...отдел по борьбе с терроризмом. В кабинете, куда их привели, братья увидели диаграмму, покрывающую почти всю стену и перечисляющую террористические группировки в Измире. Так вот, в одной из колонок были перечислены все евангельские церкви города. Молитесь о церквях в Турции! «Не молитесь против преследования, но молитесь о стойкости», - просит пастор Фикрет Беджек.

Мы знаем, Иисус Христос был там, когда наши братья отдавали за Него свои жизни. Он был со Стефаном, когда его побивали камнями в присутствии Савла из Тарса. Мы верим, что Слово Божие помогло нашим братьям вынести пытки и Бог не оставил их. I •

Дарлин БЕДЖЕК
г. Измир, Турция

Перевод с турецкого языка Сергея СКАЧКОВА
русско-турецкая протестантская церковь, г. Измир



Церковь Линдау скорбит о Тильмане Геске

До переезда в Турцию Тильман и Сюзанна Геске жили в баварском городе Линдау, были членами поместной церкви евангельских христиан. Десять лет тому назад они решили стать миссионерами в Турции. В общине поддержали это решение, молодую семью христиан здесь хорошо помнят и любят. Сейчас верующие собирают помощь для Сюзанны Геске, которая осталась с тремя малолетними детьми, в возрасте от семи до 12-ти лет, одна в чужой стране.

Илона и Рюдигер Хауг вспоминают, что Тильман хотел жить и проповедовать там, где проповедовали Христа первые христиане, хотел поддержать евангельских верующих в Турции. I •

Schwäbische Zeitung

Сюзанне Геске остаётся в Турции

Кардинал Карл Леманн, председатель Совета епископов Германии, выразил соболезнование семье замученного за веру в Христа Тильмана Геске и призвал руководство Европейского Союза обратить внимание на гонения христиан в мусульманской Турции. Он подчеркнул, что право человека на религиозную свободу включает также право проповедовать свою веру всеми доступными мирными средствами.

Вдова Тильмана Геске решила остаться в Малатии, по крайней мере, до того момента, пока дети не закончат школу. «Я не собираюсь мстить убийцам; как христианка, я прошу их. Мой муж умер как мученик за веру, - подчеркнула она в интервью радиостанции «Deutsche Welle». - И я верю, что кровь моего мужа и наших братьев пролилась не напрасно. Я верю, что это имеет значение для Турции, для Малатии» I •

Die Welt

Христиане в мусульманском мире

Во многих мусульманских странах усилились гонения на христиан. В апреле нынешнего года на Филиппинах были обезглавлены семь христиан. В Иране за изнасилование христианки не полагается никакого штрафа. Только в первом квартале 2007 г. в индийской провинции Карнатака, где живут преимущественно мусульманы, правозащитные организации зарегистрировали 16 случаев глумления над христианами; 22 христианина арестованы в городе Дарвад - за распространение Евангелия среди местных жителей. Этой весной в Пакистане прошли погромы христианских общин, потому что распространился слух, будто бы «в церквях бесчестят имя пророка Мухаммеда». В нигерийском городе Ганду молодые исламисты убили учительницу детской воскресной школы и сожгли церковь.

Гонения на христиан принимают в мусульманском мире целенаправленный характер, во многих странах поддерживаются правительством и местными властями. В Турции положение верующих сейчас значительно более тяжёлое, чем было в XIX веке. «На нас смотрят как на преступников и предателей, - сказал председатель Союза евангельских церквей Турции Ихсан Оцбек. - Семья расизма и нетерпимости сеются в Турции в течение многих лет». Исламисты угрожают уже всему миру, наказывая смертью своих единоверцев, решивших оставить ислам и стать христианами. I •

Rheinischer Merkur

Татьяна ГОЛОВИНА

Христианство не значит пацифизм

Вопросе о воинском долге мы очень часто исходим из модернизированной христианской морали, причем модернизирована она далеко не самыми добрыми и симпатичными людьми.

Вне всякого сомнения, существует заповедь «Не убий», и ее никто не собирается отменять. Вне всякого сомнения, есть в Нагорной проповеди заповедь «Блаженны миротворцы». Из этого вытекает, что христианин должен быть миролюбом. И, если он в силах, то и миротворцем.

Но из этого отнюдь не вытекает, что христианин должен быть пацифистом. В чем разница? Колоссальная дистанция. Миротворчество - не любой ценой! А миротворчество... тем более - не любой ценой. И уж тем более - не ценой предательства.

Дело в том, что тема воинской доблести проходит в христианстве начиная с Евангелия гораздо более интенсивной линией, чем миротворчество. «Не мир пришел я принести, но меч», - сказано в одном месте. А в другом - «разделение». А разделение есть противоборство. «Начальник не напрасно носит меч», - это уже у апостола Павла...

В Евангелии очень много чего сказано. Евангелие не только многозначно, оно даже и антиномично. Но можно проследить, какая мысль, если не главенствует, то наиболее интенсивно проводится. Так вот, это тема верности. А верность - воинское достоинство, прежде всего, наипервейшая воинская доблесть.

Первое, изначальное самоназвание христиан было «верные». И оно сохранилось в важнейшей части Литургии.

Вот, например, такая вещь: к моменту перемены в настроении римского императора (речь идет о Константиновой эпохе) самыми лучшими солдатами римской армии были христиане. Я это прекрасно знал из истории с юности, но не понимал, почему. Объяснил мне это давно, уже много лет назад, всего одной фразой Лев Гумилев: «Они не предавали в эпоху, когда все предавали всех».

Правда, не предавали еще и митраисты. Но почему христианство победило эту честную воинскую религию - это особая тема. Суть в том (это Честертон прекрасно выразил), что христианство - истинная религия не потому, что устраивает всех, а потому, что вмещает всех. Во всяком случае, это были две единственные созидательные силы, две единственные созидательные религии поздней античности. Все остальные были, в лучшем случае, декаданс, печальные сожаления о прошлом (как неоплатонизм), а в худшем случае - антисистемы, деструкция, злобные системы гноетиков и манихеев. За ними не было будущего.

Так или иначе, обе системы - со стержневой идеей честности, со стержневой идеей верности.

Ни в Новом, ни в Ветхом Завете вы нигде не найдете заповеди «Не предавай»: потому что это само собой разумелось. Есть примеры

предательства. Ветхозаветные есть примеры, но они настолько самоочевидны для любого из дееспособных Библии, настолько омерзительны, что все уже само собой сказано.

То есть возможна военная хитрость - это не есть предательство. Но нельзя обмануть доверившегося. Это совершенно, никак немислимо.

Воинская тема никуда не уходит из христианства. Вот, скажем, Преподобный Пахомий Великий, основатель первых общежительных монастырей, он в юности был римским легионером. Вот его манипула куда-то там марширует. Останавливается в селении. Жители селения обращают на себя внимание своей исключительной благожелательностью. Пахомий - мальчишка тогда - спрашивает своего центуриона, что это за люди такие. «А это христиане, - отвечает точно знающий старый фельдфебель, - они всех так принимают». И с этого момента Пахомий становится христианином. Но это совсем не означает, что он тут же бросает военную службу, удаляется в пустыню и становится монахом. Его христианство никак не вступает в противоречие с его воинским долгом. Он остается легионером.

Если мы посмотрим на монашеские одежды - они сплошь имеют воинскую символику: монашеский клобук - это шлем, шлем духовного витязя. Я имею в виду древнюю остроконечную форму клобука - она у нас теперь сохранилась в схиме. Священник всегда носит через плечо, если только он имеет эту награду, так называемую палису. Это палица - духовный меч. Епископы все ее носят, а священники не все - только те, кто удостоен.

У апостола Павла сказано: «Наша брань не против плоти и крови, а против духов злобы поднебесной». Но они настолько сблизены, эти два аспекта воинского подвига, что святой Константин Философ (будущий Кирилл), прекрасно образованный, блестящий интеллект, много позже в полемике с мусульманами говорит им примерно такие слова: «Мы - миротворцы, мы за то, чтобы никогда не было войны, но с вами мы будем воевать, потому что иначе вы силком обратите наших собратий от истинной веры». Совершенно четкая формулировка. И здесь имеется в виду, конечно, война стальных мечом.

Знаменитый в свое время подполковник по фамилии Булатович, впоследствии - иеросхимонах Антоний, пламенный гослов и полемист, ранее был офицером генерального штаба с героической биографией, был советником эфиопского императора, написал о нем книгу, его ждала блестящая карьера. На этом пике своего военного поприща он отправился в Афон и принял пострижение в русском Пантелеймоновом монастыре. Потом приехал в Россию и монашествовал здесь. В старости, в годы революции, его убили какие-то красные бандиты.

Так вот, когда у этого схимника спросил как-то журналист, как он относится к своему

военному прошлому, ведь он не раз участвовал в бою, Антоний ответил: «А я и сейчас, хоть сию секунду, готов в бой». И пояснил: «Разве вы не понимаете, что в бою проявляются самые светлые и благородные помыслы человека? Долг, честь, жертвенность. Человек проявляется в сражении самыми лучшими, а не худшими своими чертами».

Я думаю, что христианство правильнее все же понимал Булатович, нежели Толстой. Кстати, мне довелось однажды чисто случайно увидеть списки русского монастыря в Афоне. Неполные списки - огромный был, русский монастырь в Афоне. Так вот, я был тогда изумлен: перечень более чем показателен. Иеромонах такой-то, в миру - гусарский ротмистр такой-то, иеромонах такой-то, в миру - артиллерийский поручик такой-то и так далее. Среди афонских монахов, причем священномонахов, было огромное число бывших офицеров. Что же касается пацифизма, который мы воспринимаем как отвержение войны и борьбы, абсолютное непротивление, то этика Льва Николаевича по-своему не противоречива, но она совершенно нехристианская. Вдумайтесь: почему люди не церковные, а часто и не христиане, перед революцией так возмущались отлучением графа Льва? Казалось бы - радуйтесь: он ваш, он вам отдан. Нет. Возмущены. А вот после революции возмущались этим же, кто бы вы думали? Большевики. И провозмущались так все семьдесят лет. Мне кажется, за этим возмущением скрывается чуть ли не досада, что как бы не удастся совершить подмену и христианством назвать то, что таковым не является. То есть пацифизм. Пожалуй, среди всех религий христианство чаще всего пытаются исказить: то есть христианское назвать нехристианским и наоборот, нехристианское назвать христианским. Христианские философы и писатели не раз проводили четкую границу между христианством и пацифизмом... Мы были предусмотрительно лишены этого чтения все семьдесят лет. Но теперь-то можно и прочесть. Хотя бы у Ильина - трактат «О сопротивлении злу силою».

Впрочем, непротивленческая система может прекрасно существовать и сама по себе, не камуфлируясь под христианство. И, может быть, кому-то она и подходит, и нравится. Может быть, это и удобно, когда на твоих глазах душат ребенка и насилуют девицу, подойти и увещевать. Или вовсе не подходить?..

Есть максима, которую я часто привожу при обсуждении подобных тем. Она принадлежит очень уважаемому человеку в нашем мире. Преподобному Феодосию Киево-Печерскому: «Живи в мире не только со своими друзьями, но и с врагами своими. Но только со своими врагами, а не с врагами Божиими».

Критерий один - совесть. Других гарантий нет. У человечества вообще нет гарантий, кроме одной: в человека от рождения заложен механизм, который работает безотказно вот уже несколько тысячелетий. Этот механизм - совесть. Его можно подавлять. Многие с успехом это делают. Его можно испортить. Но он дан человеку от природы. Совесть присуща человеку как виду... I•

Владимир МАХНАЧ

САМИЗДАТ

Выпуск №7/2007



Издal сам, а прочтут все

Дорогие читатели!

Редакция журнала «Ost-West-Panorama» продолжает публикации в разделе «Самиздат». Мы рады, что на страницах нашего «Самиздата» вы и в дальнейшем сможете знакомиться с литературным творчеством наших земляков. «Самиздат» - это своеобразный творческий конкурс наших авторов на лучший рассказ, новеллу, цикл стихов, исторический очерк, а также отрывок из поэмы, главы из повести или романа. В нем могут принять участие все желающие, как начинающие, так и опытные литераторы.

Редакция стремится либерально подходить к отбору присылаемых литературных произведений, стремясь не оттолкнуть, а, напротив, привлечь авторов, дать им максимальную возможность для приобретения опыта, чтобы наш журнал стал для них школой совершенствования художественного мастерства. Поэтому мы просим делиться своими впечатлениями, присылать отзывы, а профессиональных критиков и филологов - квалифицированные рецензии.

Чтобы быть опубликованным на страницах раздела «Самиздат», необходимо выслать в адрес редакции манускрипт объемом не более пяти страниц размером А4 (на дискете, жестком диске/CD или по электронной почте).

После этого литературное произведение получает «зеленый свет».

Само собой разумеется, последнее слово при отборе остаётся за членами редакционной коллегии журнала. Так что - в добрый путь! I•

Ваша редакция

P.S.
Напоминаем наш почтовый адрес:
Ost-West-Panorama
Robert-Hanning-Strasse 14
33813 Oerlinghausen

Напоминаем наш электронный адрес:
info@ost-west-panorama.de

Доска объявлений

Книги наших постоянных авторов:

Геннадий Дик

«Такие разные женщины»

Эта книга правдиво отражает переживания женщин в различных жизненных ситуациях: в поисках счастья и разочарованиях, достижениях поставленных целей и нахождении смысла жизни.

Стоимость книги 3,50 + пересылка

Тел.: 06784/ 903742

Номер в каталоге: 7-102

«Один живым не вернется»

Детективы о российских немцах, действие которых разворачивается в Киргизии, Казахстане и Германии. Многим произведениям Г. Дика присущ слав романтического с загадочным и интригующим. Описывая злоключения героев, автор нередко поднимает серьезные нравственные и философские проблемы.

Стоимость 6,75 + пересылка

Тел.: 05232 /960120



«Der rote Ahorn»

Перевод Екатерины Кухаренко. Рисунок художника Якова Рогальского. Эта книга о духовных поисках и жизненных проблемах российских немцев.

Стоимость 9,80 + пересылка

Тел.: 05232 /960120

Владимир Эйснер

«Макарова рассоха»

Книга повествует о Севере и людях Севера: рыбаках, охотниках, золотоискателях, об экспедициях на Северный полюс и раскопках мамонтов на Таймыре. Автор, «самый северный в мире немец», как называют его в некоторых СМИ, знает об этом не понаслышке, а из личного опыта.

Стоимость 7,00 + пересылка

Тел.: 06441/2000760

Посвящаю матери
и брату, погибшим в
концентрационных
трудовых лагерях
СССР

Смерть моего брата Андрея

20 марта 1943 года

1943 год был для нас самым тяжелым. По воле советских властей нам суждено было угаснуть медленной голодной смертью, и погребение нас ожидало без гроба и одежды, только с привязанной к ногам биркой с номером. Несчастные должны быть зарыты, как скот, штабелями в траншеях. Неужели так и закончится печальная история потомков тех немцев, что рискнули отозваться на призыв Екатерины Великой и приехали в этот холодный, негостеприимный край?

...Почти на каждом шагу поражал страшный вид голодных, измученных людей. С трудом переставляя ставшие, словно свинцовыми, ноги, сплошь покрытые гнойными язвами от цинги, люди рылись в отходах около столовой, выкапывали трупы павших от болезни лошадей, ставили примитивные капканы на крысы и были счастливы, если удавалось поймать хоть одну и немного утолить голод. Постоянный голод и изнурительная, непосильная работа по двенадцать часов на пронизывающем ветру, без выходных и праздников быстро превращали молодых, цветущих людей в тени. И среди этих дистрофиков, измученных, сгорбленных, убитых горем, оказался мой брат Андрей. Его поместили в стационар. Придя с работы, я поспешил к нему. Сидеть он уже не мог. Однажды он тихим голосом обратился ко мне: «Саша, побудь со мной немного. Видно, браток, пришла моя смерть. Знаешь, как мучит меня голод! Хоть бы раз наестся, избавиться от этих страшных мучений». Я вернулся в барак. После ужина, получив свою пайку хлеба, я, несмотря на страшный голод, разрешил ее пополам и отправил в санитарный барак к Андрею...

Страшно видеть, как человек медленно иссыхает до костей, чувствует приближение смерти. Голод лишил людей индивидуальности, превратив их в одинаковые, неотличимые друг от друга, покрытые желтой кожей скелеты с голыми черепами. Слезы навернулись от ужасной картины человеческих страданий. Лица, руки, ноги, тела были от голода пепельно-желтого цвета. Смерть уже оставила на людях свой могильный след. Снова и снова зовут на помощь санитаров. Слышу, как один из несчастных, борясь со смертью, кричит, будто в лихорадке: «Берта, Берта, подойди ко мне, помоги мне хоть немного!». Возможно, и она где-то в трудовом лагере, не менее измученная, чем ее муж, зовет в это время: «Виктор! Виктор! Подойди, помоги мне!».

Готлиб Айрих родился 28.01.1925 г. в селе Швед Республики Немцев Поволжья. В 1932 году вместе с родителями переселился в город Энгельс, где окончил среднюю школу. В 1940-41 гг. стал самым молодым студентом Немецкого педагогического института этого же города. В сентябре 1941 г. депортирован как немец в Сибирь. В январе 1942 г. мобилизован в «трудармию», которая была в действительности каторгой. Там он прошел «трудармейские» круги ада в лагерях ГУЛАГ.

В 1946-1950 гг. Г. Айрих, находясь под комендантским надзором, успешно учился в институте пищевой промышленности г. Кирова (Вятка), после был преподавателем профтехучилища пищевой промышленности. В 1959 г. переселился в Киргизию, где до выезда в 1993 г. в Германию работал на комбинате бытового обслуживания.

С 1990 года был председателем немецкого общества «Возрождение» Таласской области (Киргизия). Делегат съездов российских немцев в Москве и Бишкеке.

С 1980 г. пишет повести и рассказы. Его книга «Человеческие судьбы» («Menschliche Schicksale») возвращает нас в 1930-1980 гг. Жизнеописание это основано на действительных фактах. Г. Айрих - член литературного объединения немцев из России.

Страшные крики с мольбой о помощи и хор стонов, хрипенья, всхлипыванья слышу я до сих пор. В санитарном бараке стоял к тому же неописуемый, отвратительный запах. Шивые, грязные, ослабевшие от голода тела... Ко всему среди трудармейцев распространилась эпидемия дизентерии. Каждое утро на нарах оставались лежать пять-шесть умерших за ночь, и столько же ждали своей очереди. Трудармисты умирали, как мухи. Энкавешники же придерживались принципа: чем больше подохнет - тем больше подбросят свежей рабсилы. Радовались каждому мертвецу. Говорили с ухмылкой: «Еще одним фрицем меньше...».

В тылу жители тоже получали уменьшенные продовольственные пайки по карточкам. Там тоже был голод. Но здесь умышленно уничтожали голодом целый народ. Не хватало санитаров, врачей. И это все из-за непростительного безразличия руководства лагеря, а возможно, и нарочно: чем больше умирало, тем лучше было для властителей. Вождь и друг всех народов знал, куда надо ссылать негодных режиму, чтобы причинить им адские физические и моральные муки. Самые страшные картины войны - ничто в сравнении с тем, что мне пришлось видеть в санитарных бараках трудармейцев. Исхудалые, изможденные лица. Тела, напоминающие скелеты. И над всей этой страшной картиной навис кошмарный ужас безысходного отчаяния - холодного, тупого, неумолимого...

Изнуренный вид Андрея болью отдавался в моей и без того измученной душе. Достают и отдаю ему хлеб. Протянув холодную, синюю руку, Андрей жадно схватил краюшку и, почти не жуя, хотел проглотить кусок, но закашлялся, и драгоценные крошки разлетелись по сторонам. Он их потом тщательно вокруг себя собрал.

Я почувствовал, что глухая тоска опять подступает к моему сердцу, и оно болезненно щемит. Как и чем помочь моему брату? Я был бессилен.

«Ну вот и закончилась моя жизнь, - на ввалившихся щеках Андрея собрались слезы. - Так не хочется умирать. Хотелось бы побыть с тобой, с сестрой. Как живет бедной сестренке одной в Сибири, среди чужих людей?». После долгой паузы попросил меня: «Саша, поверни меня на другой бок». Андрей лежал на голых нарах, без матраца и одеяла, укрытый бушлатом. От здорового, некогда крепкого парня остались лишь кости, покрытые сухой, желтой кожей. Я наклонился над ним и почувствовал тяжелый дух больного, грязно-

го, раньше всегда ухоженного тела и кислый запах бушлата. Перевернул легкое, высохшее тело, и тут меня охватил ужас: сквозь пролежни проглядывали кости. Приблизившись к его грязной щеке, я прошептал: «Андрей, брат мой дорогой, прощай!». Бесконечная скорбь, ужас и глубокая жалость переполнили и до боли жгли мое сердце. К утру Андрея не стало...

Мы всегда были вместе, как будто слитые воедино. Знакомые, зная нас с детства, проносили наши имена всегда вместе. Даже если и называли одного из нас, всегда думали о нас двоих. Мы вместе ходили в школу, учились в одном классе, сидели за одной партой, вместе провели мы наши молодые годы. И вдруг здесь...

Рано утром я сообщил нашим друзьям Володе и Давиду о смерти Андрея. Мы в последний раз стояли перед ним, прощаясь навсегда. Он лежал на спине с широко открытыми, глубоко запавшими, полными печали глазами. В этом жестоком мире остался я один, с сердцем, полным горечи.

Бездушные властители! Жестокая судьба! За что, за какие преступления, за какие грехи так беспощадно уничтожаешь нас, немцев? И среди тысяч невинных жертв теперь и мой брат Андрей. Никто не придет к его могиле, никто не произнесет прощальных слов и не возложит цветов. «Дорогой брат Андрей! Ты прожил короткую и трудную жизнь. Мне и твоим друзьям нелегко проститься с тобой. Пусть земля тебе будет пухом. Господь, даруй ему вечный покой».

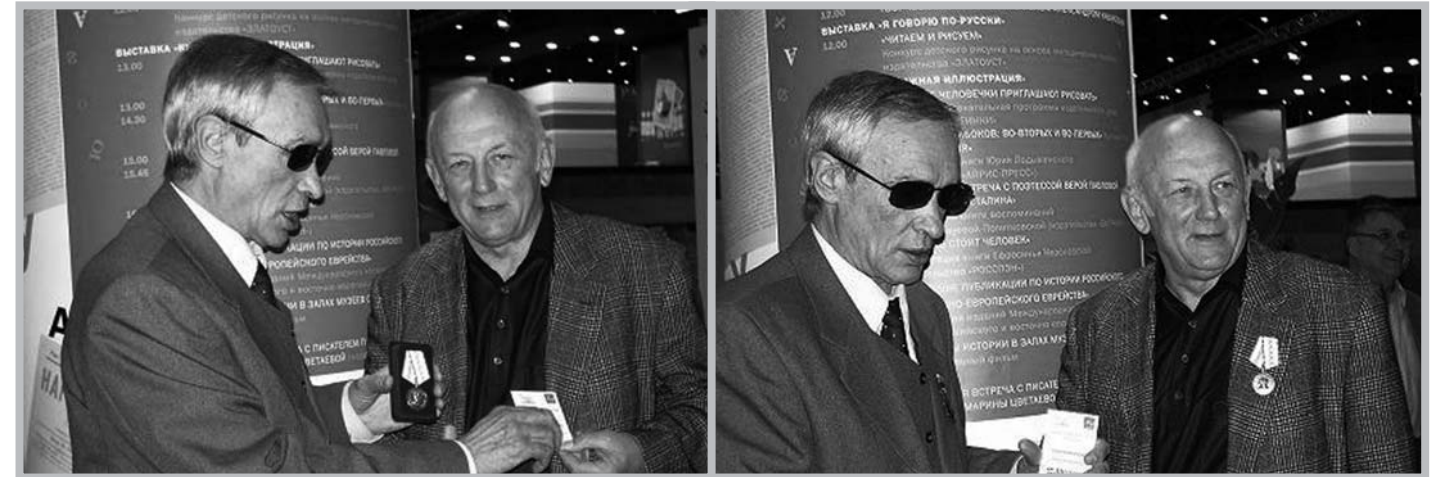
В сибирской тайге в трудовом лагере погибла от голода, холода и душевных мук моя мать. Не стало теперь и старшего брата. Зачем мне-то еще жить? Теперь я отчетливо чувствую на себе давящую тяжесть могильной земли. Из дня в день жду, когда придет и мой черед. **1**

Готлиб АЙРИХ

Швайнфурт

Книги Готлиба Айриха «Человеческие судьбы» («Menschliche Schicksale») на двух языках о трагической судьбе советских (российских) немцев, о радости молодости, первой любви и надеждах на счастье и о том, как по воле советского правительства все это было разрушено и безоблачную молодость сменили мучения, издевательства и смерть. 320 стр. в твердом переплете.

Цена с пересылкой: 12,00. Заказать книгу можно по телефону 09721-299047



Секретарь СП России Лев Котюков (слева) вручает Александру Фитцу «Золотую Есенинскую медаль».

Новая книга Александра Фитца не завтрак диабетика, а праздник гурмана

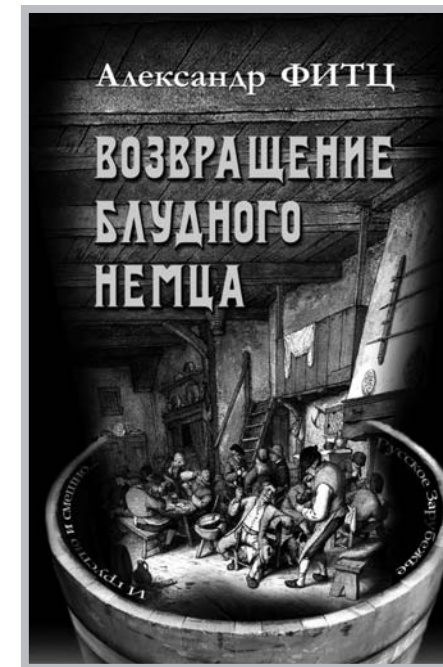
Что сегодня определяет успех той или иной книги? Прежде всего, наверное, количество денег, вложенных в рекламную кампанию. Затем имя автора и наконец название. Начну с вложенных денег.

В раскрутку имени живущего в Мюнхене писателя и журналиста Александра Фитца и его новой книги «Возвращение блудного немца», как сказал генеральный директор московского издательства «Голос-Пресс» Петр Алешкин, где она появилась на свет, пока не вложено ни цента. В какой-то степени это объяснимо. Фитц - автор достаточно известный, обладающий ярким и образным языком, чьи очерки, репортажи, эссе регулярно публикуются в газетах и журналах Германии, России, США.

Что касается названия, то мимо такого, как говорят критики, «взглядом не пробежишь», обязательно «споткнешься». Вышла она тиражом в тысячу экземпляров. По нынешним временам не много и не мало. Скорее традиционно. Но через три месяца, т. е. к концу июля текущего года, весь тираж был распродан. Издательство сделало допечатку. И наверняка, как говорит П. Ф. Алешкин, не последнюю.

О чем же новая книга Александра Фитца? Прежде всего, о нашей с вами жизни - иногда веселой, иногда печальной, но всегда неожиданной. Вместе с автором, который по меткому замечанию критики, «обладает не только врожденным, но и насильственно приобретенным чувством юмора» вы побываете в Москве и в Мюнхене, Берлине и в Ташкенте, Амстердаме и в Учкудуке, Алмалыке и в Деггендорфе... Что будете там делать? Ничего хорошего! Так как, следуя за Фитцем вы регулярно будете попадать и выпадать из забавных, а если честнее, идиотских ситуаций.

Перелистывая страницу за страницей, вы встретитесь с политиками и отставными шпионами, служителями культа и актерами,



обложка новой книги Александра Фитца;

философами и бизнесменами, писателями и воровскими авторитетами, профессиональными эмигрантами и «нашими родными аусзидлерами». Естественен вопрос: что общего у этих столь разных людей? Отвечаю: чужаковатость. И поэтому первое впечатление, которое у вас наверняка возникнет, будет - они лишние на этой земле. Но потом, поразмыслив, вы поймете - без них наша жизнь была бы унылой и пресной, как ужин диабетика, что для настоящего «руссака» вещь непотребная.

А еще эта книга удивительный документ (я имею в виду включенные в нее рассказы «Как хорошо быть Шоленбергом», «Мой друг Роберт Шнайдер», «Поэт Рубцов и российские

немцы», а также повесть «Приключения немца в Германии») возвращения российских немцев на свою историческую родину. Правда, написаны они не в традиционной для многих наших авторов манере «вселенской грусти и печали», а с юмором, шуткой, а порой едким сарказмом.

О том, как пытаются использовать «бренд» «российские немцы» некоторые слишком уж шустрые «ребята и девчата», мечтающая извлечь из этого выгоду (см., например, журнал «Рапогата» №8, 2008 г.), Фитц рассказал в динамичной документальной повести «Миссия в Москве», также включенной в книгу.

Впрочем, хватит перечислять и пересказывать. Если захотите, прочтете сами. Единственно добавлю: за книгу «Возвращение блудного немца» Александр Фитц был удостоен «Золотой Есенинской медали» Союза писателей России. Вручили ему ее весной нынешнего года в Женеве на XXI Международной ярмарке книги и прессы, где, кстати, состоялась и презентация книги. Секретарь Союза писателей России, главный редактор выходящего в Москве журнала «Поэзия» Лев Котюков в момент вручения подчеркнул, что Фитц первым из писателей и поэтов, живущих в Западной Европе, удостоен этой высокой профессиональной награды. С чем мы его и поздравляем. **1**

Александр ФЕЛЬДЕ

Traunstein

Новую книгу Александра ФИТЦА «Возвращение блудного немца» (М. Издательство Голос-Пресс, 432 стр. переплет твердый) можно заказать через книжный каталог «ГЕЛИКОН» тел.: 030-323 48 15 или через книжный каталог «ЗОЛОТАЯ БИБЛИОТЕКА РУССКОЙ КНИГИ» <http://www.knigi-janzen.de/>

Папа Шульц рассказывает

Oerlinghausen

*Есть место на земле, где музы
собираются на праздник.*

Как приятно просыпаться без будильника. Просто так, по-детски смотреть в белый потолок, спрятав нос под одеяло. Дождь неспешно барабанит по черепичной крыше. Время без будильника потеряло скорость. Я лежу и никуда не спешу, и это так здорово!

Мысли парят надо мной белыми голубями, и я как заядлый голубятник люблю ими и радуюсь. Уставший дождь сделал передышку, и сразу за окном зачирикал пернатый хор. Я встал и распахнул окно.

О, ЧУДО! Омытый лес до самых небес зелёной волной застыл в мокром тумане. Сырой воздух ворвался в мою обитель и опьянил сладким поцелуем. Муза вздрогнула во мне и очнулась, душа вывернулась наизнанку. Я схватил белый лист бумаги, сел за стол, взмахнул пером и полетел молодым орлом в чудесную страну грёз и мечтаний.

Второй вариант

О, ЧУДО! Омытый лес до самых небес зелёной волной застыл в мокром тумане. Сырой воздух ворвался в мою обитель и опьянил сладким поцелуем. Муза вздрогнула во мне и очнулась, душа вывернулась наизнанку. Я схватил белый лист бумаги, сел за стол, взмахнул пером и полетел молодым орлом в чудесную страну грёз и мечтаний.

Наслождение

*Посвящается моему лучшему другу
Лёне Леушеву.*

Осенний день выдался на славу: светло, тепло, тихо и празднично. Мы с другом спустили резиновую лодку в речку и, загрузившись, оттолкнулись от берега. Лодка медленно поплыла по течению, а мы, закрыв глаза, подставили лицо солнышку и наслаждались жизнью.

Вдруг какая-то суета вернула нас в реальность. Мы открыли глаза и увидели, что за лодкой с видом попрошаек плывёт огромная стая диких уток. Друг достал хлебушек и стал крошить его уткам. Суета превратилась в конкуренцию. Рядом в воде плавали жёлтые листья, спелые яблоки, ветки-палочки и облака.

Утки жадно слглатывали хлеб, не обращая внимания на обилие крупных и вкусных яблок, от которых они не могли ничего откусить, а целиком проглотить и подавать. Хлеб кончился, друг достал перочинный ножичек, выловил в реке яблоко, мелко разрезал на кусочки и бросил уткам.

Утки, обрадовано закрякав, с жадностью проглотили корм. Друг, довольный таким общением, без устали ловил в реке яблоки, разрезал их и кормил уток. На шумный пир прилетали новые утки, плюхались в воду рядом с лодкой и вступали в конкурентную борьбу. Мой друг в России был заядлым охотником и теперь глазам своим не верил, что в Германии дикие утки не боятся людей, а корм буквально берут из рук. Друг был счастлив, утки тоже. Лодка тихоноко плыла по облакам, а я, прищурив глаза, наслаждался осенью, Творцом и Его творением...



Весна

Солнышко старалось вовсю! Только что сошёл лед, и горожане с моста любовались ожившей речкой. Вдруг, чуть не задев людей крыльями, в воду плюхнулась уточка «Серая шейка», преследуемая восемью агрессивными красавцами селезнями. Не успели на воде образоваться круги, а от уточки на поверхности воды виднелись только глазки и задрачанный сверху клювик. Селезень, взобравшись сверху, крепко держал её за холку, остальные образовали нетерпеливую очередь, через мгновение первый потерял к ней интерес, спрыгнул и, стряхивая что-то с хвостика, гордо побрякивая, отплыл с чувством выполненного долга. Не успели наблюдатели возмутиться, а на уточке был уже другой, потом третий, четвёртый, пятый и так все оптом. Люди на мосту хитро переглядывались, женщины стеснительно, мужики не стесняясь. Уточка не выражала недовольства, а, наоборот, когда процедура кончилась, пыталась подплыть то к одному, то к другому, но женихи, потеряв всякий интерес, старательно чистили свои пёрышки. Обидевшись, она занялась тем-же.

Омары

Краткость – сестра таланта.

А кто мать? Кто отец?

Нахальство – второе счастье, а – что первое?

Захватывающая статья обрывалась в самом интересном месте на самом захватывающем предложении:

– Ты никогда не узнаешь, что это – омары!
– Омары? – подумал почему-то, а что это такое омары? Разыгралось любопытство. Вопрос стал мучить его, он выбросил обрывок газеты, встал, привёл себя в порядок и пошёл спросить.

– Что такое омары? – спросил он первого попавшегося коллегу, который стоял с другими курильщиками.

– Ома – это одна бабушка, а Омары – много! – не моргнув глазом, сказал чёрный коллега на полунемецком языке.

– Да ты что? – возмутился его товарищ. – Омары – это медуза такая, большая и вкусная!

– Что ты болтаешь? Медузы вообще несъедобные и даже наоборот, они очень, очень ядовитые. Омары – это не медузы. Омары – это такая чёрно-белая порода свиней.

– Ну, ты сказал! Свиньи! Омары – это морское животное, – вступил в дискуссию бывший хохол.

– Нет! Это народец такой на югах – малоизученный. Они в горах живут племенами и ночуют на деревьях.

– Да бросьте, ребята, рыба это! Спросите любого рыбака, он скажет.

– И вовсе не рыба, – вмешалась женщина. – Омары – это сны! Кошмары – это когда сняться ужастики, а омары – радостные сны, светлые, приятные! – она изошлась в истоме вспоминая прошлое.

– Омар – это имя. – вставил турок.

– Точно! – ожил старый лысый перс.

– Омар Хайям – персидский философ и поэт. Ещё есть Омар ибн Аби Рабиа – персидский поэт любовной лирики. Потом был такой Омар – сподвижник Мухаммеда, он ввёл мусульманское летоисчисление. Омары – это его люди!

– Да бросьте вы! Комары – знаешь? Так вот, омары это их личинки!

– Совсем нет! Омары – это кальмары. Только кальмары – это муж-

ские особи, а омары – их женщины.

– Спросите кубинца, он на морском сейнере рыбаком был, должен знать.

Вопрос перевели на испанский язык. Кубинец оживился.

– Омары – это семейство морских беспозвоночных, отряд десятиногих ракообразных, внешне они похожи на речных раков. Всего их 36 видов, некоторые весом бывают до 15 кг, ценится из-за мяса.

– У меня ещё вопрос, – оживился почему-то. – Чем замеряется вязкость? Нет, лучше попроще. Смотрели кино «Мимино»? Там ещё по благу его в гостиницу устроили, как участника симпозиума эндокринологов.

– Что такое эндокринолог?

– Эндокринолог?! Это врачебная специализация. Врач по трупам, – не моргнув глазом, ответил всезнайка.

– Да что ты говоришь, эндокринолог это...



Дачники

В конце недели дачники собрались на своих участках. Запахло дымком, жареным мясом, специями. Поздние переселенцы в Германии отличаются особым обилием застолья и образцовым порядком в доме и на грядках огорода, местные довольствуются тем, что стригут во дворе травку. Когда солнышко ушло на покой, работа закончилась, и пришёл настоящий аппетит. Жена накрыла стол, малосольные огурчики, свежие помидоры, редиска, перец, салат, жаркое. Виктор по-хозяйски пригласил к себе проходящего мимо местного соседа, тот охотно заглянул. Пропустили по рюмочке, закусили, повторили, появилась соседская жена, вскоре за столом сидела вся местная округа. В гости их дважды звать не надо. Некоторые прихватили своё горючее и закуску, но своё наливали только себе, не предлагая другим, как наши. Дружба дружбой, а кошелек врозь. Несмотря на разность менталитета, вскоре хорошо стало всем. Виктор раздухарился и достал аккордеон, затянул народную немецкую песню. Местные открыли рты от изумления. На просьбу Виктора подпеть, оказалось, никто не знает слов. Виктор запел другую песню, но тоже в полном одиночестве, третью, четвёртую – гробовое молчание.

– Что вы молчите? – подколол Виктор. – Пора вам интегрироваться! Песни своих предков надо знать наизусть!

Перебрав почти весь свой песенный репертуар, Виктор, наконец-то, попал на знакомую всем песню. Весёлый хор дружно подхватил:

О Сусанна цукер зюсе Анна, ист дас лебен нох зо шейн!

О Сусанна цукер зюсе Анна, ист дас лебен нох зо шейн!

Не зря приехали

На выходные старшая дочка пригласила нас на гриль. Приехали мы с цветами, с подарочком. Вошли в дом и успокоились. Чисто, ти-

хо, современно, со вкусом обставлено. Всё есть, стол уважительно накрыт.

Свой домик в три этажа, игрушек куча, внучок спит ангелочком в детской комнате, дочь в положении со вторым. В семье толерантность и взаимопонимание, а главная – живая вера в Бога. Зять работающий, некурящий, умный и старательный. На стене большие фотокартины собственных путешествий со знакомыми местами всей Европы. У каждого своя рабочая хобби-комната. Прекрасный вид из окна и на будущее. Во дворе машина, друзья, родственники, коллеги, вкусный запах. Родительское сердце, несмотря на возраст, судьбу и болячки, осталось довольным.

Младшая тоже получила высшее образование, работает-довольна! Прекрасная перспектива. Ценима, любима, счастлива. Отличник бытовой и производственной подготовки. Вспомнилась своя молодость. Не зря приехали.

Газета «ЛДК по-русски»

Поздравляем с победой!

В столице Саксонии – городе культуры и искусств Дрездене – русскоязычный «Club Sankt - Petersburg e.V. при содействии фонда Aktion Mensch» объявил первый общегерманский литературный конкурс на немецком языке. Конкурс призван побудить русскоязычное население Германии активнее выражать свою общественную позицию. По его итогам планировалось выпустить книгу, в которую войдут лучшие из присланных рассказов, публицистических очерков и эссе. Имена победителей конкурса собирались объявить на презентации сборника, когда будут приглашены авторы, чьи тексты вошли в это издание. Три лучших автора, выбранных жюри конкурса, будут отмечены ценными подарками.

Объявления были напечатаны в газете «Контакт» и «Московский комсомолец», «Аргументы и Факты», «Европа Экспресс», «Районка», «Вести», «Партнер», «Германия плюс» и в других.

На конкурс со всех концов Германии были присланы рассказы более 200 авторов, в возрасте от 15 и до 70 лет. Литературная редакция и жюри в составе Владимира Каминера, Гарри Майера, Эвелин Радке, Мирко Зеневальд под руководством председателя «Клуба Санкт - Петербург» Дмитрия Ямпольского и представителя министерства культуры Заксена фрау Neustadt отобрало для публикации девятнадцать лучших работ и на их основе выпустило литературный альманах «Neuer Hafen».

В числе победителей оказался наш земляк из города Гиссена, член литературного объединения «Немцы из России» Райнгольд Шульц. (Псевдоним Папа Шульц) В этом конкурсе за рассказ «Ветераны» ему присудили почётное второе место. Для чего 02.06.2007 по официальному приглашению спонсоров и руководства конкурса он был приглашён в город Дрезден, где в Rathausе в торжественной обстановке в присутствии всех авторов, рассказы которых вошли в альманах, приглашённых корреспондентов газет, почётных гостей, представителей общественности и руководства города победителям вручили памятные дипломы, авторские экземпляры альманаха «Neuer Hafen» и ценный приз «Золотой глобус» с компасом. Этот глобус уникален, он единственный в своём роде и является произведением искусства. Это кропотливая, штучная, ручная ювелирная работа. Глобус изготовлен из полудрагоценных камней, которые придают ему роскошный и неповторимый вид.

По окончании торжественной церемонии собравшихся пригласили в греческий ресторан «Knossos-Palast», где прошли литературные чтения и ужин в тёплой товарищеской обстановке. Затем была незабываемая экскурсия по ночному Дрездену, прогулка по балкону Европы, посещение Цвингера, восстановленной «Фрауен кирхе», дворца Марицбург и других достопримечательных мест.

Многие из приехавших авторов остались в городе ещё на один день, чтобы получше познакомиться с историческим и культурным центром Европы. Ещё раз поздравляем лауреата конкурса Райнгольда Шульца с заслуженной победой.

Роза ТУТОВА

председатель землячества российских немцев, Писсен

Liebe Leser und Freunde!

Heute eröffnen wir eine neue Seite „Daut oupne Fensta“. Hier wollen wir die Autoren vorstellen die auf Plattdeutsch schreiben. Die Geschichte dieser Sprache geht bis in das 15. Jahrhundert zurück. In dieser Zeit flohen viele Wiedertäufer unter den Verfolgungen aus ihrer Heimat nach Westpreußen. Hier, in dieser Gegend wurde Dialekt gesprochen, und die Flüchtlinge übernahmen ihn. Die Sprache des Gottesdienst war damals überwiegend Niederländisch. Nach 200 Jahre übernahmen die Mennoniten das Hochdeutsch, im Umgang miteinander pflegten sie jedoch im-

mer noch Plattdeutsch zu sprechen, später auch noch Mennonietenplatt genannt. Nach der Übersiedlung in die südlichen Gebiete Russlands im 18. Jahrhundert wurde in den Schulen sowohl Deutsch, als auch Russisch unterrichtet. Plattdeutsch als Subsprache wird hier also auch vernachlässigt. Im Zuge der Globalisierung in der Welt wird die Sprache von der Öffentlichkeit als aussterbend bezeichnet. Von 20.

Jahrhundert an und bis heute mehrten sich die Versuche, in Platt zu schreiben. Das Literaturerbe für die Leser zu offenbaren haben wir uns zur Aufgabe gemacht. I•

Tatjana KLASSNER, Heinrich DÜCK

Abram Wiebe (Senior)

Abram Wiebe (Senior), wurde am 12. November 1890 in Memrik, Gebiet Saporozhje, in der Ukraine geboren. Am 20. Januar 1912 heiratete er Katharina Heide und zog nach Dolinowka, Gebiet Orenburg. Aus dieser Ehe gingen 11 Kinder hervor, von denen fünf Kinder noch im zarten Kindesalter verstarben.

Er war ein vielseitig begabter Mann. 1934 wurde er zum Vorsitzenden der Kolchose «Kommintern» gewählt und hat bis zu seiner Verhaftung im Frühling 1937 als solcher gearbeitet. Man sagte, dass er streng, aber gerecht war und dadurch von den Bewohnern des Dorfes sehr beliebt. Die Kollektivwirtschaft hat er in Ordnung gehalten und deswegen bei den Leuten großes Ansehen genossen. Im Frühling 1937 wurde er verhaftet und am 10.09.1937

erschossen. Den Anklagevorwurf haben sich die NKWD-Leute, wie damals immer der Fall war, ausgedacht und danach den Gefangenen behandelt.

Abram Wiebe hat viele Gedichte in Plattdeutsch sowie Bühnестücke verfasst, die dann auch aufgeführt wurden. Manchmal, wenn er frühmorgens beim Pferdestall ankam, um die Arbeit zu verteilen, hielt er einen Moment inne, und dann entstand ein neues Gedicht, das er unterwegs gedichtet hat oder ein Fragment für ein neues Bühnестück. Er hat es dann den Arbeitern vorgetragen, und erst danach fing der Arbeitstag an. Leider sind es ganz wenige davon erhalten geblieben, auch seine Kinder kennen sie nicht. Er hat sie nicht aufgeschrieben, denn dafür hatte er keine Zeit.

Sein Sohn, Abram Wiebe, war im literarisch künstlerischen Bereich ebenfalls sehr begabt. Als er am 01. April 1938 im Alter von 18 Jahren verhaftet wurde, stellte man bei ihm einen ganzen Koffer voller Gedichte und Bühnестücke sicher, denn er wurde direkt in der Schule verhaftet. Er hat in Pretoria in der Zentralschule gelernt und in der Schule nebenan Mathematik unterrichtet. Er bereitete eine lebende Wandzeitung vor, die jeden Monat erschien. Die Briefe an seine Freunde verfasste er alle in Gedichtform, doch alles wurde weggenommen. Er ist in der Gefangenschaft 1942 verhungert.

Auf diese Art und Weise ist das Literatur- und Kulturgut des plattdeutschen Dichters Abram Wiebe verloren gegangen.

BEILAGE: Etliche, noch erhaltene, Gedichte von Abram Wiebe (Senior) 1890-1937, gesammelt von Jakob P. Redekop und Elena Rempel. I•



Dee Schmet

Daut leawde sich veal Johren trü
Een Maun met siene leewe Frü.
Dee Maun wea von Berop een Schmet.
De Frü saut Dach in Nacht in tjnet!

Maun wist von ahm enn aule Welt
Daut he besaut een grootet Jelt.
Daut Selwa in Gold em grooten Top
Haud unjrem Bad, opt' Enj biem Kopp.

Doa deep em Loch, deep enne Atj
Vetjlewt, veschoawt met Äd in Drahtj.

Von Büten aum Fensta stund ne Wied,
Wan he de Nacht lach op dee Sied,
Dee Wind doa aun de Weade pust,
Dee Kaut rand op deam Bean in müsst.

Dan datjd he sich dicht to deam Kopp,
Dan docht he blos aun sienem Top.
Ahm schwet fe Angst dan heet in kolt.
Docht blos: „Nü steale se mien Gold!!“.

Eenst schmead he uck besondasch laut.
Dee Frü dee jlewt: „Haft sich vespout!“.
Tou Ounkost haft see jekoakt ne Jret.
See sett aum Ouwen lüt in tjnet.

See loamt: „Wo blift mien Hauns so lang,
De Jret woat kolt, mie's enfach bang!“.
Se loamt in schellt: „Waut he uck so lang
schmeaden mot“.

Doch endlich woaren ahr schlaup de Henj,
De Kopp steit nich mea äwerenj.
Dee Ougenleada faulen ahr to
Se tjnet nich mea, ahr schlepat so!

Doch met dee Tiet see raufft sich op,
See moakt daut Bad sich langsam op.
See stalt de Jret op in Desch hinop,
Dan tjriipt see em Bad in jeit te Loch.

In denjt: „Kaun ätten wana well.“
So schlapt see enn woat aules stell.

Tjinja, koumt wie leasen Oaren!

Tjinja koumt wie leasen Oaren,
Saumelt daut vesteide.
Aules mot wie op bewoaren,
Houwa, Joascht in Weiten.

Daut Jelesne woat jewoagen,
Woa em Bouktje enjedroagen.
Jeajen Frost es nuscht tou kloagen,
Koumt mau Tjinja aul to moul.

Schiela send wie lostje Dinja,
Dee ver Meddach learen.
Doch nou Meddach send wie Tjinja
Dee de Oabeit stearen.

Well wie nich em Winta frearen
Mot wie schaufen, mot wie learen.
Jeajen Frost es aun to tratjen,
Koumt mau Tjinja aul to moul.

Tjmet dan Wind, in Schnee, in Reajen,
Send wie doa weajen nich veleajen.
Ons Jetreajd daut licht em Dreajen,
Joascht in Houwa daut jeft Jret.

Well de Schnee de Äd bedatjen
Lout Mama ons Schnette backen.
Jeajen Frost es aun to tratjen
Koumt mau Tjinja aul to moul.

Met eenmoul tjmet de Maun hinenn,
Es gaunz vedrisslich enn sienem Senn:
Es swoat in diesta enn dee Stouw
Jrouds aus ne enjepetje Rouw.
Dee Laump wea ütt, see brennt nich mea,
Jrouds wiel de Maun so spoasom wea.
So goot de Frü mau so veal Eel
Tou eenem Ouwend enn.

Drum sead he uck: „Wot wou etj kaun
Eel spoaren! Etj stetj de Laump nich aun.
Etj ätt dit moul uck tjene Jret -
Etj spoa noch fief Kepietj doa met!“.

He lead sich doul bie siene Frü
In tald wo veal erholen nü
Aun Jeld fe Oabeit disen Dach
Noch op dee Finjasch aus he lach.

Met eenst! He heat: doa ruschelt waut,
He buchelt leis aun siene Frü:
„Horjch hie, aune Fenstarüt, hia send se aul!
Een groota Deef!
Waut saul mien Jeld dü miene Leew?“.

Dee Frü dee woakt nü ütt deam Schloup
In rit verwirt de Ougen oup:
„Dü sie doch stell in att de Moos!“.
Dee Frü dee denjt, wea jlewt nich met?
Hauns sett bie sienem Top met Jret.

Doch Hauns ütt Angst: „Ran schwind nou Help,
Ran schwind noum Noubu, daut dee tjmet,
Ea maun ons aul daut Jeld fout nemmt“.
„Waut dü uck denjst, noum Noubu etj?
Nea, dit moul sie etj op mien Stetj
Wan dienen Well' etj uck emma do,
Blos dit moul jeaw etj die nich to“.

Dü, tjijt doch rüt, doa tjmet he aul!“.
In doa met sprinj he Knaul in Faul
Ütt sienem Bad met jlitje Feet
So daut de Datj rajcht weppen ded.

Dee Desch foll om, de Jret em Top
Dee flouch em Bad ahr oppem Kopp.
Ahr wea de Kopp gaunz voll jeschet,
Daut Müll uck Hauls wearen ahr voll Jret.

Dee Frü dee stankad gaunz vebleft
Tjen Lüd, tjen Wout see von sich jeft.
In uck dee Maun saut gaunz bedretjt
Haud sich de Haunt vetjijelt, vewretjt.

So lagen see bit aun deam Morje beid.
Dan kaun weajen deam Toulen fe de Weid
Dee Schuld dort han, dee must dan rausch
Deam Dokta houlen met dee Tausch.
Dee hould de Jret ahr üttem Hauls
Sonst wea jestetjt see jedenfauls.

Uck siene twei jeschloagne Haunt
Dee bruckt noch ziemlich veal Vebaund.
Sien gaunza Top met Selwa in Gold
Reatjd knaup noch tou een Schwewelholt.

So leawden see wieda bit aun ea Enj,
Von schwoare Oabeit siene Henj.
He docht de Nacht nich mea aun Deew,
He schlept enn Fread met siene Leew. I•

Schriewwies jeendat von Heinrich Ditj



Книга-почтой

Авторский фляер на книги
Райнгольда Шульца.

Литературный псевдоним
«Папа Шульц»

«Анекдоты папы Шульца»
- это весёлые истории про и для переселенцев. Очень интересный сборник! Невероятная игра слов. Юмор, вызываемый анекдотами из этой книжки, - это своеобразный эликсир жизни для русскоязычного населения Германии. Эта книга, просто пособие для Академии юмора: хохот стоит такой, что даже дети переселенцев, почти не умеющие уже говорить и читать по-русски, упорно начинают читать книжку, стараясь понять в ней весь смысл. Пробудился невероятный интерес к чтению. Когда насмеёшься, сразу как-то легче жить. Особенно интересна она для изучающих немецкий язык переселенцев, школьников, студентов и в весёлой застольной компании. Смех-это язык счастья! Будьте взаимно счастливы! Смейтесь на здоровье!

ISBN 3-933673-34-B.
В книге размером 120 x 190 мм.
Вес 148 гр.
148 страниц весёлого текста
27 остроумных рисунков
76 вопросов армянского радио
48 расшифровок и сокращений
20 смешных советских лозунгов
7 необычных сверхзагадок.

Книги можно заказать
по электронному адресу:
Email: papa-schulz@strana.de
или вечером по факсу и телефону:
№ 0641 - 3 01 96 86

Памяти Изольды Шлотгауэр

17 июня в возрасте 69 лет в Берлине скончалась Изольда Шлотгауэр, активный член Международного конвента российских немцев и его фракции в Немецкой партии Германии. Эту обаятельную и интеллигентную женщину постигла печальная участь многих российских немцев, у которых в фатерлянде, медики обнаруживают рак. Изольда боролась с этим смертным приговором на редкость мужественно и впечатляюще эффективно еще два года после того, как должна была, по мнению врачей, уйти в мир иной.

В 1941 году трехлетнюю девочку Изольду с родителями, братьями и сестрами депортировали из родного Поволжья (Нижней Добринки) в Сибирь (Тюменская область). Здесь она разделила драматическую судьбу всех сосланных российских немцев. В 1956г. настойчивая и целеустремленная девушка сумела из Сибири перебраться в Душанбе и поступить в педагогический институт, где по окончании проработала 30 лет преподавателем немецкого языка.

В 1992 году, когда в Таджикистане вспыхнула кровавая бойня между местными кланами и над немецкой диаспорой республики нависла реальная угроза жизни, Изольда сумела через немецкое общество «Видергебурт» вырваться с семьей в лагерь беженцев в подмосковное Валуево. Через этот неофициальный лагерь, созданный Межгосударственным советом российских немцев во главе с Генрихом Гроутом, совместно с легендарным фондом «Гуманитас» Петера Дангманна тогда прошло около тысячи российских немцев из Таджикистана. Здесь Изольде доверили преподавать немецкий язык и вести общественную работу с беженцами. С этими обязанностями она успешно справлялась, чем заслужила большой авторитет.

С 1993г. Изольда с семьей проживала в Германии. Она очень высоко ценила роль «Видергебурт» и Межгосударственного совета российских немцев в акции спасения немцев из охваченной войной Таджикистана и их экстренного приема на исторической родине. Когда в 2002г. бывшие членами «Видергебурт» в Берлине учредили Международный конвент российских немцев, семья Шлотгауэр активно поддержала это начинание, а позже и создание фракции российских немцев в Немецкой партии Германии. Тем самым Изольда и ее муж Стефан ввели посильный вклад в политическую борьбу российских немцев за свое достойное будущее на исторической родине, равно как и за будущее самого немецкого государства. I•

Форштанд Международного конвента российских немцев
Берлин, 15.07.2007г.



Wattenmeer

Нордический потенциал немцев

Немецкое побережье Северного моря называется Ostfriesland. Эта земля давно отвоєвана людьми у морской стихии. Веками возводили они дамбы, плотины, рыли каналы, чтобы превратить бывшее морское дно в сушу, обустроить и навсегда закрепить на ней. Земная поверхность состоит здесь из многометрового слоя песка с мелким ракушечником. Ежегодно штормовое море выбрасывает сотни тысяч тонн песка, формируя отмели, которые постепенно увеличиваются, приобретая форму островов. Морские ветры формируют из массы песка причудливые дюны, которые человек различными способами старается закрепить как часть материковой земли. В толще намываемого песка сохраняются водяные линзы (пльвуны), которые создают проблемы для строителей. Здесь избегают возводить высотные дома и массивные объекты. Отсутствие природного камня и строевого леса побудило местных жителей создать искусственный строительный материал. Им стал перекаленный кирпич, прочность которого сравнима с камнем. Сложенные из него сельские дома имеют ограниченную высоту и кажутся игрушечными. Эти приземистые дома из коричнево-красного кирпича, окна которых почти касаются земли, составляют главную достопримечательность этого края. Кроме них пейзаж оживляют многочисленные ветряки (Windräder), располагающиеся по одному и группами. Эти стройные, светлые сооружения с тремя огромными лопастями неумолимо перемешивают земной воздух с морским, преобразуя энергию ветра в электрическую.

Море здесь непостоянно, оно в течение суток многократно уходит и приходит, подчиняясь закону приливов и отливов. При отливе от воды освобождается огромное морское пространство, образуя так называемое Wattenmeer. Морской ил, смешанный с песком, водорослями, ракушками и мелкими существами, привлекает полчища морских птиц, а также отдыхающих, которые собирают ракушки и другие диковины.

Морской отлив - любимое зрелище отдыхающих. Толпами устремляются взрослые

и дети вслед за уходящей водой, преодолевая по толпой грязи многие километры, пока новый прилив не погонит их назад.

Здесь особый род отдыхающих. Это настоящие патриоты Германии, предпочитающие знойной Турции и экзотическому Таиланду свое Отечество. Как же надо любить этот край, чтобы, подобно перелетным птицам, ежегодно возвращаться сюда - полюбоваться бесконечным пространством серого неба, моря, обнажившейся после отлива грязи и в течение 2-3 недель месить ногами ил морского дна!

Только здесь можно встретить истинных немцев нордического типа, с крупным телосложением и шевелюрой цвета песчаных отмелей и дюн. Люди севера всегда свежи, как приморский воздух, всегда подвижны, как морская волна: они главная надежда Германии. Именно здесь убеждаешься в существовании многодетных немецких семей, поскольку численность детей среди отдыхающих во много раз превосходит количество взрослых. От этого избытка детей, шума их голосов, чистоты немецкого языка забываешь о существовании другого мира. Он остается за туманным горизонтом и плоским северным ландшафтом. У отдыхающей публики нет интернациональной пестроты больших городов, ничто не затемняет вашего взора.

Каждый получает здесь свою порцию солнца, дождя и ветряного массажа, регулируя эти природные процедуры с помощью специальных укрытий под названием Strandkorb.

Постоянными спутниками отдыхающих являются назойливые чайки, которые с любопытством наблюдают за происходящим на пляже, стараясь держаться ближе к тем, кто трапезничает. Медленно надвигающиеся сумерки создают незабываемую картину морского заката. Солнечный шар, приближаясь к линии горизонта, резко увеличивается и неохотно опускается в морскую пучину. Природа засыпает, а люди пробуждаются к новой жизни. I•

Альберт ОБГОЛЬЦ
Кайзерсплаутерн

Чем опасны параллельные общества?

Попытка западных стран развиваться на основе мультикультур, похоже, терпит провал. Культура, завезенная в страну иностранными переселенцами, получая свободу развития, становится базой образования параллельных обществ. Мультикультура, подобно раковой опухоли, постепенно разрастается, проникая во все сферы ведущей культуры (Leitkultur) и нарушает цельность титульной нации. Германия, открыв после войны ворота для широкого притока иностранцев, к исходу 20 века оказалась перед серьезной проблемой утраты национальной культуры. Из истории известно, что иммигранты обладают не только активной созидательной силой, но несут в себе и весьма опасный разрушительный потенциал. Так, например, по воле переселенцев из Западной Европы возникли такие развитые государства, как Америка, Канада, Австралия и другие. Однако их становление и рост стали возможны после того, как были уничтожены аборигены и их исходная культура.

В современном мире главным фактором покорения нации является подмена ее ведущей культуры. Эту роль и выполняют параллельные общества. Их влияние достаточно заметно в Германии. Здесь сформировалось сразу три параллельных общества, которые бросают вызов традиционной ведущей роли немецкой культуры и отрицают ее исторически сложившуюся систему ценностей, а потому не признают и необходимость ассимиляции в ней: американское, еврейское и турецкое, с самостоятельными управленческими структурами (совет, община), религиозными институтами и даже вооруженными силами (США). Механизм возникновения их прост, поскольку основные законы западных стран способствуют этому. Используя национальные и религиозные отличия, иммигранты объединяются в общины со своими уставами и правилами жизни, строят культовые учреждения, создают сеть собственных учебных заведений, издательств, масс-медиа, торговых и пищевых объектов, полностью отмежевываясь от ведущей культуры страны проживания. Эти общества стано-

вятся влиятельной политической силой, способной определить исход выборов, что используют некоторые партии для проникновения во власть («зеленые»).

Среди указанных выше обществ заметную активность проявляет турецкое (исламское). Проповедует исламские ценности, наращивая рождаемость детей, ведя массовое строительство мечетей, распространяя восточные традиции и обычаи, исламисты постепенно стягивают в свои ряды западных христиан, численность которых ежегодно прогрессирует. Их цель - мирным путем превзойти численность немецкого населения, распространить свою культуру и религию, чтобы создать условия для полной исламизации Германии, о чем уже бьет тревогу даже Ватикан. Эту опасность почувствовали и некоторые партии страны (CDU), включив в проект новой программы понятие о ведущей культуре (Leitkultur).

В последние годы с помощью германского правительства резко разрослось и укрепилось еврейское параллельное общество. Его Центральный совет оказывает постоянное давление на правительство страны, создает проблемы из второстепенных и мелких вопросов. Угроза вытеснения ведущей культуры была одной из основных причин конфликта довоенной Германии с еврейским обществом.

Широким фронтом на Германию наступает американская культура, вытесняя наш родной язык, национальные музыку, книжный рынок, кинопрокат и телепрограммы (причем американская кинопродукция во многом финансируется за счет немецкого налогоплательщика). Основав здесь военные базы, США направляют к нам не только солдат, но и армию миссионеров, разгуливающих в белых рубашках с рюкзаками за спиной по нашим городам. Это посланцы распространенной в Америке секты мормонов и некоторых других сект. Целью их присутствия является дробление западного христианства на мелкие части, в результате чего оно лишится единства и утратит свое влияние как цельная религия. Разъединенными, как известно, легче управлять. Америка навя-

зала немцам свои представления о цели жизни: культ денег, страсть к безмерному обогащению, стремление к популярности любым путем.

Опомнитесь, немцы! Если мы утратим влияние собственной культуры, то лишимся основ немецкой идентичности, национального самосознания и патриотизма. Наша Leitkultur - это крепость, защищающая нацию от вымирания. Мы должны возвратиться к национальным добродетелям, сделавшим когда-то Пруссию великим и влиятельным государством.

Вот эти 11 прусских добродетелей (Die preußische Tugenden):

1. Приличие (der Anstand)
2. Порядочность (die Anständigkeit)
3. Надежность (die Verlässigkeit)
4. Исполнение долга (die Pflichterfüllung)
5. Бережливость (die Sparsamkeit)
6. Дисциплина (die Disziplin)
7. Точность, аккуратность (die Pünktlichkeit)
8. Образование (die Bildung)
9. Терпимость (die Toleranz)
10. Прилежание (der Fleiß)
11. Мужество (der Mut).

Читатель, вздумайся в данные понятия. Разве можно эти добродетели расценивать как основу прусского милитаристского духа? Да нет же! Усвоенные немцами, они стали идеей нации, объединившей и развивавшей ее. А это жупел недругов, которые разбили прусскую землю на мелкие части. Германии следует принять незамедлительные меры для спасения ведущей культуры страны. Все иммигрантские культуры должны существовать только в качестве отдельных элементов в составе ведущей культуры страны, а не выступать в качестве самостоятельного явления. Право проживания иностранцев в стране должно быть основано на признании ими ведущей немецкой культуры и основных законов страны, право получения гражданства - на стремлении к полной ассимиляции, а право служить в государственных органах и системе образования - на отказе от первичной религии, если она нехристианского происхождения. Такие требования предъявляла когда-то царская Россия к иноземцам. I•

Альберт ОБГОЛЬЦ
Кайзерсплаутерн

ABO-Bestellschein

Я хотел/а бы получать журнал **ost-west-panorama** за 30 в год

Фамилия, Имя / Name, Vorname

Улица, № дома / Straße, Haus-Nr.

Индекс, Населенный пункт / PLZ, Wohnort

Телефон / Telefon

Дата, подпись / Datum, Unterschrift

(Дождитесь, пожалуйста, счёта)

ГАРАНТИЯ: По истечении одного года я смогу отказаться от абонемента к концу срока его действия, уведомив об этом в письменной форме за шесть недель. Если же я буду доволен журналом, то срок действия подписки продлевается на следующий год.

Мне известно, что от первичной подписки я могу отказаться в течение десяти дней со дня отправления купона-открытки. Достаточно своевременно сообщить об этом в письменной форме по адресу редакции или издательства.

Я хотел/а бы подарить подписку на журнал **ost-west-panorama**

Фамилия, Имя / Name, Vorname

Улица, № дома / Straße, Haus-Nr.

Индекс, населенный пункт / PLZ, Wohnort

Телефон / Telefon

Дата, подпись / Datum, Unterschrift

bitte faxen an:
(05202) 9249 -30

Antwort

Alemannia Media Verlag

- ost-west-panorama -
Robert-Hanning-Str. 14
33813 Oerlinghausen

Мы сделали ставку на вас!

Уважаемые читатели!

Могу с радостью и гордостью за вас и за нас сообщить, что мы в вас не ошиблись! Мы сделали ставку на вас, потому что считаем вас своими единомышленниками. Мы верим в то, что наши подписчики - это самые неравнодушные представители нашего народа. В ответ на нашу просьбу поддержать нас в делах распространения журнала вы ответили делом. Вы стали делиться с нами идеями, как это лучше сделать. Вы стали активнее принимать участие в создании журнала: присылать свои письма, создавать клубы друзей «Ост-Вест-Панорамы», присылать нам интересные материалы из прессы, делиться названиями прочитанных книг. Это очень хорошее дело. Читая наш журнал, делясь мнением друг с другом и дискутируя по разным темам, мы все будем становиться еще большими единомышленниками. Единомышленникам легче формировать и стратегию общих действий.

Нужно ли это? Нам представляется, что да. Пока остаются разорванными тысячи семей российских немцев, пока мы коллективно подвергаемся одной клевете за другой, пока нам и нашим детям приходится испытывать на себе элементы дискриминации, мы можем и должны противостоять всему этому только вместе. Будет ли жить «Ост-Вест-Панорама» - это тест для всей нашей фольклорной группы на зрелость. Она нужна нам как форум, где мы можем высказаться сами и прочитать доброжелательные к нашему народу и его истории статьи. Мы не можем ждать того, что представители других национальностей в издаваемых ими газетах и журналах дадут нужную именно нам духовную пищу. Не дадут. И это понятно:

каждый человек, и пишущий в том числе, защищает прежде всего интересы именно своего народа.

Мы хотим объединять наших земляков. Это не значит, что мы хотим организовать новый феррайн или партию. Мы хотим объединять людей духовно - на основе общности судьбы и взглядов. Вы нас в этом активно поддержали и стали активными распространителями нашего журнала. Многие из вас стали дарить годовые подписки на «Ост-Вест-Панораму» своим друзьям и родственникам. Спасибо вам за это! Сообщаем вам окончательную цену на годовую подарочную подписку - 20 евро. До нового года мы вместе с вами должны получить, как минимум, ещё 400 подписчиков. Если эта цель будет достигнута, то мы выживем! Журнал перейдет в режим самоокупаемости, и под его существование будет подведена надежная база. Мы желаем вам всяческих успехов, и, как говорят, оставайтесь с нами!

Генрих ДАУБ,
главный редактор

Итак, наша цель - 400 новых подписчиков до 1 января 2008 года

В августе подписалось - 34 человека

В июле подписалось - 34 человека

До цели осталось - 332 подписчиков

Следите за помещенной в журнале информацией о ходе подписки, она будет регулярно обновляться в каждом номере.

Мы приветствуем следующих новичков в кругу наших читателей:

Jakob Wiebe / [август]

Dr. Michael Retzlaw / [август]

Emma Danger / [август]

Juri Glaser / [август]

Peter Meissner / [август]

Waldemar Glesmann / [август]

Claudia Krusch / [август]

Sergej Wormsbecher / [август]

Vadim Frick / [август]

Valeri Hirschehorn / [август]

Oswald Biegler / [август]

Maria Herzew / [август]

Ivan Gerzen / [август]

Rudolf Pflugfelder / [август]

Taisa Elser / [август]

Alexander Felde / [август]

Viktor Sabanin / [август]

Lina Tomm / [август]

Eugenia Zilke / [август]

Sertori Lenitschek / [август]

Alexander Sander / [август]

Waldemar Wilms / [август]

Edgar Lafera / [август]

Eugen Reinecke / [август]

Rosa Bleischwitz / [август]

Andreas Bleischwitz / [август]

Viktoria Weber / [август]

Юрий Хамула / Казахстан / [август]

Alexander Nelde / [август]

Dr. Valerius Weinhardt / [август]

Sofie Reinhardt / [август]

Gottlieb Eirich / [август]

Valentina Ruban / [июль]

Elisabeth Weiß / [июль]

Reinhold Littmann / [июль]

Lilli Hohm / [июль]

Elvira Martens / v. H. Sablowski [июль]

Viktor & Brunhilda Dreidt / [июль]

Waldemar Mons / [июль]

Katharina & Eduard Wiens / [июль]

Nina & Heinrich Wiens / [июль]

Выражаем благодарность тем читателям, которые сделали подарочные подписки своим родственникам и друзьям:

1. Мустерманн - сделал 3 подписки и т.д.

Особую благодарность выражаем тем читателям, которые посчитали возможным сделать пожертвование нашему журналу. Эта помощь поможет нам и в дальнейшем еще лучше и качественнее издавать журнал. Имена пожертвователей в июле 2007 года:

Andreas Prediger [июль] 50,00 €



Endlich Ferien ...



Vor 7.000 Zuschauern

Sachsens Talente gehen olympische Wege

Unter diesem Motto fanden in Dresden vom 29. Juni bis 1. Juli 2007 Landesjugendspiele statt. Mens sana in corpore sana (Zu Deutsch: In einem gesunden Körper wohnt ein gesunder Geist) bemerkten schon die alten Römer. In den Zeiten der globalisierten Konsumverlockungen scheint eine der wenigen konkurrenzfähigen Alternativen zur sinnlosen Lebensweise zu sein. Das ist sozusagen die Theorie. Die Praxis enttäuschte ebenfalls nicht. Dem Landessportbund Sachsen griffen mächtig die Sponsoren (Ostsächsische Sparkasse Dresden, AOK Sachsen u. a.) unter die Arme. Und so wurden diese Wettkämpfe zu einem Fest mit viel Spiel, Spaß und Musik und endeten mit einer großen Sportjugend-Party.

In 57 Sportarten von Aerobic bis Volleyball wurden Wettkämpfe durchgeführt. Die Auftritte

unserer Mädchen aus der Tanzgruppe «Queens» waren wie immer ein Glanzstück des Events.

Es ist letzte Zeit schon üblich geworden, dass auch unsere Selbstverteidigungsgruppe gehörig Pokale und Medaillen abräumt.



Vor dem Auftritt

Die Mädchen sowie die Jungen Trainieren schon seit fünf Jahren im Sportverein Boxing Atlas e.V. und werden vom Landessportbund Sachsen e.V. im Rahmen des von BMI geförderten Programms gefördert sowie vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge.

Ohne die hingebungsvolle Arbeit unserer Landsleute, Choreografen Alexander Gepting und des Judotrainers Anatol Bär wäre unser Leben in Leipzig und Sachsen um vieles ärmer! •

Alexander Gaus
LMDR OG Leipzig

Impressum

REDAKTION

Herausgeber: ALEMANNIA MEDIA VERLAG

Chefredakteur: Heinrich DAUB

T.: (05202) 9249 -55

Stellvertretende Chefred.: Dr. Robert GEIGER

Dr. Andreas OBERDÖRFER, Dr. Albert OBHOLZ

Redaktion deutscher Texte: Helene BENSBERG

Diskussion: Геннадий ДИК, Виктор КРАУС

Виктор ГРАФ, Виктор КАСПЕР, Гильда ШУРР, Александр

ВЕБЕР, Теодор ШУЛЬЦ, Катрин ВЕГНЕР, Петр ПЕННЕР

Deutschland: Анны КЛЯЙН, Лидия ВАЛЬЦ,

Bruno WETZEL, Dr. KREFT, Karin ZIMMERMANN,

Андреас КЕЛЛЕР

Politik: Вальдемар Бетц, Иоганн КЕРН

Titelthema: Юрий КОВХАЕВ, Dr. T. WIEBE,

Hedwig HOLLAND

Info: Андрей ТРИЛЛЕР, Norbert MATERN

Lesepost: Виктор КЛАССЕН, Адольф ГОЛЬЦ

Ирма ГЕППЕРТ, Евгений ВАРКЕНТИН

Эгон РЕМИХ, Dr. Arthur BECHERT, Эрика ДЕЛЬ

Владимир ГЕЙБЕЛЬ, Татьяна КЛАССЕНЕР

Gesellschaft: Эрвин ПОЛЛЕ, Андрей ТРИЛЛЕР, Вилли МУНТАНИОЛ, Иоганн КЕРН

Андрей ОБЕРДЕРФЕР

Geschichte: Владимир ЭЙСНЕР, Л. БУРГАРТ

Андрей ТРИЛЛЕР, Альберт ОБГОЛЬЦ

Glaube: Дарлин БЕДЖЕК, Татьяна ГОЛОВИНА,

Владимир МАХНАЧ

Literatur [Самиздат]: Готлиб Айрих,

Александр ФЕЛЬДЕ, Роза ТУГОВА,

Райнгольд ШУЛЬЦ

Das offene Fenster: Abram WIEBE,

Tatjana KLASSNER, Heinrich DÜCK

PS: Альберт Обгольц

Fotoreporter, Bildredaktion: Peter Penner

T.: (05202) 9249 -70

Anschrift der Redaktion: «ost-west-panorama»

Robert-Hanning-Str. 14 • 33813 Oerlinghausen

T.: (05202) 9249 -59 • F.: (05202) 9249 -30

E.: info@ost-west-panorama.de

Werbung: «ost-west-panorama»

Am Bruch 73d • 34431 Marsberg

T.: (05202) 92 49 -70 • F.: (02992) 655 -601

Gültige Anzeigenpreisliste:

Nr. 2 vom 01.01.2005

Produktion: sdv

Abobestell./Abokünd.: T.: (05202)9249 -70

Namentlich gekennzeichnete Artikel stimmen nicht unbedingt mit der Meinung des Herausgebers überein. Für unverlangt zugesandte Artikel, Bildmaterial, Illustrationen, Zeichnungen, Broschüren und Bücher wird keine Haftung übernommen. Manuskripte werden nicht rezensiert und nicht zurückgesandt. Die Redaktion behält sich die Kürzung zugesandter Beiträge vor. Jegliche Ansprüche müssen abgelehnt werden. Für die Glaubwürdigkeit der Informationen und den Inhalt der Privatanzeigen sowie Reklame haften Autoren und Werbeauftraggeber. Nachdruck ist möglich mit Hinweis auf «ost-west-panorama» und bedarf eine Genehmigung der Redaktion bzw. des Verlages. Ein Belegexemplar ist dann erforderlich. Im Falle höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Lieferung oder Entschädigung. Die Abo-Bezugsdauer von «ost-west-panorama» beträgt mindestens 12 Monate. Sie verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, sofern das Jahresabonnement nicht 6 Wochen vor Ablauf schriftlich beim Verlag oder bei der Redaktion gekündigt wird.

Unsere Bankverbindung:

Sparkasse Lemgo Konto-Nr. 508 65 41 (BLZ 482 501 10)

Überweisung/Zahlschein

Konto-Nr. des Kontoinhabers	
Begünstigter	
Konto-Nr. des Begünstigten	
Kreditinstitut des Begünstigten	
Betrag: Euro, Cent	
Verwendungszweck	
Kontoinhaber/Einzahler: Name	

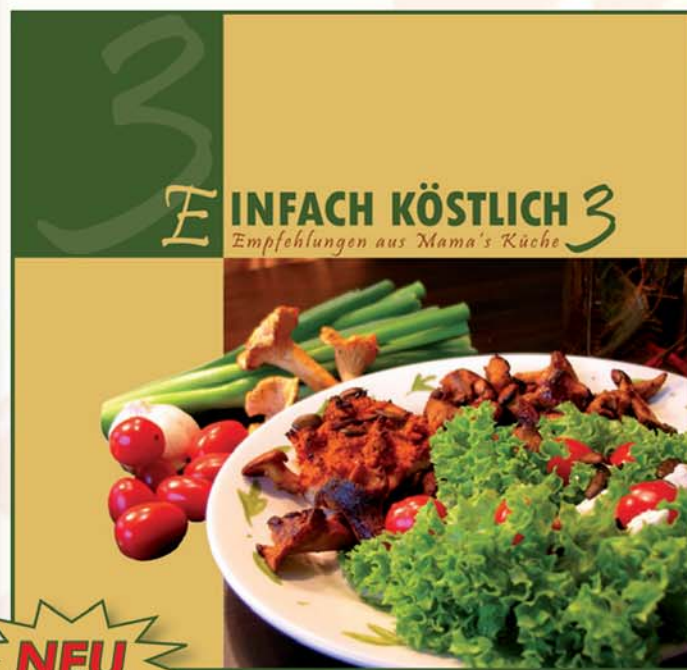
(Quittung bei Bareinzahlung)

Überweisung/Zahlschein

Name und Sitz des überweisenden Kreditinstituts		Den Vordruck bitte nicht beschädigen, knicken, bestempeln oder beschmutzen
Begünstigter: Name, Vorname/Firma (max. 27 Stellen)	ALEMANNIA MEDIA VERLAG	
Konto-Nr. des Begünstigten	Bankleitzahl	
5 0 8 6 5 4 1	4 8 2 5 0 1 1 0	
Kreditinstitut des Begünstigten	SPARKASSE LEMGO	
Betrag: Euro, Cent	EUR 30,-	
Verwendungszweck	« o w p » - J a h r e s - A b o	
Kontoinhaber/Einzahler: Name, Vorname/Firma, Ort (max. 27 Stellen, keine Straßen- oder Postfachangaben)		
Konto-Nr. des Kontoinhabers		

Datum, Unterschrift

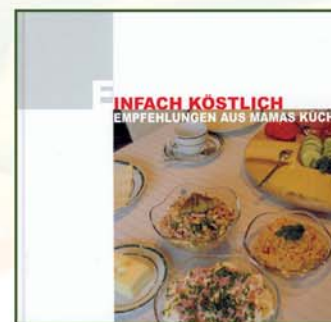
Ein Geschenk für Sie und Ihn, damit's noch besser schmeckt



NEU

Einfach köstlich, Band 3
Empfehlungen aus Mamas Küche

Eine Anfrageflut veranlasste uns das 3. Kochbuch der russlanddeutschen Küche herauszugeben! Hier finden Sie viele neue Rezepte für den schnellen Alltag, für besondere Festessen und vieles mehr... **Guten Appetit!!!**
Hardcover, durchg. 4-farbig, ca. 200 Rezepte
Best. Nr. BM 35-370 Euro 14,95



Einfach köstlich, Band 1
Empfehlungen aus Mamas Küche

Wer von uns erinnert sich nicht gerne an die wundervollen Gerichte aus Mamas Küche? An Manty, Plov, Pelmeni, Napoleon, Oreschki, Zwieback und vieles mehr. Nicht selten wurde, nach einer gelungenen Mahlzeit, nach dem jeweiligen Rezept gefragt. Doch selten konnte man es einfach irgendwo abschreiben. Aber jetzt ist es so weit - viele der russlanddeutsche Rezepte wurden in diesem Buch zusammengefasst. Nun hat auch die jüngere Generation die Möglichkeit, selber die alt bewährten Gerichte zu kochen und dann auch zu genießen. Auch Rezepte, die sich nicht erst über Jahrzehnte bewährt haben, wurden in dieser einzigartigen Sammlung aufgenommen.
Guten Appetit!!!

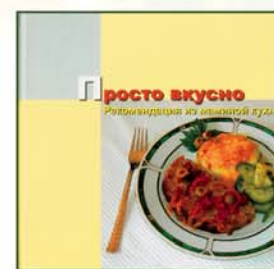
Hardcover, 294 Seiten und 307 Rezepte
Best. Nr. BM 35-250 Euro 14,95



Einfach köstlich, Band 2
Empfehlungen aus Mamas Küche

Alles neue Rezepte! Wer von uns erinnert sich nicht gerne an die wundervollen Gerichte aus Mamas Küche? Auch im zweiten Band von „Einfach köstlich“ gibt es wieder viele bewährte Rezepte aus der internationalen Küche. Ob Pflaumenkuchen, gebratene Auberginen, Tschibureki, oder auch Gerichte zu Feierlichkeiten - alle Rezepte wurden schon im Alltag erprobt und sind wärmstens zu empfehlen. Sollten Sie noch nicht mit dieser abwechslungsreichen Küche vertraut sein, dann sei Ihnen gesagt: Sie verpassen wunderbare Momente des Genießens. Alle Gerichte sind einfach zu kochen und erfordern keine exotischen Zutaten. Einfach lecker, einfach köstlich!

Guten Appetit!!!
Hardcover, 294 Seiten durchgehend 4-farbig, 231 Rezepte
Best. Nr. BM 35-290 Euro 14,95



Просто вкусно

Рекомендация из маминой кухни

Заглянув в эту книгу рецептов, Вы без труда устроите настоящий пир для своих гостей, поразите своими кулинарными способностями воображение любого человека, откроете для себя новые потрясающие вкусовые ощущения! Долгожданная книга с лучшими рецептами испытанная и проверенная нашими мамами стала доступной каждому. **В этой книге вы найдёте 250 различных рецептов. Твёрдый переплёт, 294 стр.**
Best. Nr. BM 30-400 Euro 14,95

Bild & Medien

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 9.30 - 13.00 Uhr
und 15.00 - 18.00 Uhr
Samstag: 10.00 - 14.00 Uhr

Online:

Katalog: www.bild-medien.com
Bestellung: bestellung@bild-medien.com
Telefon: 05247-10259 Fax: 05247-408760

Hier abtrennen

Bestellschein

telefon nr: 05247-10259
telefax nr: 05247-408760
www.bild-medien.com

An
Bild & Medien Vertriebs GmbH
Münsterstrasse 17
33428 Harsewinkel/Germany

Absender

telefon nr:
e-mail:

Menge	Best. Nummer	Titelbezeichnung
	BM 35-370	Einfach köstlich Band 3
	BM 35-290	Einfach köstlich Band 2
	BM 35-250	Einfach köstlich Band 1
	Angebot!!!	Band 1, 2 und 3 im Paket senden wir Freihaus
	BM 30-400	Просто вкусно / Einfach köstlich (russ)

PS-07

Anteilige Versandkosten bis zu 4,95 Euro für Sendungen in Deutschland unter 50,00 Euro Bestellwert